

**BIBLIOGRAFIA ROMÂNEASCĂ DE LINGVISTICĂ**  
(BRL, 53, 2010)  
LUCRĂRI DE LINGVISTICĂ APĂRUTE ÎN ȚARA NOASTRĂ  
ÎN CURSUL ANULUI 2010\*

DE  
FLORIN STERIAN\*\*

*SUMAR*

	<i>În atenția cititorilor</i> .....	309
I.	<i>Documentare și informare</i> .....	311
	1. Bibliografii .....	311
	2. Periodice .....	312
	3. Volume omagiale, culegeri .....	313
	4. Semnalări, referate .....	315
	5. Rezumate.....	315
	6. Indici, sumare .....	315
II.	<i>Generalități</i> .....	315
	1. Manifestări științifice .....	315
	2. Dări de seamă, cronici .....	316
III.	<i>Lingvistică generală</i> .....	317
	1. Lingvistică teoretică .....	317
	2. Lingvistică matematică și aplicată .....	327
IV.	<i>Limba română</i> .....	332
	1. Generalități .....	332
	2. Istoria lingvisticii românești .....	332
	3. Istoria limbii .....	333
	4. Dialectologie .....	336
	a. Generalități .....	336
	b. Graiurile dacoromâne .....	337
	c. Aromână .....	340
	d. Istroromână .....	340
	e. Meglenoromână .....	341
	5. Filologie .....	341
	6. Fonetică și fonologie .....	343
	7. Gramatică .....	344
	a. Generalități .....	344

\* Au fost incluse și titluri din anii precedenți extrase din culegeri, din periodice etc. care nu ne-au parvenit la timp.

\*\* A colaborat la întocmirea fișelor bibliografice Mihaela Moldoveanu.

LR, LX, nr. 3, p. 307–453, București, 2011

	b. Morfologie .....	344
	c. Sintaxă .....	348
	8. Lexicologie .....	352
	a. Semantică .....	352
	b. Formarea cuvintelor .....	356
	c. Etimologii .....	357
	d. Lexicografie .....	359
	9. Limbă literară .....	369
	a. Generalități .....	369
	b. Stilistică, poetică, limba scriitorului .....	371
	c. Cultivarea limbii .....	377
	10. Onomastică .....	377
	a. Generalități .....	377
	b. Antroponimie .....	377
	c. Toponimie .....	378
	d. Eponimie .....	380
	e. Etnonimie .....	380
	f. Zoonimie .....	381
	11. Ortografie, ortoepie, punctuație .....	381
	12. Româna peste hotare .....	381
V.	<i>Balcanistică</i> .....	382
VI.	<i>Filologie clasică</i> .....	383
VII.	<i>Germanistică</i> .....	384
VIII.	<i>Romanistică</i> .....	390
IX.	<i>Slavistică</i> .....	400
X.	<i>Tracologie</i> .....	402
XI.	<i>Limba albaneză</i> .....	402
XII.	<i>Limba chineză</i> .....	402
XIII.	<i>Limba coreeană</i> .....	403
XIV.	<i>Limba (neo)greacă</i> .....	403
XV.	<i>Limba indoneziană</i> .....	403
XVI.	<i>Limba japoneză</i> .....	403
XVII.	<i>Limba maghiară</i> .....	403
XVIII.	<i>Limba rromani</i> .....	404
XIX.	<i>Limba vietnameză</i> .....	404
XX.	<i>Limbi amerindiene</i> .....	404
XXI.	<i>Limbi austroneziene</i> .....	404
XXII.	<i>Limbi hamito-semitice</i> .....	404
XXIII.	<i>Limbi indo-europene</i> .....	405
XXIV.	<i>Limbi indo-iraniene</i> .....	405
XXV.	<i>Limbi turcice</i> .....	405
XXVI.	<i>Limbi artificiale</i> .....	405
XXVII.	<i>Metodica predării limbilor</i> .....	405
	1. Generalități .....	405
	2. Limba română .....	406
	3. Limbi străine .....	407
	4. Manuale, cursuri, ghiduri etc. ....	410
XXV.	<i>Varia</i> .....	422
XXVI.	<i>In honorem</i> .....	423
XXVII.	<i>In memoriam</i> .....	424
	<i>Sigle și abrevieri</i> .....	426
	<i>Indice alfabetic</i> .....	428
	1. Autori .....	428
	2. Cuvinte .....	450

*ÎN ATENȚIA CITITORILOR*

Din dorința de a oferi cititorilor o bibliografie cât mai cuprinzătoare, ne adresăm – pe această cale – autorilor de lucrări ce fac obiectul BRL, rugându-i să ni le semnaleze, trimițând informațiile necesare pe adresa:

INSTITUTUL DE LINGVISTICĂ „IORGU IORDAN – AL. ROSETTI”  
AL ACADEMIEI ROMÂNE  
Redacția revistei „Limba română”  
– Pentru BRL –  
Calea 13 Septembrie nr. 13  
050711 București

Ar fi de preferat ca autorii să trimită un exemplar din lucrare la această adresă. Imediat ce au fost fișate pentru BRL, lucrările primite vor fi predate bibliotecii institutului, ca donații din partea autorilor. Confirmarea primirii lucrărilor o va constitui însăși includerea acestora în BRL.

Mulțumim anticipat tuturor celor care vor răspunde prezentului apel.

Cât privește ortografierea acestui număr din BRL, cititorii sunt rugați să rețină că textele care nu ne aparțin (numele și prenumele autorilor, titlurile și subtitlurile lucrărilor, denumirile rubricilor, ale titlurilor comune, ale instituțiilor care au patronat lucrările) sunt redactate în *o r t o g r a f i a* în care au fost tipărite.



## I. DOCUMENTARE ȘI INFORMARE\*

### 1. BIBLIOGRAFII

1. BADEA, OANA, *Privire bibliografică asupra anglicismelor în limba română*, AUC, **31**, nr. 1–2, 2009, 241–250 [Engl. Ab.].
2. OANCĂ, TEODOR, *Bibliografia lucrărilor profesorului Radu Sp. Popescu*, In memoriam Radu Popescu, 2008, 11–14.
3. OPAIȚ, ANCA, *Repertoriul manuscriselor slavone din Biblioteca Academiei Române din Cluj-Napoca*, Cluj-Napoca, Eikon, 2009, 125 p.
4. RĂDULESCU, TOMA, STĂNESCU, VIOLETA MARGARETA, *Carte veche românească din colecția Muzeului Olteniei Craiova*. Catalog, Craiova, Info, 2008, 182 p. (Consiliul Județean Dolj. Muzeul Olteniei Craiova) [cu bibl. p. 161–174].
5. STERIAN, FLORIN, *Bibliografia românească de lingvistică* (BRL, **52**, 2009). Lucrări de lingvistică apărute în țara noastră în cursul anului 2009, LR, **59**, nr. 3, 2010, 305–444 [a colaborat la întocmirea fișelor bibliografice Mihaela Moldoveanu].
6. ȘTEFAN, ȘTEFANIA-CECILIA, *Colecția de carte românească veche și rară. Catalogul cărții românești vechi și rare din colecția Muzeului Municipiului București (1648–1829)*, București, CIMEC, 2008, XIV + 251 p. (Muzeul Municipiului București).
7. \*\* *Bibliografia națională română. Cărți, albume, hărți*. Bibliografie elaborată de Biblioteca Națională a României, **59**, nr. 1–12, 2010 (BNR).
8. \*\* *Bibliografia selectivă a lucrărilor*, Omagiu profesorului Grigore Brâncuș, 2010, 10–16 [autobibliografie].
9. \*\* *Bibliografie cronologică*. In memoriam Dumitru Irimia, I, 2009, 19–36 [alcătuită de Anișoara-Nina Dumitrov; s.t.c.: In memoriam Dumitru Irimia (1939–2009)].
10. \*\* *Bibliografie selectivă*, LPRA, 2009, 219–241 [destinată studierii limbajului politic].
11. \*\* *Brâncoveanu și epoca sa*. Tipărituri aflate în Colecțiile Speciale ale Bibliotecii Naționale a României. Catalog, București, EBNR, 2008, 52 p. (Biblioteca Națională a României. Colecții Speciale).
12. \*\* *Curriculum vitae*, Omagiu Ștefan Munteanu – 90, 2010, 7–8 [și bibl. lucrărilor omagiatului].
13. \*\* *Date biografice, activitate didactică și științifică. Dumitru Irimia (21 octombrie 1939, Roman, jud. Neamț – 3 iulie 2009, Iași)*, In memoriam Dumitru Irimia, I, 2009, 15–18 [v.t.c. nr. 9].
14. \*\* *Dimitrie și Antioh Dimitrievici Cantemir*. Tipărituri aflate în colecțiile Bibliotecii Naționale a României. Catalog, București, EBNR, 2008, 34 p. (Biblioteca Națională a României. Colecții Speciale).

\* Numerele culese cu caractere **aldine drepte** trimit la titluri de cărți sau de volume separate. În cazurile în care prin abreviere s-a reușit economisirea spațiului grafic, s-a procedat la această operație cu numele editurilor sau cu acelea ale instituțiilor sub egida cărora a apărut lucrarea (ultimele sunt puse în paranteze rotunde, la sfârșitul indicației bibliografice), prescurtările putând fi găsite, la locul lor alfabetic, în secțiunea *Sigle și abrevieri* (culese cu caractere *cursive albe*). Același tratament l-au avut și indicațiile referitoare la rezumate, precum și termenii bibliografici uzuali.

Din același motiv, recenziile la volumele și lucrările incluse în acest număr al bibliografiei nu au mai fost trecute separat, în secțiunea de recenzii, ci imediat după indicația bibliografică a lucrării recenzate, precedate de prescurtarea „Rec.:”, titlul recenziei păstrându-se ca atare numai atunci când din el nu reiese ce lucrare este discutată.

În sfârșit, titlurile recenziilor la cărțile apărute în bibliografiile din anii precedenți au fost reduse, în unele cazuri, la o informație minimă, suficientă pentru identificarea lucrării recenzate, după care s-au pus puncte de suspensie între paranteze drepte „[...]”; cu ajutorul unei trimiteri, cititorul va putea afla nu numai titlul complet al lucrării recenzate, ci și toate indicațiile bibliografice necesare.

15. VEZI și nr. 606, 1356, 1414, 2323, 2325, 2332, 2340.  
 \*\* *Dimitrie și Antioh Dimitrievici Cantemir. Tipărituri aflate în colecțiile Bibliotecii Naționale a României*. Bibliografie, București, EBNR, 2008, 70 p. (Biblioteca Națională a României).

## 2. PERIODICE

16. \*\* *Acta Technica Napocensis*. Series: *Languages for Specific Purposes*, Cluj-Napoca, vol. 8, nr. 1–2, 3–4, 2008; vol. 9, nr. 2, 2009 (Technical University of Cluj-Napoca).
17. \*\* *Alloquor. Studia Humanitatis Iassyensia*, vol. 2, nr. 3, 2009, [Iași], EUI (Revistă academică internațională de studii umaniste. FL. Departamentul de Limbă și Literatură Română & Literatură comparată. Catedra de Limbă Română ca limbă străină. UI).
18. \*\* *ANADISS*. No. 7 / janvier / January 2009. *Discours & didacticité. Discourse & Didacticity (II)*. No. 8 / juin / June 2009. *Discours & didacticité. Discourse & Didacticity (III)*, [Suceava], EUS (Revue du Centre de Recherche *Analyse du discours*. Journal of the *Discourse Analysis Research Centre*) [(CADISS) de l'Université „Ștefan cel Mare” de Suceava; from „Ștefan cel Mare” University in Suceava].
19. \*\* *Analele științifice ale Universității „Alexandru Ioan Cuza” din Iași*. (Serie nouă). Secțiunea III<sup>e</sup>. *Lingvistică*, [Iași], EUI, tomul LIV, 2008.
20. \*\* *Analele științifice ale Universității „Alexandru Ioan Cuza” din Iași*. (Serie nouă). *Limbi și literaturi străine. Foreign Languages and Literatures. Langues et littératures étrangères*, [Iași], EUI, tom XII, 2009.
21. \*\* *Analele Universității București. Limba și literatura română*, București, EUB, **58**, 2009, **59**, 2010.
22. \*\* *Analele Universității București. Limbi și literaturi străine*, **56**, 2007; **57**, 2008 [Sesiunea științifică anuală a Facultății de Limbi și Literaturi Străine „Centralitate și marginalitate”, 26–27 oct. 2007, secțiunile „Lingvistică” și „Didactică”]; **58**, 2009, Partea I, Partea a II-a.
23. \*\* *Analele Universității de Vest din Timișoara. Seria Științe filologice*. Vol. XLV, 2007; XLVI, 2008; XLVII, 2009.
24. \*\* *Analele Universității din Craiova. Seria Științe filologice. Lingvistică*. Anul XXXI, nr. 1–2, 2009, [Craiova], EUnversitaria (Annales de l'Université de Craïova. Annals of the University of Craiova).
25. \*\* *Analele Universității „Dunărea de Jos” din Galați*. Fascicula XXIV. Anul II, nr. 1 (2). *Lexic comun / Lexic specializat. General lexicon / Specialized lexicon. Lexique commun / Lexique spécialisé*. Actele conferinței internaționale *Lexic comun / Lexic specializat*. Ed. a II-a, 17–18 sept. 2009. Coord. de proiect: Doina Marta Bejan, Virginia Lucatelli, Oana Cenac, [Galați], Editura Europlus, 2009 (UDJ. FL. Centrul de Cercetare în Teoria și practica discursului).
26. \*\* *Analele Universității Spiru Haret. Seria Filologie. Limba și literatura română*, București, EFRM, nr. 8, 2007; 9, 2008; 10, 2009; 11, 2010.
27. \*\* *Analele Universității Spiru Haret. Seria Filologie. Limbi și literaturi străine*, București, EFRM. An X, nr. 10, 2008. *Lingvistică teoretică și aplicată*; an XI, nr. 11, 2008.
28. \*\* *Annales Universitatis Apulensis*. Series *Philologica*, **9**, tom 1, 2, 2008; **10**, 2009; **11**, tom 1, 2, 3, 4, 2010 (MECT. Universitatea „1 Decembrie 1918” Alba Iulia. Facultatea de Istorie și Filologie).
29. \*\* *Annals of „Dunărea de Jos” University of Galați*. Fascicle XIII, 2007, Year 19, No. 18; 2008, Year 20, No. 19; 2009, Year 21, No. 20. *Language and literature*. *Analele Universității „Dunărea de Jos” Galați*. Fascicula XIII, 2007, An 19, Nr. 18; 2008, An 20, Nr. 19; 2009, An 21, Nr. 20. *Limbă și literatură*, (Galați), Galati University Press (UDJ. FL).
30. \*\* *Buletin științific*. Fascicula *Filologie*. Seria A, vol. XVII, 2008; vol. XVIII, 2009, Baia Mare, EUNBM, 2008, 2009 (Universitatea de Nord din Baia Mare. FL. Catedra de limba și literatura română).

31. \* \* *Buletinul științific al Universității „Politehnica” din Timișoara, România. Seria Limbi moderne. Scientific Bulletin of „Politehnica” University of Timișoara, România. Transactions on Modern Languages, Timișoara, Editura Politehnica, tomul 8, fascicula 1–2, 2009.*
32. \* \* *Buletinul Universității Petrol–Gaze din Ploiești. Seria Filologie. Petroleum – Gas University of Ploiești Bulletin. Philology Series, Ploiești, EUPG, vol. LXII, no. 1/2010.*
33. \* \* *Dacoromania*, București, EAR, XIV, nr. 1, 2, 2009; XV, nr. 1, 2, 2010 (AR. ILIL) (Serie nouă. Fondator: Sextil Pușcariu).
34. \* \* *Fonetică și dialectologie*, București, EAR, XXVIII, 2009 (AR. ILB).
35. \* \* *Limba română*, București, EAR, 58, nr. 4, 2009; 59, nr. 1 (60 de ani de existență a Institutului de Lingvistică „Iorgu Iordan – Al. Rosetti”), 2, 3, 4, 2010.
36. \* \* *Limba și literatura română*. Revistă trimestrială pentru elevi, 36, nr. 3–4, 2009, București (SȘF).
37. \* \* *Limba și literatură*, 52, vol. I–II, III–IV, 2009, București (SȘF).
38. \* \* *Philologia Banatica*, Timișoara, Editura Mirton, Editura Amphora. Vol. II, 2008. *Italianistică*. Coord.: prof. univ. dr. Vasile D. Țăra, prof. univ. dr. Ileana Oancea, prof. univ. dr. Sergiu Drincu. Coord. vol.: conf. univ. dr. Viorica Bălțeanu. Vol. I, 2009. Coord.: prof. univ. dr. Vasile D. Țăra, prof. univ. dr. Ileana Oancea, prof. univ. dr. Sergiu Drincu. Coord. vol.: prof. univ. dr. Ionel Funeriu. Vol. II, 2009; vol. I, 2010 (**Omagiu Profesorului Ștefan Munteanu la 90 de ani**); vol. II, 2010 (SȘF). Vezi și nr. 55.
39. \* \* *Revue Internationale d'Études en Langues Modernes Appliquées. International Review of Studies in Applied Modern Languages*, Cluj-Napoca, Risoprint. Numéro 2/2009. Coordonné par Izabella Badiu. Actes du colloque international *La traduction, l'interprétation de conférence et les défis de la mondialisation* (Cluj-Napoca, 10 octobre 2008); Numéro 3/2010. Coordonné par Manuela Mihăescu. Actes du colloque international *Le Concept de traduction chez Eugenio Coseriu* (Cluj-Napoca, 15 octobre 2009) (LMA. Limbi Moderne Aplicate. CIL. Centrul pentru Industriile Limbii).
40. \* \* *Revue roumaine de linguistique*, București, EAR, 54, nr. 1–2 (Grammaticalization and Pragmaticalization / Grammaticalisation et pragmatization), 3–4 (Pidgins et Créoles / Pidgin and Creole Languages), 2009; nr. 1, 2 (Language Endangerment and Language Death / Langues en danger et la mort des langues), 3, 2010 (AR).
41. \* \* *Studia Universitatis „Petru Maior”*. *Philologia*, Târgu-Mureș, [EUPM], 8, 2009.
42. \* \* *Studii și cercetări lingvistice (SCL)*, București, EAR, 60, nr. 2, 2009 (**Omagiu Alexandrei Cuniță**); 61, nr. 1, 2010 (**In memoriam Sorin Stati**). Vezi și nr. 46, 54. VEZI și nr. 1615, 1828, 1829, 1831, 1870.

#### Recenzii

43. BALAȚCHI, RALUCA-NICOLETA, \* \* *Analele Universității „Ștefan cel Mare” Suceava. Seria Filologie. A. Lingvistica*, In memoriam Dumitru Irimia, II, 2009, 399–400 [text în lb. fr.]. Vezi BRL, 52, 2009, nr. 17.
44. PELEA, ALINA, Michael Kelly (éd.), *European Journal of Language Policy / Revue européenne de politique linguistique*, Liverpool University Press, n° 2.1, 2010, 146 p., RIELMA, nr. 3, 2010, 393–395. VEZI și nr. 335, 338–341, 1450, 1833, 1838.

#### 3. VOLUME OMAGIALE, CULEGERI

45. \* \* *Dinamica limbii române actuale – aspecte gramaticale și discursive*. Coord.: Gabriela Pană Dindelegan, București, EAR, 2009, 555 p. (AR. ILB). Rec.: Cristina Pană, LL, 52, vol. III–IV, 2009, 110–113; Mona Moldoveanu Pologea, RRL, 55, nr. 1, 2010, 87–89.

46. \* \* *In memoriam Sorin Stati*, București, 2010 (**Studii și cercetări lingvistice**, 61, nr. 1, 2010).  
Vezi și nr. 41.
47. \* \* *Limba română – abordări tradiționale și moderne*. Actele colocviului internațional organizat de Catedra de limba română și de Departamentul de limbă, cultură și civilizație românească, FL, Universitatea „Babeș-Bolyai”, Cluj-Napoca, 19–20 oct. 2007. Editori: G. G. Neamțu, Ștefan Gencărău, Adrian Chircu, Cluj-Napoca, Presa Universitară Clujeană, 2009, 517 p. Rec.: Manuela Anghel, *BulȘt-BM*, vol. XVIII, 2009, 285–288; Cristina Corcheș, *Dacoromania*, 15, nr. 2, 2010, 176–179.
48. \* \* *Limba română. Teme actuale*. Actele celui de al 8-lea Colocviu al Catedrei de limba română (București, 5–6 dec. 2008). Omagiu profesorului Grigore Brâncuș, cu ocazia împlinirii vârstei de 80 de ani. Editori: Rodica Zafiu, Gabriela Stoica, Mihaela N. Constantinescu, București, EUB, 2009, 793 p.
49. \* \* *Limbaje și comunicare*. Vol. X<sub>1</sub>, X<sub>2</sub>. *Creativitate, semanticitate, alteritate. In memoriam Dumitru Irimia (1939–2009)*. Colocviul Internațional de Științe ale Limbajului „Eugeniu Coșeriu”. Ed. a X-a: Suceava, 22–24 oct. 2009. Coord.: Sanda-Maria Ardeleanu, Ioana-Crina Coroi, Mircea A. Diaconu, Dorel Finaru. Iași, CED, 2009. [Vol. X<sub>1</sub>]: 428 p.; [vol. X<sub>2</sub>]: 426 p.
50. \* \* *Limba și politica românească actuală*. Coord.: Domnița Tomescu, [Ploiești], EUPG, 2009, 248 p.
51. \* \* *Lucrările primului Simpozion Internațional de Lingvistică* (București, 13–14 nov., 2007). Editori: Nicolae Saramandu, Manuela Nevaci, Carmen Ioana Radu, [București], EUB, 2008, 479 p. (AR. ILB). Vezi și nr. urm.
52. \* \* *Lucrările celui de al doilea Simpozion Internațional de Lingvistică* (București, 28–29 nov., 2008). Editori: Nicolae Saramandu, Manuela Nevaci, Carmen Ioana Radu, [București], EUB, 2009, 606 p. (AR. ILB). Vezi și nr. prec. și urm.
53. \* \* *Lucrările celui de al treilea Simpozion Internațional de Lingvistică* (București, 20–21 nov. 2009). Editori: Nicolae Saramandu, Manuela Nevaci, Carmen Ioana Radu, [București], EUB, 2010, 625 p. (AR. ILB). Vezi și nr. prec.
54. \* \* *Omagiu Alexandrei Cuniță*, București, 2009 (**Studii și cercetări lingvistice**, 60, nr. 2, 2009). Vezi și nr. 42.
55. \* \* *Omagiu Profesorului Ștefan Munteanu la 90 de ani*, Timișoara, 18 apr. 2010. Timișoara, Editura Mirton și Editura Amphora, 2010 (**Philologica Banatica**. Vol. I). Vezi și nr. 38.
56. \* \* *Studii de gramatică. Omagiu Doamnei Profesoare Valeria Guțu Romalo*. Editori: Rodica Zafiu, Blanca Croitor, Ana-Maria Mihail, [București], EUB, 2009, 305 p. Rec.: Adina Dragomirescu, *RRL*, 55, nr. 2, 2010, 197–199.
57. \* \* *Studii de limba română în memoria profesorului Radu Popescu*. Coord.: Dragoș Vlad Topală, Craiova, EUniversitaria, 2008 (UCr. FL. Centrul de cercetare în onomastică și lexicologie).
58. \* \* *Studii de limba română. Omagiu profesorului Grigore Brâncuș*. Editori: Gh. Chivu, Oana Uță Bărbulescu, București, EUB, 2010, 323 p.  
VEZI și nr. 448, 531, 1827, 2302.

#### Recenzii

59. FELECAN, NICOLAE, \* \* *Limba de lemn în presă*. Coord.: Ilie Rad, București, Editura Tritonic, 2009, 366 p., *Dacoromania*, 15, nr. 2, 2010, 179–182.
60. FOȘALĂU, LILIANA CORA, \* \* *Valeriu Stoleriu / Val Panaitescu – In honorem* (sous la direction de Iulian Popescu), EUI, Iași, 2009, 323 p., AUI-LLS, tom XII, 2009, 284–286.
61. MOLDOVEANU POLOGEA, MONA, \* \* *Discursul repetat între alteritate și creativitate*, vol. omagial Stelian Dumistrăcel, editor Cristinel Munteanu, IE, Iași, 2007, seria Științele limbajului, colecția Academica, 375 p., LR, 59, nr. 2, 2010, 282–283.
62. MORCOV, MIHAELA-MARIANA, *Gheorghe Pop. 60 de ani în slujba învățământului, științei și culturii românești*. Baia Mare, EUNBM, 2008, 279 p., *BulȘt-BM*, vol. XVII, 2008, 227–230 [rés. fr.].

63. NICULA, IRINA, Gabriela Pană Dindelegan (coord.), *Limba română. Dinamica limbii, dinamica interpretării* [...], RRL, 54, nr. 1–2, 2009, 199–207. Vezi BRL, 52, 2009, nr. 36.
64. ȘOVEA, MARIANA, Sanda-Maria Ardeleanu (coord.), *Discours et images*, In memoriam Dumitru Irimia, II, 2009, 416–418 [Iași, 2009].
65. VINTILĂ-RĂDULESCU, IOANA, Ilie Rad (coord.), *Limba de lemn în presă*, col. Comunicare/Media, București, Tritonic, 2009, 366 p., LR, 59, nr. 1, 2010, 114–117. VEZI și nr. 346, 449, 1834.

#### 4. SEMNALĂRI, REFERATE

66. VINTILĂ-RĂDULESCU, IOANA, *Revista revistelor*, LR, 59, nr. 1, 2010, 135–136.
67. \*\* *Semnalări*, LR, 59, nr. 1, 2010, 123–134 [semnează: Ioana Vintilă-Rădulescu, Carmen Mîrzea Vasile, Iulia Barbu, Nicoleta Petuhov, Antonia Ciolac, Maria Mărdărescu-Teodorescu].
68. \*\* *Semnalări*, LR, 59, nr. 2, 2010, 293–299 [real. de Victor Celac, Mihaela Marin, Ionuț Geană, Georgiana-Andreea Șovar, Marius Mazilu, Adina Dragomirescu și Alexandru Nicolae].
69. \*\* *Semnalări*, LR, 59, nr. 4, 2010, 555 [real. de Marius Mazilu].

#### 5. REZUMATE

70. \* *Abstracts*, AUG-LCLS, fasc. XXIV, 2, nr. 1 (2), 2009, 537–550.
71. \*\* *Abstracts*, DLRA-AGD, 2009, 547–555 [trad. rez. în lb. engl.: Dana Niculescu].
72. \* *Résumés*, DLRA-AGD, 2009, 537–546 [trad. rez. în lb. fr.: Ana-Maria Mihail].
73. \*\* *Summaries/Abstracts*, RLI-PLR, 2010, 233–243.

#### 6. INDICI, SUMARE

74. \* *Index de autori*, RLI-PLR, 2010, 244.
75. \*\* *Indice de autori*, Dacoromania, 14, nr. 2, 2009, 183–186.
76. \*\* *Indice de cuvinte*, Dacoromania, 14, nr. 2, 2009, 187–198.
77. \* *Indicele revistei „Limba română” pe anul 2009*, LR, 59, nr. 1, 2010, 147–173 [mat.: Andreea Dinică, aut.: Georgiana-Andreea Șovar, cuv.: Marius Mazilu].
78. \* *Indicele revistei „Limba română” pe anul 2010*, LR, 59, nr. 4, 2010, 565–591 [mat. (p. 565–566) de Andreea Dinică; aut. (p. 567–574) de Georgiana-Andreea Șovar; cuv. (p. 575–591) de Marius Mazilu].
79. \*\* *Sumarul revistei „Limba română” pe anul 2009*, LR, 58, nr. 4, 2009, 575–580.
80. \* *Sumarul revistei „Limba română” pe anul 2010*, LR, 59, nr. 4, 2010, 557–564.

## II. GENERALITĂȚI

### 1. MANIFESTĂRI ȘTIINȚIFICE

81. ARDELEANU, SANDA-MARIA, *Distinși oaspeți, Dragi prieteni, Stimați colegi, Doamnelor și Domnilor*, In memoriam Dumitru Irimia, I, 2009, 64–65 [s.t.c.: La deschidere].

82. BADIU, IZABELLA, *Editorial*, RIELMA, nr. 2, 2009, 5 [text în lb. fr.].
  83. BEJAN, DOINA MARTA, LUCATELLI, VIRGINIA, CENAC, OANA, *Cuvânt înainte*, AUG-LCLS, fasc. XXIV, 2, nr. 1 (2), 2009, 9.
  84. DIACONU, MIRCEA A., *Distinși invitați, Dragi colegi*, In memoriam Dumitru Irimia, I, 2009, 63 [cuvânt de deschidere la cea de-a X-a ed. a Colocviului Internațional de Științe ale Limbajului; v.t.c. nr. 81].
  85. FELECAN, OLIVIU, *Al XIII-lea Simpozion Internațional de Dialectologie*, SID-BM, XIII, vol. I, 2009, III–V [desf. la Baia Mare, în per. 19–21 sept. 2008].
  86. KAHL, THEDE, *Au ieșit studiile românești din marginalizare în spațiul germanofon?*, LL, 52, vol. I–II, 2009, 5–6 [s.t.c.: Colocviul internațional „6. Rumänien – Forum” / „Forum România, VI”, Viena, 27–29 nov. 2008].
  87. MOLDOVEANU, GHEORGHE, *Onorați participanți, Stimați colegi*, In memoriam Dumitru Irimia, I, 2009, 66–67 [v.t.c. nr. 81].
  88. NEAMȚU, G. G., GENCĂRĂU, ȘTEFAN, CHIRCU, ADRIAN, *Argument*, LR-ATM, 2009, 5–8.
  89. NEIESCU, PETRU, *Cuvânt înainte*, SID-BM, XIII, vol. I, 2009, I–II [cu 1 fot.].
  90. SALA, MARIUS, *Cuvânt-înainte*, ILB-SIL, I, 2008, 7.
  91. TOMESCU, DOMNIȚA, *Prefață*, LPRA, 2009, 5–6.
  92. VOSICKY, LUKAS MARCEL, *Salut din partea secretarului general al Societății Austro-Române*, LL, 52, vol. I–II, 2009, 6–7 [v.t.c. nr. 86].
  93. ZAFIU, RODICA, *Avant-propos*, RRL, 54, nr. 1–2, 2009, 3–6 [conf. internațională „Grammaticalisation et pragmatization en roumain” (București, 2–4 oct. 2008)].
  94. ZBANT, LUDMILA, *Distinsă asistență*, In memoriam Dumitru Irimia, I, 2009, 68 [v.t.c. nr. 81].
  95. \* *Avant-propos*, JF, 14, 2010, [7].
  96. \* *Cuvânt-înainte*, ILB-SIL, III, 2010, 9 [semnat: Editorii].
  97. \* *Cuvânt înainte*, Omagiu Grigore Brâncuș – 80, 2009, 9–11 [semnat: Editorii].
  98. \* *Cuvânt înainte*, RLI-PLR, 2010, 9–10 [semnat: Editorii].
  99. \* *Notă editorială*, ILB-SIL, I, 2008, 8.
  100. \* *Notă editorială*, ILB-SIL, II, 2009, 7.
- VEZI și nr. 25, 40, 47, 51–53, 101, 103–106, 122, 331, 332, 333, 448, 531, 1765.

## 2. DĂRI DE SEAMĂ, CRONICI

101. POPESCU, LORENZA, *Al X-lea Congres Internațional de Semiotică. A Coruña, 22–26 septembrie 2009*, In memoriam Sorin Stati, 2010, 144–149.
102. RADU, CARMEN-IOANA, NEVACI, MANUELA, *The 42<sup>nd</sup> ALE Editorial Board Meeting. Glasgow (June 25<sup>th</sup>–27<sup>th</sup>, 2009)*, FD, 28, 2009, 228–230 [ALE = Atlas linguarum Europae].
103. VLEJA, LUMINIȚA, *Cronică de congres: XXVI CILPR*, PhB, vol. II, 2010, 144–147 [despre Congresul Internațional de Lingvistică și Filologie Romanică, desf. la Valencia, în per. 6–11 sept. 2010].
104. VASILESCU, FLORIN, *Colocviul internațional „Lexicographie et informatique – Bilan et perspectives”, Nancy, 23–25 ianuarie 2008*, LR, 59, nr. 2, 2010, 301–303.
105. \* *Cronici*, LR, 59, nr. 1, 2010, 137–142 [Atelierul de lingvistică al tinerilor cercetători din Institutul de Lingvistică „Iorgu Iordan – Al. Rosetti”, 2009; Conferințele Academiei Române. *Limba română și relațiile ei cu istoria și cultura românilor*, 2009; Colocviul „Teorie și analiză în lingvistică. In memoriam Sorin Stati”, Academia Română, Secția de filologie și literatură, 15 mai 2009; Academia Română, Institutul de Lingvistică „Iorgu Iordan – Al. Rosetti”, București, Al III-lea Simpozion internațional de lingvistică, 20–21 nov. 2009; Dezbateri ocazionate de lansarea lucrării „Glosar privind Tratatul de la Lisabona”, Reprezentanța Comisiei Europene în România, București, 23 nov. 2009; Catedra de limba română, Centrul de lingvistică teoretică și

aplicată, Școala doctorală a Facultății de Litere, Universitatea din București, Al 9-lea Colocviu al Catedrei de limba română *Limba română: controversă, delimitări, noi ipoteze*, 4-5 dec. 2009 (real. de Ioana Vintilă-Rădulescu); Școala de vară de gramatică generativă, Poznań, Polonia, 27 iul. – 7 aug. 2009 (real. de Mona Moldoveanu Pologea).

106. \* \* *Sesiunea anuală de comunicări științifice ale cadrelor didactice*, AUSH-LLS, 10, nr. 10, 2008, 245–246; 11, nr. 11, 2008, 361–362 [cu tema „Discurs conversațional în limbă și literatură”, desf. în per. 9–10 mai 2008, la sediul Facultății de Limbi și Literaturi Străine]. VEZI și nr. 331, 332, 333.

### III. LINGVISTICĂ GENERALĂ

#### 1. LINGVISTICĂ TEORETICĂ

107. ADAM, JEAN-MICHEL, *Textele. Tipuri și prototipuri*. Trad. de Cristina Stanciu, Iași, IE, 2009, 254 p. (*Academica. Științele limbajului*; 35) [cu bibl. p. 243–254; trad. după ed.: Les textes types et prototypes. 4e éd., Éditions Nathan, 2001].
108. AGACHE, LILIANA, *Aspecte ale tehnicii traducerii în textul bilingv*, ILB-SIL, III, 2010, 491–497 [cu referire la romanul „Codin”, de Panait Istrati; rés. fr.].
109. AGACHE, LILIANA, *Traduction ou re-écriture?*, In memoriam Dumitru Irimia, II, 2009, 19–21 [în cazul operei lui Panait Istrati].
110. AIVANHOV, OMRAAM MIKHAËL, *Cuvânt divin și limbaj uman*, București, Antar, 2009, 48 p. [titlul orig.: Verbe divin et paroles humaines].
111. ALBU, ELENA, *Funcțiile negației metalingvistice în discursul politic*, Omagiu Grigore Brâncuș – 80, 2009, 179–188 [Engl. Ab.].
112. ALDEA, BOGDAN, *Fidelity in Court Interpreting*, RIELMA, nr. 3, 2010, 145–154 [rés. fr.].
113. ALDEA, BOGDAN, *Speech Analysis, Production, and Delivery in Early CI Training*, RIELMA, nr. 2, 2009, 57–64 [rés. fr.].
114. AMEL, RODICA, *Raționalitatea strategică în relațiile interactive*, Omagiu Grigore Brâncuș – 80, 2009, 189–199 [Engl. Ab.; cu 1 sch.].
115. ANDERSON, GREGORY D. S., *Perspectives on the Global Language Extinction Crisis: The Oklahoma and Eastern Siberia Language Hotspots*, RRL, 55, nr. 2, 2010, 129–142 [cu 2 tab., 1 fig.].
116. ARDELEANU, SANDA, *Mesaj și imaginar lingvistic în discursul politic*, In memoriam Dumitru Irimia, II, 2009, 235–239 [rés. fr.].
117. ARHIRE, MONA, *Am Interdisciplinary Approach to Corpus-Based Research: The Case of Translation Studies*, AUA, 11, tom 2, 2010, 146–158.
118. AUSTIN, PETER K. (coord.), *1000 de limbi. Limbi vii, periclitate și dispărute*. Trad. din lb. engl. de Mihnea Gafița, București, Art, 2009, 288 p. Rec.: Ioana Vintilă-Rădulescu, In memoriam Sorin Stati, 2010, 141.
119. BACIU, NICOLETA, *Modalități discursive de a cere un vot*, Omagiu Grigore Brâncuș – 80, 2009, 209–214 [Engl. Ab.].
120. BADIU, IZABELLA, *Européanisation de la Roumanie? L'interprète de conférence et l'histoire récente*, RIELMA, nr. 2, 2009, 43–49 [Engl. Ab.; cu 1 statistică].
121. BADIU, IZABELLA, *Quels éléments de linguistique générale dans l'enseignement professionnel de la traduction et de l'interprétation au niveau Master?*, RIELMA, nr. 3, 2010, 133–143 [Engl. Ab.].
122. BADIU, IZABELLA, MIHĂESCU, MANUELA, *Editorial*, RIELMA, nr. 3, 2010, 7–8.

123. BALAȘ, OANA DANA, *Rom. asemenea în discurs, un indefinit excentric*, ASLLR, 2009, 9–24 [Engl. Ab.].
124. BALAȚCHI, RALUCA-NICOLETA, *Hierarchisation énonciative et didacticité du discours*, ANADISS, nr. 8, 2009, 57–70 [Engl. Ab.].
125. BALAȚCHI, RALUCA-NICOLETA, *La didacticité entre la production et la réception du discours (Présentation)*, ANADISS, nr. 8, 2009, 7–11.
126. BALAȚCHI, RALUCA-NICOLETA, *L'interférence des registres de langue dans la traduction de la littérature française en roumain*, In memoriam Dumitru Irimia, I, 2009, 319–325.
127. BALAȚCHI, RALUCA-NICOLETA, *Sources et ressources didactiques du discours. (Présentation)*, ANADISS, nr. 7, 2009, 7–14.
128. BALÁZS, KATALIN, *Traducerea și bilingvismul*, SSLav, **12**, 2007, 31–36 [Engl. Ab.].
129. BARA, MARIANA, *Relația hiponimică dintre termeni și traducere*, AUSH-LLR, nr. 11, 2010, 115–122 [cu 4 tab., 1 sch.].
130. BARA, MARIANA, *Terminologia comunitară în limba română. Aspecte de terminologie în traducerea în limba română a Tratatului de la Lisabona*, AUSH-LLR, nr. 8, 2007, 9, 2008, 241–259 [rés. fr.].
131. BARANAI, DIANA, *Dialogism și polifonie: surse ale didacticității în discursul mediatic*, In memoriam Dumitru Irimia, II, 2009, 240–242 [rés. fr.].
132. BARANAI, DIANA, *Le rôle de l'intertexte dans le discours des événements scientifiques*, ANADISS, nr. 8, 2009, 71–78 [Engl. Ab.].
133. BĂLĂCESCU, IOANA ADRIANA, *Traduction. Didactique et créativité*, Craiova, Universitaria, 2008, [X] + 202 p. [cu bibl. p. 159–163].
134. BĂRĂSCU, LILIANA, *L'interprétation judiciaire internationale, une nouvelle pratique professionnelle*, RIELMA, nr. 2, 2009, 65–82 [Engl. Ab.].
135. BĂRLEA, PETRE GHEORGHE, *Ana cea bună*. Lingvistică și mitologie, București, Editura „Grai și suflet – cultura națională”, 2007, 256 p. + 19 il. Rec.: Raluca Felicia Toma, LL, **52**, vol. I–II, 2009, 117–119.
136. BEJAN, CAMELIA, *Some Remarks of Sluicing in Romanian*, RJES, **6**, 2009, 293–303 [cu tab.].
137. BILAUCĂ, MONICA, „Deraieri” idiomatice în discursul jurnalistic actual, In memoriam Dumitru Irimia, I, 2009, 150–157 [rés. fr.].
138. BLÂANDA CRĂCIUN, OANA, *Mass-media și identitatea în context global. Studiu de caz: campania „Mari Români” – TVR, 2007*, AUG-LCLS, fasc. XXIV, **2**, nr. 1 (2), 2009, 400–404 [Engl. Ab.].
139. BOBĂILĂ, IULIA, *Memory Training through Visualization in Consecutive Interpreting*, RIELMA, nr. 2, 2009, 51–55 [res. esp.].
140. BOICU, RUXANDRA, *Instanța locutivă și interacțiunea în discursul naționalist*, AUSH-LLS, **10**, nr. 10, 2008, 175–179 [Engl. Ab.].
141. BONDARENCO, ANNA, *La prédication et l'assertion rapportées aux catégories logiques*, In memoriam Dumitru Irimia, I, 2009, 91–102.
142. BRADLEY, DAVID, *Resilience in Language Endangerment*, RRL, **55**, nr. 2, 2010, 143–160 [cu 1 tab.].
143. BREAZ, MIRCEA-CONSTANTIN, *De la gramatica lingvistică la gramatica retorică. Pentru o retorică a tautologiei în sintaxa discursului persuasiv*, AUA, **10**, 2009, 205–221 [rés. fr.].
144. BRON, JEAN-PAUL, *Le cadre européen en toute liberté. Notes sur la contextualisation du CECR en milieu universitaire*, AUB-LLS, **57**, 2008, 99–102 [Engl. Summ.].
145. BURCEA, RALUCA, *Amenințarea cuvintelor – câteva aspecte ale impoliteții în discursul conversațional*, AUSH-LLS, **10**, nr. 10, 2008, 207–217 [Engl. Ab.; cu 2 an.].
146. BUTIURCĂ, DOINA, *Semnul lingvistic*, Târgu-Mureș, EUPM, 2007, 253 p. [cu bibl. p. 245–252].
147. CHIOREAN, LUMINIȚA, *Ethos. Marginalii la o etică a lecturii*, ILB-SIL, III, 2010, 499–508 [aplicație pe drama „Iona”, de Marin Sorescu; Engl. Ab.; cu an.].
148. CHIRICU, IULIANA, *Evaluarea discursului raportat în conversație*, Omagiu Grigore Brâncuș – 80, 2009, 215–221 [rés. fr.].

149. CIBIAN, AURA, *Equivalences terminologiques dans les textes réglementaires du XIX<sup>e</sup> siècle*, AUA, 11, tom 3, 2010, 109–121 [Engl. Ab.].
150. CÎRNU, MIHAELA, *Intertextualitatea la nivel publicitar*, AUG-MF, 23, nr. 4 (vol. III, 2), 2009, 160–164 [rés. fr.].
151. CLAIRIS, CHRISTOS, COSTAOUEC, DENIS, *Multilinguisme, mondialisation et glossothanasie*, RRL, 55, nr. 2, 2010, 121–127 [Engl. Ab.].
152. COCÎRLĂ, LĂCRĂMIOARA, *Marques de didacticité dans le talk-show culturel*, ANADISS, nr. 7, 2009, 45–58 [Engl. Ab.].
153. COCULESCU, STELUȚA, *Contexte et pertinence*, BulPG, 62, nr. 1, 2010, 7–14 [rez. rom.].
154. COHEN-VIDA, MARION, *L'enseignement de la traduction spécialisée – un processus complexe et interdisciplinaire*, AUA, 11, tom 3, 2010, 345–355 [Engl. Ab.].
155. COLCIAR, ROZALIA, *Forme de deixis în textul dialectal*, LR-ATM, 2009, 379–386 [rés. fr.].
156. COLCIAR, ROZALIA, *Strategii ale politeții negative în textul dialectal*, SID-BM, XIII, vol. I, 2009, 11–19 [rés. fr.].
157. CONDEI, CECILIA, *Interférences linguistiques dans le discours littéraire (auto)traduit*, In memoriam Dumitru Irimia, I, 2009, 167–170 [al lui Panait Istrati și Dumitru Țepeneag].
158. CONSTANTINESCU, MIHAELA N., *Comunicarea bona-fide vs. non bona-fide în discursul parlamentar românesc din secolul al XIX-lea*, AUB-LLR, 59, 2010, 69–79 [rés. fr.].
159. CONSTANTINESCU, MIHAELA N., *Sugestii de analiză a umorului hiperdeterminat textual (lectura de re vs. de dicto; implicitul; polifonia)*, Omagiu Grigore Brâncuș – 80, 2009, 229–237 [rés. fr.].
160. CORNEA, ADINA, *La traduction legalisée des documents scolaires*, RIELMA, nr. 3, 2010, 119–128 [Engl. Ab.; din rom. în fr.].
161. CORNIȚĂ, CONSTANTIN, *Limbă, limbaje și cultură (cultură populară) în concepția lui Eugeniu Coșeriu și a lui Mihai Pop*, ILB-SIL, II, 2009, 517–522 [Engl. Ab.].
162. COROI, IOANA-CRINA, *La créativité linguistique dans la publicité télévisée*, In memoriam Dumitru Irimia, II, 2009, 264–269 [Engl. Ab.].
163. COSORECI, SIMONA, *Selecting from the Topical Potential: a Strategic Move in Pro-Life Argumentation on Abortion*, AUB-LLS, 58, 2009, II, 63–72.
164. COSORECI, SIMONA, *The Concept of Strategic Maneuvering in Reconstructing Argumentative Discourse*, AUB-LLS, 57, 2008, 67–78.
165. COSTE, OCTAVIAN, *Difficulties in Translating Un-x-able Adjectives into Romanian*, RJES, 6, 2009, 97–103.
166. COSTEA, DIANA, *Le rôle du temps verbal au niveau textuel. Cotexte et contexte*, BulPG, 62, nr. 1, 2010, 15–20 [rez. rom.].
167. COȘERIU, EUGENIU, *Lingvistica textului ca hermeneutică a sensului*, In memoriam Dumitru Irimia, I, 2009, 127–129 [trad. din lb. sp. de Dorel Fînaru].
168. COȘERIU, EUGENIU, *Omul și limbajul său. Studii de filozofie a limbajului, teorie a limbii și lingvistică generală*. Antologie, argument și note de Dorel Fînaru, Iași, EUI, 2009, 457 p. (Logos. Lingvistică, poetică, stilistică; 1) [cu bibl. (p. 361–410), ind.]. Rec.: Ioan S. Cârâc, Cristinel Munteanu, AUG-LCLS, fasc. XXIV, nr. 1 (2), 2009, 529–532; In memoriam Dumitru Irimia, II, 2009, 401–404.
169. COȘERIU, EUGENIU, *Zece teze despre esența limbajului și a semnificației*, In memoriam Dumitru Irimia, I, 2009, 9–12 [trad. comparativ-cumulativă de Nicoleta Loredana Moroșan și Dorel Fînaru după vers. în lb. fr. și sp.].
170. COURTÈS, JOSEPH, *L'énonciation comme acte sémiotique (I). L'énonciation, point de départ de l'analyse sémiotique*, ANADISS, nr. 7, 2009, 15–33 [Engl. Ab.; cu 3 sch.]; (II). *Les actants de l'énonciation*, nr. 8, 2009, 12–33 [cu 2 fig.].
171. COZMA, MIHAELA, *A Translational Approach to Sentence Length and Structure in the EU Documents*, RJES, 6, 2009, 104–114.
172. CROITORU, ELENA, *Creating 'Absence' in Translation*, RJES, 6, 2009, 115–127 [cu tab.].

173. CUCIUC, NINA, *Correspondances et équivalences dans la traduction interlinguale des culturhèmes des textes littéraires folkloriques*, JF, **14**, 2010, 331–341 [Engl. Ab.].
174. CUCUIAT, MARIUS-CIPRIAN, *Intertextualitate și discurs raportat în articolele de știri*, In memoriă Radu Popescu, 2008, 62–66.
175. DASCĂLU JINGA, LAURENȚIA, *Câteva mijloace de scurtare a enumerărilor*, Omagiu Valeria Guțu Romalo, 2009, 45–50.
176. DASCĂLU JINGA, LAURENȚIA, *Un clișeu actual polivalent: da?*, ILB-SIL, I, 2008, 357–373 [Engl. Ab.].
177. DEJICA, DANIEL, *Identifying and Analysing Theme-Rheme Relations for Discourse Production and Translation*, RJES, **6**, 2009, 128–135 [cu 4 fig.].
178. DERRIDA, JACQUES, *Despre gramatologie*. Trad., coment., note [și postf.]: Bogdan Ghiu, Cluj-Napoca, Tact, 2009, 336 p. (Colecția **Pasaje**) [trad. după ed.: De la gramatologie. Éditions de Minuit, 1967].
179. DINU, ALINA, *Limba de lemn – țintă a ironiei în presa de tranziție*, Omagiu Grigore Brâncuș – 80, 2009, 239–246 [Engl. Ab.].
180. DOMUNCO, ELENA-IULIANA, *Analiza discursului didactic din perspectivă pragma-dialectică*, In memoriă Dumitru Irimia, II, 2009, 270–277 [Engl. Ab.].
181. DOMUNCO, IULIANA, *Caractéristiques et structures didactiques dans le discours publicitaire*, ANADISS, nr. 7, 2009, 69–85 [Engl. Ab.].
182. DOSPINESCU, VASILE, *L'homme, les signes et la connaissance ou le langage miroir de l'univers*, In memoriă Dumitru Irimia, I, 2009, 84–90.
183. DRAGOȘ, ELENA, *Note asupra enunțului ca unitate comunicativă*, Dacoromania, **15**, nr. 1, 2010, 11–17 [rés. fr.].
184. DUDA, GABRIELA, *Discursul jurnalistic în campaniile electorale. Studiu de caz: Alegerile pentru funcția de primar general al capitalei, mai 2008*, LPRA, 2009, 125–156.
185. DUMITRU, MIRCEA, *Models and Rules. Representationalism vs. Inferentialism in the Foundation of the Contemporary Semantics*, In memoriă Dumitru Irimia, I, 2009, 80–83.
186. ECO, UMBERTO, *De la arbore la labirint. Studii despre istoria semnului și a interpretării*. Trad. de Ștefania Mincu, Iași, Polirom, 2009, 552 p. (**Plural M. Eseu**) [trad. după ed.: Dall' albero al labirinto. Studii istorice cul segno e l'interpretazione].
187. ENE, CLAUDIA, *Forme ale dialogului interior în textul publicistic de opinie*, ILB-SIL, III, 2010, 527–533 [art. publicate în presa vremii de George Bariț, Mihai Eminescu și I. L. Caragiale; rés. fr.].
188. ENE, CLAUDIA, *Observații asupra conexiunilor transfractice în lucrarea lui Varlaam, Răspunsul împotriva catihismului calvinesc*, ILB-SIL, II, 2009, 535–542 [rés. fr.].
189. ENE, CLAUDIA, *Secvența explicativă în Didahțiile lui Antim Ivireanul*, Omagiu Grigore Brâncuș – 80, 2009, 683–690 [rés. fr.].
190. ENE, CLAUDIA, *Secvențele explicative în Divanul lui Dimitrie Cantemir*, ILB-SIL, I, 2008, 428–435 [Engl. Ab.].
191. FELECAN, DAIANA, *Coerența în textul dialectal*, SID-BM, XIII, vol. I, 2009, 77–89 [riass. it.].
192. FELECAN, DAIANA, *Parodia, ca gen polifonic*, BulȘt-BM, vol. XVII, 2008, 31–42 [Engl. Ab.].
193. FELECAN, DAIANA, *Polifonia „buclelor” textuale din planul supraordonat al comunicării (cazul limbii vorbite)*, BulȘt-BM, vol. XVIII, 2009, 31–63 [Engl. Ab.].
194. FELECAN, DAIANA, MANU MAGDA, MARGARETA, *Enunțul incident, ca expresie a polifoniei, în româna vorbită actuală*, ILB-SIL, III, 2010, 385–397 [Engl. Ab.].
195. FEURDEAN, DANA, *Strategie discorsive nel discorso economico della stampa Romana e Italiana*, AUC, **31**, nr. 1–2, 2009, 99–118 [Engl. Ab.].
196. FÎNARU, DOREL, *Lingvistica textului ca hermeneutică a sensului. Câteva considerații, adnotări și sistematizări*, In memoriă Dumitru Irimia, I, 2009, 182–187 [res. esp.; cu 1 tab., 4 sch.].
197. FLORESCU, ANA-MARIA, *Scientific Knowledge Circulation Discourses*, ANADISS, nr. 8, 2009, 104–111 [rés. fr.].

198. FRÂNCULESCU, MIRCEA, *Autour de l'histoire de la rhétorique roumaine: quelques repères*, LL, 52, vol. I-II, 2009, 55–61 [Engl. Ab.].
199. GANEA, ALINA, *Les indicateurs évidentiels visuel dans l'argumentation. Le cas de uite, vezi*, AUG-LCLS, fasc. XXIV, 2, nr. 1 (2), 2009, 475–480 [Engl. Ab.].
200. GAVRILIU, LAURA-IRINA, *Retorica argumentării în discursul didactic*, In memoriam Dumitru Irimia, I, 2009, 364–370 [Engl. Ab.; cu 1 sch.].
201. GĂȚĂ, ANCA, GANEA, ALINA, SCRIPNIC, GABRIELA, *Indicateurs médiatifs en roumain*, AUA, 11, tom 3, 2010, 22–38 [Engl. Ab.].
202. GHEORGHE, MIHAELA, MĂDA, STANCA, SĂFTOIU, RĂZVAN, *Metode de analiză a românei de uz profesional*, ILB-SIL, I, 2008, 437–447 [Engl. Ab.].
203. GHERASIM, ALEXANDRA, *Semnificație și context – proces discursiv bidirecțional*, In memoriam Dumitru Irimia, I, 2009, 188–191 [Engl. Ab.; cu 2 sch.].
204. GORĂSCU, ADRIANA, *Aspecte pragmasemantice în dinamica actuală a conectivității: conversii discursive*, DLRA-AGD, 2009, 361–374.
205. HAN, BIANCA OANA, *Metamorfizarea textului prin traducere*, AUA, 9, tom 1, 2008, 143–146 [Engl. Ab.].
206. HAN, BIANCA-OANA, *Traducerea – formă de comunicare*, StUPM, 8, 2009, 214–220 [Engl. Ab.].
207. HOARȚĂ CĂRĂUȘU, LUMINIȚA, *Comunicarea ostensiv-inferențială și principiul pertinentei în discursul politic românesc actual*, In memoriam Dumitru Irimia, II, 2009, 296–307 [Engl. Ab.].
208. HOARȚĂ CĂRĂUȘU, LUMINIȚA, *Ipostaze publicistice ale „discursului repetat”*, AUG-MF, 23, nr. 4 (vol. III, 2), 2009, 165–175 [rés. fr.].
209. HOBJILĂ, ANGELICA, *Ipostaze gramaticale ale contextualizării în limba română*, LR-ATM, 2009, 469–476 [rés. fr.].
210. HOINĂRESCU, LILIANA, *Forme de atenuare în exprimarea dezacordului în româna vorbită*, ILB-SIL, II, 2009, 543–553 [rés. fr.].
211. HOINĂRESCU, LILIANA, *Indicatori taxemici în limba română*, Omagiu Grigore Brâncuș – 80, 2009, 247–258 [rés. fr.].
212. ILIEVA, LUDMILA, *La traducción de lenguas y culturas en el cine*, RIELMA, nr. 3, 2010, 267–274 [rés. fr.].
213. IOANI, MONICA, *Les centres de documentation informatisés pour les „traducteurs occasionnels”*, ATN, vol. 8, nr. 1–2, 3–4, 2008, 50–54 [rez. rom.].
214. ION, MARIOARA, *Face și face-work în negocierea comercială*, ILB-SIL, I, 2008, 449–462 [Engl. Ab.; cu 1 fig., 2 tab.].
215. IONESCU, ANDREI, *La traducción y la creación poética – operaciones gemelas*, EsH, II, 2009, 15–21.
216. IONESCU, ARLEEN, *Con(Textual) Hospitality in Deconstruction*, BulPG, 62, nr. 1, 2010, 67–74 [rez. rom.].
217. IONESCU, CRISTINA, *Persuasion et manipulation dans le discours politique*, AUSH-LLS, 10, nr. 10, 2008, 169–173 [rez. rom.].
218. IONESCU, DENISA, *La traduzione dei nomi propri di persona ritrovati in Amintiri din copilărie di Ion Creangă*, AUC, 31, nr. 1–2, 2009, 124–134 [în lb. it. și engl.; Engl. Ab.].
219. IONESCU, EMIL, *Contribuția lui Sorin Stati la dezvoltarea lingvisticii generale*, In memoriam Sorin Stati, 2010, 8–15 [Engl. Ab.].
220. IONESCU-RUXĂNDOIU, LILIANA, *De la filosofia limbajului la pragmalingvistica internațională*, In memoriam Sorin Stati, 2010, 30–33 [în lucrările lui Sorin Stati; Engl. Ab.].
221. IONESCU-RUXĂNDOIU, LILIANA, *Perspectivă și modalitate în discursul politic – studiu de caz*, Omagiu Grigore Brâncuș – 80, 2009, 271–277 [Engl. Ab.].
222. IONESCU-RUXĂNDOIU, LILIANA, *Sintaxă și funcționare discursivă: preteritia în discursul politic*, Omagiu Valeria Guțu Romalo, 2009, 105–108 [cu an.].
223. IRIMIA, DUMITRU, *Omul față cu limba*, In memoriam Dumitru Irimia, I, 2009, 37–41 [v.t.c. nr. 9].

224. IRIMIAȘ, GEORGE, *Bilingvismul și abordarea graduală a traducerii*, LR-ATM, 2009, 477–483 [Engl. Ab.].
225. IRIMIEA, SILVIA, *Text Linguistics*, Cluj-Napoca, PUC, 2008, 229 p. [cu bibl. (la sfârșitul cap. și la p. 219–226), ind.]. Rec.: Liana Muthu, RIELMA, nr. 3, 2010, 395–396.
226. JEANRENAUD, MAGDA, *Bilingvismul: concept inoperant în traductologie?*, AUI, **54**, 2008, 169–178 [rés. fr.].
227. JIEANU, IOANA, *Tehnici repetitive de persuasiune în discursul festiv prezidențial*, LPRA, 2009, 169–174.
228. KILYENI, ANNAMARIA, *Modes of Address in Print Ads Targeted at Women*, RJES, **6**, 2009, 345–352.
229. MAIER, NATAȘA DELIA, *Negocierea discursivă a rolurilor sociale. Studiu de caz*, Omagiu Grigore Brâncuș – 80, 2009, 285–297 [rés. fr.; cu an.].
230. MANOLACHE, SIMONA-AIDA, *Stratégies didactiques dans les articles de mode*, ANADISS, nr. 7, 2009, 106–121 [Engl. Ab.].
231. MANU MAGDA, MARGARETA, *Indici de alocutivitate în limba română actuală (clasa alocutivelor interjecționale)*, DLRA-AGD, 2009, 459–490 [iată, uite, hai, stai].
232. MANU MAGDA, MARGARETA, *Prezentativele în textele dialectale românești*, SID-BM, XIII, vol. I, 2009, 189–205 [riass. it.].
233. MANU MAGDA, MARGARETA, *Sorin Stati și științele comunicării*, In memoriam Sorin Stati, 2010, 16–23 [deutsch. Zus.].
234. MĂRCEAN, NORA-SABINA, *Traduire les connecteurs causaux*, RIELMA, nr. 3, 2010, 373–379 [Engl. Ab.; din lb. fr. în lb. rom.].
235. MIHAI, NICOLETA, *Forme ale personalizării și depersonalizării în limbajul politic posttotalitar românesc*, In memoriam Sorin Stati, 2010, 97–106 [rés. fr.].
236. MIHAIL, ZAMFIRA, *Identitatea lingvistică de grup în perspectivă socio- și etnolingvistică*, AUSH-LLR, nr. 10, 2009, 131–136 [rés. fr.].
237. MIȘCOIU, SERGIU, CRĂCIUN, OANA-RALUCA, COLOPELNIC, NICOLETA, *Radicalism, populism, intervenționism. Three Approaches Based on Discourse Theory*, Cluj-Napoca, Editura Fundației pentru Studii Europene, 2008, 130 p. [cu bibl. p. 121–130].
238. MLADIN, CONSTANTIN-IOAN, *În jurul conceptelor de gramaticalizare și de pragmaticizare*, AUA, **10**, 2009, 254–263 [rés. fr.].
239. MOISE, JUDITH, ȘTEFAN, LIANA, *L'intraductibilité – une fatalité?*, RIELMA, nr. 2, 2009, 17–22 [Engl. Ab.].
240. MOLDOVEANU POLOGEA, MONA, *Statutul adpoziției în raport cu tipul structural al limbii*, Omagiu Grigore Brâncuș – 80, 2009, 153–159 [rés. fr.].
241. MOLDOVEANU-POLOGEA, MONA, *Statutul prepoziției în gramaticile din epocile Antichității și Evului Mediu*, BulȘt-BM, vol. XVIII, 2009, 107–121 [rés. fr.].
242. MOSCAL, DINU, *Despre specificul semnului lingvistic*, ILB-SIL, II, 2009, 565–574 [rés. fr.; cu 1 sch.].
243. MOTOI, MONICA ANDREEA, *La Traduction, un processus complexe*, Drobeta-Turnu Severin, Irco Script, 2009, 36 p. [cu bibl. p. 28–31].
244. MOTOI, MONICA ANDREEA, *Procédés traductionnels. Repères théoriques et terminologiques*, Drobeta-Turnu Severin, Irco Script, 2009, 36 p. [cu bibl. p. 33–35].
245. MUNTEANU, CRISTINEL, *Lingvistica integrală – veritabil Organon pentru cercetările privind limbajul*, In memoriam Dumitru Irimia, I, 2009, 235–248 [Engl. Ab.; cu 1 tab.].
246. MUNTEANU, SONIA-CARMEN, *Linguistic Approaches to Discourse and Text*, ATN, vol. 8, nr. 1–2, 3–4, 2008, 59–63 [rez. rom.].
247. NEAGU, ADRIANA-CECILIA, *Myths, Stereotypes and Their Currency in Translation Studies*, RIELMA, nr. 2, 2009, 241–244 [rés. fr.].
248. NECULA, GINA, *Efectul perlocuționar eficient și comuniunea fatică în textul literar din perioada comunistă*, AUG-LL, fasc. XIII, **19**, nr. 18, 2007, 49–56 [Engl. Ab., rés. fr.].

249. NECULA, LIDIA MIHAELA, *Cultural Deconstructions of Translated Literature*, AUG-LL, fasc. XIII, 21, nr. 20, 2009, 53–55 [rés. fr., rez. rom.].
250. NEDELEA PLEȘA, CARMEN, *Implicitarea cititorului*, Omagiu Grigore Brâncuș – 80, 2009, 325–331 [rés. fr.].
251. NEȘU, NICOLETA, *Lexic specializat – cazul textelor politice*, AUG-LCLS, fasc. XXIV, 2, nr. 1 (2), 2009, 163–167 [Engl. Ab.].
252. NICOLAE, ALEXANDRU, *Egocentrism discursiv*, LR-ATM, 2009, 429–435 [rés. fr.; cu 1 fig.].
253. NICOLAE, ALEXANDRU, *Persoana I ca manifestare a egocentrismului discursiv*, ILB-SIL, I, 2008, 463–469 [Engl. Ab.; cu 1 fig.].
254. NICULA, DIANA CARMEN, *The Craft of Translating*, Cluj-Napoca, Risoprint, 2008, 64 p.
255. NICULA, IRINA, *Dinamica pronomelor și a adjectivelor demonstrative în limba română actuală. Observații pe corpusurile de română vorbită*, DLRA-AGD, 2009, 181–194 [cu 7 statistici].
256. NICULESCU-GORPIN, ANABELLA-GLORIA, *Anglicismele, între diletantism și manipulare*, ILB-SIL, III, 2010, 559–567 [Engl. Ab.].
257. NICULESCU-GORPIN, ANABELLA-GLORIA, *De ce eu? Pronumele personale în discursul politic*, Omagiu Grigore Brâncuș – 80, 2009, 333–343 [Engl. Ab.; cu 2 tab.].
258. NICULESCU-GORPIN, ANABELLA-GLORIA, *Influența câtorva elemente retorice în înțelegerea și acceptarea discursului politic*, ILB-SIL, II, 2009, 575–584 [Engl. Ab.; cu 2 tab.].
259. ORDÓÑEZ-LÓPEZ, PILAR, *Integration in Specialisation. The GENTT Research Group: Genre as an Integrative Concept in Translation Studies*, BulȘt-UPT, tomul 8, fasc. 1–2, 2009, 43–58.
260. PAGURSCHI, FLORINA ZENOVIA, *The Alternation Null-Overt in the Interpretation of Pronoms at Sentence Level*, AUB-LLS, 57, 2008, 59–66.
261. PALEA, ADINA, *Coherence in the Informative Press-release*, BulȘt-UPT, tomul 8, fasc. 1–2, 2009, 37–42.
262. PARASCHIV, MARIA, *Elemente ale terminologiei cooperării în discursul politic*, LPRA, 2009, 45–50 [textul ales spre analiză este discursul comisarului european Günter Verheugen, intitulat: „Viitorul României în cadrul Uniunii Europene”, susținut la data de 21 febr. 2003].
263. PĂDURARU, CARMEN, *Eugeniu Coșeriu. Contribuții la pragmatica lingvistică*, Iași, Lumen, 2009, 135 p. [cu bibl. p. 131–135].
264. PĂDUREȚU, SANDA, *Multilingvismul în Uniunea Europeană: diversitate, învățare, predare, traducere, interpretare și tehnologii lingvistice*, ATN, vol. 8, nr. 1–2, 3–4, 2008, 72–81 [Engl. Ab.].
265. PÂRLOG, ABA-CARINA, *(Ideal) Translation in Context*, RIELMA, nr. 3, 2010, 2010, 85–94 [rés. fr.].
266. PÎRVU, IOANA-CRISTINA, *Arhitectura textului jurnalistic actual*, București, EUB, 2008, 264 p. [cu bibl. p. 254–262].
267. POP, LIANA, *Quelles informations se pragmatisent? Le cas des verbes plus ou moins marqueurs*, RRL, 54, nr. 1–2, 2009, 161–172 [Engl. Ab.].
268. POP, LIANA, *Sens procédural et contrastivité*, Omagiu Alexandrei Cuniță, 2009, 249–291 [rez. rom.].
269. POP, LIANA, FRENȚIU, RODICA, *Deci neconcluziv*, LR-ATM, 2009, 485–497 [rés. fr.].
270. POPAN, CHRISTINA, *La théorie de la traduction selon E. Coșeriu. Lecture de l'interprète de conférences*, RIELMA, nr. 3, 2010, 47–62 [Engl. Ab.].
271. POPESCU, CARMEN, *Strategii și efecte polifonice într-un text poetic postmodern*, AUC, 31, nr. 1–2, 2009, 366–380 [Engl. Ab.].
272. POPESCU, CĂTĂLINA, *Unitate și individualitate în discursul politic internațional*, LR, 59, nr. 4, 2010, 541–546 [rés. fr.].
273. POPESCU, ILEANA, *Modalizarea ca strategie a politeții*, LR-ATM, 2009, 387–395 [Engl. Ab.].

274. POPESCU, MIHAELA, *Citatul în titlu – o formă de partizanat în presa scrisă*, ILB-SIL, I, 2008, 471–479 [Engl. Ab.].
275. POPESCU, MIHAELA, *Menționarea sursei în presa scrisă românească. Clasificări și semnificații*, ILB-SIL, III, 2010, 569–577 [rés. fr.].
276. POPESCU, MIHAELA, *Sursele citate în presa scrisă. Roluri și strategii*, In memoriam Sorin Stati, 2010, 107–118 [Engl. Ab.].
277. RADU, CARMEN IOANA, *Agresivitatea și comunicarea conflictuală*, Omagiu Grigore Brâncuș – 80, 2009, 379–386 [Engl. Ab.].
278. RADU, CARMEN, IOANA, *Comunicarea conflictuală în conversațiile curente*, ILB-SIL, II, 2009, 585–594 [Engl. Ab.].
279. RADU, CARMEN-IOANA, *Comunicarea conflictuală în dezbaterile parlamentare*, ILB-SIL, III, 2010, 579–586 [Engl. Ab.].
280. RADU, DRAGA, *Infinitivul sub efectul pragmasemantic al segmentării grafice*, BulȘt-BM, vol. XVIII, 2009, 139–154 [rés. fr.].
281. RAGEA, OANA ADRIANA, *Procesul de interpretare a unui enunț concesiv. Aplicații la conectorul pragmatic deși*, Omagiu Grigore Brâncuș – 80, 2009, 387–394 [Engl. Ab.].
282. RĂU, PETRE, *De lingua universalis*, Galați, Fundația Culturală Antares, 2007, 234 p. Rec.: Floriana Popescu, AUG-LL, fasc. XIII, 21, nr. 20, 2009, 87–88.
283. ROIBU, MELANIA, *On Autonomy (with Reference to Romanian)*, RRL, 55, nr. 1, 2010, 69–85.
284. ROVENȚA-FRUMUȘANI, DANIELA, *Ipostaze discursive*, București, EUB, 2009, 274 p.
285. RUS, MARIA LAURA, *Pe marginea conceptului de izotopie*, AUVT, 47, 2009, 131–134.
286. ȘABRȘULA, JAN, *Osmose, ondes, union linguistique*, AUSH-LLR, nr. 10, 2009, 137–140 [rés. fr.].
287. SĂFTOIU, RĂZVAN, *Discursul fatic. Un ritual interacțional*, București, EUB, 2009, 269 p. [cu bibl. p. 261–269].
288. SĂFTOIU, RĂZVAN, *Persuasion Techniques Used in Festive Political Speeches*, BulPG, 62, nr. 1, 2010, 61–66 [rez. rom.].
289. SĂFTOIU, RĂZVAN, *Practici interacționale în discursul parlamentar românesc actual*, LPRA, 2009, 195–217 [cu 1 tab.].
290. SCRIPNIC, GABRIELA, *Sur les stratégies évidentielles de rapport construits avec le nom „vorba”*, AUG-LCLS, fasc. XXIV, 2, nr. 1 (2), 2009, 490–498 [Engl. Ab.].
291. SHCLARUK, OLGA, *Загальномовознавчі ідеї в трактаті Данте „De vulgari eloquentia”*, SID-BM, XIII, vol. II, 2009, 561–569 [Engl. Ab., rez. rom.].
292. SPĂNU, LILIANA, *Networking and Conference Interpreters*, RIELMA, nr. 3, 2010, 155–165 [rés. fr.].
293. STEFANINK, BERND, BĂLĂCESCU, IOANA, *L’herméneutique de Eugenio Coseriu appliquée à la traduction*, RIELMA, nr. 3, 2010, 31–46 [Engl. Ab.].
294. STOIAN, AURELIA DOINA, *Translation-Specificity and Interdisciplinarity*, Craiova, Sitech, 2009, 63 p. [cu bibl. p. 59–61].
295. STOICA, GABRIELA, *Afectivitatea din perspectivă retoric-argumentativă. Aplicație pe un vechi text românesc*, SCL, 61, nr. 2, 2010, 180–192 [„Scrisoarea lui Cocișel” (Bistrița, 1 nov. 1600); Engl. Ab.].
296. STRĂTILĂ STANCIU, CRISTINA, *Alterare și alteritate în descrierea fenomenului de reformulare*, In memoriam Dumitru Irimia, I, 2009, 291–293 [rés. fr.].
297. SUPERCEANU, RODICA, *Translating Pragmatic Texts*. 2nd ed., Timișoara, Orizonturi Universitare, 2009, 143 p. (**Comunicare și cultură**; 38) [cu bibl. p. 139–143].
298. SUPERCEANU, RODICA, BEICĂ, LUCIA, *Romanian Translators’ Problems and Difficulties with Official Documents: the Exploratory Pilot Work*, RJES, 6, 2009, 153–161.
299. SZEKELY, EVA MONICA, *Elemente de retorică modernă (2). Implicații în educația tinerilor și a adulților*, StUPM, 8, 2009, 90–108 [Engl. Ab.; cu 1 tab.].
300. ȘERBĂNESCU, VIOREL, *Multilingualism – Fundamental Value of the EU*, RIELMA, nr. 2, 2009, 129–131.

301. ȘOVAR, GEORGIANA-ANDREEA, *Exprimarea enervării în româna vorbită*, Omagiu Grigore Brâncuș – 80, 2009, 431–438 [rés. fr.; cu 1 tab.].
302. ȘOVEA, MARIANA, *Images de présidents français dans la presse roumaine actuelle – représentations et stratégies discursives*, In memoriam Dumitru Irimia, II, 2009, 372–378 [Engl. Ab.].
303. TELEOACĂ, DANA-LUMINIȚA, *Discursul religios catihetic: o abordare din perspectiva teoriei comunicării*, ILB-SIL, III, 2010, 171–179 [rés fr.].
304. TEODORESCU, ADRIANA, *Translation and Cultural Diversity*, BulPG, 62, nr. 1, 2010, 175–178 [rez. rom.].
305. TEODORESCU, ANA-MARIA, *Dialogul mediatic din perspectivă interacțională. Un posibil model de analiză pentru textul publicistic*, ILB-SIL, III, 2010, 597–606 [Engl. Ab.].
306. TOADER, MIHAELA, *La formation des traducteurs en Roumanie – présent et perspectives*, RIELMA, nr. 2, 2009, 133–147 [Engl. Ab.; cu 3 an.].
307. TOADER, MIHAELA, *Les professions de la médiation linguistique et culturelle sur le terrain d'une culture globalisée*, RIELMA, nr. 2, 2009, 103–109 [Engl. Ab.].
308. TOMONI, BIANCA, *La traduction des textes financiers – approches pragmatiques*, RIELMA, nr. 2, 2009, 267–275 [res. esp.].
309. TRIFAN, MANUELA, PREDĂ, ALINA, *On Text Troduction. The Integral Relationship to Translation*, Cluj-Napoca, Presa Universitară Clujeană, 2008, 138 p.
310. ULRICH, MIORITA, „Dialogo dei testi” Eugenio Coșeriu: Grundzüge der Übersetzungstheorie, RIELMA, nr. 3, 2010, 23–30 [rés. fr.; cu 1 sch., 1 fot.].
311. ULRICH, MIORIȚA, *Globalisierung als Herausforderung für die Übersetzung*, RIELMA, nr. 2, 2009, 7–15 [cu 1 imagine].
312. ULRICH, MIORIȚA, *Sprachspiel und Übersetzung: Das Lipogramm*, RIELMA, nr. 2, 2009, 223–232 [cu 1 tab., 2 an.].
313. UNGUREANU, ELENA, *Discursul în procesul comunicării*. Ed. a doua, rev. și adăug., București, Ars Docendi, 2008, 215 p. [cu bibl. p. 205–215].
314. UȚĂ BĂRBULESCU, OANA, *Literal vs. literar – o opoziție desuetă în traductologie. Studiu de caz: traducerea lui Cantemir din Stimuli virtutum, fraena peccatorum*, Omagiu profesorului Grigore Brâncuș, 2010, 237–249 [de Andreas Wissowatius].
315. UȚĂ BĂRBULESCU, OANA, *O opoziție desuetă și un concept problematic în teoria traducerii (Studiu de caz: traducerea lui Cantemir din Stimuli virtutum, fraena peccatorum)*, Omagiu Grigore Brâncuș – 80, 2009, 767–777 [de Andreas Wissowatius; Engl. Ab.].
316. VASILESCU, ANDRA, *Dincolo de sintaxă*, In memoriam Sorin Stati, 2010, 45–47 [omagiu postum adresat prof. Sorin Stati; Engl. Ab.].
317. VASILESCU, ANDRA, *Elemente de dinamică discursivă a pronumelui*, DLRA-AGD, 2009, 115–162 [cu 1 statistică].
318. VÂLCU, ANGELICA, *La dimension interculturelle de l'humour – pistes pédagogiques*, AUG-LL, fasc. XIII, 21, nr. 20, 2009, 72–77 [Engl. Ab., rez. rom.].
319. VÂLCU, ANGELICA, *Le fonctionnement des pratiques discursives dans les médias contemporains*, In memoriam Dumitru Irimia, II, 2009, 379–386 [cu 1 tab.].
320. VÂLCU, DUMITRU CORNEL, *Introduction à la conception coserienne sur le langage*, RIELMA, nr. 3, 2010, 13–21 [Engl. Ab.; cu 1 tab.].
321. VERDE POPESCU, MIHAELA GEANINA, *Cercetări în domeniul analizei discursului din perspectiva unor reprezentanți ai școlii franceze actuale de lingvistică*, AUC, 31, nr. 1–2, 2009, 407–415 [Dominique Maingueneau și Catherine Kerbrat-Orecchioni; Engl. Ab.].
322. VERJANS, MARTINE, *Les entreprises belges face à la diversité culturelle et langagière de l'Europe*, RIELMA, nr. 2, 2009, 149–162.
323. VERMES, ALBERT, *Techniques in the Translation of Culture-Specific Expressions*, RJES, 6, 2009, 162–171.
324. VÎLCU, DINA, *Significatum and Designatum in the Theory and Practice of Translation*, RIELMA, nr. 3, 2010, 363–371 [rés. fr.].

325. WINDISCH, RUDOLF, *Giambattista Vico (1668–1744) și începuturile pragmaticii*, LR-ATM, 2009, 39–49 [rés. fr.].
326. ZAFIU, RODICA, *Evoluția adverbilor de timp atunci, acum, apoi către statutul de mărci discursive*, Omagiu Grigore Brâncuș – 80, 2009, 779–793 [rés. fr.].
327. ZĂRNESCU, NARCIS, *De la conversation à la globalisation*, AUSH-LLS, **10**, nr. 10, 2008, 227–230 [Engl. Ab.].
328. ZBANȚ, CRISTINA, *Mărci ale textului tradus în spațiul paratextual*, In memoriam Dumitru Irimia, I, 2009, 307–312 [rés. fr.].
329. ZBANȚ, LUDMILA, *Ironia – produs al funcționării intensemilor și arhiintensemilor în discursul mediatic*, In memoriam Dumitru Irimia, II, 2009, 387–392 [rés. fr.].
330. \* *Dialog cu Eugeniu Coșeriu*, In memoriam Dumitru Irimia, I, 2009, 130–133 [int. realizat de Constantin Severin, la Suceava, în oct. 2001].
331. \* *Les résolutions du CISL [Le Colloque International des Sciences du Langage] ou un combat pour le devenir de la langue (2003, 2005, 2007). Rezoluțiile CISL [Colocviul Internațional de Științe ale Limbajului] și devenirea unei limbi (2003, 2005, 2007)*. Ed. bilingvă. [Ed. a 7-a, Cernăuți 2–5 oct. 2003, ed. a 8-a, Chișinău 13–15 mai 2005, ed. a 9-a, Suceava 25–28 oct. 2007]. Vol. ed. de Sanda Maria Ardeleanu, Iași, CED, 2008, 49 p. [Colocviu organizat sub egida Universității „Ștefan cel Mare” Suceava (România), Universității „Yurii Fedkovič” Cernăuți (Ucraina), Universității de Stat din Chișinău (Republica Moldova)].
332. \* *Resolution du Colloque International des Sciences du Langage «Eugeniu Coșeriu», Xe édition, Suceava les 22–24 octobre 2009*, In memoriam Dumitru Irimia, II, 2009, 425–426 [text tradus din lb. rom. de Corina Iftimia]. Vezi și nr. urm.
333. \* *Rezoluția Colocviului Internațional de Științe ale Limbajului „Eugeniu Coșeriu”, ediția a X-a, Suceava, 22–24 octombrie 2009*, In memoriam Dumitru Irimia, II, 2009, 423–424. Vezi și nr. prec.
334. \* *Traducătorii în istorie*. Ed. a doua, rev. și corectată de Jean Delisle. Coord. de Jean Delisle și Judith Woodsworth. Coord. trad.: Georgiana Lungu-Badea, Timișoara, EUVT, 2008, XXVIII + 418 p. [cu bibl. (p. 347–399), ind.; trad. după ed.: Les Traducteurs dans l’histoire. Ottawa, Presses de l’Université de l’Ottawa, 2007; lucr. apărută sub auspiciile Federației Internaționale a Traducătorilor și UNESCO]. Rec.: Ana Coiug, RIELMA, nr. 2, 2009, 333–334. VEZI și nr. 18, 93, 350, 353, 372, 376, 394, 395, 399, **411**, 416, 418, 421, 423, 426, 428, 434, 490, 653, 655, 659, 698, 704, 705, 708, 727, 741, 771, 780, 788, 792, 793, 800, 817, 821, 832, 839, 892, **1202**, 1218, 1235, 1238, 1239, 1244, 1246, 1248, 1255, 1264, 1267, 1279, 1287, 1288, 1292, 1293, 1300, 1302, 1304, 1306, 1311–1313, 1315, 1323, 1324, 1338, 1341, 1433, 1495, 1496, 1498, 1507, 1512, **1518**, **1529**, 1538, 1540, 1541, 1543, 1552, 1556–1558, 1560, 1562, 1571, 1572, 1585, 1592, 1598, 1599, 1602, 1627, 1634, **1639**, 1640, 1641, 1646, 1647, 1649, 1655, 1661, 1668, 1669, 1671–1675, 1677, 1684, 1688, 1689, 1700, 1704–1706, 1711, 1713–1715, **1734**, 1739, 1746, 1747, 1749, 1752, 1771, 1773, 1775, 1782, 1793, 1798, 1803, 1811, **1814**, 1815, 1817, 1818, **1819**, 1820, 1822, 1824, 1825, 1851, 1860, **1866**, 1911–1913, 1919, 1921, 2000, **2027**, **2038**, **2070**, **2193**, **2194**, 2311, 2327.

#### Recenzii

335. ALDEA, BOGDAN, \* *European Journal of Language Policy/Revue européenne de politique linguistique*. Volume 1, Issue 1, Spring 2009, RIELMA, nr. 2, 2009, 330–331.
336. BURADA, MARINELA, Oana Tatu, *Traduceri românești din dramaturgia shakespeareană. Studiu lingvistic contrastiv [...]*, RRL, **54**, nr. 1–2, 2009, 211–214. Vezi BRL, **52**, 2009, nr. **212**.
337. BUTIURCA, DOINA, Alice Toma, *Constructions segmentées [...]*, In memoriam Sorin Stati, 2010, 141–143. Vezi BRL, **52**, 2009, nr. **1364**.
338. COIUG, ANA, \* *Atelier de Traduction. Numéros 9 et 10/2008. Dossier: La traduction du langage religieux, I–II*, EUS, 2008, 228 et 338 p., ISSN 1584-1804, RIELMA, nr. 2, 2009, 343–346.

339. DASCĂLU, IOANA-RUCSANDRA, \*\* *Caiet de semiotică*, nr. 18/2007, Timișoara, EUVT, 147 p., AUC, 31, nr. 1–2, 2009, 426–428.
340. GEORGESCU, RENATA, \*\* *Translations. «Traduire les culturèmes»*. No. 1/2009, EUVT, Timișoara, 330 p., RIELMA, nr. 3, 2010, 396–400.
341. MANOLACHE, SIMONA-AIDA, *Discours et didacticité: ANADISS, la revue du Centre de recherche Analyse du discours de l'Université «Ștefan cel Mare» de Suceava, n° 6*, In memoriam Dumitru Irimia, II, 2009, 412–413. Vezi BRL, 52, 2009, nr. 317.
342. MARTIN, IUNIA, Larisa Schippel, *Kultureller Wandel als Ansinnen. Die diskursive Verhandlung von Geschichte im Fernsehen. Schimbarea culturală ca pretenție insolentă. Negocierea discursivă a istoriei la televizor*, Berlin, Frank&Timme, 2009, 472 p., LL, 52, vol. III–IV, 2009, 127–128.
343. MIHAIL, ANA-MARIA, Christos Clairis, *Vers une linguistique inachevée*, Peeters, Paris-Leuven, Dudleg, 2005, 96 p., RRL, 54, nr. 1–2, 2009, 214–217.
344. PAPAHAĞI, CRISTINA, \*\* *The World Atlas of Language Structures (WALS)*. Editat de Martin Haspelmath, Matthew S. Dryer, David Gil și Bernard Comrie, Oxford, Oxford University Press, 2005, 712 p. și CD, Dacoromania, 15, nr. 2, 2010, 186–190.
345. STEFANINK, BERND, BĂLĂCESCU, IOANA, *Contributions récentes de langue allemande aux rapports entre sciences cognitives et traductologie*, RIELMA, nr. 2, 2009, 313–329 [Engl. Ab.; Göpferich, Susanne (2008): *Translationsprozessforschung: Stand – Methoden – Perspektiven*. [Recherches sur les processus de traduction. Etat – Méthodes – Perspectives]. *Translationswissenschaft*, Band 4. Tübingen: Narr Francke Attempto, 313 pp., ISBN 978-3-8233-6439-9, € 58,00; Schwarz, Monika (2008): *Einführung in die kognitive Linguistik*. Tübingen: Francke. 289 pp., ISBN 978-3-8252-1636-8; Schwarz-Friesel, Monika (2007): *Sprache und Emotion*, [Langage et émotion], Tübingen: Narr Francke Attempto Verlag, (UTB 2939), 401 S. + X, € 24,90. ISBN 978-3-8252-2939-9; Kußmaul, Paul (2007): *Verstehen und Übersetzen. Ein Lehr – und Arbeitsbuch* [Comprendre et traduire. Un manuel et livre d'exercices] (Narr Studienbücher), Tübingen: Narr Francke Attempto Verlag, 217 pp., € 19,90. ISBN 978-3-8233-6350-7; Radegundis Stolze (2008): *Übersetzungstheorien. Eine Einführung*. (Narr: Studienbücher) Tübingen: Narr, 285 pp., 19,90 €, ISBN 978-3-8233-6431-3].
346. ȘORCARU, DANIELA, \*\* *Perspectives in Translation Studies*, Edited by Floriana Popescu, 2009, 212 p., Cambridge Scholars Publishing, ISBN 1-4438-1256-0 (10), ISBN 978-1-4438-1256-6 (13), AUG-LCLS, fasc. XXIV, 2, nr. 1 (2), 2009, 534–536.
347. TUDORICĂ, ADA, Umberto Eco, *A spune cam același lucru. Experiențe de traducere [...]*, RIELMA, nr. 2, 2009, 336–339 [text în lb. sp.]. Vezi BRL, 52, 2009, nr. 141.
348. ȚUCHEL, DANIELA, Rodica Dimitriu, *The Cultural Turn in Translation Studies [...]*, AUG-LL, fasc. XIII, 21, nr. 20, 2009, 82–83. Vezi BRL, 49, 2006, nr. 156. VEZI și nr. 63, 1170, 1178, 1832, 1841, 2290, 2291.

## 2. LINGVISTICĂ MATEMATICĂ ȘI APLICATĂ

349. AGOUTIN, CARMEN, *Mijloace psiho-sociolingvistice de manipulare în discursul politic*, In memoriam Dumitru Irimia, II, 2009, 229–234 [rés. fr.].
350. AMZA, RALUCA, *Aspecte fatice în comunicarea mediată de computer*, Omagiu Grigore Brâncuș – 80, 2009, 201–207 [Engl. Ab.].
351. ANCA, MARIA, HAȚEGAN, CAROLINA, *Terapia limbajului*. O abordare interdisciplinară, Cluj-Napoca, PUC, 2008, 175 p. [cu bibl. p. 169–175].
352. APOPEI, VASILE, JITCĂ, DOINA, PĂDURARU, OTILIA, *Program de editare conturi intonaționale în limba română bazat pe ierarhii de forme prosodice funcționale*, RLI-PLR, 2010, 45–50 [cu 3 fig., 2 tab.].

353. BACIU, EUGENIA, *Discursul publicitar electoral*, LPRA, 2009, 113–123.
354. BARBU, ANA-MARIA, *Baza de date românească din cadrul platformei Neorom*, LR, **59**, nr. 1, 2010, 13–29 [Engl. Ab.; cu 1 il., an.].
355. BARBU, ANA-MARIA, *Monitorizarea presei în cadrul proiectului Neorom*, RLI-PLR, 2010, 131–140 [cu 2 fig.].
356. BARBU MITITELU, VERGINICA, *Studiul sinonimelor din perspectivă contextuală*, Omagiu Grigore Brâncuș – 80, 2009, 453–461 [Engl. Ab.; cu 1 tab., 1 im.].
357. BARBU MITITELU, VERGINICA, *Tipare hiponimice pentru limba română*, RLI-PLR, 2010, 185–194 [cu 4 tab.].
358. BOBICEV, VICTORIA, MAXIM, VICTORIA, PRODAN, TATIANA, BURCIU, NATALIA, ANGHELUȘ, VICTORIA, *Emoții în cuvinte: elaborarea resursei multilingve*, RLI-PLR, 2010, 141–150 [cu 5 tab., 3 fig.].
359. BOROȘ, TIBERIU, TUFIȘ, DAN, CEAUȘU, ALEXANDRU, *Construcția automată de corpusuri multilingve*, RLI-PLR, 2010, 103–112 [cu 2 fig., 3 tab.].
360. BORȚUN, DUMITRU, *Evul Mediu întârziat. Un discurs despre discursul identitar românesc*, AUG-LCLS, fasc. XXIV, **2**, nr. 1 (2), 2009, 405–410 [Engl. Ab.].
361. BOSTAN, ANA-MARIA, MANOLACHE, MĂDĂLINA, *Iconotextual Interferences in Non-Artistic Communication. The Sociosemiotic Nature of the Identity Relationship within European Campaigns*, In memoriam Dumitru Irimia, I, 2009, 326–329 [cu 1 tab.].
362. BROASCĂ, ALINA, *Manipularea, de la teorie la practică*, In memoriam Dumitru Irimia, II, 2009, 248–251 [rés. fr.].
363. BUTA-ȘUȚU, CRISTINA, *Didactic and Contextual Aspects of Reading a Text*, ANADISS, nr. 8, 2009, 79–86 [rés. fr.].
364. CENUȘĂ, IOANA, *Giambattista Vico*, *Alloquor*, vol. 2, nr. 3, 2009, 141–143 [rés. fr.].
365. CHIȘU, LUCIAN, *Comunicarea electronică și problemele noastre ortografice – fără soluții?*, RLI-PLR, 2010, 81–88.
366. ĆIRIĆ, VIŠESLAVA, *De la înțelegerea fenomenului vorbirii până la opțiunea pentru metoda inductivă de însușire a limbii*, PhB, vol. II, 2010, 120–136.
367. CÎRNU, MIHAELA, *Mituri grecești în publicitatea românească*, Omagiu Grigore Brâncuș – 80, 2009, 223–227 [deutsch. Zus.].
368. COCĂRLĂ, LĂCRĂMIOARA, *Le syncrétisme fonctionnel des interactions verbales et non verbales dans le talk-show culturel*, In memoriam Dumitru Irimia, II, 2009, 256–263 [cu imagini].
369. COLCERIU, ANAMARIA, *Semiotica mesajelor nonverbale în romanul Ghepardul de Giuseppe Tomasi di Lampedusa*, PhB, vol. II, 2008, 91–102.
370. CONDROZ-BĂCESCU, MONICA, *Cultural Differences: Can We Risk the Consequences of Intolerance?*, AUSH-LLS, **10**, nr. 10, 2008, 231–237 [rez. rom.].
371. CORNIȚĂ, GEORGETA, *Lingvistica mimicii. O problemă de traductibilitate a codurilor*, ILB-SIL, II, 2009, 523–534 [Engl. Ab.].
372. COSĂCEANU, ANCA, *De l'usage électoral des déictiques: les personnes*, Omagiu Alexandrei Cuniță, 2009, 143–165 [rez. rom.].
373. COTRĂU, DIANA, *Youth Identity in Media Discourse. A Sociolinguistic Perspective*, Cluj-Napoca, Napoca Star, 2008, 280 p.
374. CRĂCIUN, LUMINIȚA, *Interdisciplinaritatea – caracteristică a domeniilor nou-constituite. Studiu de caz: polemologia*, AUA, **11**, tom 1, 2010, 218–224 [Engl. Ab.; cu 1 fig.; 1 tab.].
375. CRISTEA, DAN, *Resurse lingvistice românești în flux continuu*, RLI-PLR, 2010, 73–80 [cu 2 fig.].
376. CUNIȚĂ, ALEXANDRA, *Termenul ca semn lingvistic*, AUG-LCLS, fasc. XXIV, **2**, nr. 1 (2), 2009, 328–336 [din perspectivă terminologică; Engl. Ab.].
377. CURTEANU, NECULAI, MORUZ, MIHAI ALEX, TRANDABĂȚ, DIANA, *Parsarea comparativă a dicționarelor-tezaure românești, franceze și germane*, RLI-PLR, 2010, 113–122 [cu 4 fig.].

378. DITVALL, CORALIA, *Învățământul prin internet. Rolul profesorului*, Dacoromania, 14, nr. 2, 2009, 129–137 [Engl. Ab.].
379. DRĂGULESCU, RADU, *Distorsionări ale comunicării: lapsusul lingvistic*, ILB-SIL, I, 2008, 403–416 [Engl. Ab.; cu 1 sch.].
380. DRĂGULESCU, RADU, *Teoriile psiholingvistice ale comunicării*, AUA, 9, tom 1, 2008, 137–142 [Engl. Ab.; cu 1 fig.].
381. DUMITRU, CORNELIU-OCTAVIAN, *ASRS RL. Sistem de recunoaștere a vorbirii pentru limba română*, București, Politehnica Press, 2009, 203 p. [cu bibl. (p. 191–203), sch., tab., fig.; ASRS-RL = Automatic Speech Recognition System for Romanian Language].
382. GOLUBOVSKA, IRYNA, *Language World Models: Universal & Specific Features*, SID-BM, XIII, vol. II, 2009, 485–499.
383. GUȚU, ANA, *Metode matematice în ierarhizarea termenilor științifici: sistemul limbii și thesaurusul*, AUG-LCLS, fasc. XXIV, 2, nr. 1 (2), 2009, 368–373 [Engl. Ab.; cu 1 fig., 1 tab.].
384. HOFMAN, ROBERT, *Symbolistică vizuală în mesajul politic românesc*, In memoriam Dumitru Irimia, II, 2009, 308–311 [Engl. Ab.].
385. HOMETKOVSKI, LUDMILA, *Baza de date terminologice InfoTerminographe Communautaire: aspecte științifice și utilitare*, AUG-LCLS, fasc. XXIV, 2, nr. 1 (2), 2009, 374–378 [Engl. Ab.; cu 2 imagini].
386. HOMETKOVSKI, LUDMILA, *Terminologia și știința despre termeni: studiu epistemologic*, Alloquor, vol. 2, nr. 3, 2009, 95–108 [Engl. Ab.].
387. HULEA, MIRCEA, UNTU, ALINA, *Dispozitiv electronic de preprocesare în regim paralel a spectrului vocal*, RLI-PLR, 2010, 61–70 [cu 6 fig., 1 tab.].
388. IFTENE, ADRIAN, MIHĂILĂ, ALINA-ELENA, VLAD, GEORGE ALEXANDRU, STANCU, GETA, *Supravegherea pe Internet: părerea consumatorilor despre diverse produse sau evenimente*, RLI-PLR, 2010, 213–222.
389. ION, MARIOARA, *Negociatori și negocieri comerciale – analiză pe bază de chestionar*, Omagiu Grigore Brâncuș – 80, 2009, 259–269 [rés. fr.; cu 1 an.].
390. ION, RADU, CEAUȘU, ALEXANDRU, ȘTEFĂNESCU, DAN, TUFİȘ, DAN, *Servicii Web interoperabile și multilinguale*, RLI-PLR, 2010, 175–184 [cu 4 fig.].
391. IRIMIAȘ, GEORGE, *Surplusul ideologic – marcă a discursului politic*, LPRA, 2009, 157–168.
392. IRIMIEA, SILVIA, *The Visibility of the Presidential Candidates of the Romanian 2009 Election Campaign in the Written Press*, AUA, 11, tom 4, 2010, 149–164 [cu 7 fig.].
393. LAZĂR, LUDMILA, *Sinergologia – o nouă metodă de interpretare a limbajului nonverbal*, AUG-MF, 23, nr. 4 (vol. III, 2), 2009, 176–180 [rés. fr.].
394. LEVONIAN, RALUCA, *Exprimarea nonverbală a emoțiilor în piesa Gaițele de Al. Kirițescu*, ILB-SIL, III, 2010, 543–549 [Engl. Ab.].
395. LEVONIAN, RALUCA-MIHAELA, *Funcții ale privirii în structurarea dialogurilor dramatice: teatrul lui Camil Petrescu*, Omagiu Grigore Brâncuș – 80, 2009, 279–284 [deutsch. Zus.].
396. LEWIS, M. PAUL, SIMONS, GARY F., *Assessing Endangerment: Expanding Fishman's Gids*, RRL, 55, nr. 2, 2010, 103–120 [cu 5 tab., 1 fig.].
397. LUCHIAN ȘIRGHI, ALEXANDRA, *Reprezentări stereotipe ale femeii politice în presa scrisă*, In memoriam Dumitru Irimia, II, 2009, 312–318 [Engl. Ab.].
398. MANU MAGDA, MARGARETA, *Din retorica titlurilor de televiziune*, Omagiu Grigore Brâncuș – 80, 2009, 299–307 [Engl. Ab.; cu 3 im.].
399. MARCUS, SOLOMON, CALUDE, ANDREEA, *Syntactic Iconicity, Within and Beyond its Accepted Principles*, RRL, 55, nr. 1, 2010, 19–44.
400. MAVRODIEVA, IVANKA, *A Study of New Rhetorical Terms as Interdisciplinary Features of Language*, AUA, 11, tom 3, 2010, 66–73.
401. MLADIN, CONSTANTIN-IOAN, *L'analyse linguistique de la prosodie – AMPER et AMPRom: aperçu historique, méthodologie et perspectives*, AUA, 9, tom 2, 2008, 79–84 [AMPER = Atlas Multimédia Prosodique de l'Espace Roman, AMPRom = Atlas Multimédia Prosodique Roumain; Engl. Ab.].

402. MOROȘAN, NICOLETA LOREDANA, *La multicanalitate et sa mise à profit par l'emplacement des fichiers son dans l'arborescence d'un site EFL*, ANADISS, nr. 7, 2009, 122–133 [Engl. Ab.; cu 2 imagini; EFL = English as a Foreign Language].
403. MOROȘAN, NICOLETA LOREDANA, *Quel cheminement pour la vérification de la compétence d'écoute – compréhension sur les sites EFL*, ANADISS, nr. 7, 2009, 134–146 [Engl. Ab.; EFL = English as a Foreign Language].
404. MORUZ, MIHAI ALEX, *Folosirea verbelor pentru determinarea inferențelor textuale*, RLI-PLR, 2010, 223–232 [cu 1 tab.].
405. MUNTEANU, SONIA, *RA Titles in Mechatronics: A Study of Structure and Function*, AUA, **11**, tom 4, 2010, 203–220 [cu an.].
406. MURARU-CERNOMAZU, OANA, *Autismul și dezvoltarea limbajului*, In memoriam Dumitru Irimia, I, 2009, 249–254 [rés. fr.].
407. NAVLEA, MIRABELA, TODIRAȘCU, AMALIA, *Un sistem de traducere automată română-franceză*, RLI-PLR, 2010, 165–174 [cu 2 tab., 4 fig.].
408. NEAGU, MARIANA, COLIPCĂ, GABRIELA IULIANA, *An Interdisciplinary Approach to Media Discourse: Three CDA Models*, AUG-LL, fasc. XIII, **20**, nr. 19, 2008, 59–73 [modelul socio-cognitiv al lui Teun van Dijk, abordarea discursiv-istorică a lui Ruth Wodak și modelul lui Norman Fairclough; rés. fr., rez. rom.].
409. NEAMȚU, CARMEN, *Cum/ce e bine să întreb? Cum să ratezi un interviu?*, PhB, vol. II, 2009, 112–125 [Engl. Ab.].
410. NEȘU, NICOLETA, *Lexicul politic și puterea cuvintelor*, LR-ATM, 2009, 437–448 [Engl. Ab.].
411. OPREA, IOAN, *Comunicare culturală și comunicare lingvistică în spațiul european*, Iași, IE, 2008, 455 p. Rec.: Daniela Țuchel, AUG-LL, fasc. XIII, **21**, nr. 20, 2009, 83–84.
412. PACEA, OTILIA, *Curiozități ale limbajului internetului: coada de maimuță*, SCL, **61**, nr. 2, 2010, 278–287 [cu 1 tab.; Engl. Ab.].
413. PACEA, OTILIA, *Of One Language, Of One Speech. The Internet Linguistic Variety: E-English and E-Romanian. Theoretical Foundations*, In memoriam Sorin Stati, 2010, 119–135 [rez. rom.; cu 2 tab.].
414. PEREZ, CENEL-AUGUSTO, *Realizarea unui treebank românesc*, RLI-PLR, 2010, 123–130 [cu 2 fig.].
415. PETIC, MIRCEA, *Mecanisme generative ale morfologiei derivaționale*, RLI-PLR, 2010, 195–202 [cu 3 fig., 4 tab.].
416. PINTEA, SIMONA, *Sign Language Interpreting in Romania*, RIELMA, nr. 2, 2009, 195–202 [rés. fr.; cu 1 tab.].
417. PINTILIE, LARISA, *A Socio-Linguistic Approach to Communication*. Cuv. înainte: prof. univ. dr. Lavinia Nădrag, Constanța, Editura Fundației „Andrei Șaguna”, 2009, 128 p. [cu bibl. p. 119–128].
418. PINTILII, MARIUS-CLAUDIU, *Blogosfera politică – spațiu virtual al interferențelor icono-textuale*, In memoriam Dumitru Irimia, II, 2009, 349–356 [rés. fr.].
419. POPA, DIANA, CHIRIBĂU-ALBU, MIHAELA-ALINA, *Teaching and Learning Communication within Virtual Environments*, In memoriam Dumitru Irimia, II, 2009, 362–365.
420. POPESCU, CARMEN, *Sociological Perspectives on Humour: Conflict Theories and Ethnic Humour*, BulPG, **62**, nr. 1, 2010, 37–44 [rez. rom.].
421. POPESCU, DANIELA, *Referința internă ca modalitate de reglare a discursului în ancheta jurnalistică*, Omagiu Grigore Brâncuș – 80, 2009, 353–358 [Engl. Ab.].
422. POPOVICI-ADUMITROAIE, LAURA, *Modèles d'utilisation du didactique dans le discours media télévisé*, ANADISS, nr. 7, 2009, 147–156 [Engl. Ab.; EFL = English as a Foreign Language].
423. RADU, CARMEN-IOANA, *Aspecte ale comunicării conflictuale în româna actuală*, București, EUB, 2010, 328 p.
424. RITT, ADRIANA, *Planning the Internal Communication*, BulȘt-UPT, tomul 8, fasc. 1–2, 2009, 31–36.

425. RITT, ADRIANA, *Recommendations for a Promoting and Communication Strategy of a Small Firm*, BulȘt-UPT, tomul 8, fasc. 1–2, 2009, 26–30.
426. SĂFTOIU, RĂZVAN, *Ațiune și interacțiune umoristică în discursul parlamentar românesc actual*, Omagiu Grigore Brâncuș – 80, 2009, 405–415 [Engl. Ab.; cu 1 tab.].
427. SEPHTON, DAVID, POPA, IOAN-LUCIAN, *Using Software in Translation and Language Teaching and Learning. A Case Study: Tick-Tack Language Expert*, RIELMA, nr. 3, 2010, 381–387 [rés. fr.].
428. STANCIU, DANIELA, ȘTEFAN, LIANA, *La terminologie du management et la conscience manageriale*, RIELMA, nr. 3, 2010, 111–118 [Engl. Ab.; cu 1 sch., 2 tab.].
429. STĂNCESCU, BOGDAN, *Factorii care influențează momentul optim de migrare la diacriticele corecte în limba română*, RLI-PLR, 2010, 89–102 [cu 3 tab., 4 fig.].
430. STROESCU, MANUELA, *European Multilingualism and Technological Innovations*, AUSH-LLS, 10, nr. 10, 2008, 105–112 [rez. rom.; cu 1 statistică].
431. SUCHOSTAWSKA, LAURA, *Blending, Conceptual Metaphor and the Invariance Hypothesis*, AUI, 54, 2008, 73–82 [rés. fr.; cu 2 fig.].
432. SWIGGERS, PIERRE, *Terminologie, terminographie et métalangage linguistiques: quelques réflexions et propositions*, RRL, 55, nr. 3, 2010, 209–222 [Engl. Ab.; cu 3 sch.].
433. ȘTEFĂNESCU, DAN, ION, RADU, CEAUȘU, ALEXANDRU, TUFÎȘ, DAN, IRIMIA, ELENA, BARBU-MITITELU, VERGINICA, *Sistem întrebare-răspuns antrenabil pentru limba română*, RLI-PLR, 2010, 153–164 [cu 3 tab.].
434. TAMAȘ, CRISTINA, *Le discours biblique et les représentations plastiques*, AUSH-LLS, 10, nr. 10, 2008, 135–141 [rez. rom.].
435. TEODORESCU, HORIA-NICOLAI, *Metodologie pentru constituirea și analiza unui corpus adnotat de semnale vocale – cazul SRoL*, RLI-PLR, 2010, 13–22.
436. TEODORESCU, HORIA-NICOLAI, PĂVĂLOI, IOAN, FERARU, MONICA, *Aspecte metodologice de organizare a datelor și de analiză statistică a vocilor emoționale*, RLI-PLR, 2010, 35–44 [cu 2 fig., 6 tab.].
437. TEODORESCU, HORIA-NICOLAI, UNTU, ALINA, *Corpus pentru gnatofonie: protocol, metodologie, adnotare*, RLI-PLR, 2010, 51–60 [cu 5 fig., 1 tab.].
438. TERIAN-DAN, SIMINA, *Preliminarii la o tipologie a textelor românești. Abordare din perspectivă integralistă*, AUA, 11, tom 1, 2010, 251–262 [Engl. Ab.].
439. TRANDABĂȚ, DIANA, CRISTEA, DAN, *Dezvoltarea unui parser de roluri semantice pentru limba română*, RLI-PLR, 2010, 203–212 [cu 1 fig.].
440. VĂLCU, ANGELICA, *Considérations sur les interférences interculturelles dans une interaction exolingue*, AUG-LCLS, fasc. XXIV, 2, nr. 1 (2), 2009, 468–472 [Engl. Ab.].
441. VINTILĂ-RĂDULESCU, IOANA, *Limbaul mimico-gestual liturgic românesc (pe marginea lucrărilor Liturghierul tradus în limbajul mimico-gestual liturgic românesc și Simbolistica semnelor, București, Editura Institutului Biblic și de Misiune Ortodoxă, 2008, 395 p.; 2009, 436 p.)*, LR, 59, nr. 1, 2010, 99–102 [de Constantin Onu; rés. fr.].
442. VÎLCEANU, TITELA, *Cultural Diversity Management and Linguistic Security*, AUC, 31, nr. 1–2, 2009, 219–227.
443. VODIȚĂ, DANIELA EUGENIA, *Factori determinanți în structura de comunicare din mediul detenției vizând referințe diferite*, AUSH-LLR, nr. 11, 2010, 127–146 [rés. fr.; cu 1 statistică, 3 an.].
444. ZAGAN-ZELTER, SERGIU, *L'ellipse dans la relation didacticité-media*, ANADISS, nr. 7, 2009, 166–172 [Engl. Ab.].
445. ZBANCIOC, M., TEODORESCU, H. N., FERARU, M., *Tehnici de identificare a zonelor vocalice în secvențe rostite în limba română*, RLI-PLR, 2010, 23–34 [cu 5 fig.; 1 tab.].
446. ZGARDAN, NINA, *Despre semantic și conceptual*, StUPM, 8, 2009, 54–60 [Engl. Ab.].
447. ZGARDAN, NINA, VARTIC, AURELIA, *Terminologia între dogme și realitate*, ILB-SIL, I, 2008, 241–248 [Engl. Ab.].
448. \* \* *Lucrările conferinței Resurse lingvistice și instrumente pentru prelucrarea limbii române*, București, 6–7 mai 2010. Editori: Adrian Iftene, Horia-Nicolai Teodorescu, Dan Cristea, Dan

Tufiş, Iaşi, EUI, 244 p. (Organizatori: Facultatea de Informatică, UI. Institutul de Cercetări pentru Inteligență Artificială, Academia Română, Bucureşti. Institutul de Informatică Teoretică, Academia Română, Filiala Iaşi. Muzeul Național al Literaturii Române, Filiala Bucureşti. Intelligentics, Cluj-Napoca).

VEZI și nr. 39, 98, 103, **110**, 117, 147, 154, 227, 228, 235, 236, 238, 240, 257, 261, 264, 277, **282**, 289, 292, **313**, 318, 327, 534, **542**, 821, 906, 915, 987, 991, 1005, 1044, 1048, 1071, 1083, 1267, 1300, 1363, 1433, 1436, 1469, **1471**, **1472**, 1493, 1539, 1585, 1586, 1619, 1635, 1649, 1694, 1700, 1738, 1749, 1777, 1818, 1862, 1952, 1956, 1958, 1964, 1974, 2012, 2014, 2016, 2018, **2187**.

#### Recenzii

449. DUMITRESCU, MARIA, \* \* \* *Psycholinguistic Studies. Papers in Honour of Prof. Dr. Tatiana Slama – Cazacu*, Sofia, RIVA Publishers, 2007, 423 p., LL, **52**, vol. I–II, 2009, 116–117. [vol. apărut sub îngrijirea prof. Penka Ilieva-Baltova și Krasimira Petrova].  
VEZI și nr. 64, 345, 441, 2287.

### IV. LIMBA ROMÂNĂ

#### 1. GENERALITĂȚI

450. JERNOVEI, GHEORGHE, *Concepția lui Eugeniu Coșeriu despre numele și unitatea limbii române*, In memoriam Dumitru Irimia, I, 2009, 103–110 [rés. fr.].  
451. MARINA-TOMOIAGĂ, DORINA-MARIA, *Limba română în preocuparea asociațiilor maramureșene*, BulȘt-BM, vol. XVIII, 2009, 269–278 [Engl. Ab.].  
452. PAPAHAĞI, CRISTINA, *La place du roumain dans la typologie **motion event**. Esquisse de description*, LR-ATM, 2009, 397–408 [Engl. Ab.; cu 2 tab., 2 statistici].  
453. TOMA, ION, *Individualitatea limbii române și integritatea culturală a românilor în Europa*, AUC, **31**, nr. 1–2, 2009, 211–218 [Engl. Ab.].  
454. TOMA, ION, *Unitatea limbii române și identitatea românească în Europa*, AUSH-LLR, nr. 10, 2009, 125–130 [Engl. Ab.].  
VEZI și nr. 530.

#### 2. ISTORIA LINGVISTICII ROMÂNEȘTI

455. ANDRONACHE, MARTA, *La relation de Gaston Paris et Ovide Densusianu autour de l'édition de **La Prise de Cordes et de Seville***, RRL, **55**, nr. 1, 2010, 45–68 [Engl. Ab.].  
456. BIDU-VRÂNCEANU, ANGELA, *Contribuții la istoria lingvisticii românești*, Omagiu profesorului Grigore Brâncuș, 2010, 31–37 [extrase din studiile omagiatului; și despre Lazăr Șăineanu].  
457. BOERESCU, PÂRVU, *Principele Dimitrie Cantemir – primul teoretician al scrierii românești*, LR, **59**, nr. 4, 2020, 525–540 [Engl. Ab.; cu 1 facs.].  
458. BUSUIOC, MONICA, *Sectorul de lexicologie și lexicografie din Institutul de Lingvistică*, LR, **58**, nr. 4, 2009, 457–465 [Engl. Ab.].  
459. CHIVU, GHEORGHE, *Articolul în primele gramatici ale limbii române*, Omagiu Valeria Guțu Romalo, 2009, 29–33.

460. INDRIEȘ, MAGDALENA, *Contribuția lui Vasile Bogrea și a lui Theodor Naum în lingvistica românească*, In memorial Radu Popescu, 2008, 94–100.
461. LUCHKANYN, SERGII, *Discuția lingvistică sovietică din 1950 pe paginile ziarului Pravda și influența ei asupra lingvisticii românești din „obsedantul deceniu” (anii 1950 – prima jumătate a anilor 1960)*, BulȘt-BM, vol. XVIII, 2009, 79–86 [rés. fr.].
462. LUCHKANYN, SERGII, *Загальномовознавчі ідеї в історії румунської лінгвістики на етапі її становлення (до 1780)*, SID-BM, XIII, vol. II, 2009, 501–510.
463. MAREȘ, ALEXANDRU, *Ion Gheție*, LR, 59, nr. 4, 2010, 448 [s.t.c.: 80 de ani].
464. PAMFIL, CARMEN-GABRIELA, *Timotei Cipariu. Lingvist și filolog*, Iași, EUI, 2009, 327 p. (*Logos. Lingvistică, poetică, stilistică*; 2) [cu bibl. (p. 295–320), ind.].
465. POPESCU, FLORIN, *Gramatica limbii române de V. Mircesco (...)*, AUSH-LLR, nr. 8, 2007, 9, 2008, 215–217 [pseudonim al lui Vasile Alecsandri; rés. fr.].
466. SARAMANDU, NICOLAE, *Cercetări de fonetică, dialectologie și lingvistică structurală (1949–2009)*, LR, 58, nr. 4, 2009, 545–556 [în cadrul Institutului de Lingvistică din București; rés. fr.].
467. SARAMANDU, NICOLAE, *Gheorghe Constantin Roja – un precursor al dialectologiei românești*, ILB-SIL, I, 2008, 131–138 [rés. fr.]. Vezi și nr. urm.
468. SARAMANDU, NICOLAE, *Gheorghe Constantin Roja – un precursor al dialectologiei românești*, SID-BM, XIII, vol. I, 2009, 335–344 [rés. fr.]. Vezi și nr. prec.
469. SARAMANDU, NICOLAE, MIHĂILĂ, ECATERINA, *Colocviul de onomastică*, LR, 58, nr. 4, 2009, 557–559 [din cadrul ILB; Engl. Ab.].
470. VALMARIN, LUISA, *Contribuția lui G. I. Ascoli la studiul lingvisticii românești în Italia*, LR-ATM, 2009, 9–22 [rés. fr.].
471. VASILIU, GABRIEL, *Sextil Pușcariu în gândirea contemporanilor*. Cuvânt înainte de prof. univ. dr. Andrei Marga, Cluj-Napoca, Napoca Star, 2008, 277 p. [cu bibl. (p. 264–265), ind.].
472. VINTILĂ-RĂDULESCU, IOANA, *Sectorul de romanistică al Institutului de Lingvistică „Iorgu Iordan – Al. Rosetti”*, LR, 59, nr. 1, 2010, 5–12.
473. \* \* *Profesorul Grigore V. Brâncuș. Date biografice*, Omagiu profesorului Grigore Brâncuș, 2010, 9.
- VEZI și nr. 13, 517, 654, 846, 1182, 1807, 1854.

#### Recenzi i

474. BARA, MARIANA, Ion Medoia, *Paul Iorgovici, învățat și patriot bănățean [...]*, AUSH-LLR, nr. 11, 2010, 160–162. Vezi BRL, 52, 2009, nr. 357.
475. RĂUȚU, DANIELA, Marcu Mihail Deleanu, *Gustav Weigand și bănățenii. Comentarii filologice și contribuții documentare [...]*, LL, 52, vol. III–IV, 2009, 130–133. Vezi BRL, 48, 2005, nr. 284.
- VEZI și nr. 2304.

#### 3. ISTORIA LIMBII

476. AGACHE, LILIANA, „A fi” și „a avea” în vechi documente moldovenești, AUG-LCLS, fasc. XXIV, 2, nr. 1 (2), 2009, 203–205 [Engl. Ab.].
477. AGACHE, LILIANA, *Des notes sur la circulation de quelques termes régionaux moldaves de XVII-ème siècle*, AUA, 9, tom 1, 2008, 101–106 [adinta, alegând, când, miertă, prisacă].
478. AGACHE, LILIANA, *Note asupra unor termeni regionali moldovenești, cu circulație în secolul al XVII-lea*, ILB-SIL, II, 2009, 77–84 [cut, dosadă, ișteli, înmă, mamcă, nedeie, pominoș, prostac, ruguci; Engl. Ab.].

479. APOSTOLATU, IONEL, *Rolul analogiei în sistemul flexiunii verbale*, ILB-SIL, I, 2008, 251–267 [Engl. Ab.].
480. BĂDESCU, ILONA, *Moduri și timpuri compuse în româna veche – condițional-optativul perfect*, In memoriam Radu Popescu, 2008, 20–29.
481. BRÂNCUȘ, GRIGORE, *Un text literar în graiul din Gorj*, ILB-SIL, I, 2008, 11–17 [povestirea „Nărojii” (culeasă de Stelian Sterescu), publicată în „Convorbiri literare”, XLVI, 1912, p. 1044–1055, 1165–1168; Engl. Ab.].
482. BUTNARU, MIHAELA, *Primele atestări ale unor cuvinte din Psaltirea de-nțales a Mitropolitului Dosoftei*, AUG-LCLS, fasc. XXIV, 2, nr. 1 (2), 2009, 219–226 [amin, blagoslovî, boiâr, căi, cârstei, chitî, cimpî, ciudeașe, glumî, grâi, inoróg, livă, movîlă, obidui, pârgă, pomăzuî, rănă; Engl. Ab.].
483. CHIRILĂ, ADINA, *Contribuție la delimitarea ariei sudice a lui striîn în secolul al XVIII-lea*, AUVT, 45, 2007, 99–106 [Engl. Ab.].
484. CHIRILĂ, ADINA, *Evoluția limbii în textele lui Antim Ivireanul. Observații asupra vocalismului*, Omagiu Grigore Brâncuș – 80, 2009, 639–646 [Engl. Ab.].
485. CHIVU, GH., *Neutre cu pluralul în -ă în limba română veche*, Omagiu profesorului Grigore Brâncuș, 2010, 53–60.
486. CORNILESCU, ALEXANDRA, NICOLAE, ALEXANDRU, *Evoluția articolului hotărât și genitivul în româna veche*, Omagiu Grigore Brâncuș – 80, 2009, 647–667 [cu 5 sch.; Engl. Ab.].
487. CROITORU, IRINA, *Spîțer, spîțeri și spîțerii în Moldova în prima jumătate a secolului al XVIII-lea*, In memoriam Dumitru Irimia, II, 2009, 97–100 [Engl. Ab.].
488. DĂNILĂ, SIMION, *Glose la o culegere de folclor a lui Sabin V. Drăgoi*, Dacoromania, 14, nr. 1, 2009, 55–63 [„Monografia muzicală a comunei Belinț. 90 melodii cu texte culese, notate și explicate”; adeveri, barz, cârticél, custojă, eșter, eșterî, gen („neam”), iăpă („gazda la care învață colindătorii”), întuneceată, jîtă, neparcuit, poșór, rusmarín, ștalút, șuștár de botez, țáran („nume dat în Transilvania și Banat românilor din Țara Românească și Moldova înainte de 1918”), uiegít, călniciana, cincovana, ictăriana, talianca; deutsch. Zus.].
489. DIMITRESCU, FLORICA, *Observații asupra unor denumiri de țesături, de îmbrăcăminte și de încălțăminte în textul Paliei de la Orăștie*, Dacoromania, 15, nr. 2, 2010, 107–118 [acoperământ, beartă, brâu, cămășuie, cheotoare, chindisit, chindisitură, coase, cumânac, cusut, desculța, destrăma, efod, ehod, falon, giulgiu, haină, hojen, hozen, in, îmbrăca, îmbrăcăminte, îmbrăcător, încălțăminte, încinge, învâli, învâluî, învești, legătură, mătase, mastur, ochișor, pieptar, plașcă, pochiolate, șinor, tâmbariu, tivit, tivitură, toarce, tort („fir tors, de in, cânepă etc.”), țese, țesut, veșmânt, vison, zgarbură; rés. fr.].
490. DINICĂ, ANDREEA, *Observații asupra utilizării ca adverb restrictiv a adjectivului singur*, Omagiu Valeria Guțu Romalo, 2009, 51–58.
491. DRAGOMIRESCU, ADINA, *Cum recunoaștem un arhaism morfologic?*, LLR, 36, nr. 3–4, 2009, 7–12.
492. DRINCU, SERGIU, *Prefixul ne- în Codicile Voronețean*, Omagiu Ștefan Munteanu – 90, 2010, 161–168 [neapăratu „fără restricție”, nebun „fără minte”, necredincios, necuratul „care nu crede în legea creștină; păcătos”, necurăție, nedătător, nederept, nedereptate, nefățarnic „sincer”, nefățări, negrăit „în dezacord”].
493. ENE-BUTUCELEA, IONELA, *Acte de danie ale mănăstirilor Galata, Cetățuia, Dealul Mare și Hlincea din secolul al XVII-lea. Studiu lingvistic. Fonetica și lexicul*, AUI, 54, 2008, 13–39 [Engl. Ab.; conține și transcrierea actelor].
494. GAFTON, ALEXANDRU, *Consecințele profunde ale contactelor lingvistice*, Omagiu profesorului Grigore Brâncuș, 2010, 77–100.
495. GHIMPU, VLAD, *Mărturii inedite de istorie, onomastică și toponimie românească nord-dunăreană în izvoarele scrise din secolele IX–XII*, Alloquor, vol. 2, nr. 3, 2009, 31–40 [rés. fr.].
496. GOȚIA, ANTON, CORCHEȘ, CRISTINA, *Sânt/sunt și paradigma verbului a fi*, Dacoromania, 15, nr. 2, 2010, 145–149 [Engl. Ab.].

497. HALICHIAS, ANA-CRISTINA, *Din nou despre termenii românești atestați în documentele latine de cancelarie (secolele XIII–XVI)*, SCL, 61, nr. 2, 2010, 157–168 [Engl. Ab.].
498. IACOB, NICULINA, *Atestări lexicale în Biblia Vulgata. Blaj, 1760–1761 (II)*, AUG-LCLS, fasc. XXIV, 2, nr. 1 (2), 2009, 264–270 [far „grâu”, fasă, galvan, ghith „mălură, tăciune”, machiat/măchiat „cu pete, pătat, maculat”, nemachiat/nemăchiat „curat, fără meteahnă”, miriță, mistic, odos, olivă, olivet, onocrot, onocrotan, orix, pigarg, urig, ostil, paliur, porfirion, răspleșug, răspleașă, pleșuire, schin, stivie, suflu, sulfur, tigriș, thănistră, vapor „abur”, vițeîmpărat, vux; Engl. Ab.].
499. IONESCU-RUXĂNDOIU, LILIANA, *Tradiție și modernitate. Puncte de vedere asupra volumului I din noul Tratat de istorie a limbii române*, Omagiu profesorului Grigore Brâncuș, 2010, 195–201.
500. KLIMKOWSKI, TOMASZ, *Influența slavonă asupra sintaxei pronumelui personal în texte românești vechi*, AUA, 10, 2009, 228–236 [rés. fr.; cu 8 tab.].
501. MARCU, MIHAELA, *Glosar de termeni gramaticali din perioada 1757–1877 (verbul)*, In memoriam Radu Popescu, 2008, 101–108.
502. MARCU, MIHAELA, *Terminologia gramaticală românească din perioada 1757–1828*, AUG-LCLS, fasc. XXIV, 2, nr. 1 (2), 2009, 275–279 [reflectată în lucrările: „Gramatica rumânească” (1757) a lui Dimitrie Eustatievici Brașoveanul, „Observații sau băgări de seamă asupra regulilor și orânduelelor gramaticești” (1787) a lui Ienăchiță Văcărescu și „Gramatica românească” (1828) a lui Ion Heliade Rădulescu; Engl. Ab.].
503. MARIN, MIHAELA, *Lexicul autohton al limbii române raportabil la idiomuri iraniene*, București, Fundația Națională pentru Știință și Artă, 2009, 170 p. (AR. ILB). Rec.: Ioana Vintilă-Rădulescu, LR, 59, nr. 1, 2010, 113.
504. MIHAIL, ANA-MARIA, *Tiparul sintactic afectiv (Det) N<sub>1</sub> de N<sub>2</sub>: origine și realizări în limba română veche (amărătul de om, această ticăloasă de țară)*, Omagiu Valeria Guțu Romalo, 2009, 125–134.
505. MIHĂILĂ, G., *Contribuții la studiul cuvintelor de origine autohtonă în limba română*, București, EAR, 2010, 317 p.
506. NICULESCU, ALEXANDRU, *Aspecte ale latinei creștine românești*, Dacoromania, 14, nr. 1, 2009, 25–36 [suflet, creștin; rés. fr.].
507. PANĂ DINDELEGAN, GABRIELA, *Pe marginea a două norme sintactice ale grupului prepozițional: „prezența” articolului hotărât în grupul Prepoziție + Nominal și construcția prepoziției între*, Omagiu profesorului Grigore Brâncuș, 2010, 187–194 [în limba română veche și în cea actuală].
508. PAȘCA, SILVIA, *Infinitivul scurt în limba română (privire diacronică)*, PhB, vol. I, 2009, 7–19.
509. POPESCU, MIHAELA, *Scurtă privire asupra subordonatelor circumstanțiale în limba română veche, modernă și contemporană*, AUC, 31, nr. 1–2, 2009, 172–178 [Engl. Ab.].
510. PORUCIUC, ADRIAN, *Problema vechilor germanisme păstrate în limba română*, ILB-SIL, I, 2008, 105–130 [Engl. Ab.].
511. PORUCIUC, ADRIAN, *Vechiul germanism fără păstrat în română și în alte limbi sud-est europene*, ILB-SIL, II, 2009, 167–179 [Engl. Ab.].
512. REINHEIMER RÎPEANU, SANDA, *Rom. deja*, Omagiu Alexandrei Cuniță, 2009, 293–304 [rés. fr.; cu 2 tab.].
513. SALA, MARIUS, *Cuvintele – mesageri ai istoriei*, București, Editura Meronia, 2009, 261 p. Rec.: Mariana Neț, LR, 59, nr. 1, 2010, 118.
514. SARAMANDU, NICOLAE, *Originea românei și a dialectelor sale (observații critice pe marginea unor lucrări recente)*, ILB-SIL, II, 2009, 49–55 [ale lui Gottfried Schramm, Johannes Kramer și Helmut Lüdtke].
515. SARAMANDU, NICOLAE, *Româna în cadrul romanității orientale (câteva probleme de istorie a limbii române)*, In memoriam Sorin Stati, 2010, 34–44 [rés. fr.].
516. STAN, CAMELIA, *Din istoria numeralului românesc*, Omagiu Grigore Brâncuș – 80, 2009, 727–734 [Engl. Ab.].

517. STANCIU-ISTRATE, MARIA, *De la paleografia chirilică la scrierea cu litere latine*, LL, **52**, vol. III–IV, 2009, 25–30 [Engl. Ab.].
518. STANCIU-ISTRATE, MARIA, *Tratatul de istorie a limbii române*, LL, **52**, vol. I–II, 2009, 7–11 [v.t.c. nr. 86].
519. STANCIU-ISTRATE, MARIA, *Unele considerații privind compusele cu bun(ă), bine și dulce în româna literară veche*, Omagiu profesorului Grigore Brâncuș, 2010, 109–114.
520. STOICA, GABRIELA, *Polisemantismul unor cuvinte afective în limba română veche*, Omagiu profesorului Grigore Brâncuș, 2009, 735–745 [pizmă, a se întrista – întristare – întristăciune – întristat, iubov, a săruta, a ierta – iertăciune, a (se) ruga – rugă – rugăciune – rugăminte, milă – milostenie – milosârdie – a milui – a se milostivi – milostiv – milosârd, a (se) tulbura – tulburare – tulburat, a râde, a plânge – plângere – plâns, rușine, nădejde, a cuteza, a îndrăzni – îndrăzneală – îndrăznire – îndrăzneț; rés. fr.].
521. ȘOVAR, GEORGIANA-ANDREEA, *Observații pe marginea flexiunii cazuale a numelor de rudenie în limba română veche*, ILB-SIL, III, 2010, 161–170 [rés. fr.].
522. TIȚA, IRINA, *Elemente de vocabular în Cronograful lui Mihail Moxa*, AUC, **31**, nr. 1–2, 2009, 201–210 [Engl. Ab.].
523. TOMA, ALICE, *Terminologia fizică și chimică românească în secolul al XIX-lea*, AUB-LLR, **59**, 2010, 57–68 [rés. fr.].
524. TOMA, ALICE, *Terminologia matematică în secolul al XIX-lea*, AUG-LCLS, fasc. XXIV, **2**, nr. 1 (2), 2009, 297–306 [Engl. Ab.].
525. UȘURELU, CAMELIA, *Comportamentul cliticilor în limba română veche*, Omagiu Grigore Brâncuș – 80, 2009, 755–765 [rés. fr.; cu 1 sch.].
526. ZAMFIR, DANA-MIHAELA, DINICĂ, ANDREEA, *Un verb moștenit și o tăcere misterioasă a izvoarelor*, Omagiu profesorului Grigore Brâncuș, 2010, 299–322 [a se încumeta; cu 2 an.]. VEZI și nr. 8, **58**, 188, 190, 295, 314, 315, 326, 456, 457, 470, 540, 541, 543, 548, 551, 558, 559, 562, 582, 583, 591, 599, 605, 619, 621, 633, **649**, **652**, 654, 657, 680, 682, 693, 712, 720, **726**, 729, 741, 758, 774, 797, 805, 807, 818, 820, 829, 838, 845, 861, 886, 898, 904, 907, 914, 929, 930, 935, 944, 949, 959, **961**, 1126, 1182, 1190, 1194, 1195, 1199, 1200, 1209, 1238, 1328, 1337, 1358, 1374, 1411, 1453, 1638, 1757, 1767, **1875**, 1876, 1879.

#### Recenzii

527. DRAGOMIRESCU, ADINA, Dana-Mihaela Zamfir, *Morfologia verbului în daco-româna veche (secolele al XVI-lea – al XVII-lea) [...]*, RRL, **54**, nr. 1–2, 2009, 207–209. Vezi BRL, **50**, 2007, nr. **562**.
528. MOLDOVEANU, POLOGEA, MONA, Monica Busuioc, *Munca și răsplata ei, Secolele XVII–XVIII. Studiu de terminologie [...]*, LR, **59**, nr. 2, 2010, 281–282. Vezi BRL, **45**, 2002, nr. **586**.  
VEZI și nr. 475, 2303.

#### 4. DIALECTOLOGIE

##### a. Generalități

529. MIHAIL, ZAMFIRA, *Metoda geografiei lingvistice în cartografierea etnolingvistică*, ILB-SIL, III, 2010, 85–94 [deutsch. Zus.].
530. SARAMANDU, NICOLAE, *Originea românei și a dialectelor sale (observații critice pe marginea unor lucrări recente)*, Omagiu Grigore Brâncuș – 80, 2009, 721–726 [elaborate de trei aut. germani, în sprijinul tezei migraționiste: Gottfried Schramm, Johannes Kramer, Helmut Lüdtke; rés. fr.].

531. \*\* *Lucrările celui de-al XIII-lea Simpozion Internațional de Dialectologie*, Baia Mare, 19–21 sept. 2008. 2 vol. Cluj-Napoca, Editura Mega, 2009 (Societatea Română de Dialectologie). VEZI și nr. 34, 85, 89, 102, 466–468, 514, 554, 657, 2302.

b. Graiurile dacoromâne

532. BĂCILĂ, FLORINA-MARIA, *Considerații privind omonimia în subdialectul bănățean*, AUVT, 45, 2007, 7–14 [rés. fr.].
533. CELAC, ALINA, *Terminologia păstoritului în graiurile dacoromâne sudice. Considerații generale*, LR-ATM, 2009, 341–348 [Engl. Ab.].
534. CORNIȚĂ, GEORGETA, *Atribute mimice la nivelul caracterelor antropologice, în ALR II*, SID-BM, XIII, vol. I, 2009, 21–30 [Engl. Ab.]; „Atlasul Lingvistic Român”, Partea a II-a, de Emil Petrovici, Sibiu–Leipzig, 1940].
535. DANCIU, MIRELA ZAMILIA, *DiŃtongii din graiurile românești de la sud-vest de Timișoara*, PhB, vol. II, 2009, 22–28 [Engl. Ab.].
536. DANCIU, MIRELA ZAMILIA, *Elementul latin în graiurile unor localități aflate la sud-vest de Timișoara (Ghilad, Banloc, Denta și Toager)*, Omagiu Ștefan Munteanu – 90, 2010, 111–131 [acăța, afund, ai „usturoi”, ajună, anină, anțărț, așera, asuda, bărbat „soț”, bócezuŃe „botez; petrecere prilejuită de botez”, brăcire, cărare, cadă „putină”, carte „scrisoare”, căpăta, cânta „a plânge; a boci (de obicei la înmormântare)”, câștiga „a se îngriji, a se primeni; a se curăți”, cure „a fugi, a alerga”, curechi, cute „piatră pentru ascuțit coasa”, cutrupi, dedă, foale, hoară, imală, încinta, înțâna, june, lemn „copac, arbore”, lumină „lumânare”, moare „zeamă de varză”, muiere, morminți, nat, nea, noăcină, păcurar „cioban”, păsără „vrabie”, pătură „foaie de aluat pentru prăjitură, tăieței”, rug „nume dat unor arbuști spinoși din familia rozaceelor”, soarce, sulfulca, sumuța, tuna „a intra”, turtă „tartă prăjitură”, ureda].
537. DANCIU, MIRELA ZAMILIA, *Graiurile românești de la sud-vest de Timișoara – privire generală*, PhB, vol. II, 2009, 20–32.
538. DELEANU, MARCU MIHAIL, *Aspecte dialectale și valori stilistice în „Zorile” și „Cântecul bradului”*, SID-BM, XIII, vol. I, 2009, 31–51 [rés. fr.].
539. DOMIDE, GABRIELA VIOLETA, *Dublete pentru forma de singular a substantivelor pe baza materialelor din atlasele lingvistice*, SID-BM, XIII, vol. I, 2009, 53–63 [Engl. Ab.; cu 3 h.].
540. DONOVETSKY, OHARA, *Forme și valori ale verbului în graiurile muntenești (II)*, FD, 28, 2009, 183–206 [cu an.]. Vezi BRL, 52, 2009, nr. 429.
541. DONOVETSKY, OHARA, *Perfectul simplu în graiurile muntenești – forme și valori*, SID-BM, XIII, vol. II, 2009, 423–437 [Engl. Ab.].
542. EMBLETON, SHEILA M., URÎTESCU, DORIN, WHEELER, ERIC S., *Digitalized Dialect Studies*. Nort-Western Romanian, București, EAR, 2008, 27 p. (**Conferințele Academiei Române**. Ciclul *Limba română și relațiile ei cu istoria și cultura românilor*).
543. FARCAȘ, MIRCEA, *Considerații diacronice asupra lexicului maramureșean*, LR-ATM, 2009, 365–372 [rés. fr.].
544. FARCAȘ, MIRCEA, *Derivarea cu sufixe diminutive în subdialectul maramureșean*, ILB-SIL, I, 2008, 35–47 [Engl. Ab.; cu 3 tab., an.].
545. FARCAȘ, MIRCEA, *Derivarea cu sufixe moționale în subdialectul maramureșean*, ILB-SIL, III, 2010, 19–24 [rés. fr.].
546. FARCAȘ, MIRCEA, *Observații asupra africatelor ă, ȝ în graiurile din Maramureș*, ILB-SIL, II, 2009, 85–94 [rés. fr.; cu 4 h.].
547. FARCAȘ, MIRCEA, *Palatalizarea dentalelor în subdialectul maramureșean*, SID-BM, XIII, vol. I, 2009, 65–76 [rés. fr.; cu 3 plș., 5 h.].
548. FARCAȘ, MIRCEA, *Particularități fonomorfologice ale subdialectului maramureșean*, AUA, 11, tom I, 2010, 263–272 [Engl. Ab.; cu 1 h.].

549. FARCAȘ, MIRCEA, *Termeni de origine veche slavă în subdialectul maramureșean*, BulȘt-BM, vol. XVII, 2008, 23–30 [băsadă, beli „a jupui”, bidă, crâng „roată; manivelă la fântâna cu roată; cuier din lemn de brad cu crengi”, gânj, grumbí, iuboste, a împistri, maștehă, naft, nojă, ocinașe, a oborí, ocol „curte”, a ogodi (a agodi), a ogoi, (cal) pântănog, pârpariță, (moară) posădită, potcă, prund, sucală, staniște, șuman, t’ilav, ciudă „mirare”, silă „putere, forță”, a trăi „a acorda viață lungă, a lăsa să trăiască”, drăgălui; rés. fr.].
550. FELECAN, NICOLAE, *Influența vocativului asupra nominativului la numele de persoană în subdialectul maramureșean*, SID-BM, XIII, vol. I, 2009, 91–96 [rés. fr.].
551. FRÂNCU, CONSTANTIN, *O inovație morfologică în ariile laterale ale românității*, Omagiu profesorului Grigore Brâncuș, 2010, 75–76 [formele de tipul (se sau să) fibă, h’ibă, știbă, spuibă, zibă, vibă].
552. GENCĂRĂU, ȘTEFAN, *Lexic și schimbare de cod*, LR-ATM, 2009, 217–226 [în graiurile românești din Ungaria; rés. fr.].
553. GOICU, VIORICA, *Particularități dialectale în supranumele familiale din ținutul Beiuș la 1600*, SID-BM, XIII, vol. I, 2009, 153–165 [rés. fr.].
554. ILIE FĂTU, VIVIANA-MONICA, *Atitudinea vorbitorului de grai față de calități și defecte din lumea înconjurătoare*, ILB-SIL, III, 2010, 47–50 [rés. fr.].
555. LOȘONȚI, DUMITRU, *Metamorfoze formale și semantice*, SID-BM, XIII, vol. I, 2009, 177–187 [rés. fr.; amărăsân, aștie (haștie), bolodarite, bolodariță, bologariță, bolduri, borduri, boldăriță, buglan, burlan, burlac, chischală, chișcheală, chișteală, ciurcumă, a ciurca, a înciurca, cușchiricos, cușchiricos, cuștiricos, gremiņieș, hărăoaie, jidău, a se ostromeni, ostromite, șulicar, trumere].
556. MANTA, MARA IULIANA, *Eufemism și metaforă în lexiconul dacoromânei sudice*, ILB-SIL, I, 2008, 49–55 [Engl. Ab.].
557. MANTA, MARA IULIANA, *Termeni pentru pomană în graiurile dacoromâne sudice*, ILB-SIL, III, 2010, 59–64 [ăbur, apă, cap, colivă, dimineată, panaghie, ponós, prânz, pristós, țărănă; denumiri pentru colacii dați de pomană: arânghel, arhieréi, bobonéte, boboroadă, bradóc, bulzuléte, mărturie, moșorél, páus (var. „páuž”), păpúșă, prinós, sâmbecioare, scărișoară, ulubéi; rés. fr.].
558. MARIN, MARIA, *Câteva observații asupra valorilor conjuncției de în graiurile munteneste*, ILB-SIL, III, 2010, 65–74 [Engl. Ab.; cu 1 tab.].
559. MARIN, MARIA, *Câteva particularități dialectale ale pronumelor nehotărâte în secolul al XIX-lea*, BulȘt-BM, vol. XVIII, 2009, 87–93 [Engl. Ab.].
560. MARIN, MARIA, *Despre desinența -i la substantivele neutre în graiurile munteneste*, Omagiu profesorului Grigore Brâncuș, 2010, 135–144.
561. MARIN, MARIA, *Importanța formelor de plural în stabilirea filiației unor cuvinte*, SID-BM, XIII, vol. I, 2009, 219–225 [Engl. Ab.; bordéu, börtură, bulfeá, búmbure, cârcéu, cioclód, cit, ciúture, crinț, dermél, strug].
562. MARIN, MARIA, *Prepozițiile dip(t) și dâr(t) în graiurile dacoromâne*, FD, 28, 2009, 64–71 [Engl. Ab.].
563. MARIN, MARIA, RĂUȚU, DANIELA, *Cercetări dialectale la românii din Voievodina (Serbia)*, FD, 28, 2009, 230–231 [real. în per. 4–10 sept. 2009].
564. MĂRGĂRIT, IULIA, *Aspecte inovatoare în lexiconul unui grai românesc din estul Ucrainei*, ILB-SIL, I, 2008, 65–74 [Engl. Ab.].
565. MĂRGĂRIT, IULIA, *Considerații asupra unor regionalisme din DLR*, LR, 59, nr. 4, 2010, 461–470 [dadăcúm, degrabí, dejosí, deschimbá, desfeti, desorí, digátá, dinturná, dindátá, dârmă, dăscubí, dăscubire, descherbálá, desoțénie, destraurí, degerós, deochioí, deochioáie, deochioáicá, deochetoró, desăgărítá, dioáicele, dinturná, întraurí; rés. fr.].
566. MĂRGĂRIT, IULIA, *Forme pronominale dialectale la nivelul dacoromânei*, SID-BM, XIII, vol. I, 2009, 227–240 [Engl. Ab.; nenimic, nicăduh „nimic”, sâmitale].
567. MĂRGĂRIT, IULIA, *Inovația, element de creație și distorsiune în textele folclorice culese din comunitățile românești situate la est de Bug (Ucraina)*, ILB-SIL, III, 2010, 75–84 [Engl. Ab.].

568. MĂRGĂRIT, IULIA, *Noi construcții cu negație dublă în graiurile muntenești actuale. Elemente specifice de realizare*, Omagiu profesorului Grigore Brâncuș, 2010, 145–154.
569. MĂRGĂRIT, IULIA, *Note lexicale și semantice*, FD, **28**, 2009, 207–221 [blangétă, burticós, (a se făce) chércheliță, chițibúș, chițibușerie, deग्रăbí, dejosí, desfeti, destrauri, fistigói, a lua/a ridicá (pe cinevá) fără fistigói, frigáre, gárbină, îndeșchíde, a înflorí rúfele, inhăimurá, năfăcăi, Ne-aúde, Ne-véde?, osemínte, pițigoi, pițiguș, a simți „a mirosi”, speregós, sperigós, termeneá, termenéle].
570. MĂRGĂRIT, IULIA, *O formă pronominală inedită în graiurile muntenești*, BulȘt-BM, vol. XVII, 2008, 51–58 [elâi/elâi; rés. fr.].
571. MĂRGĂRIT, IULIA, *Particularitățile unui formant la nivelul graiurilor muntenești: -eală*, FD, **28**, 2009, 72–85 [rés. fr.].
572. MĂRGĂRIT, IULIA, *Trăsături specifice ale derivării cu suf. -ar în graiurile muntenești actuale*, LR, **58**, nr. 4, 2009, 560–571 [rés. fr.].
573. MĂRGĂRIT, IULIA, *Vocabularul graiurilor muntenești actuale*, București, EAR, 2009, 321 p. (AR. ILB).
574. MORCOV, MIHAELA-MARIANA, *Observații referitoare la harta onomasiologică mire*, BulȘt-BM, vol. XVIII, 2009, 123–130 [rés. fr.].
575. NESTORESCU, VIRGIL, *Un manual școlar cu particularități dialectale*, FD, **28**, 2009, 152–158 [apărut la Brașov în anul 1892, sub titlul „100 istorioare morale pentru tinerime”, cu destinația de a fi „Carte de cetire pentru școalele populare”; rés. fr.].
576. NEVACI, MANUELA, *Cumătră – pe baza ALRR. Sinteză*, FD, **28**, 2009, 159–163 [rés. fr.].
577. PETROVIĆ, MARIJANA, *Éléments dialectologiques de Valakonje*, ILB-SIL, III, 2010, 119–128 [cu 4 tab.].
578. POPA, ANDRA, *Grai și onomastică în Tilișca*, Sibiu, Techno Media, 2008, 128 p. [cu bibl. (p. 124–127), ind.].
579. POPOVIĆ, VIRGINIA, *Sărbisme în subdialectul bănățean și în literatura bănățeană*, BulȘt-BM, vol. XVIII, 2009, 131–137 [rés. fr.].
580. RĂUȚU, DANIELA, *Forme cu metateză în graiurile dacoromâne*, SID-BM, XIII, vol. I, 2009, 307–314 [Engl. Ab.].
581. SASSENBERG, STEFAN, *Varietăți ale românei vorbite în Ardeal, cu aplicație la orașul Oradea (jud. Bihor) și zona sa de influență*, ILB-SIL, I, 2008, 139–152 [Engl. Ab.; cu 1 fig.].
582. TEAHA, TEOFIL, *Din lexicul latin moștenit în graiurile românești actuale (V)*, FD, **28**, 2009, 164–182 [macru, mai, mascur, matrice, mieriu, muced, mucoare; rés. fr.]. Vezi BRL, **52**, 2009, nr. 451.
583. TEAHA, TEOFIL, *Din lexicul latin moștenit în graiurile românești actuale*, SID-BM, XIII, vol. I, 2009, 345–353 [rés. fr.; fag „fagure de miere”].
584. TSIPLE, MARIYA, *Fonetica graiului din Slatina (Ucraina)*, AUVT, **46**, 2008, 220–230 [rés. fr.].
585. VLASIN, VERONICA ANA, *Cazuri de remorfologizare a opoziției sg /pl. (respectiv N.Ac./G.D.) pe baza ALRR – Transilvania și NALR – Crișana*, SID-BM, XIII, vol. I, 2008, 365–376 [Engl. Ab.; cu 3 h.].  
VEZI și nr. 155, 156, 191, 232, 451, 465, 476–478, 480, 481, 483, 494, 496, 516, 529, 531, 657, 739, 852, 872, 947, 948, 950, 952, 953, 957, 1064, **1158**, 1232, 1259, 1277, 1301, 1369, 1374, 1390, 1403, 1406, 1429, 1444, 1759, 1760, 1843.

#### Recenzii

586. MĂRGĂRIT, IULIA, \* \* *Cornova*, autorul proiectului și coord. dr. Vasile Șoimaru, de Vasile Șoimaru, Ion Dron, Alexandru Furtună, Iurie Colesnic, Zamfira Mihail, Elena Ploșniță, Petre V. Ștefănuță, Vlad Pohlă, Grigore Botezatu, Anton Golopenția, Sanda Golopenția-Eretescu, Henri H. Stahl, Emil Turdeanu, Ernest Bernea, Pompiliu Gâlmeanu, Ion și Tatiana Varta, Paul Bran. Chișinău, [Editura] „Museum”, 2000, 708 p., SCL, **61**, nr. 2, 2010, 289–292.

587. MIHAIL, ZAMFIRA, Alina Celac, *Terminologia păstoritului în graiurile dacoromâne sudice* [...], AUSH-LLR, nr. 8, 2007, 9, 2008, 293–296. Vezi BRL, **50**, 2007, nr. **575**.
588. MINUȚ, ANA-MARIA, Luminița Botoșineanu, *Graiul de pe valea superioară a Someșului Mare* [...], AUI, **54**, 2008, 251–253. Vezi BRL, **50**, 2007, nr. **572**.
589. RĂUȚU, DANIELA, Iulia Mărgărit, *Comentarii etimologice și semantice. Note și articole* [...], FD, **28**, 2009, 225–227. Vezi BRL, **51**, 2008, nr. **1031**.
590. VIȘOVAN, ȘTEFAN, \* \* *Fonomorfologia subdialectului maramureșean*, Druckzentrum Verlag, Nürnberg, Germania, 2009, 326 p. *O valoroasă lucrare dedicată subdialectului maramureșean*, BulȘt-BM, vol. XVIII, 2009, 289–292 [de Ioan-Mircea Farcaș]. VEZI și nr. 475, 2303.

#### c. Aromână

591. BRÂNCUȘ, GRIGORE, *Raporturi lingvistice aromâno-albaneze*, ILB-SIL, II, 2009, 11–20 [rés. fr.].
592. FUDULI, ANGELA, GOSPODIN, MIOARA, NEVACI, MANUELA, *Cultură și tradiții aromâne. Carti di aleadziri*, București, EUniversitară, 2009, 128 p.
593. MICLĂUȘ, LUCIAN, *Evoluția aromânilor din perspectivă demografică*, AUVT, **45**, 2007, 169–174 [deutsch. Zus.].
594. NEVACI, MANUELA, *Codex Dimonie – un text religios aromânesc vechi. Probleme de editare*, SID-BM, XIII, vol. I, 2009, 269–284 [rés. fr.].
595. NEVACI, MANUELA, *Schimbări recente în graiul aromânilor fărșeroți*, ILB-SIL, III, 2010, 113–118 [Engl. Ab.].
596. NEVACI, MANUELA, RADU, CARMEN IOANA, *Aspecte lingvistice privind aromâna vorbită în Republica Macedonia*, ILB-SIL, I, 2008, 91–104 [Engl. Ab.].
597. SARAMANDU, NICOLAE, „Teorii” recente privind originea aromânei, Omagiu Valeria Guțu Romalo, 2009, 225–229 [emise de Gottfried Schramm și Achille G. Lazarou]. VEZI și nr. 466–468, 470, 496, 551, 576, 657, 959, 960, **1120**, 1431.

#### Recenzii

598. MIHAIL, ZAMFIRA, Nicolae Saramandu, *Studii aromâne și meglenoromâne* [...], și *Romanitatea orientală* [...], AUSH-LLR, nr. 8, 2007, 9, 2008, 276–279. Vezi BRL, **46**, 2003, nr. **461**; **49**, 2006, nr. **1295**. VEZI și nr. 1872.

#### d. Istromână

599. BĂRDĂȘAN, GABRIEL, *Observații cu privire la modalitățile de delimitare a inventarului de cuvinte de origine latină din lexicul istroromânei*, AUVT, **47**, 2009, 17–38 [rés. fr.].
600. CHIRCU, ADRIAN, *Morfologie sud-dunăreană. Adverbul istroromân*, SID-BM, XIII, vol. I, 2009, 1–10 [rés. fr.].
601. FRĂȚILĂ, VASILE, *Considerații cu privire la elementul autohton din istroromână*, SID-BM, XIII, vol. I, 2009, 113–136 [rés. fr.; cioară, cioc, ciucă, ciuf, copac, copil, curpen, fărâmbă, fluier, gard, gardină, ghionoaie, grapă, gresie, groapă, gușă].
602. GAFU, CRISTINA, NUBERT-CHEȚAN, MIHAELA, *Dimensions de la conservation et de la répertoire musical des Istro-Roumains*, BulPG, **62**, nr. 1, 2010, 115–120 [rez. rom.].
603. NEIESCU, PETRU, *Sinonime sau schimbare de cod? Cu privire la lexicul istroromân*, SID-BM, XIII, vol. I, 2009, 259–268 [rés.fr.; și despre „Dicționarul dialectului istroromân”, aflat în curs de elaborare].

604. POP, ANA-MARIA, *Termeni istroromâni de origine italiană referitori la nume de plante cultivate*, SID-BM, XIII, vol. I, 2009, 285–300 [rés. fr.]. VEZI și nr. 466, 470, 576.

#### e. Meglenoromână

VEZI nr. 466, 551, 576, 600, 601, 960.

#### Recenzii

VEZI nr. 598.

### 5. FILOLOGIE

605. ANDRONIC, MĂDĂLINA, *Cercetări asupra manuscrisului 45*, LR-ATM, 2009, 349–355 [cu privire la paternitatea reviziei traducerii Vechiului Testament în lb. rom.; rés. fr.].
606. BOGDAN, FLORIN, MIHU, ELENA, *500 de ani de tipar românesc (1508–2008)*. Catalog de expoziție [Muzeul etnografic Reghin, 2008], Sibiu, Techno Media, 2008, 63 p. (Muzeul Etnografic Reghin. Protopopiatul Ortodox Reghin. Asociația „Moșteniri Mureșene”).
607. CANTACUZINO, IOAN, *Patru apologii pentru religia creștină și Patru orații*. Traduse în limba română la mijlocul secolului al XVII-lea de Nicolae Spătarul (Milescu). Ed. critică, st. introd., notă asupra ed., note și comentarii, gl. de Eugenia Dima, Iași, EUI, 2010, 355 p. [cu gl., facs.].
608. COȘBUC, GEORGE, *Opere*, [Vol.] 2: *Proză*. Text stabilit și cronologie de Gavril Scridon. Ed. rev., note, comentarii, repere critice, bibl. și ind. de Gheorghe Chivu. St. introd. de Dumitru Micu, București, EFNȘA, Univers Enciclopedic, 2007, 1251 p. (**Opere fundamentale**).
609. DIMA, CRISTINA-IOANA, *O traducere inedită a Vechiului Testament din secolul al XVI-lea*, București, EUB, 2009, 246 p.
610. DRAGOMIR, MIOARA, *Hronograf den începutul lumii (MS. 3517)*. Probleme de filologie, Iași, Editura Trinitas, 2007, 190 p. + 6 facs. Rec.: Vasile D. Țâra, AUVT, 47, 2009, 261–264.
611. FLOREA, DOINA, *Repertoriul cărții germane, italiene și românești din Biblioteca Muzeului Brukenthal (sec. XVII–XVIII)*. Postf.: Constantin Ittu, Sibiu, Techno Media, 2008, 260 p. [cu ind.].
612. GAFTON, ALEXANDRU, *Palia de la Orăștie – prima încercare de traducere a textului sacru*, AUI, 54, 2008, 5–11 [rés. fr.].
613. HASDEU, B. P., *Opere*. [Vol.] III: *Studii și articole literare, filologice și culturale*. Ed. îngrijită de Stancu Ilin și I. Opreșan. Introd. de Eugen Simion, București, EFNȘA, Univers Enciclopedic, 2007, 1546 p.
614. HASDEU, B. P., *Pierit-au dacii?* [Studiu]. Ed. îngrijită și introd.: Grigore Brâncuș, București, Dacica, 2009, 445 p. (**Biblioteca Dacica**; 10).
615. HASDEU, BOGDAN PETRICEICU, *Aghiuță. 1863–1864*. Foaie umoristică, satirică și critică. Ed. critică de I. Opreșan, București, Vestala, 2009, 271 p. [ed. anastatică].
616. HASDEU, BOGDAN PETRICEICU, *Din Moldova (Lumina)*. [Știință, literatură, critică]. Ed. critică de I. Opreșan, București, Vestala, 2009, 392 p. [ed. anastatică].
617. HASDEU, BOGDAN PETRICEICU, *România – revistă ebdomadară*. Iasi, 1858–1859. Ed. critică de I. Opreșan, București, Vestala, 2008, 151 p. [lucr. reeditează revista tipărită în anii 1858–1859, publicație săptămânală subintitulată, în 1859, „revista ebdomadară, sub redapciunea a dlui Bogdan Petriceico-Hâjdău”].
618. HASDEU, BOGDAN PETRICEICU, *Scrieri istorice*. 2 vol. Ed. critică de I. Opreșan, București, Vestala, 2008. Vol. I: *Studii. Din volume: 1864–1898*, 576 p.; vol. II: *Studii, articole și documente. Din periodice (1): 1858–1864*, 400 p.

619. IACOB, NICULINA, CHINDRIȘ, IOAN, *Traducerea Bibliei în limba română – cuminecare românească și comunicare universală*, In memoriam Dumitru Irimia, I, 2009, 192–204 [rés. fr.].
620. IORGA, NICOLAE, *Scrieri alese*. Cuvântări și comunicări rostite la Academia Română. Partea a doua. Ed. îngrijită și pref. de dr. Dorina N. Rusu, București, EAR, 2008, 676 p. Vezi BRL, 52, 2009, nr. 487.
621. MAREȘ, ALEXANDRU, *Mardarie Cozianul. Contribuții filologice*, Omagiu profesorului Grigore Brâncuș, 2010, 121–134 [cu 16 fig.].
622. MAREȘ, ALEXANDRU, *Mărunișuri filologice*, LR, 59, nr. 2, 2010, 267–273 [rés. fr.].
623. MAREȘ, ALEXANDRU, *O identificare neverosimilă*, LR, 59, nr. 4, 2010, 519–524 [referitor la opinia lui N. Iorga că Istvan Fogarasi, care a tradus „Catehismul calvin” (1648) și „Psaltirea” versificată din aceeași per., și Ștefan Boier din Recea, secretar al domnitorului Petru Movilă, ar fi aceeași persoană; rés. fr.].
624. MARINESCU, LUIZA, *Antim Ivireanul, mitropolitul cărturar*, AUSH-LLR, nr. 8, 2007, 9, 2008, 35–60 [Engl. Summ. cu fig.].
625. MĂLINAȘ, CONSTANTIN, *Din literatura veche a Bihorului*. Un manuscris din veacul al XVIII-lea de cazanii la morți. St. și ed. de Constantin Mălinaș, Oradea, Primus, 2009, 144 p. (**Biblioteca scriitorilor bihoreni**; Nr. 3) [cu facs.].
626. MIHAIL, ZAMFIRA, *Nicolae le spathaire Milesco à travers ses manuscrits*, București, EAR, 2009, 178 p. (Académie Roumaine. Institut des études sud-est européennes).
627. MIHĂILESCU, GABRIEL, *Vechi texte românești de prevestire: Rojdanicul*, AUB-LLR, 59, 2010, 81–90 [rés. fr.].
628. MITRIC, OLIMPIA, *Manuscrise românești din Moldova*. Vol. II: 2007, 456 p. + [26] p. cu plș. [Engl. Ab.; rés. fr.; cu bibl. (p. 415–419), ind.]. Vezi BRL, 49, 2006, nr. 492.
629. SÎRGHIE, ANCA, *Carte veche românească*, Partea I: *Evoluția literaturii scrise*, Sibiu, Alma Mater, 2009, 119 p.
630. SLAMA-CAZACU, TATIANA, „Albumul” dăruit de Eminescu Mitei Kremnitz. *O pagină lipsă*, LL, 52, vol. III–IV, 2009, 94–97 [Engl. Ab.].
631. SLAMA-CAZACU, TATIANA, *Atât de fragedă...* Analiză structuralistă și analiză contextual-dinamică. *Rolul Mitei Kremnitz*, LL, 52, vol. III–IV, 2009, 71–84 [Engl. Ab.; cu an.].
632. TEODORESCU, DORIN, *Din istoria cărții și a tiparului românesc*, Slatina, Editura Fundației „Universitatea pentru Toți”, 2008, 193 p.
633. TEODORESCU, MIRELA, *Prima versiune românească a psaltirii: manuscrisul Hurmuzaki*, LL, 52, vol. I–II, 2009, 25–28 [Engl. Ab.].
634. VANCA, DUMITRU A., *Rânduiala Diaconstvelor. Liturgia românilor ardeleni în sec. al XVII-lea*. Tipărită cu binecuvântarea Înaltpreasfințitului Părinte Andrei, Arhiepiscopul Alba-Iuliei. Pref.: Andrei, Arhiepiscopul Alba-Iuliei, Alba-Iulia, Reîntregirea, 2009, 185 p. [conține reproduceri fasciculate ale ed. tipărite în anul 1687 de către Protopopul Ioan Zoba din Vinț, cu binecuvântarea Mitropolitului Varlaam al Bălgradului. Cartea redă „Rânduiala diaconstvelor și a văzglășeniilor care să dzic la Liturghie și cu rânduiala Vecerniei și cu a Utreniei scoase și tocmite de pe limba slavonească pe limba românească”, precum și transcrierea textului în grafie latină].
635. \* \* *Condica lui Constantin Mavrocordat*. Ed. cu introd., note, ind. și gl. alcătuită de Corneliu Istrati. 3 vol., Iași, EUI, 2008. Vol. I: [Indice cronologic, Indice de nume], 342 p.; vol. II: [Documente nr. 1–1613], 779 p.; vol. III: [Documente nr. 1614–3192], 422 p. (**Documenta**) (AR. Institutul de Istorie „A. D. Xenopol” Iași).
636. \* \* *Descântecelile manuscrise românești (sec. al XVII-lea – al XIX-lea)*. Ed. critică, st. lingvistice și filologice de Emanuela Timotin, București, EAR, 2010, 388 p.
637. \* \* *Însemnări de pe manuscrise și cărți vechi din Țara Moldovei*. Un corpus. Ed. de I. Caproșu și E. Chiaburu. Vol. III, IV, Iași, CED, 2009. Vol. III: (1796–1828), XXVI + 750 p. [cu bibl. (p. V–XXII), ind.]; vol. IV: (1829–1859), XXVI + 694 p. [cu bibl. (p. V–XXII), ind.].
638. \* \* *Liturghierul lui Macarie 1508/2008*. 2 vol. Târgoviște, Arhiepiscopia Târgoviștei, Biblioteca Academiei Române, 2008. Vol. I: 249 p.; vol. II: 262 p. nenumotate. Rec.: Alexandru Mareș, LR, 59, nr. 2, 2010, 277–279.

639. *Octoiul lui Macarie 1510/2010*. 2 vol. Târgoviște, Arhiepiscopia Târgoviștei, AR, Biblioteca Academiei Române, Filiala Cluj-Napoca, 2009. Vol. I: 138 p. ; vol. II: 200 p. nenumerate. Rec.: Alexandru Mareș, LR, 59, nr. 2, 2010, LR, 59, nr. 2, 2010, 279–281.

#### Recenzii

640. BEJAN, DOINA MARTA, \*\* *Dictionarium valachico-latinum. Primul dicționar al limbii române*. St. introd., ed., ind. și gl. de Gh. Chivu [...], AUG-LCLS, fasc. XXIV, 2, nr. 1 (2), 2009, 528–529. Vezi BRL, 52, 2009, nr. 509.
641. CHIRILĂ, ADINA, N. A. Ursu, *Paternitatea Istoriei Țării Rumânești atribuită stolnicului Constantin Cantacuzino. Studiu filologic* [...], AUVT, 47, 2009, 265–270. Vezi BRL, 52, 2009, nr. 506.
642. FRĂȚILĂ, VASILE, Daniele Pantaleoni, *Texte românești cu alfabet latin: Psalterium Hungaricum în traducerea anonimă din secolul al XVII-lea* [...], AUVT, 46, 2008, 255–259. Vezi BRL, 52, 2009, nr. 498.
643. GUIA, SORIN, \*\* *Dictionarium Valachico-Latinum. Primul dicționar al limbii române*, St. introd., ed., ind. și gl. de Gh. Chivu [...], AUI, 54, 2008, 249–250. Vezi BRL, 52, 2009, nr. 509.
644. HALICHIAS, ANA-CRISTINA, \*\* *Dictionarium Valachico-Latinum. Primul dicționar al limbii române*. St. introd., ed., ind. și gl. de Gh. Chivu [...], RRL, 54, nr. 1, 2009, 210–211. Vezi BRL, 52, 2009, nr. 509.
645. NAGY, LEVENTE, \*\* *Dictionarium valachico-latinum. Primul dicționar al limbii române*. St. introd., ed., ind. și gl. de Gh. Chivu [...], Dacoromania, 15, nr. 2, 2010, 182–185. Vezi BRL, 52, 2009, nr. 509.
646. TIMOTIN, EMANUELA, \*\* *Dictionarium Valachico-Latinum. Primul dicționar al limbii române*, st. introd., ed., ind. și gl. de Gh. Chivu [...], In memoriam Sorin Stati, 2010, 138–139. VEZI și nr. 4, 6, 11, 14, 15, 295, 457, 482, 484, 492–494, 497, 517, 519, 594, 845, 907, 994, 1183, 1209, 1275, 1346, 1423, 2299.

#### Recenzii

VEZI nr. 1486, 1487, 2303.

### 6. FONETICĂ ȘI FONOLOGIE

647. AVRAM, ANDREI, *Probleme de fonologie a limbii române*, București, EAR, 2009, 351 p. [lucr. conține 26 de art., publicate între 1956 și 2007, în periodice din țară și din străinătate sau în vol. colective]. Rec.: Adina Dragomirescu, RRL, 55, nr. 3, 2010, 313–316.
648. RĂDULESCU-MIERLĂCIOIU, ANA-IRENE, *Segmente vocalice și consonantice complexe*, Craiova, Universitaria, 2008, 78 p. [cu bibl. p. 75–78].
649. URÎȚESCU, DORIN, *Fonologia natural-cognitivă. Repere pentru o teorie explicativă a schimbărilor fonologice istorice*, București, EAR, 2008, 40 p. (**Conferințele Academiei Române. Ciclu Limba română și relațiile ei cu istoria și cultura românilor**) [cu bibl. p. 34–38].
650. ZUGUN, PETRU, *Rime fonologice și rime nefonologice*, In memoriam Dumitru Irimia, I, 2009, 424–428 [rés. fr.]. VEZI și nr. 34, 437, 466, 483, 484, 493, 496, 532, 535, 537, 546–548, 553, 560, 563–565, 567, 580, 584, 685, 837, 1188, 1251, 1263, 1384, 1421, 1767, 1929, 2092–2096, 2252.

#### Recenzii

VEZI nr. 590, 1872.

## 7. GRAMATICĂ

## a. Generalități

651. DRAGOMIRESCU, ADINA, *Dinamica limbii române actuale, continuare și completare a Gramaticii limbii române*, LL, **52**, vol. I–II, 2009, 15–18 [v.t.c. nr. 86].
652. FRÂNCU, CONSTANTIN, *Gramatica limbii române vechi (1521–1780)*. Ind. general de Alexandrina Ioniță, Iași, CED, Iași, 2009, 564 p. (*Lingua*; 39) [cu bibl. (p. 431–452), ind.].
653. HILL, VIRGINIA, *Stages of Grammaticalization for the Modal putea*, RRL, **54**, nr. 1–2, 2009, 63–82.
654. MARCU, MIHAELA, IORGULESCU, ALEXANDRA, *Moduri nepersonale (participiu, gerunziu, supin) în gramaticile românești din perioada 1757–1877*, AUC, 31, nr. 1–2, 2009, 334–340 [Engl. Ab.].
655. MLADIN, CONSTANTIN-IOAN, *L'interjection hai(de) – entre grammaticalisation en pragmatization*, RRL, **54**, nr. 1–2, 2009, 185–194 [Engl. Ab.].
656. NEAMȚU, G. G., *Teoria și practica analizei gramaticale*. Distincții și... distincții. Cu trei seturi de grile rezolvate și comentate. Ed. a treia, Pitești, Paralela 45, 2008, 507 p. (*Gramaticile Paralela 45*) [cu bibl. p. 497–502]. Vezi BRL, **50**, 2007, nr. 741.
657. NEVACI, MANUELA, TODI, AIDA, *The Grammaticalization of Perfect Auxiliaries in Romanian. Historical and Dialectal Aspects*, RRL, **54**, nr. 1–2, 2009, 137–150.
658. PANĂ DINDELEGAN, GABRIELA, *Cuvânt-înainte*, DLRA-AGD, 2009, XI–XVI.
659. TOPOR, MIHAELA, VÁSQUEZ, GLORIA, FERNÁNDEZ-MONTRAVETA, ANA M., *La gramaticalización de los auxiliares del rumano*, RRL, **54**, nr. 1–2, 2009, 113–135 [Engl. Ab.; cu 6 tab.].
660. VÎLE, MIHAELA CRISTINA, NICOLAE, ANCA-IONICA, *Gramatica în ciclul primar*. Carte în domeniul educațional. Lucrare științifică, Craiova, Sitech, 2009, 76 p.
661. \* \* *Gramatica de bază a limbii române*. Coord.: Gabriela Pană Dindelegan. [Aut.:] Adina Dragomirescu, Isabela Nedelcu, Alexandru Nicolae, Gabriela Pană Dindelegan, Marina Rădulescu Sala, Rodica Zafiu, București, UEG, 2010, 686 p. (AR. ILB) [cu bibl. (p. 673–677), ind.]. VEZI și nr. **45**, **56**, 93, 267, 465, 501, 502, 719, 1705, 1747, **2279**.

## Recenzii

VEZI nr. 1170, 2286.

## b. Morfologie

662. AIRINEI DURBACĂ, ADINA, *Modurile verbale în limbile română și engleză*, Iași, Universitas XXI, 2008, 167 p.
663. ALDEA, MARIA, *Categoria gramaticală a determinării în limba română*, Cluj-Napoca, Argonaut, 2006, 293 p., Rec.: Andreea Soare, RRL, **55**, nr. 3, 2010, 316–319.
664. BARBU, ANA-MARIA, *Situații de acord ale adjectivelor pronominale*, Omagiu Grigore Brâncuș – 80, 2009, 15–22 [Engl. Ab.; cu 2 tab., 1 fig.].
665. BĂRBULESCU, ELENA, *Construcțiile comparative în stabilirea gradelor de comparație*, Drobeta-Turnu Severin, Irco Script, 2009, 80 p. [cu bibl. p. 77–78].
666. BIRIȘ, GABRIELA, *Categoriile de gen și număr la substantivele de origine spaniolă din limba română*, In memoriam Radu Popescu, 2008, 30–40.
667. BIZO, IOANA VERONICA, *Conceptul de diateză în limba română*, Baia Mare, [f.e.], 2009, 36 p.

668. BORCHIN, MIRELA-IOANA, *Conjunctivul ca modalizator deontic*, ILB-SIL, II, 2009, 379–389 [Engl. Ab.].
669. BORCHIN, MIRELA-IOANA, *O sugestie de natură terminologică: potențial în loc de condițional*, AUVT, 47, 2009, 73–80 [Engl. Ab.].
670. BORCHIN, MIRELA-IOANA, *Valorile modale ale conjunctivului*, AUVT, 45, 2007, 73–92 [Engl. Ab.].
671. BRĂESCU, RALUCA, *Adjectivele calificative și adjectivele relaționale – limite și interferențe*, Omagiu Grigore Brâncuș – 80, 2009, 33–43 [rés. fr.].
672. BRĂESCU, RALUCA, *Există a treia clasă de adjective?*, Omagiu Valeria Guțu Romalo, 2009, 9–22 [„de modificare a referinței”].
673. BRĂESCU, RALUCA, *Observații asupra substantivizării adjectivului în limba română actuală*, DLRA-AGD, 2009, 75–94.
674. CALAPIȘ, NICOLETA SIMONA, *Adverbul*. [Cuv. înainte: prof. univ. dr. Alexandru Metea, Timișoara, [f.e.], 2009, 129 p. [cu bibl. p. 126–127].
675. CĂPĂȚÎNĂ, CECILIA, *Elemente locuționale*, In memoriam Radu Popescu, 2008, 59–61 [acătării, adins, alocuri, aminte, baștină, seamă].
676. CĂPĂȚÎNĂ, CECILIA, *Prepoziția – component locuțional*, Omagiu Grigore Brâncuș – 80, 2009, 45–51 [Engl. Ab.].
677. CENAC, OANA MAGDALENA, *Observații pe marginea unor cuvinte și grupuri de cuvinte cu funcție prepozițională*, AUG-LL, fasc. XIII, 20, nr. 19, 2008, 18–21 [Engl. Ab., rés. fr.].
678. CENAC, OANA MAGDALENA, *Tradițional și modern în problematica cazului*, AUG-LCLS, fasc. XXIV, 2, nr. 1 (2), 2009, 324–327 [Engl. Ab.].
679. CHIRCU, ADRIAN, *Adverbe derivate de la substantive proprii*, Omagiu Grigore Brâncuș – 80, 2009, 53–60 [rés. fr.].
680. CHIRCU, ADRIAN, *Adverbul românesc și influențele externe (vechi și noi)*, LR-ATM, 2009, 317–323 [rés. fr.].
681. CÎRTILĂ, BOGDANA, *Personenprominenz in possessiven Konstruktionem*, AUC, 31, nr. 1–2, 2009, 279–285 [Engl. Ab.].
682. COJA, ION, *Părelnicul sau prezumtivul, moștenire din substrat?*, Omagiu profesorului Grigore Brâncuș, 2010, 61–66.
683. COLIPCĂ, GABRIELA IULIANA, *Gender Issues in the Romanian Legislation. Some Terminological Considerations*, AUG-LL, fasc. XIII, 20, nr. 19, 2008, 22–28 [rés. fr., rez. rom.].
684. CROITOR, BLANCA, *Dinamica flexiunii substantive, reflectată în DOOM<sup>2</sup>*, DLRA-AGD, 2009, 33–58 [cu 1 tab., 1 an.].
685. CYCHNERSKY, TOMASZ, *Morfemele suprapuse din structura formelor flexionare: schiță de sistematizare morfologică*, AUA, 11, tom 1, 2010, 225–282 [Engl. Ab.].
686. DEDIU, CRISTINA, *Adjectivul invariabil în limba română actuală*, DLRA-AGD, 2009, 59–74 [cu prezentarea diferențelor dintre cele două ed. ale DOOM].
687. DINICĂ, ANDREEA, *Aspecte ale utilizării semiadverbelor restrictive în limba română actuală*, DLRA-AGD, 2009, 277–288 [numai, doar; cu 2 tab.].
688. DRAGOMIRESCU, ADINA, *Dinamica normei lingvistice. Observații statistice asupra verbelor din DOOM<sup>2</sup>*, DLRA-AGD, 2009, 219–226 [cu 4 statistici].
689. DRAGOMIRESCU, ADINA, *Ergativitatea. Tipologie, sintaxă, semantică*. [Referenți șt.: prof. univ. dr. Gabriela Pană Dindelegan, conf. univ. dr. Camelia Stan], București, EUB, 2010, 350 p. [cu bibl. p. 339–350].
690. DRAGOMIRESCU, ADINA, *Relația dintre normă și uz. Rezultatele anchetelor lingvistice*, DLRA-AGD, 2009, 227–284 [referitor la flexiunea verbală].
691. DRAGOMIRESCU, ADINA, *Verbele ergative/inacuzative din limba română: definiție, clasificare, inventar*, Omagiu Valeria Guțu Romalo, 2009, 71–79 [cu 1 statistică].
692. GĂITĂNARU, MIHAELA, *Conversiunea adjectivală a substantivelor*, AUSH-LLR, nr. 8, 2007, 9, 2008, 271–274 [Engl. Ab.].

693. GĂITĂNARU, MIHAELA, *Sistemul comparației neologice în limba română*, Omagiu profesorului Grigore Brâncuș, 2010, 101–104 [cu 1 tab.].
694. GĂITĂNARU, ȘTEFAN, *Statutul morfosintactic al pronumelor hibride în limba română*, Omagiu profesorului Grigore Brâncuș, 2010, 105–108.
695. GEANĂ, IONUȚ, *Prepozițiile semilexicale. Aspecte teoretice*, ILB-SIL, II, 2009, 433–444 [Engl. Ab.; cu 1 tab.].
696. GHEORGHE, MIHAELA, *Observații cu privire la utilizarea absolută a unor verbe tranzitive*, Omagiu Valeria Guțu Romalo, 2009, 81–84.
697. GRECU, ELENA ALINA, *Structura cazurilor în româna contemporană*, Pitești, Paralela 45, 2009, 56 p. (**Universitaria**) [cu bibl. p. 50–54].
698. GROZA, LIVIU, *Despre alte modalități de clasificare și descriere a locuțiunilor*, Omagiu Valeria Guțu Romalo, 2009, 99–104.
699. ILIE, VIVIANA-MONICA, *Aspecte ale verbelor simetrice în limba română*, Omagiu Grigore Brâncuș – 80, 2009, 125–132 [Engl. Ab.].
700. MANEA, DANA, *Scheme-image și categoria lingvistică „substantiv”*, Omagiu Valeria Guțu Romalo, 2009, 109–114 [cu 1 tab.].
701. MARDALE, ALEXANDRU, *Sur la distinction entre prépositions lexicales et prépositions fonctionnelles*, Omagiu Valeria Guțu Romalo, 2009, 115–124 [cu 1 tab., 1 sch.].
702. MARGAN, MANUELA, *Câteva considerații asupra relației timp–aspect în limbile română și engleză*, PhB, vol. I, 2009, 49–58 [Engl. Ab.; cu 1 sch.].
703. MIRON-FULEA, MIHAELA, *Finalele -a/-u/-ul: terminații sau articole?*, Omagiu Valeria Guțu Romalo, 2009, 135–142 [în structura numelor proprii].
704. MÎRZEA VASILE, CARMEN, *Adverbe și expresii adverbiale de mod în limba română actuală*, DLRA-AGD, 2009, 237–276 [cu 4 an.].
705. MÎRZEA VASILE, CARMEN, *Adverbul cumva în limba română actuală*, ILB-SIL, II, 2009, 461–478 [rés. fr.].
706. MÎRZEA VASILE, CARMEN, *Locuțiunea vizavi de cu sens relativ. Câteva observații*, LL, 52, vol. I–II, 2009, 42–48 [Engl. Ab.].
707. MÎRZEA VASILE, CARMEN, *O posibilă reinterpretare a clasei semiadverbului*, ILB-SIL, I, 2008, 297–313 [Engl. Ab.].
708. MÎRZEA VASILE, CARMEN, *Unele aspecte ale polifuncționalității adverbilor în limba română*, Omagiu Grigore Brâncuș – 80, 2009, 143–152 [rés. fr.].
709. MOLDOVEANU POLOGEA, MONA, *Prepozițiile din perspectiva semanticii cognitive*, ILB-SIL, III, 2010, 419–424 [cu 1 tab.].
710. NEAMȚU, G. G., *Mijloace de marcare în expresie a înțelesului categorial în română*, LR-ATM, 2009, 23–37 [rés. fr.].
711. NECULA, GINA, *Comportamentul morfologic al termenilor folosiți în comunicarea pe Internet*, ILB-SIL, I, 2008, 315–319 [Engl. Ab.].
712. NICOLAE, ALEXANDRU, *Utilizarea numeralului multiplicativ în limba română actuală*, DLRA-AGD, 2009, 211–216.
713. NICULA, IRINA, *Substantivele „pluralia tantum” în DOOM<sup>2</sup>*, ILB-SIL, I, 2008, 321–331 [Engl. Ab.; cu an.].
714. NICULA, IRINA, *Verbele de percepție vizuală și auditivă. Diferențe conceptuale și efecte semantice*, ILB-SIL, III, 2010, 447–456 [Engl. Ab.].
715. OLTEANU, AURORA, *Cazul în limba română și categoria sa gramaticală*, Drobeta-Turnu Severin, Ircu Script, 2009, 74 p. [cu bibl. p. 71–72].
716. OSIAC, MARIA, *Substantive cu forme duble de număr în limba română actuală*, Omagiu profesorului Grigore Brâncuș, 2010, 177–185.
717. PANĂ DINDELEGAN, GABRIELA, *Trăsături flexionare ale substantivului în româna actuală*, DLRA-AGD, 2009, 3–32.
718. PITIRICIU, SILVIA, *Prepoziția – aspecte de morfologie funcțională*, AUVT, 46, 2008, 196–201 [rés. fr.].

719. POPESCU, CECILIA-MIHAELA, *La grammaticalisation du présomptif en roumain*, RRL, 54, nr. 1–2, 2009, 151–160 [Engl. Ab.].
720. POPUȘOI, CAROLINA, *Considerații morfosintactice și lexicopragmatice asupra numeralelor întâi și dintâi*, LR, 59, nr. 4, 2010, 479–498 [Engl. Ab.].
721. RADU-GOLEA, CRISTINA, *Din morfologia termenilor cromatici românești*, In memoriam Radu Popescu, 2008, 164–169.
722. RADU-GOLEA, CRISTINA, *Limba română contemporană. Morfologie. Teorie și analiză*, Craiova, Sitech, 2009, 157 p. [cu bibl. p. 148–155].
723. RĂDULESCU SALA, MARINA, *Despre statutul gramatical al cuvintelor zece–zeci, sută–sute, mie–mii, milion–milioane, miliard–miliarde*, Omagiu Valeria Guțu-Romalo, 2009, 215–224.
724. REDEȘ, SIMONA, *Categoria genului în limba română și în limba engleză. Studiu comparativ*, PhB, vol. II, 2009, 46–59 [Engl. Ab.].
725. SILIȘTE, DELIA MARIA, *Aspecte gramaticale ale structurilor de comparație în limba română*, Sibiu, Techno Media, 2008, 248 p. [cu bibl. p. 225–248].
726. SOARE, ANDREEA, *Reflexivul românesc. Sincronie și diacronie*, București, EUB, 2010, 275 p. Rec.: Maria Aldea, Dacoromania, 15, nr. 2, 2010, 185–186.
727. SPORIȘ, VALERICA, *Adjectivul în GALR. Studiu de caz*, Dacoromania, 15, nr. 1, 2010, 24–34 [Engl. Ab.].
728. SPORIȘ, VALERICA, *O încercare de redefinire a adjectivului*, LR-ATM, 2009, 79–87 [Engl. Ab.].
729. STAN, CAMELIA, *On the Grammaticality Status of Numerals in Romanian*, RRL, 55, nr. 3, 2010, 237–246.
730. STEJEREAN, NICU, *Încadrarea morfosintactică a membrilor seriei „al, a, ai, ale, alor” potrivit GALR*, LR-ATM, 2009, 127–136 [Engl. Ab.; GALR = „Gramatica limbii române”, București, EAR, 2005].
731. SZABÓ, ADEL-ANTOINETTE, *Definirea expresiilor idiomatice din perspectiva lexicologiei*, AUA, 10, 2009, 275–281 [Engl. Ab.; cu tab.].
732. TĂNASIE, LOREDANA CAMELIA, *Structura morfologică a substantivului*. Lucrare științifică. [Coord. șt.: prof. univ. dr. Ștefan Găitânanu], Craiova, Sitech, 2009, 71 p. [cu bibl. p. 69–70].
733. TERIAN, SIMINA-MARIA, *Categoria aspectului în gramatica limbii române (delimitări și observații)*, AUA, 10, 2009, 282–290 [Engl. Ab.].
734. TIMOC-BARDY, ROMANA, *Definirea modului verbal în gramatica limbii române (și în gramaticile limbilor romanice)*, LR-ATM, 2009, 335–340 [rés. fr.].
735. TITEL, LOREDANA VALENTINA, *Morfologia limbii române*, Târgu-Jiu, Măiastra, 2009, 149 p.
736. ȚIBRIAN, CONSTANTIN, *Unități frazeologice adjectivale*, Pitești, Paralela 45, 2008, 112 p. (*Universitaria. Limba și literatura română*) [cu bibl. p. 103–110].
737. VASILEANU, MONICA, *Locuțiunile pronominale alocutive. Utilizarea în limba română actuală*, DLRA-AGD, 2009, 195–204.
738. VASILESCU, ANDRA, *Cel: categorie semilexicală*, Omagiu Valeria Guțu Romalo, 2009, 265–287 [cu 4 tab.].
739. VLASIN, VERONICA ANA, *Aspecte morfosintactice sintetice în cadrul flexiunii cazuale în limba română*, LR-ATM, 2009, 111–117 [Engl. Ab.].
740. VULIȘICI ALEXANDRESCU, MARIA, *Despre proforme în GALR*, Dacoromania, 15, nr. 1, 2010, 18–23 [Engl. Ab.].
741. ZAFIU, RODICA, *Interpretări gramaticale ale prezumtivului*, Omagiu Valeria Guțu Romalo, 2009, 289–305.
742. ZGĂRCIBABĂ, ELENA, *Unele mijloace lexico-gramaticale de actualizare a modalității în limba română actuală*, In memoriam Dumitru Irimia, I, 2009, 313–316 [Engl. Ab.; cu 1 sch.].
743. ZUGUN, PETRU, *O descriere structurală sincronică nouă a formelor flexionare de imperativ*, AUI, 54, 2008, 149–156 [rés. fr.].

VEZI și nr. 1, **56**, 123, 240, 252, 255, 283, 303, 317, 453, 459, 476, 479–481, 485, 486, 490, 491, 496, 497, 507–509, 516, 521, 525, 526, 532, 537, 539–541, 547, 548, 550, 552, 560, 561, 566, 568, 570, 571, 585, **652**, 654, 655, **656**, 657, 659, **661**, 748, 753, 754, 756–758, 760, 762, 763, 765–769, 771, 773–776, 781, 782, 875, 786, 788, 790, **794**, 795, 798–800, 805–807, 811, 812, **814**, 816, 817, 820, 823–825, 827, 830, 831, 836–838, 874, 885, 908, 915, 933, 934, 940, 962, **1029**, 1113, 1114, 1188, 1196, 1240, 1256, 1269, 1291, 1320, 1321, 1326, 1328, 1341, 1344, 1345, **1347**, 1349, 1351, 1352, 1354, 1386, 1409, 1424–1426, 1429, 1431, 1452, 1453, 1547, 1550, 1571, 1572, **1600**, 1633, 1658, 1660, 1718, 1731, 1744, 1746, 1757, 1766, 1772, **1790**, 1799, 1809, 1864, **2035**, **2036**, **2044**, **2045**, **2063–2065**, **2074**, **2092–2096**, **2102**, **2106**, **2121**, **2134**, **2140**, **2147**, **2164**, **2170**, **2171**, **2174**, **2176**, **2179–2182**, **2190**, **2217**, **2231**, **2240**, **2241**, **2251**, **2257**, **2262**, **2272–2274**, **2279**, **2295**, **2299**.

#### Recenzii

744. NICOLAE, ALEXANDRU, Camelia Stan, *Categoria cazului* [...], LL, **52**, vol. I–II, 2009, 119–124. Vezi BRL, **49**, 2006, nr. **572**.  
VEZI și nr. 527, 590, 842, 924, 927, 1169, 1171, 2286, 2288.

#### c. Sintaxă

745. AFRĂSINEI, CĂTĂLIN Z., *Raportul dintre predicat și subiect în limba română sau despre o filosofie a normei și a abaterii de la normă*, Iași, PIM, 2008, 317 p.
746. APOSTU, ANCA-GABRIELA, *Considerații cu privire la predicat*, LR-ATM, 2009, 89–95 [rés. fr.; cu 1 sch.].
747. BÎLBĂIE, GABRIELA, *Spre o tipologie a construcțiilor eliptice în raportul de coordonare*, Omagiu Grigore Brâncuș – 80, 2009, 23–32 [rés. fr.; cu 6 sch.].
748. BOJAN-POPESCU, SIMONA, *Complementele circumstanțiale de cauză și de scop și subordonatele corespunzătoare acestora*, Drobeta-Turnu Severin, Irco Script, 2009, 64 p. [cu bibl. p. 61–62].
749. BORCHIN, MIRELA-IOANA, *Propozițiile imbricate*, Omagiu Ștefan Munteanu – 90, 2010, 93–110 [cu 1 sch.].
750. CĂPĂLNAȘAN, EMINA, *Juxtapunerea incongruentă a unor morfeme – dezacord... cu și fără acord*, AUVT, **45**, 2007, 93–98 [Engl. Ab.].
751. CĂPĂLNĂȘAN, EMINA, *Rolul acordului în distingerea opoziției de atributul categorial*, AUVT, **46**, 2008, 117–123 [Engl. Ab.].
752. CENAC, OANA MAGDALENA, *Despre propozițiile cauzale coordonate*, AUG-LL, fasc. XIII, **19**, nr. 18, 2007, 13–16 [Engl. Ab., rés. fr.].
753. CENAC, OANA MAGDALENA, *Despre valorile prepoziției de în limba română*, AUG-LCLS, fasc. XXIV, **2**, nr. 1 (2), 2009, 231–236 [Engl. Ab.].
754. CHIOREAN, LUMINIȚA, *Construcții cu prepoziție: una sau două funcții sintactice?*, LR-ATM, 2009, 51–63 [Engl. Ab.].
755. CHIOREAN, LUMINIȚA, *Predicație semantică & operator conotativ. Abordare descriptivă a construcțiilor cu predicativ suplimentar*, Dacoromania, **15**, nr. 1, 2010, 57–70 [Engl. Ab.].
756. CHIRCU, ADRIAN, *Unités phraséologiques adverbiales temporelles*, RRL, **55**, nr. 3, 2010, 293–300 [Engl. Ab.].
757. CHIRIACESCU, SOFIANA, *Indefinite NP<sub>S</sub> and pe-marking in Romanian*, ILB-SIL, II, 2009, 401–411 [cu 1 tab., 1 sch.].
758. CORNILESCU, ALEXANDRA, NICOLAE, ALEXANDRU, *Observații privind evoluția grupurilor nominale cu articol hotărât în română*, ILB-SIL, III, 2010, 325–340 [Engl. Ab.; cu 11 sch.].

759. CROITOR, BLANCA, *Acordul în gen al sintagmelor coordonate*, ILB-SIL, II, 2009, 413–425 [Engl. Ab.].
760. CROITOR, BLANCA, *Acordul în gen al sintagmelor  $N_1 N_2$  (deputatul Ioana Popescu)*, Omagiu Valeria Guțu Romalo, 2009, 35–44.
761. CROITOR, BLANCA, *Acordul în număr al sintagmelor coordonate*, Omagiu Grigore Brâncuș – 80, 2009, 71–80 [Engl. Ab.].
762. CROITOR, BLANCA, *Acordul în structurile copulative*, ILB-SIL, III, 2010, 351–360 [Engl. Ab.].
763. CROITOR, BLANCA, *Extinderea utilizării prepoziției *pe* în limba română actuală*, DLRA-AGD, 2009, 309–333 [cu an.].
764. CUNIȚĂ, ALEXANDRA, *Băieți de băieți, marfă de marfă, expressions du haut degré en roumain non soutenu: une possible explication de la construction*, RRL, 54, nr. 1–2, 2009, 173–184 [Engl. Ab.].
765. DAN, SIMINA-MARIA, *Considerații privind tratarea complementului secundar în GALR*, Dacoromania, 15, nr. 1, 2010, 48–56 [Engl. Ab.].
766. DAN, SIMINA-MARIA, *Observații asupra impersonalului în limba română actuală*, LR-ATM, 2009, 71–77 [Engl. Ab.].
767. DIMA, VIORELA-VALENTINA, *Adjectivele pronominale demonstrative – deixis spațial și temporal*, ILB-SIL, II, 2009, 427–432 [Engl. Ab.].
768. DIMA, VIORELA-VALENTINA, *Considerații privind infinitivul adnominal*, ILB-SIL, I, 2008, 269–275 [Engl. Ab.].
769. DIMA, VIORELA-VALENTINA, *Contribuția adverbilor la interpretarea temporală a grupurilor nominale în limba română*, Omagiu Grigore Brâncuș – 80, 2009, 81–89 [Engl. Ab.; cu 2 sch.].
770. DOMIDE, GABRIELA, *Complementul predicativ al obiectului (CPO) și predicativul suplimentar (PS). Controverse și interpretări*, Dacoromania, 15, nr. 1, 2010, 71–81 [Engl. Ab.].
771. DONAZZAN, MARTA, MARDALE, ALEXANDRU, *Additive and Aspectual Adverbs: Towards an Analysis of Romanian *mai**, RRL, 55, nr. 3, 2010, 247–269 [cu 2 sch.].
772. DRAGOMIR, CAMELIA, *Operatori aspectuali în construcții adnominale*, Omagiu Valeria Guțu Romalo, 2009, 59–69 [cu 1 tab.].
773. DRAGOMIRESCU, ADINA, *A fi ca verb inacuzativ. Pentru unificarea interpretării*, LR-ATM, 2009, 65–70 [rés. fr.].
774. DRAGOMIRESCU, ADINA, *Complementul intern: descriere, evoluție și statut sintactic*, ILB-SIL, III, 2010, 375–384 [rés. fr.; cu 1 tab.].
775. DRAGOMIRESCU, ADINA, *Consecințe semantice ale variației reflexiv/nonreflexiv în cazul verbelor inacuzative*, Omagiu Grigore Brâncuș – 80, 2009, 91–102 [rés. fr.; cu 1 tab.].
776. DRAGOMIRESCU, ADINA, *Ipoteze privind statutul de verb inacuzativ al lui *a avea**, ILB-SIL, I, 2008, 277–287 [Engl. Ab.].
777. DRINCUI, SERGIU, *Una sau două propoziții?*, LLR, 36, nr. 3–4, 2009, 32–33 [comportamentul sintactic al conjuncției „și”].
778. DUMA, MELANIA, *Circumstanțialele cumulative, opozitive și exceptive – interpretări posibile*, LR-ATM, 2009, 119–126 [Engl. Ab.].
779. DUMA, MELANIA, *Circumstanțialele exceptive, opozitive și cumulative în GALR*, Dacoromania, 15, nr. 1, 2010, 82–96 [Engl. Ab.].
780. FELECAN, DAIANA, *Realizări ale enunțului în proza literară contemporană*, LR-ATM, 2009, 409–420 [a lui Gabriel Liiceanu și Octavian Paler; Engl. Ab.].
781. FELECAN, NICOLAE, FELECAN, DAIANA, *Cu privire la unele componente (necircumstanțiale)*, Dacoromania, 15, nr. 1, 2010, 35–47 [Engl. Ab.; cu 2 tab.].
782. GĂITĂNARU, ȘTEFAN, *Morfosintaxa pronomelor reflexive*, LR-ATM, 2009, 105–109 [Engl. Ab.].
783. GĂITĂNARU, ȘTEFAN, *Subiectul emfatic în limba română*, AUSH-LLR, nr. 8, 2007, 9, 2008, 225–230 [Engl. Summ.].

784. GEANĂ, IONUȚ, *Argument vs adjunct în abordarea „circumstanțialelor” prepoziționale*, ILB-SIL, I, 2008, 289–296 [Engl. Ab.; cu 2 sch.].
785. GEANĂ, IONUȚ, *Lexiconul verbelor construite prepozițional*, Omagiu Grigore Brâncuș – 80, 2009, 103–108 [Engl. Ab.].
786. GEANĂ, IONUȚ, *Scindarea grupurilor prepoziționale*, ILB-SIL, III, 2010, 399–403 [Engl. Ab.; cu 5 sch.].
787. GHEORGHE, MIHAELA, *Aspecte de dinamică a construcțiilor cu relative*, DLRA-AGD, 2009, 415–430 [cu 4 tab.].
788. GIURGEA, ION, *Elipsa nominală în grupuri cu determinanți definiți*, Omagiu Valeria Guțu Romalo, 2009, 85–97.
789. GIURGEA, ION, *On the Verbal Complex and Subject Positions in Romanian*, ILB-SIL, II, 2009, 445–459 [rés. fr.].
790. GIURGEA, ION, NEDELICU, ISABELA, *Elipsa nominală și construcția partitivă*, Omagiu Grigore Brâncuș – 80, 2009, 109–124 [Engl. Ab.; cu 5 sch.].
791. GORĂSCU, ADRIANA, *„Condiționalele indiferenței”: structuri standardizate și hibridi*, DLRA-AGD, 2009, 375–390.
792. GROSU, ALEXANDRU, *Romanian Unexpected Relatives*, RRL, 54, nr. 1–2, 2009, 45–62.
793. GUȚU ROMALO, VALERIA, *Sorin Stati, în perspectiva lingvisticii contemporane*, In memoriam Sorin Stati, 2010, 24–29 [rés. fr.].
794. IONESCU, ANCUȚA, *Probleme ale acordului în limba română*, Alexandria, [f.e.], 2009, 64 p.
795. KRIEB-STOIAN, SILVIA, *Aproximarea cantitativă non-numerică. Expresii ale cantității mari în limba română*, Omagiu Grigore Brâncuș – 80, 2009, 133–142 [Engl. Ab.].
796. MANEA, DANA, *Aspecte ale dinamicii sistemului corelativelor*, DLRA-AGD, 2009, 335–360 [cu 5 tab., 2 grafice].
797. MARDALE, ALEXANDRU, *Un regard diachronique sur le marquage différentiel de l’objet en roumain*, RRL, 54, nr. 1–2, 2009, 83–111 [Engl. Ab.].
798. MATROZI MARIN, ADINA, *Statutul sintactic al prepoziției*, In memoriam Radu Popescu, 2008, 109–115.
799. MIHAIL, ANA-MARIA, *Participiul în limba română. Sinonimie și omonimie sintactică, situații de ambiguitate, utilizări speciale*, LLR, 36, nr. 3–4, 2009, 21–28.
800. MIHAIL, ANA-MARIA, *Utilizările tiparului afectiv (Det) N<sub>1</sub> de N<sub>2</sub> (nebulă de Ion) în limba română actuală*, DLRA-AGD, 2009, 95–112 [cu an.].
801. MIHALACHI, LIVIUȚA LILIANA, *Câteva considerații referitoare la tipologia contrastivă a negației propoziționale în limbile română și engleză*, In memoriam Dumitru Irimia, I, 2009, 398–401 [Engl. Ab.].
802. MIHUȚ, LIZICA, MIUȚA, BIANCA, *Propoziția – unitatea de bază a sintaxei – între cele două ediții ale Gramaticii limbii române*, PhB, vol. II, 2010, 26–38 [Engl. Ab.; cu 1 tab.].
803. MILICĂ, IOAN, *Note privind unele construcții condiționale (I)*, AUI, 54, 2008, 139–147 [Engl. Ab.].
804. MIUȚA, BIANCA, *Câteva aspecte privind relația de dependență la nivelul frazei în limba română contemporană*, PhB, vol. I, 2009, 59–68 [Engl. Ab.].
805. MÎRZEA VASILE, CARMEN, *Adverbele glotonime românești. Observații lexicale și sintactice*, ILB-SIL, III, 2010, 405–417 [rés. fr.].
806. MÎRZEA VASILE, CARMEN, *Adverbializarea adjectivelor și a participiilor în limba română actuală*, Omagiu Valeria Guțu Romalo, 2009, 143–167.
807. MÎRZEA VASILE, CARMEN, *Structura [adverb + adjectiv/adverb] în limba română. Schiță de descriere*, In memoriam Dumitru Irimia, I, 2009, 402–406 [rés. fr.].
808. MOLDOVEANU POLOGEA, MONA, *Prepoziții semantice vide – o analiză contrastivă*, ILB-SIL, II, 2009, 479–487 [în lb. rom., fr., engl. și catalană; rés. fr.].
809. NEDELICU, ISABELA, *Categoria partitivului în limba română*, București, EUB, 2009, 292 p. Rec.: Adina Dragomirescu, RRL, 55, nr. 2, 2010, 200–201; Ionuț Geană, LL, 52, vol. III–IV, 2009, 113–115.

810. NEDELCU, ISABELA, *Construcții partitive și fals partitive (douăzeci dintre oameni vs douăzeci de oameni)*, Omagiu Valeria Guțu Romalo, 2009, 185–191 [cu 4 sch.].
811. NEDELCU, ISABELA, *Utilizarea prepozițiilor partitive în româna actuală*, DLRA-AGD, 2009, 291–298 [de, din, dintre, între, printre].
812. NEDELCU, ISABELA, *Utilizarea prepozițiilor „simetrice” dintre și între în limba română actuală*, DLRA-AGD, 2009, 299–308.
813. NICOLA, CRISTINA LOREDANA, *Predicatul în limba română*, Craiova, Sitech, 2009, 49 p. [cu bibl. p. 46–49].
814. NICOLAE, ALEXANDRU, DRAGOMIRESCU, ADINA, *Onomastica sintactică a participiilor românești*, Omagiu Valeria Guțu Romalo, 2009, 193–205 [cu 7 sch.].
815. NICOLESCU, ELISABETA, *Cum multcategoriale: de la comparație la temporalitate*, ILB-SIL, III, 2010, 431–445 [rés. fr.].
816. NICULA, IRINA, *Premise pentru o abordare cognitivă a verbelor de percepție – verbul a vedea*, Omagiu Grigore Brâncuș – 80, 2009, 161–169 [Engl. Ab.].
817. NICULESCU, DANA, *Adjectivul posesiv și distincția slab/forte*, LR-ATM, 2009, 97–104 [Engl. Ab.].
818. PANĂ DINDELEGAN, GABRIELA, *Despre de-ul „calități” – privire diacronică*, Omagiu Grigore Brâncuș – 80, 2009, 711–720 [rés. fr.].
819. PANĂ DINDELEGAN, GABRIELA, *Evocare – Sorin Stati: Sorin Stati, sintactician*, In memoriam Sorin Stati, 2010, 3–7 [rés. fr.].
820. PANĂ DINDELEGAN, GABRIELA, *Morfosintaxă și semantică: pe marginea cazului simbolizat ca „X”*, Omagiu Valeria Guțu Romalo, 2009, 207–214.
821. PINTILII, MARIUS, *Oralitatea – aspecte sintactice distinctive ale limbii vorbite*, AUI, 54, 2008, 157–162 [rés. fr.].
822. POMIAN, IONUȚ, *Construcții complexe în sintaxa limbii române*, Pitești, Paralela 45, 2008, 475 p. (**Gramaticile Paralela 45**) [cu bibl. p. 446–475].
823. POPESCU, MIHAELA, *Structuri implicite de actualizare a irealului în limba română contemporană*, In memoriam Radu Popescu, 2008, 158–163.
824. RĂCHIȘAN, SIMION, *Integratorii enunțiativi în limba română*, LR-ATM, 2009, 421–428 [rés. fr.].
825. RĂCHIȘAN, SIMION, *Integratorii sintagmatici supraordonatori/subordonatori*, Dacoromania, 14, nr. 2, 2009, 151–165 [rés. fr.].
826. SLĂMNOIU, SORINA, *Sintaxa propoziției și a frazei*, Craiova, Sitech, 2009, 118 p.
827. STAN, CAMELIA, *Cuantificarea grupurilor sintactice – fenomene actuale*, DLRA-AGD, 2009, 393–414.
828. STAN, CAMELIA, *Ierarhia constiuenților în grupul nominal*, Omagiu Valeria Guțu Romalo, 2009, 231–236.
829. SUZUKI, SHINGO, *Marcatuara prepositională dell’ oggetto diretto in romeno*, ASLLR, 2009, 104–136 [rez. rom.].
830. ȘOVAR, ANDREEA, *Sincretismul prepoziției cu*, ILB-SIL, I, 2008, 333–343 [Engl. Ab.].
831. ȘOVAR, GEORGIANA-ANDREEA, *Comitativul*, Omagiu Valeria Guțu Romalo, 2009, 237–247.
832. TĂMAȘ, IULIA, *Opinii și soluții în cercetarea tradițională a elipsei*, Dacoromania, 15, nr. 2, 2010, 150–164 [Engl. Ab.].
833. TĂNASIE, LOREDANA CAMELIA, *Complementul circumstanțial consecutiv și subordonata consecutivă*. Lucrare științifică, Craiova, Sitech, 2009, 87 p. [cu bibl. p. 84–86].
834. THEBAN, LAURENȚIU, *Ce noutăți poate și trebuie să aducă descrierii gramaticii limbii române un model tipologic al sintaxei? (I)*, ILB-SIL, III, 2010, 457–468 [rés. fr.; cu 1 sch.].
835. TIGĂU, ALINA, *Towards an Account of Romanian Pronominal Clitics. Au Overview of Clitic Doubling*, AUB-LLS, 57, 2008, 41–58.
836. TURCU, LUANA-CODRUȚA, *Interferențe gramaticale*, Dacoromania, 14, nr. 1, 2009, 71–76 [rés. fr.].

837. VASILEANU, MONICA, *Despre statutul de clitic conjunct al pronumelui o*, Omagiu Grigore Brâncuș – 80, 2009, 171–176 [Engl. Ab.; cu 1 tab., 1 fig.].
838. VASILESCU, ANDRA, *Tendențe în sintaxa secolului al XX-lea*, Omagiu profesorului Grigore Brâncuș, 2010, 251–275.
839. ZUGUN, PETRU, *O descriere gramaticală structurală integrală a comunicărilor verbale*, AUI, **54**, 2008, 83–94 [rés. fr.; cu 1 sch., 1 tab.].  
VEZI și nr. **56**, 123, 143, 175, 188, 194, 204, 222, 234, 252, 255, 260, 280, 283, 303, 316, 317, 326, 414, 453, 481, 486, 490, 504, 507, 509, 525, 541, 558, 562, 568, 581, **652**, **656**, **661**, 663, 668, 670–673, 676, 678, 681, 682, 687, 691, 692, 694–696, 698, 699, 701, 704, 705, 707, 708, 710, 712–714, 718, 720, 723, **725**, **726**, 727–730, 737–742, 863, 881, 918, 1074, 1085, 1225, 1240, 1255, 1281, 1289, 1291, 1319, 1321, 1328, 1330, 1331, 1337, 1341, 1345, 1347, 1352, 1354, 1500, 1505, 1519–1521, 1584, **1600**, 1601, 1605, 1633, 1659, 1670, 1714, 1718, 1728, 1742, 1743, 1750, 1766, 1772, **1790**, 1856, 1984, **2035**, **2036**, **2044**, **2045**, **2051**, **2063–2065**, **2074**, **2092–2096**, **2102**, **2106**, **2121**, **2147**, **2164**, **2170**, **2171**, **2176**, **2179–2182**, **2190**, **2206**, **2217**, **2231**, **2240**, **2241**, **2251**, **2257**, **2262**, **2272–2274**, **2279**, **2295**, **2299**, 2323.

#### Recenzii

840. DRAGOMIRESCU, ADINA, Mioara Avram, *Studii de sintaxă a limbii române* [...], LLR, **36**, nr. 3–4, 2009 81–83. Vezi BRL, **51**, 2008, nr. **865**.
841. MĂRĂNDUC, CĂTĂLINA, Carolina Popușoi, *Structuri sintactice ale limbii române cu element predicativ suplimentar* [...], LR, **59**, nr. 2, 2010, 284–286. Vezi BRL, **45**, 2002, nr. **572**.
842. NICOLAE, ALEXANDRU, Dana Niculescu, *Mijloace lingvistice de exprimare a posesiei în limba română* [...], RRL, **55**, nr. 1, 2010, 92–94. Vezi BRL, **52**, 2009, nr. **585**.  
VEZI și nr. 337, 744, 924, 927, 1180, 2286, 2288, 2292.

### 8. LEXICOLOGIE

#### a. Semantică

843. APOSTOLATU, IONEL, *Aspecte ale contaminației lexicale în limba română*, AUG-LCLS, fasc. XXIV, **2**, nr. 1 (2), 2009, 210–218 [Engl. Ab.].
844. BALTĂ, SILVIA NICOLETA, *Dinamica lexicului cromatic în limba română contemporană*, AUG-LCLS, fasc. XXIV, **2**, nr. 1 (2), 2009, 123–128 [Engl. Ab.].
845. BALTĂ, SILVIA NICOLETA, *Semantica denumirilor pentru culori în textul biblic românesc (Facerea)*. *Abordare comparativ-textuală*, In memoriam Dumitru Irimia, I, 2009, 145–149 [rés. fr.].
846. BANADUC, IOANA LOREDANA, *Despre terminologia pedagogică. Câteva observații*, PhB, vol. II, 2010, 101–110 [rés. fr.].
847. BARBU, IULIA, *Observații asupra unor verbe contextual **dicendi** din română și din italiană, moștenite din latină*, LR, **59**, nr. 1, 2010, 30–38 [descărca – discaricare, lătra – latrare, mugi – muggire, pisa – pigiare, rage – ragliare, sări – salire, scăpa – scappare, tăia – tagliare, tuna – tonare/tuonare, urla – urlare, zbiera; Engl. Ab.].
848. BĂCILĂ, FLORINA-MARIA, *Derivarea – sursă a omonimiei*, AUVT, **47**, 2009, 11–16 [rés. fr.].
849. BĂCILĂ, FLORINA-MARIA, *Omonimia și etimologia populară*, AUVT, **46**, 2008, 44–58 [rés. fr.].
850. BIDU-VRÂNCEANU, ANGELA, *De la semantica lexicală la lexicologia textuală*, In memoriam Sorin Stati, 1, 2010, 48–53 [cu referire la lucrările lui Sorin Stati; Engl. Ab.].
851. BIDU-VRÂNCEANU, ANGELA, *Denotativ și conotativ în terminologia politică. Rolul sintagmaticului*, LPRA, 2009, 9–16.

852. BOTNARU, ANA-MARIA, *Doi termeni din seria „gurilor de pădure”: curătură și tăietură*, AUSH-LLR, nr. 8, 2007, 9, 2008, 267–270 [Engl. Summ.].
853. BOTNARU, ANA-MARIA, *Doi termeni generici din seria „gurilor de pădure”: rariște și poiană*, In memoriam Radu Popescu, 2008, 41–45.
854. BOTNARU, ANA-MARIA, *Microcâmpul lexico-semantic nume de arbori în limba română*, AUG-LCLS, fasc. XXIV, 2, nr. 1 (2), 2009, 129–132 [Engl. Ab.].
855. BOTNARU, ANA-MARIA, *Pădurea și istoria românilor. Aspecte terminologice*, AUC, 31, nr. 1–2, 2009, 31–33 [Engl. Ab.].
856. BOTNARU, ANA-MARIA, *Povești despre cuvinte: brad și tei*, Omagiu profesorului Grigore Brâncuș, 2010, 39–44.
857. BOTNARU, ANA-MARIA, *Termeni generici în terminologia pădurii: arbore-copac-lemn-pom*, AUSH-LLR, nr. 8, 2007, 9, 2008, 261–265 [Engl. Summ.].
858. BOTNARU, ANA-MARIA, *Terminologia pădurii în limba română*, AUSH-LLR, nr. 10, 2009, 199–205 [Engl. Ab.].
859. BUCUROIU, MAGDALENA-ELENA, *Terminologia mediului. Domeniu, subdomenii*, Omagiu Grigore Brâncuș – 80, 2009, 497–506 [rés. fr.].
860. BUJA, ELENA, *The Prototype Theory and Semantic Relations in Early Child Romanian*, AUA, 11, tom 2, 2010, 133–145 [cu 7 fig.].
861. BURCI, IUSTINA, *Terminologia funcțiilor administrative în limba română. Diacronie și sincronie*, In memoriam Radu Popescu, 2008, 46–58.
862. BURSUC, ALINA-MIHAELA, *O critică a teoriei prototipului*, AUI, 54, 2008, 95–106 [rés. fr.].
863. CIOLĂNEANU, ROXANA, *Criterii de interpretare a termenilor din marketing*, Omagiu Grigore Brâncuș – 80, 2009, 507–516 [Engl. Ab.; cu 1 tab.].
864. CÎRNU, MIHAELA, *Reclamă și neologisme*, AUG-LCLS, fasc. XXIV, 2, nr. 1 (2), 2009, 244–246 [Engl. Ab.].
865. CONSTANTIN, ROXANA, *Analiza contrastivă româno-engleză a câmpului lexico-semantic al denumirilor locuinței*, LL, 52, vol. III–IV, 2009, 31–38 [Engl. Ab.; cu 1 tab., 1 an.].
866. COSTEA, ELENA, *Sinonimia și antonimia*. Lucrare științifică, Slatina, Didactic Pres, 2009, 94 p. [cu bibl. p. 92–93].
867. DABU, BIANCA, *Anglicisme recente în terminologia economică actuală*, AUG-LCLS, fasc. XXIV, 2, nr. 1 (2), 2009, 337–341 [retail, logo, coaching, training, holding, freelancer, advertising, advertiser, start-up, leadership, deadline, real, estate, yield, board, publisher, resort; Engl. Ab.].
868. DIMITRESCU, FLORICA, *Din „biografia” unui cuvânt – casată*, LL, 52, vol. III–IV, 2009, 39–45 [Engl. Ab.].
869. DIMITRESCU, FLORICA, *Din semantica elementelor lexicale gastronomice de origine italiană în româna actuală*, Dacoromania, 14, nr. 2, 2009, 107–127 [rés. fr.].
870. DOCHINOIU, ELENA, *An Approach to the Romanian General Lexicon from the Perspective of the Specialized Military Terminology*, AUG-LCLS, fasc. XXIV, 2, nr. 1 (2), 2009, 355–359.
871. DRAGOSTE, RAMONA, *Destinul unor cuvinte de origine franceză în limba română*, AUC, 31, nr. 1–2, 2009, 295–300 [manșon, marșandă, matineu, modistă, parloar, șarlotă, șifonier; Engl. Ab.].
872. DUMISTRĂCEL, STELIAN, HREAPCĂ, DOINA, *Un construct lexicografic: zemos ‘cucumis melo’*, ILB-SIL, II, 2009, 57–73 [rés. fr.; cu an.].
873. ENICĂ, CĂTĂLIN, *Termeni învechiți de origine turcă – constituenți ai frazeologismelor actuale*, AUG-LCLS, fasc. XXIV, 2, nr. 1 (2), 2009, 252–258 [adam-babadam, amandea!, anasâna, aș!, bacșiș, balama, bâzdâc, bei, berechet, calâp, cașcaval, chilipir, ciuruc, dambă, dardâr, dezghin, dulap, fetvea, gigea, giol, giugiuc, giurgiună, hatâr, hici, hodgeag, laf, maia, mangal, perghel, peșin, renghi, rizil, saftea, sâc, șart, tenchi, tiriplic, veresie; Engl. Ab.].
874. FELECAN, NICOLAE, *Categoriile lexico-semantice ale vocabularului, cu referire specială la omonime și paronime*, LR-ATM, 2009, 167–172 [Engl. Summ.].

875. FORĂSCU, NARCISA, *Importanța și rolul contextului în caracterizarea limbajului medical*, Omagiu Grigore Brâncuș – 80, 2009, 535–542 [rés. fr.].
876. FRÎNCULESCU, IULIA CRISTINA, *An Overview of the English Influence on the Romanian Medical Language*, BulȘt-UPT, tomul 8, fasc. 1–2, 2009, 12–17 [cu 1 tab.].
877. GEERAERTS, DIRK, *Fenomene de salientă în lexic. O tipologie*, AUI, **54**, 2008, 53–72 [Engl. Ab.; cu 2 tab., 9 sch.].
878. GREAVU, ARINA, *Recent English Borrowings in Romanian – a Quantitative Perspective*, AUA, **11**, tom 2, 2010, 184–206 [cu 3 tab., 1 fig.].
879. GROZA, LIVIU, *Expresii franțuzești vechi și învechite folosite în româna contemporană*, ILB-SIL, II, 2009, 234–242 [rés. fr.].
880. GUȚĂ, ALEXANDRU, *Câmpurile semantice în opera lui Octavian Goga. Poezii 1905*, Iași, Graphys, 2008, 120 p. [cu bibl. p. 115–119].
881. IONESCU, EMIL, VOICU, ROXANA, *Structura și selecția aspectuală ca factori de compoziție semantică în grupul nominal*, AUB-LLR, **58**, 2009, 93–102.
882. IORDAN, IORGU, *Verbe cu semantism curios*, LLR, **36**, nr. 3–4, 2009, 3–4 [escalada, recicla, semnala; art. apărut în LL, vol. IV, 1972, p. 589–590].
883. IVAN, MIHAELA, *De la cuvinte la realitate. Evoluții semantice și mentalități*, LR, **59**, nr. 1, 2010, 72–78 [bancă, credit, capital; Engl. Ab.; cu 1 tab.].
884. MANEA, CONSTANTIN, *Remarks on the Scope of the Neologistic Influence from English Sources – Translation as a Case in Point*, AUA, **11**, tom 3, 2010, 51–65.
885. MANEA, CONSTANTIN, MANEA, MARIA-CAMELIA, PRUNEANU, DĂNUȚA MAGDALENA, *Note asupra împrumuturilor lexicale recente din limba engleză – calchiere, adaptare, traducere*, ILB-SIL, II, 2009, 243–253 [Engl. Ab.].
886. MIHAIL, CRISTIAN, *Cuvinte de mediu militar (daco-)roman în română*, Dacoromania, **15**, nr. 2, 2010, 119–128 [Engl. Ab.].
887. MIHĂILĂ, ECATERINA, *Nume de locuri provenite din entopice de origine latină*, FD, **28**, 2009, 111–128 [adăpător, -oăre, agést, albie, albitură, arșiște, arsură, arșiță, bășică, bătătură, búcium, búte, căldăre, căpățână, cățân, chingă, cotină, fășie, fierbătoare, fulgeriș, furcitură, găleată, găun, -ă, gingie, gurgui, întinsură, întorsătură, întorsură, lăcoviște, lége, leguire, limpezeală, mărgine, măiág, muncél, muscél, parângă, parte, pas, pătrime, pătúl, picúii, piépt, poártă, pútină, răriște, răriș, răritură, runc, ruptoare, ruptură, scursură, scurtătură, sorb, spranceană, stául, stăuină, strâmtoare, strâmtură, strânsoare, suitoare, surpătură, surupină, surupitură, șa, șea, tăiere, tăietură, toacă, tocătoare, tocătură, țâst, úngghi, uréche, urlătoare, úrmă, vârsătură, vâltoare, vultoare, zăcătoare; Engl. Ab.].
888. MLADIN, CONSTANTIN-IOAN, *Cuvinte recente în limba română având în componență termenul sexual*, ILB-SIL, I, 2008, 193–206 [Engl. Ab.].
889. MOROIANU, CRISTIAN, *Valorificarea lexicologică și lexicografică a relațiilor semantice*, AUG-LCLS, fasc. XXIV, **2**, nr. 1 (2), 2009, 84–92 [Engl. Ab.].
890. MUSEANU, ELENA, *Există câmpuri lexicale în terminologia economică?*, Omagiu Grigore Brâncuș – 80, 2009, 565–570 [Engl. Ab.].
891. NEGOMIREANU, DOINA, *Frazeologisme românești. Aspecte semantice*, Omagiu profesorului Grigore Brâncuș, 2010, 169–176.
892. OPRÎȚ-MAFTEI, CARMEN, *Despre termenul colocație în limba română*, AUG-LCLS, fasc. XXIV, **2**, nr. 1 (2), 2009, 379–382 [Engl. Ab.].
893. PAPAZI, ADINA, *Despre calcul semantic*, LLR, **36**, nr. 3–4, 2009, 16–21.
894. PAȘCALĂU, CRISTIAN, *Despre anglicisme, agaim*, LR-ATM, 2009, 239–247 [Engl. Ab.].
895. PETUHOV, NICOLETA, *Interferențe terminologice: terminologia medicală și vocabularul politic*, SCL, **61**, nr. 2, 2010, 219–227 [absorbție, ameliora, ameliorare, ameliorat, apatie, coagula, coagulare, colaps, diagnostic, diagnoză, sincopă, sindrom; Engl. Ab.].
896. PITIRICIU, SILVIA, *Din terminologia cromatică: alb în limba română*, In memoriam Radu Popescu, 2008, 147–157.

897. PITIRICIU, SILVIA, *Din terminologia cromatică: verde în limba română*, AUVT, 47, 2009, 115–120 [rés. fr.].
898. POPESCU, LORENȚA, *Efemeride lexicale în secolul al XIX-lea. Vocabularul modei vestimentare feminine*, LR, 59, nr. 1, 2010, 79–88 [agrement, amazoană, ampir, balaieuză, bavolet, bertă, buion, cașneu, colet, corseletă, creveu, figarou, garibaldiană, ghimpă, jocheu, penioar, poaniet, tablet, talma; Engl. Ab.].
899. RADU-GOLEA, CRISTINA, *Repere semantice și culturale în definirea unui termen cromatic: albastru*, AUVT, 46, 2008, 202–210 [Engl. Ab.; cu 1 tab.].
900. RIZEA, MONICA-MIHAELA, *Extinderi contextual-semantice ale termenilor informatici la contactul cu limba comună. Un exemplu: on-line*, ILB-SIL, III, 2010, 281–291 [Engl. Ab.].
901. RIZEA, MONICA-MIHAELA, *Polisemia din perspectiva unei terminologii externe*, ILB-SIL, II, 2009, 305–316 [Engl. Ab.].
902. RIZEA, MONICA-MIHAELA, *Termenul din perspectiva unei terminologii externe*, Omagiu Grigore Brâncuș – 80, 2009, 571–581 [interfață; Engl. Ab.].
903. SICOE, CRISTINA, ȚEGHIU, LIVIU, *Vocabularul general de orientare științifică și vocabularele de specialitate*, AUVT, 45, 2007, 207–215 [rés. fr.].
904. SOARE, LILIANA, *Aspecte ale polisemiei în textele de popularizare a științei elaborate de Școala Ardeleană*, In memoriam Dumitru Irimia, I, 2009, 286–290 [Engl. Ab.].
905. SPORIȘ, VALERICA, *Etimologia populară: abatere de la normă sau fapt de expresivitate?*, ILB-SIL, III, 2010, 293–300 [Engl. Ab.].
906. STANCA, ALEXANDRA, *Terminologie, semantică și lexicografie*, PhB, vol. II, 2010, 111–119 [rés. fr.].
907. STANCIU-ISTRATE, MARIA, *Schimbări semantice la unele cuvinte de origine slavă*, ILB-SIL, III, 2010, 151–160 [dihanie, magherniță, nemernic, nemernicie, slăbănog, slăbănăgi, slăbănogeață, slăbănogit, mârșav, făli, bezaconie, bez(d)ună, grozav, grozavie, groaznic, îngrozit, voinic, viteaz, viteji, vitejie, vitejime; rés. fr.].
908. STANCU, CORNELIA, *Aspecte semantice ale derivatelor deverbale în -tor/-toare*, LR-ATM, 2009, 227–237 [rés. fr.; cu an.].
909. STĂNCIOI-SCARLAT, MĂDĂLINA, *Dezvoltări semantice recente (cu referire la calcurile semantice din presa contemporană)*, ILB-SIL, III, 2010, 301–310 [absorbi, absorbție, accesa, aplicație, atașament, avatar, cal troian, card, coabitare, developa, dezvoltator, digera, domeniu, extensie, format, îngheța, înghețare, lanț, multinațională, navigare, nișă, operator, pad-dock/paddock, pirat, pirata, piratare, piratat, piraterie, port, rețea, spărgător, trafic, vierme, bio, eco, euro; Engl. Ab.].
910. STOICHITOIU ICHIM, ADRIANA, *Polisemia jocului în publicistica politică actuală*, Omagiu Grigore Brâncuș – 80, 2009, 593–612 [rés. fr.].
911. STRECHIE, MĂDĂLINA, *Termeni militari de origine latină în limba română*, In memoriam Radu Popescu, 2008, 170–174.
912. SUCIU, EMIL, *Condensarea lexico-semantică*. Pref. de Marius Sala, Iași, IE, 2009, 236 p. (*Academica. Științele Limbajului*; 70) [cu bibl. (p. 215–218), ind.].
913. ȘERBAN, GABRIELA, *Valori semantice și stilistice ale sufixului diminutival -el/-ea*, ILB-SIL, II, 2009, 331–338 [Engl. Ab.].
914. TIMOTIN, EMANUELA, *Note pentru o istorie a terminologiei medicale populare românești. Brâncă – cele mai vechi atestări și un sens necunoscut*, Omagiu profesorului Grigore Brâncuș, 2010, 217–222 [„rană a sânelui”].
915. TODI, AIDA, *Consecințe lingvistice și sociolingvistice ale intoxicației mediatice. Studiu de caz: gripa aviară*, ILB-SIL, III, 2010, 311–321.
916. TOMESCU, DOMNIȚA, *Lexic și terminologie în limbajul politic*, LPRA, 2009, 101–110.
917. ȚEGHIU, LIVIU, *Structuri stabile în cursul intensiv de limba română*, AUVT, 45, 2007, 227–231 [cu an.; rés. fr.].
918. ȚUȚUIANU, DIANA, *Numele de afecte în textele politice – asemănări și diferențe între română și engleză*, Omagiu Grigore Brâncuș – 80, 2009, 629–636 [Engl. Ab.].

919. UNGUREANU, CRISTINA, *Les emprunts à l'anglais en Roumanie. Locuteurs vs dictionnaires*, AUG-LCLS, fasc. XXIV, 2, nr. 1 (2), 2009, 114–120 [card, snob, top, casting, look, full, designer, staff, manager, online, hit, trend, cool, stand-by, training, lobby; Engl. Ab.].
920. VĂTĂȘESCU, CĂTĂLINA, *Concordanțe semantice între română și albaneză privitoare la numele sărbătorii Nașterii Sfântului Ioan Botezătorul*, ILB-SIL, II, 2009, 193–199 [rom. „Sânziene”, alb. „Shënghin”; Engl. Ab.].
921. VELEA, RODICA, *Împrumuturi din limba engleză în limba română*, Craiova, Sitech, 2009, 192 p. [cu bibl. p. 139–149].
922. ZAMȘA, ELEONORA, *Capcanele expresiilor idiomatice*, LLR, 36, nr. 3–4, 2009, 5–6.  
VEZI și nr. 1, 245, 251, 256, 262, 283, 354, 356, 357, 439, 446, 458, 477, 478, 481, 482, 488, 489, 492494, 498, 502, 505, 506, 511, 513, 519, 520, 522, 523, 526, 532–534, 536, 537, 543–545, 549, 553, 554–557, 560–562, 564, 565, 567, 569, 571, 572, 573, 574, 576, 579, 582, 583, 653, 666, 675, 683, 698, 709, 713, 714, 720, 721, 736, 756, 775, 776, 792, 799, 806, 820, 928–930, 933, 934, 936, 939–943, 944, 946–957, 959, 961, 962, 993, 996, 997, 1004, 1007, 1008, 1016, 1029, 1033, 1037–1040, 1058, 1064, 1070, 1076, 1077, 1079, 1080, 1085, 1092, 1101, 1113, 1114, 1124, 1134, 1139, 1183, 1186, 1188, 1190, 1195, 1197, 1198, 1200, 1213, 1215, 1220, 1224, 1240, 12451247, 1252, 1256, 1259, 1261, 1265, 1268, 1269, 1277, 1281, 1284, 1286, 1309, 1310, 1322, 1325, 1326, 1330, 1331, 1334, 1336, 1342, 1344, 1348, 1352, 1355, 1378, 1382, 1389, 1390, 1395, 1403, 1406, 1414, 1418, 1420, 1426, 1428, 1431, 1448, 1464, 1507, 1512, 1514, 1518, 1528, 1550, 1566, 1569, 1584, 1633, 1652, 1683, 1685, 1717, 1759, 1760, 1775, 1788, 1808, 1825, 1843, 1879, 1931, 2035, 2036, 2044, 2045, 2064, 2065, 2074, 2085–2087, 2092–2096, 2102, 2104, 2106, 2140, 2142, 2164, 2170, 2171, 2179–2182, 2240, 2241, 2248, 2251, 2252, 2257, 2262, 2272–2274, 2295, 2299.

#### Recenzii

923. CENAC, OANA MAGDALENA, Angela Bidu Vrănceanu, *Câmpuri lexicale din limba română. Probleme teoretice și aplicații practice [...]*, AUG-LCLS, fasc. XXIV, 2, nr. 1 (2), 2009, 527–528. Vezi BRL, 52, 2009, nr. 615.
924. MĂRĂNDUC, CĂTĂLINA, Cecilia Căpățână, *Elemente de frazeologie [...]*, LR, 59, nr. 2, 2010, 286–289. Vezi BRL, 51, 2008, nr. 937.
925. MOLDOVEANU, MIHAELA, Dana-Luminița Teleoacă, *Terminologia religioasă creștină în limba română [...]*, LR, 59, nr. 2, 2010, 289–292. Vezi BRL, 48, 2005, nr. 386.
926. TOMA, ALICE, Angela Bidu-Vrănceanu, *Câmpuri lexicale din limba română. Probleme teoretice și aplicații practice [...]*, RRL, 55, nr. 1, 2010, 94–96. Vezi BRL, 52, 2009, nr. 615.
927. VASILUȚĂ, LIVIA, Florina-Maria Băcilă, *Omonimia în limba română. Privire monografică [...]*, AUVT, 45, 2007, 291–294. Vezi BRL, 51, 2008, nr. 923.  
VEZI și nr. 528, 586–589, 842, 1175, 1176, 1180, 1343.

#### b. Formarea cuvintelor

928. BOTNARU, ANA-MARIA, *Nume de arbori – termeni compuși*, AUSH-LLR, nr. 11, 2010, 122–125 [Engl. Ab.].
929. CHIȘ-TOIA, DORINA, *Derivarea cu prefixe în presa bănețeană (1886–1918)*, PhB, vol. II, 2010, 56–66 [rés. fr.].
930. DĂNILĂ, ELENA, *Noi perspective asupra derivatelor cu sufixul -ime*, Omagiu Grigore Brâncuș – 80, 2009, 675–681 [rés. fr.].
931. KLIMKOWSKI, TOMASZ, *Două prefixe românești de origine slavă: ne- și răs/z-*, AUA, 11, tom I, 2010, 233–240 [Engl. Ab.].
932. LAZĂR, MIHAELA EMA, *Cuvinte compuse în limba română contemporană*, Craiova, Scrisul Românesc Fundația–Editura, 2009, 96 p. [cu bibl. p. 93–94].

933. MOROIANU, CRISTIAN, *Completări la derivarea prin substituție de afixe*, Omagiu Grigore Brâncuș – 80, 2009, 555–563 [rés. fr.].
934. MOROIANU, CRISTIAN, *Derivarea prin substituție de afixe. Sufixe substantivale vechi*, ILB-SIL, II, 2009, 281–294 [Engl. Ab.].
935. MOROIANU, CRISTIAN, *Etimologia multiplă internă, între certitudine și posibilitate*, Omagiu profesorului Grigore Brâncuș, 2010, 155–168.
936. MOROIANU, CRISTIAN, *Substituția sufixală și substituția finalei considerate ca sufix. Privire comparativă*, ILB-SIL, III, 2010, 267–274 [rés. fr.].
937. OLARU, MIHAELA-ADINA, *Structura abrevierilor în limbajul politico-administrativ*. Lucrare științifică, Craiova, Sitech, 2009, 75 p. [cu bibl. p. 71–73].
938. STOICHIȚOIU ICHIM, ADRIANA, *Observații privind compusele din publicistica politică postdecembristă*, LPRA, 2009, 51–89.
939. ȘERBAN, GABRIELA, *Sufixul diminutival -el/-ea în limba română*, LR, 59, nr. 4, 2010, 499–507 [Engl. Ab.].
940. TOMESCU, DOMNIȚA, *Productivitatea actuală a sufixelor românești moștenite*, Omagiu Grigore Brâncuș – 80, 2009, 623–628 [analizată în familia lexicală a neologismului „blog”; rés. fr.].
941. TRIFAN, ELENA, *Productivitatea sufixului -ită în articole din publicistica actuală*, AUC, 31, nr. 1–2, 2009, 403–406 [Engl. Ab.].
942. VÂRLAN, MARIANA, *Monografia sufixului adjectival -ian în româna actuală*, In memoriam Radu Popescu, 2008, 200–204.
943. VÂRLAN, MARIANA, *Situația actuală a derivatelor în -iadă*, LR, 59, nr. 4, 2010, 507–517 [Engl. Ab.].  
VEZI și nr. 354, 355, 415, 492, 523, 533, 544, 545, 549, 553, 554, 560, 566, 567, 569, 571, 572, 573, 679, 684, 686, 710, 711, 721, 805, 807, 848, 852–858, 872, 888, 889, 894, 896, 897, 908, 913, 915, 916, 950, 952, 954, 955, 1005, 1007, 1023, 1061, 1068, 1161, 1188, 1194, 1195, 1200, 1215, 1226, 1227, 1250, 1254, 1256–1259, 1269, 1284, 1326, 1340, 1358, 1362, 1368, 1372, 1374, 1375, 1382, 1392, 1393, 1395, 1429.

#### c. Etimologii

944. AVRAM, ANDREI, *Note etimologice*, LR, 59, nr. 2, 2010, 177–184 [datică, deliță, dilan, dilui, diugan, diugani, dohorniță, duglă, dujnic, dupui, durgalaș, durghie; rés. fr.]; nr. 4, 449–460 [gârni, gheușă, ghioz, gignă, giugan, glandure, glută, gogă, gogi, golișel; rés. fr.].
945. BOERESCU, PÂRVU, *Propuneri și argumente pentru revizuirea unor etimologii din DEX/DLR/DEXTI*, LR, 58, nr. 4, 2009, 466–480 [abatésă, abductór, abecedár, abilitá, abonamént, aborigén, abrutizá, abțigui, abzigui, ábur, aburá, aburcă, acadeá, acătării, accíz, acompaniamént, acordór, adânc, alergá, alungá, amanét, áprig, arátá, arátáre, arátós, arcér, áret, arțár, ateiá, baltág, barz, -ă, barză, băgá, băț, bázăuc, bálbái, beci, beregátá, biță, bolborá, bolborosí, boșoróg, bozgândí, brad, bulz, búrá, burdúf, burlán, búrtá, butás, cápsă, castáná, catiféa, cazmá, cărăbășă, cărăbúș, (a se) cătără, căuș, cărlán, cărlíg, chindie, chiorpeácă, chirpíci, chițcán, ciob, ciocírlie, ciomp, ciopátá, ciopárți, cióplea, cioplí, ciorb, ciublí, ciuciuléte, ciugulí, ciump, clarinét, cobúz, contrabás, cot, cotofleánț, cotonóg, cotór, cotoroáge, cotoroánță, cotorosí, cotreánță, creț, (a se) cuntí, cuntinrí, cuntinrí, cuntirí, cútá, desfátá, desfáidá, desfátát, desfeciorí, dezmierdá, dușman, fáce vórbă „a vorbi, a ține o cuvântare”, ferí, flácără; Engl. Ab.].
946. BOGDAN-OPREA, HELGA, *Relatinizarea limbii române prin frazeologisme de origine engleză*, Omagiu Grigore Brâncuș – 80, 2009, 471–495 [Engl. Ab.].
947. CELAC, VICTOR, *A copleşii. Notă etimologică și lexicală*, In memoriam Sorin Stati, 2010, 82–91 [rés. fr.].
948. FARCAȘ, SIMONA, *Elemente alogene în lexiconul religios din zona Lăpușului*, SID-BM, XIII, vol. II, 2009, 465–470 [rés. fr.].

949. GOICU, VIORICA, *Originea cuvântului troian în limba română*, ILB-SIL, III, 2010, 37–46 [rés. fr.].
950. GROZA, LIVIU, *False neoașisme*, Omagiu profesorului Grigore Brâncuș – 80, 2009, 543–547 [fruntarie, înaintaș, a precupeți, glie, găselniță, (pere) cenghemenghe, diribau, geamblac, guguluf, milfe (sg. „milfă”), șarlă, volovan, zaibăr, a bate câmpii, a arunca pisica; rés. fr.].
951. HRISTEA, THEODOR, *Etimologia și importanța ei pentru știința limbii*, Omagiu Grigore Brâncuș – 80, 2009, 691–710 [Engl. Ab.].
952. MĂRGĂRIT, IULIA, *Câteva interpretări etimologice*, SCL, **61**, nr. 2, 2010, 169–179 [ciob, cioabă, ciadolănós, ospătói, ospătoáie, pânticină, pieleșoáică, pisói „pisălog”, plebecíst, răcán, necrút, necrutói, rubedénie, sfădălie, spătáre „spate (la om și la animale)”, stólniște, strămoșire, șuvéică, tâlbăcái, torcăreásă, furcăreásă, torcárie, torofină, vrăjmăș, zestrál; Engl. Ab.]. Vezi și nr. urm.
953. MĂRGĂRIT, IULIA, *Interpretări etimologice*, BulȘt-BM, vol. XVIII, 2009, 95–106 [ciob, cioabă, ciadolănós, ospătói, -toáie, pânticină, pieleșoáică, pisói „pisălog”, plebecíst, răcán, necrút, necrutói, rubedénie, sfădălie, spătáre „spate (la om și la animale)”, stólniște, strămoșire, șuvéică, tâlbăcái, torcăreásă, furcăreásă, torcárie, torofină, vrăjmăș, zestrál; rés. fr.]. Vezi și nr. prec.
954. MLADIN, CONSTANTIN-IOAN, *Un cuvânt mereu „la modă”: bășcălie. Etimologie și tendințe în româna actuală*, ILB-SIL, II, 2009, 267–279 [rés. fr.].
955. MOROIANU, CRISTIAN, *Precizări etimologice la derivatele în -ism și -ist*, ILB-SIL, I, 2008, 75–89 [Engl. Ab.].
956. MUNTEANU, CRISTINEL, *Expresii idiomatice românești referitoare la regnul animal. Precizări etimologice*, AUG-LCLS, fasc. XXIV, **2**, nr. 1 (2), 2009, 280–290 [Engl. Ab.].
957. NESTORESCU, VIRGIL, *Note etimologice și lexicale*, LR, **58**, nr. 4, 2009, 519–530 [bilon, casac, chirnog, -oagă, cioclie, clonă, craiștic, cupit, -ă, fix, ghebeji, ghemoti, giur, giurlic, imă, iutura, înghebeji, lovitură (lovire) „mutare (pe tabla de șah)”, lutiță, mágliși, mânárie, milcoși, mima, mimă, mlat, nărcáli, nemoșnic, paramedic, paranghelie, pămpălău, piatră „nume dat pieselor la unele jocuri de societate”, piștaci, pocânzeu, posta, prefix „marcă a fiecărui deceniu din vârsta unei persoane”, scândură „tablă de șah”, trage „a efectua o mutare pe tabla de șah, a deplasa o piesă de pe un câmp pe alt câmp”, trăsătură „mutare”, udvă, vaclă].
958. NISTORESCU, LAURENȚIU, *Criterii extrafilologice în analiza etimologică*, PhB, vol. II, 2009, 5–12 [pentru cuvântul „cerna”]; Engl. Ab.].
959. PORUCIUC, ADRIAN, *Rom. sat ca derivat din termenul lat. fossatus folosit în arpentajul roman*, ILB-SIL, III, 2010, 129–136 [Engl. Ab.].
960. RADU, VOICA, *Considerații etimologice privitoare la cuvântul balaur*, PhB, vol. II, 2010, 20–25 [Engl. Ab.].
961. SALA, MARIUS, *101 cuvinte moștenite, împrumutate și create*, București, Humanitas, 2010, 249 p. [cu bibl. (p. 229), ind.].
962. STĂNCIOI-SCARLAT, MĂDĂLINA, *Termeni culinari recent intrați în limba română (aspecte etimologice)*, ILB-SIL, II, 2009, 317–329 [Engl. Ab.].  
VEZI și nr. 232, 477, 478, 482, 483, 487, 489, 498, 503, **505**, 506, 510, 511, **513**, 516, 526, 536, 537, 539, 543, 545, 553, 557, 562, 564–566, 568, 569, 576, 582, 583, 599, 600, 680, 704, 843, 847, 849, 868, 871–873, 882, 886, 887, 889, 893, 896–898, 905, 907–909, 911, **912**, **914**, **921**, 929, 935, 938, 939, 1007, 1016, 1046, 1061, **1105**, 1113, **1124**, **1130**, 1188, 1190, 1192, 1199, 1200, 1215, 1344, 1380, 1382, 1389–1391, 1395, 1401, 1408, 1415, 1416, 1426, 1428, 1453, 1464, 1475, 1731, 1757, 1868, 1879.

#### Recenzii

VEZI nr. 587, 589, 925, 1175, 1176.

## d. Lexicografie

963. ALDEA, MARILENA (coord.), KOSKELO, MATTI, LINDGREN, LAURI, *Dicționar român-finlandez. Romania suomi sanakirja*, Iași, Polirom, 2009, 824 p. [cu ind.].
964. AMZA, NICOLETA, *Dicționar de termeni istorici pentru gimnaziu*, Slatina, Didactic Pres, 2009, 150 p. [cu bibl. p. 147–148].
965. ANDREI, NICOLAE, *Dicționar de omonime al limbii române*, București, Corint, 2009, 382 p. [cu bibl. p. 377–382].
966. ANDREI, NICOLAE, *Dicționar de paronime al limbii române*, București, Corint, 2009, 544 p. [cu bibl. p. 539–542].
967. ANDRONACHE, MARTA, *Le Dictionnaire Étymologique Roman (DÉRom): une nouvelle approche de l'étymologie romane*, Dacoromania, 15, nr. 2, 2010, 129–144 [Engl. Ab.; cu 5 imagini].
968. ANTOFI, SIMONA, *Reevaluări critice și mutații canonice în dicționarele de literatură română: Dicționarul literaturii române de la origini până la 1900 vs Dicționarul General al Literaturii Române*, AUG-LCLS, fasc. XXIV, 2, nr. 1 (2), 2009, 394–399 [Engl. Ab.].
969. ANTOHI, NUCU, *Dicționar de fotbal. Football Dictionary*. Pref. de conf. univ. dr. Noemi Bomher, Iași, CED, 2008, 111 p. (**Dicționar**; 9).
970. BADEA, GHEORGHE, *Dicționar grec-român și român-grec al celor sfinte și dumnezeiești Liturghii*. Carte tipărită cu binecuvântarea Înaltpreasfințitului Teofan, Mitropolitul Moldovei și Bucovinei, Iași, Doxologia, 2009, 307 p. [cu bibl. p. 13–14].
971. BAHNARU, VASILE, *Principiile teoretice și practice de formulare a definițiilor lexicografice*, In memoriam Dumitru Irimia, I, 2009, 134–144 [rés. fr.].
972. BARBU, ANA-MARIA, *Conjugarea verbelor românești. Dicționar. 7500 de verbe românești grupate pe clase de conjugare*. Ed. a cincea, rev., București, ECoresi, 2009, 262 p. (**Dicționarele Coresi**).
973. BĂLĂ, LAURENȚIU, *Argoul în lexicografia românească*, AUG-LCLS, fasc. XXIV, 2, nr. 1 (2), 2009, 13–18 [Engl. Ab.].
974. BĂLTEANU, VALERIU, *Reflexele lingvistice ale unor ritualuri tradiționale – implicații lexicografice*, AUG-LCLS, fasc. XXIV, 2, nr. 1 (2), 2009, 19–23 [Engl. Ab.].
975. BĂRBULESCU, IORDAN GHEORGHE, RĂPAN, DANIELA, *Dicționar explicativ trilingv al Uniunii Europene. Trilingual Dictionary of the European Union. Dictionnaire explicatif trilingue de l'Union européenne*, Iași, Polirom, 2009, 805 p. (**Collegium. Politici publice și integrare europeană**).
976. BEJAN, DOINA MARTA, *Din istoria dicționarului academic român: problema neologismelor*, AUG-LCLS, fasc. XXIV, 2, nr. 1 (2), 2009, 24–29 [Engl. Ab.].
977. BERGESON, E. B., *Romengleză. Fraze practice, dicționar de referință. Practical, Reference Dictionary*. Scrisă și editată de / written and edited by E. B. Bergeson; tradusă de / translated by Cătălina Angelica Stancu, Oana Daniela Tudor, Brăila, Asociația Pro Democrația, 2009, 296 p. [lucr. apărută în cadrul programului „Viziunea tinerilor pentru democrație” al Asociației Pro Democrația – Club Brăila].
978. BIDU-VRÂNCEANU, ANGELA, *Semantica și lexicografia în analiza lexicului comun și a celui specializat*, AUG-LCLS, fasc. XXIV, 2, nr. 1 (2), 2009, 30–36 [Engl. Ab.].
979. BIRIȘ, GABRIELA, IONESCU, DIANA VIORELA, ȘOȘA, ELISABETA, *Pentru un dicționar de antonime și corelative*, AUG-LCLS, fasc. XXIV, 2, nr. 1 (2), 2009, 37–42 [bilingv (rom.-engl), destinat vorbitorilor străini; Engl. Ab.; cu 3 tab.].
980. BOLOCAN, GHEORGHE, ȘODOLESCU-SILVESTRU, ELENA, TOMA, ION, BURCI, IUSTINA, *Dicționarul entopic al limbii române*, AUSH-LLR, nr. 8, 2007, nr. 9, 2008, 205–214 [litera „I”]; Engl. Summ.]; (*Litera N*), nr. 10, 2009, 149–158 [Engl. Ab.]; (*Litera O*), nr. 11, 2010, 85–110 [Engl. Ab.].
981. BOMHER, NOEMI, *Crude și suave prenume feminine*. Dicționar onomastic, Iași, CED, 2009, 412 p. (**Cartea Roz**; 2) [cu bibl. p. 409–412].

982. BOTA, JOHNNY, *Glosar al termenilor de jazz*, Timișoara, Brumar, 2008, 79 p.
983. BRAIS, AURA, *Dicționar de dificultăți ale limbii române*. [Ed. a patra, rev.], București, ECoresi, 2009, 251 p. (**Dicționarele Coresi**) [cu bibl. p. 250–251].
984. BUCĂ, MARIN, *Dicționar de arhaisme și regionalisme*. [Ed. a treia, rev.], București, Vox Cart, 2008, 288 p. (**Dicționarele limbii române**).
985. BUCĂ, MARIN, *Dicționar școlar de neologisme*. [Ed. a treia, rev.], București, Vox Cart, 2008, 432 p. (**Dicționarele limbii române**).
986. BUSUIOC, MONICA, *140 de ani de lexicografie academică românească*, LL, **52**, vol. I–II, 2009, 29–37 [Engl. Ab.].
987. BUSUIOC, MONICA, VASILESCU, FLORIN, *Tezaurul limbii române*, Omagiu Valeria Guțu Romalo, 2009, 23–27.
988. CALCIU, ALEXANDRU, SAMHARADZE, ZAIRA, *Dicționar român-spaniol*, București, EUEG, 2009, 824 p. Rec.: Valeria Neagu, LR, **59**, nr. 1, 2010, 105–107.
989. CARAIANI, GHEORGHE, *Lexicon. Transporturi și vamă*, București, Wolters Kluwer, 2009, 358 p. (**Economica**) [cu bibl. p. 349–358].
990. CĂLINESCU, MIHAELA, BURLACU, GABRIEL, CĂLINESCU, RADU-MIHAIL, *Fiabilitate, mentenebilitate, mentenanță. Termini și expresii uzuale. Dicționar român-englez. Termini și expresii uzuale pentru fiabilitate, mentenebilitate, mentenanță. Reliability, maintainability, maintenance. Common terms and usual expressions. English-Romanian dictionary*, București, Standardizarea, 2008, 127, 116 p. [coligat invers].
991. CELAC, VICTOR, *Lexicografia actuală și corpusurile electronice*, LR, **59**, nr. 2, 2010, 207–221 [rés. fr.; cu an.].
992. CERBONE, ECATERINA, *Dicționar medical de buzunar italian-român/roman-italian*, Iași, Polirom, 2008, 471 p.
993. CHIȘ, RUXANDRA, LAZA, ALINA, *Dicționar de regionalisme din zona Șteiului*, Oradea, Editura Didactica Militans – Casa Corpului Didactic Oradea, 2009, 84 p.
994. CHIVU, GH., *Anonymus Caransebesiensis – sursă importantă pentru Dicționarul limbii române*, ILB-SIL, I, 2008, 19–24 [rés. fr.].
995. CIOBOTARU, VIRGINIA, SMARANDA, DUMITRU, SOCOLESCU, ANA MARIA, *Dicționar. Protecția mediului*, București, EASE, 2009, 274 p. (ASE) [cu bibl. (p. 7–8), ind.].
996. CIOICA, MARIA, *Arhaisme și regionalisme. Glosar. Județul Alba*, Alba-Iulia, 2009, 120 p.
997. CIOLĂNEANU, ROXANA, *Terminologia de marketing în dicționarele de specialitate*, AUG-LCLS, fasc. XXIV, **2**, nr. 1 (2), 2009, 43–47 [Engl. Ab.].
998. CIUCĂ, LYDIA, *Dicționar francez-român*. [Cuv. înainte: Valeriu Râpeanu], București, Corint, 2007, 720 p. [reeditare 2008].
999. COLCERIU, CARMEN, *Dicționar german-român*, București, Corint, 2008, 750 p.
1000. COMIȘEL, ECATERINA (coord.), POPESCU, MIHAELA, SCURTU, ALINA, *Dicționar englez-român*, București, Corint, 2009, [fnp].
1001. COMȘULEA, ELENA, ȘERBAN, VALENTINA, TEIUȘ, SABINA, *Dicționarul uzual al limbii române*, Pitești, Paralela 45, 2008, 910 p. (**Marile dicționare Paralela 45**).
1002. CONECINI, ION, FRUMUȘELU, DOINA, BOGDAN, OCTAVIA, *Dicționar explicativ. Electroenergetică geografică, rețele electrice – mediu. Român-englez-francez. Explanatory Dictionary. Geografic power engineering, electrical networks – environments. English-Romanian-French. Trad./translated by Liana Floarea*, București, Editura A.G.I.R., 2009, 510 p. (Academia de Științe Tehnice din România. Asociația Generală a Inginerilor din România. The Academy of Technical Sciences in Romania. The General Association of Engineers of Romania) [cu bibl. p. 493–510].
1003. COREIL, JEAN-CLAUDE, ARCHAMBAULT, ARIANE, *Marele dicționar vizual în 5 limbi. Română, engleză, franceză, spaniolă, germană*, București, Litera Internațional, 2008, 1086 p.
1004. DASCĂLU, DOINA, *Dicționar de pleonasm*. [Ed. a doua], București, Vox Cart, 2008, 285 p. (**Dicționarele limbii române**).

1005. DĂNILĂ, ELENA, *Perspective în modernizarea cercetării lexicografice românești*, LR-ATM, 2009, 173–179 [rés. fr.; art. prezintă rezultatele unui proiect CNCIS care își propune realizarea unui eșantion lexicografic format din derivatele pe terenul lb. rom. cu sufixele „-ime” și „-iște”, pentru a crea o bază lexical informatizată; CNCIS = Consiliul Național al Cercetării Științifice din Învățământul Superior].
1006. DIMA, GABRIELA, *What is a Bilingual Specialized Dictionary Good for?*, AUG-LCLS, fasc. XXIV, 2, nr. 1 (2), 2009, 48–51 [engl.-rom.; rez. rom.].
1007. DIMITRESCU, FLORICA, *Despre tratarea unor neologisme în DLR – serie nouă (tomul I, partea a 5-a, litera D)*, Omagiu Grigore Brâncuș – 80, 2009, 517–534 [rés. fr.].
1008. DIMITRESCU, FLORICA, *Note despre înregistrarea unor cuvinte recente în Marele dicționar de neologisme*, 2007, LL, 52, vol. I–II, 2009, 38–41 [(MDN), de Florin Marcu; Engl. Ab.].
1009. DINU, GABRIELA, ZBARCEA, MARIA, *Dicționar de terminologie literară pentru clasele V–X*. Ed. a șasea, Pitești, Paralela 45, 2009, 391 p. (**Dicționarele Paralela 45. Educațional**) [cu bibl. (p. 382–385), ind.].
1010. DIPȘE, MARIA, *Dictionnaire de comptabilité et fiscalité*. 2 vol. 2ème éd. révisée, București, Mayon, 2009. Vol. I (*Français-roumain*): 214 p. [cu bibl. p. 212–213]; vol. II (*Roumain-français*): 206 p. [cu bibl. p. 203–204].
1011. DOBRIN, SILVIA, *Neologie et neologisme dans les dictionnaires allemands et français*, AUG-LCLS, fasc. XXIV, 2, nr. 1 (2), 2009, 52–56 [Engl. Ab.].
1012. DOBRIȚOIU-ALEXANDRU, TEODORA, *Česko-rumunský slovník. Dicționar ceh-român*. Ed. a treia, rev. și completată, București, Semne, 2008, 342 p.
1013. DRĂGHICI, COSMINA, *Dicționar de expresii uzuale. Engleză*, București, Booklet, 2008, 96 p.
1014. DREVE, ROXANA-EMA, *Dicționar de buzunar suedez-român. Rumänsk-svensk fickordbok*, Iași, Polirom, 2009, 664 p.
1015. DUMAS, FELICIA, *Un dictionnaire bilingue des termes religieux orthodoxes*, AUG-LCLS, fasc. XXIV, 2, nr. 1 (2), 2009, 57–64 [rom.-fr., fr.-rom; Engl. Ab.].
1016. DUMISTRĂCEL, STELIAN, *Etimologia unităților frazeologice în dicționarele limbii române*, AUG-LCLS, fasc. XXIV, 2, nr. 1 (2), 2009, 65–76 [Engl. Ab.].
1017. DUMITRESCU, DAN, *Dicționar de dificultăți și greșeli ale limbii române*, Cluj-Napoca, Dacia, 2008, 490 p. (**Dacia Educațional**. Seria *Dicționare*; 88).
1018. DUMITRESCU, DAN, *Dicționar economic englez-român de termeni bancari, bursieri și de asigurări*, București, Akademos Art, 2008, 280 p.
1019. DUMITRESCU, DAN, *Dicționar economic francez-român*, București, Akademos Art, 2008, 190 p.
1020. DUMITRESCU, DAN, *Dicționar economic român-englez de termeni bancari, bursieri și de asigurări*, București, Akademos Art, 2008, 278 p.
1021. DUMITRESCU, DAN, *Dicționar român-francez de marketing*, Cluj-Napoca, Dacia, 2008, 173 p. (**Dacia Educațional**. Seria *Dicționare*; 89).
1022. DUMITRESCU, DORU, MANEA, MIHAI, *Mic dicționar enciclopedic de termeni istorici*, București, Meronia, 2008, 352 p. [cu bibl. p. 347–351].
1023. DUMITRESCU, MARIA, *Dicționar de abrevieri ale limbii române D.A.L.R. 2003–2007*, București, Semne, 2009, 217 p.
1024. DUMITRESCU, MARIA, *Dicționar de cuvinte recente. D.C.R. – 94*, București, Semne 2009, 83 p.
1025. DUMITRESCU, MARIA, *Dicționar rus-român de inovații*. Vol. 4, Botoșani, Agata, 2009, 215 p.
1026. DUMITRESCU, MIHAIL DAN HORIA, *Dicționar economic român-francez*, București, Akademos Art, 2009, 192 p.
1027. DUMITRESCU, MIHAIL DAN HORIA, *Dicționar român-englez juridic*, București, Akademos Art, 2009, 239 p.
1028. EVSEEV, IVAN, *Dicționar de simboluri*, București, Vox, 2007, 480 p. [cu bibl. (p. 465–475), ind.].

1029. FELECAN, NICOLAE, *Dicționar de omonime lexicale și gramaticale*. Ed. a cincea, rev. și adăug., București, Vox Cart, 2008, 416 p. (**Dicționarele limbii române**).
1030. FLOAREA, SILVIAN, *Dicționar de termeni literari*, București, Semne, 2008, 201 p.
1031. FLOREA, GALINA, *Dicționar sportiv francez-român*, București, EFRM, 2008, 232 p. (USH. Facultatea de Educație Fizică și Sport).
1032. FLORIAN, GABRIEL, *Dicționar explicativ IT & C*, București, BIC ALL, 2008, 335 p.
1033. GHIVIRIGĂ, TEODORA, *Terminografie și lexicografie – câteva dicționare de termeni economici*, AUG-LCLS, fasc. XXIV, 2, nr. 1 (2), 2009, 77–80 [Engl. Ab.].
1034. GIURGIU, AUREL IOAN, UNGUREANU, PAVEL VASILE, DUMA, FLORIN SEBASTIAN, *Mic lexicon financiar-bancar și bursier*. Cuvânt de întâmpinare: Aurel Negucioiu, București, EDP, 2009, 207 p. [cu bibl. p. 205–206].
1035. GRAUR, AL., *Dicționar al greșelilor de limbă*. Ediție îngrijită de conf. univ. dr. Liviu Groza, București, EHumanitas, 2009, 127 p.
1036. GREER, JOHN MICHAEL, *Enciclopedia societăților secrete și a istoriei ascunse. Dicționarul complet al misterelor lumii antice, civilizațiilor dispărute și al înțelepciunii tănuite*. Trad.: Alina Țigău, București, EALL, 2009, X + 612 p. [cu bibl. p. 599–610; titlul orig.: The element encyclopedia of secret societies and hidden history. The ultimate A-Z ancient mysteries, lost civilizations and forgotten wisdom].
1037. GRIGORE, ADINA, *Dicționar de antonime*, Costești, Ars Libri, 2009, 64 p.
1038. GRIGORE, ADINA, *Dicționar de omonime*, Costești, Ars Libri, 2009, 142 p.
1039. GRIGORE, ADINA, *Dicționar de paronime*, Costești, Ars Libri, 2009, 82 p.
1040. GRIGORE, ADINA, *Dicționar de sinonime*, Costești, Ars Libri, 2009, 348 p.
1041. GRIGORIE-LĂCRIȚA, NICOLAE, *Dicționar legislativ fiscal*. Vol. II, III, București, Tribuna Economică, 2008. Vol. II: 378 p.; vol. III: 414 p.
1042. GRÜNFELD, IOSIF, *Dicționar de artă*. Ed. a doua, Timișoara, Eurostampa, 2008, 497 p. + 16 file [cu bibl. (p. 489–495), ind.].
1043. HACKSTEIN, YARA, ENGELMANN, BEATE, *Dicționarul Dumont de salate*. Pregătire, aseasonare, utilizare, rețete. Trad. din lb. engl.: Teodor Fleșeru, București, ALLFA, 2008, 296 p. [titlul orig.: Dumont's lexicon of salates. Ingredients, use, recipes].
1044. HAJA, GABRIELA, *Dicționarul limbii române (DLR) în format electronic. Programe. Resurse*, LR-ATM, 2009, 161–166 [Engl. Ab.; cu 2 fig.].
1045. HANGA, VLADIMIR, CALCIU, RODICA, *Dicționar juridic român-englez, englez-român*. Ed. a cincea, rev. și adăug., București, Lumina Lex, 2009, 428 p.
1046. HRISTEA, THEODOR, *Considerații pe marginea unui dicționar etimologic: CDER*, LR, 58, nr. 4, 2009, 481–498 [Engl. Ab.; CDER = Diccionario Etimológico Rumano (Alexandru Ciorănescu, Universitatea din La Laguna, 1958–1959)].
1047. HUȚANU, ANA, *Dicționar gastronomic școlar*, Cluj-Napoca, Dacia, 2008, 128 p. (**Dacia Educațional**. Seria *Dicționare*; 90) [cu bibl. p. 125–126].
1048. IAMANDI, PETRU, *Limba engleză și dicționarele*, AUG-LCLS, fasc. XXIV, 2, nr. 1 (2), 2009, 81–83 [Engl. Ab.].
1049. IONESCU, CLAUDIA, „*Dicționarul explicativ al limbii române*”. *Observații și sugestii*, ILB-SIL, III, 2010, 249–255 [Engl. Ab.].
1050. IONESCU, RĂZVAN, LEMENI, ADRIAN, *Dicționar de teologie ortodoxă și știință*, București, Curtea Veche Publishing, 2009, 336 p. (**Știință și religie**) [cu bibl. (p. 321–333), ind.].
1051. IRIMIAȘ, EUGENIA, *English-Romanian Dictionary of Business Terms. Dicționar englez-român de termeni de afaceri*, Cluj-Napoca, CCȘ, 2009, 188 p.
1052. KOMLOSI, LUDOVIC, *Deutsch-Rumänisches Schulwörterbuch: V–VIII*, Cluj-Napoca, Dacia, 2008, 72 p. (Seria **Dicționare**).
1053. KOMLOSI, LUDOVIC, *Deutsch-Ungarisches Schulwörterbuch V–VIII*, Cluj-Napoca, Dacia, 2008, 72 p. (Seria **Dicționare**).
1054. KRAFT, LUIZA, *Knowledge Management. English-Romanian Glossary. Managementul cunoașterii. Glosar englez-român de termeni și expresii specifice*, București, EUNAP, 2009, 90 p. (**Științe militare**) [cu bibl. p. 89–90].

1055. LĂZĂRESCU, RODICA, *Dicționar de capcane ale limbii române*. Pref.: Ion Toma. Ed. a doua, rev., București, Corint, 2007, 182 p. (**Alfa și Omega**).
1056. LIGOU, DANIEL, (sub redacția), *Dicționar de francmasonerie*. Ed. rev., corectată și adăug. de Charles Porset și Dominique Morillon. Trad. de Irina Airinei, Carmen Bălan, Albin Popescu, Anca Verjinski, București, IE, 2008, 1220 p. [+ 1 CD] (**Dicționare & Enciclopedii**) [trad. după ed.: Dictionnaire de la Franc-Maçonnerie. Paris, Presses Universitaires de France, 1987; cu bibl. p. 1155–1215].
1057. LOZINSCHI, SMARANDA, *Dicționar juridic*. Român-englez, București, Editura Smaranda, 2008, 693 p. [cu bibl. p. 691–693].
1058. LOZINSKI, CARMEN, *Terminologiile în dicționarele bilingve româno-spaniole*, Omagiu Grigore Brâncuș – 80, 2009, 549–554 [rez. sp.].
1059. MACOVEI, CORINA, LOMBARDI, GUGLIELMA, *Dictionnaire illustré de termes botaniques*. Ed. trilingvă în lb. română, franceză, italiană. Iași, [f.e.], 2009, 116 p. [lucr. apărută în cadrul programului „Învățare pe toată durata vieții” și al proiectului „Ecolangue – apprendre l’écologie à travers les langues”].
1060. MACREA, RODICA, MICLUȚIA, IOANA, *Dicționar de sexologie*, Iași, Polirom, 2009, 545 p. [cu bibl. p. 541–545].
1061. MANEA, CONSTANTIN, PRUNEANU, DĂNUȚA-MAGDALENA, *Citind dicționarele uzuale ale limbii române actuale: remarci asupra tipologiei și glosării neologismelor*, LR-ATM, 2009, 249–263 [Engl. Ab.].
1062. MARCU, ELENA C., *Dictionary of Maritime Electromechanical Terminology*. English-Romanian, Constanța, Nautica, 2009, VI + 252 p. (**Nautarius**) [cu bibl. p. 249].
1063. MARDARE, VALERIU, *Dicționar român-neogrec. Roymano-ellīniko lexiko*. Ed. a treia, Iași, Polirom, 2009, 956 p. [cu bibl. p. 955–956].
1064. MARIN, MARIA, *Probleme ale sinonimiei într-un dicționar dialectal*, ILB-SIL, I, 2008, 57–64; II, 2009, 113–127 [„Dicționarul graiurilor dacoromâne sudice” (în curs de publicare); Engl. Ab.].
1065. MARIN, MIHAELA, *Considerații asupra lexicografiei bilingve româno-persane*, LR, 59, nr. 2, 2010, 221–229 [Engl. Ab.].
1066. MÁRTON, ALBERT, CSŐSZ, CSONGOR, *Dicționar economic maghiar-român*, București, EDP, 2008, 264 p.
1067. MÁRTON, ALBERT, CSŐSZ, CSONGOR, *Dicționar economic român-maghiar. Român-magyar közgazdaságtan szótár*, București, EDP, 2008, 228 p.
1068. MĂRĂNDUC, CĂTĂLINA, *Consemnarea în dicționare a elementelor de compunere*, LR, 58, nr. 4, 2009, 499–508 [rés. fr.].
1069. MĂRĂNDUC, CĂTĂLINA, *Conservarea în dicționare a unităților frazeologice*, ILB-SIL, III, 2010, 257–266 [rés. fr.].
1070. MĂRĂNDUC, CĂTĂLINA, *Dicționar de expresii, locuțiuni și sintagme ale limbii române*, București, Corint, 2010, 558 p. [cu bibl. p. 557–558].
1071. MĂRĂNDUC, CĂTĂLINA, *Necesitatea și avantajele utilizării unei colecții de texte în format electronic în elaborarea viitoarelor ediții ale DEX și DLR*, ILB-SIL, II, 2009, 255–265 [rés. fr.].
1072. MIHĂESCU, EUGEN (și colaboratorii), *Dicționarul plantelor de leac*. Plante medicinale, de uz curent, renumite, rare, exotice, alimente medicinale. [Ed. a doua, reviz.], București, Editura Călin, 2008, 160 p. (**Felicia**).
1073. MINEA, ALINA, *Dicționar de electromecanică navală*. Englez-român. 2 vol., Constanța, Editura Academiei Navale „Mircea cel Bătrân”, 2008. Vol. I: [A–L], 440 p.; Vol. II: [M–Z], 441 p.
1074. MOLDOVEANU POLOGEA, MONA, *Relația dintre sintaxă și dicționar. Pentru un nou DEX al limbii române*, LR, 58, nr. 4, 2009, 531–535 [Engl. Ab.].
1075. MÜLLER-URBAN, KRISTIANE, *Dicționarul Dumont de sosuri*. Pregătire, aseasonare, utilizare, rețete. Trad. din lb. engl.: Doina Dadarlat și Simona Preda, București, ALLFA, 2008, 297 p. [titlul orig.: Dumont’s lexicon of sauces & dips. Preparation, taste, use, recipes].

1076. MURARIU, IOAN, *8500 de termeni istorici și arhaisme*. Dicționar, Bacău, EduSoft, 2008, 444 p. [cu bibl. p. 426–443].
1077. MUSEANU, ELENA, *Definiții lexicografice și definiții specializate ale termenilor economici*, AUG-LCLS, fasc. XXIV, 2, nr. 1 (2), 2009, 93–97 [buget, acreditiv, import, export, credit, creanță, piață, impozit; Engl. Ab.].
1078. NĂSTĂȘESCU, VIOLETA, *Dicționar economic englez-român, român-englez*, București, ENiculescu, 2009, 784 p.
1079. NEDEA, RALUCA-MIHAELA, *Câteva observații asupra terminologiei medicale din DEX. Terminologia medicală actuală între lexicul comun și lexicul specializat*, LR, 58, nr. 4, 2009, 509–518 [rés. fr.].
1080. NEDELICU, AURELIA, *Dicționar de neologisme*, București, Booklet, 2008, 352 p.
1081. NEGOMIREANU, DOINA, *Valori lexico-semantică figurate. Reprezentare lexicografică*, Omagiu Ștefan Munteanu – 90, 2010, 179–184.
1082. NEUMANN, HANS, LIHACIU, IOAN-CONSTANTIN, NICOLAE, OCTAVIAN, *Dicționar de buzunar german-român, român-german, Taschenwörterbuch rumänisch-deutsch*, Iași, Polirom, 2009, 624 p.
1083. NICULESCU-GORPIN, ANABELLA-GLORIA, VASILEANU, MONICA, *Dicționarul – prieten sau dușman?*, ILB-SIL, II, 2009, 295–304 [Engl. Ab.].
1084. ONCEANU, VASILE, ONCEANU, GRETA, *Dicționar de termeni tehnici pentru domeniul agricultură-horticultură – DTTAH*, Iași, PIM, 2009, 138 p. [cu bibl. p. 136–137].
1085. PÂNCULESCU, DORINA, BĂDESCU, ILONA, *Holo-meronimia. Expresia ei în dicționarele limbii române contemporane*, AUC, 31, nr. 1–2, 2009, 348–353 [Engl. Ab.].
1086. PĂUNESCU, FELICIA, *Dicționar toponimic al comunei Husnicioara*. [Cuv. înainte: prof. Liviu Păunescu], Drobeta-Turnu Severin, Irc Script, 2009, 44 p.
1087. PETRAȘ, IRINA, *Teoria literaturii*. Dicționar-antologie, București, EDP, 2009, 435 p. [cu bibl. p. 410–432].
1088. PETRESCU, EMIL, VODĂ, VIOREL GH., *Mic dicționar englez-român de control statistic al calității și fiabilitate*. Cu comentarii, note explicative și istorice (și o anexă „exotică”), București, Printech, 2009, 128 p. [cu bibl. p. 125–128].
1089. POANTĂ, LAURA, *Termeni medicali cu nume propriu*. Dicționar de semne, simptome, sindroame, Cluj-Napoca, CCȘ, 2008, 182 p. [cu bibl. p. 177–178].
1090. POPA, CONSTANTIN I., *Dicționar petrolier român-englez*, Constanța, Editura H & L, 2008, 427 p.
1091. POPESCU, MIHAELA, *Observații și propuneri pentru o nouă ediție a DEX*, LR, 58, nr. 4, 2009, 536–544 [rés. fr.].
1092. POPESCU, MIHAELA, *Tratarea expresiilor în câteva dicționare explicative actuale*, LR, 59, nr. 2, 2010, 230–240 [Engl. Ab.].
1093. RADU, RODICA, RADU, MARIANA, *Mic dicționar român-englez*, București, Corint, 2008, 416 p.
1094. RAUSCH, ANDREA, *Dicționarul Dumont de plante aromatice*. Cultivare, gastronomie, cosmetică, efecte terapeutice. Trad. de Lili Danilescu, București, ALLFA, 2008, 301 p.
1095. RĂDULESCU, CAMELIA, *Dicționar român-spaniol*. [Pref. de prof. univ. dr. Coman Lupu], București, Corint, 2007, 496 p.
1096. RĂPUNTEAN, SORIN, *Dicționar de epidemiologie veterinară*, Cluj-Napoca, AcademicPress, 2008, 108 p.
1097. REZEANU, ADRIAN, *Dicționarul toponimic al României. Muntenia. Vol. I (A–B), București, 2005, vol. II (C–D), București, 2007*, LL, 52, vol. I–II, 2009, 22–24 [lucr. concepută și elaborată sub redacția lui Nicolae Saramandu de către Maria Dobre și Adrian Rezeanu (ILB); v.t.c. nr. 86]. *Vezi BRL*, 48, 2005, nr. 503; 50, 2007, nr. 1229.
1098. ROMANESCU, GHEORGHE, ROMANESCU, GABRIELA, ROMANESCU, ANA-MARIA, *Dicționar de geografie fizică*, Iași, Terra Nostra, 2007, 542 p. [cu bibl. p. 540–542].
1099. RUS, VIDA, *Dicționar român-sloven*, București, Paideia, 2009, 535 p.

1100. RUȘTI, DOINA, *Dicționar de teme și simboluri din literatura română*. Ed. a doua, rev. și adăug., București, Univers Enciclopedic, 2009, 455 p. [cu bibl. (p. 429–435), ind.].
1101. SĂPOIU, CAMELIA, *Hiponimia ca modalitate de deținere lexicografică a termenilor medicali*, Omagiu Grigore Brâncuș – 80, 2009, 583–591 [Engl. Ab.].
1102. SIN, RODICA, *Dicționar de termeni socio-profesionali și politico-militari din cronică*. (sec. XVI–XVIII), Buzău, Editgraph, 2009, 504 p. [cu bibl. (p. 479–480), ind.].
1103. STARCU, DAN, *Dicționar englez-român pentru elevi și studenți*, Cluj-Napoca, Dacia, 2008, 221 p. (**Dacia Educațional**. Seria *Dicționare*; 87).
1104. STOICA, EMANUELLA, BURAGA, DOINA, *Help Me! Minidicționar englez-român pentru clasele cu profil tehnic*, Sibiu, Arhip Art, 2008, 79 p.
1105. SUCIU, EMIL, *Influența turcă asupra limbii române*. Vol. II: *Dicționarul cuvintelor românești de origine turcă*, București, EAR, 2010, 913 p. [cu 2 an.]. Vezi BRL, 52, 2009, nr. 726.
1106. SULUGIUC, DAN, *Dicționar român-japonez*, București, Paideia, 2008, 482 p. (**Dicționarele Paideia**).
1107. SULUGIUC, DAN, MARDIATMOKO, GUN, *Dicționar român-indonezian, indonezian-român. Kamus Rumania-Indonesia, Indonesia-Rumania*, Târgoviște, Cetatea Tiparului, 2009, 228 p.
1108. SURDU, AFRODITA AMIRA, SURDU SOREANU, RAUL VICTOR, *Dicționar poliglot de agricultură și industria produselor avicole. Multilingual Dictionary of Poultry Management and Industry. Dictionnaire polyglotte de l'élevage et l'industrie de la volaille. Mehrsprachiges Wörterbuch von Geflügelhaltung und Wirtschaft*, București, EAR, 2009, XVI + 420 p.
1109. SZABÓ, BÁLINT, *Dicționar ilustrat de intervenții la structuri portante istorice. Illustrated Dictionary of Intervention on Historic Loadbearing Structures. Történeti tartószerkezeti beavatkozások illusztrált szakszótára. Bildwörterbuch der Eingriffe in historische Tragwerke*. 2 vol. Ed. multilingvă, Cluj-Napoca, Utilitas, 2008. [Vol.] 1: 399 p.; [Vol.] 2: 495 p.
1110. SZÉKELY, GYÖZÖ, NAGY, ARISZTID, *Român-Magyar földrajzszótár. Dicționar geografic român-maghiar*, Cluj-Napoca, Ábel Kiadó, 2009, 180 p.
1111. TĂMAȘ, IOAN, *Mic dicționar teologic*, Iași, Sapientia, 2008, 391 p. [cu bibl. (p. 369), ind.].
1112. TĂNASE, ILEANA, ADAMEȘTEANU, MARIANA, POPESCU, GETA, *Dicționar român-italian*. [Cuv. înainte de Adriana Lăzărescu], București, Corint, 2007, 784 p.
1113. TELEOACĂ, DANA-LUMINIȚA, *Dicționar de cuvinte și expresii străine*, LL, 52, vol. I–II, 2009, 19–22 [lucr. real. la ILB, în cadrul Sectorului de romanistică, sub coord. prof. dr. Ioana Vintilă-Rădulescu; v.t.c. nr. 86].
1114. TODI, AIDA, *Paronimia. Dificultăți ale definirii și clasificărilor. Limite ale dicționarului*, ILB-SIL, II, 2009, 339–353 [Engl. Ab.].
1115. TODOROV, GHEORGHINA, FILIP, MIHAI, *Dicționar școlar de termeni istorici*, Timișoara, Eurostampa, 2009, 264 p.
1116. TOFAN, LUCIA, NAGY, DANIELA, *English-Romanian Dictionary of NATO Used Terms and Definitions Related to Air Defense*, Brașov, Editura Academiei Forțelor Aeriene „Henri Coandă”, 2008, 124 p.
1117. TOMA, ION, „Integrala toponimică” a Olteniei, AUSH-LLR, nr. 8, 2007, 9, 2008, 199–204 [„Dicționarul toponimic al României. Oltenia”, 7 vol., 1993–2007; Engl. Summ.].
1118. TUDOR, DAN, *Dicționarul științelor*, București, Editura Vergiliu, 2008, 144 p. [cu ind.].
1119. ȚĂNȚAȘ, VIOREL HOREA, *Dicționar de pușcărie. Limbajul de argou al deținuților din România*. [Pref.: Ion Buzași; cuv. înainte: Cornel Udrea], Cluj-Napoca, Napoca Star, 2007, 151 p.
1120. ȚĂRCOMNICU, EMIL, *Obiceiuri și credințe macedoromâne. Dicționar*, București, Biblioteca Bucureștilor, 2009, 116 p. [cu bibl. p. 112–116].
1121. UDROIU, MIHAIL, *Dicționar de drept penal și de procedură penală*. Pref.: prof. univ. dr. Nicolae Volonciu, București, ECHB, 2009, 437 p. (**Lexicon juridic**) [cu bibl. p. 429–437].
1122. UNGUREANU, GRIGORE, *Lexic român & englez cu index englez-român, privind capitalul imaterial și proprietatea intelectuală. Romanian & English Lexicon with English-Romanian Index, on the Intangible Capital and the Intellectual Property. Lexic român & francez cu index*

- francez-român, privind capitalul imaterial și proprietatea intelectuală. Lexique roumain & français avec index français-roumain, concernant le capital immatériel et la propriété intellectuelle*, București, Omega-Lux, 2008, 172 p., 124 p. (**Universitas**) [coligate invers].
1123. UNGUREANU, GRIGORE, DOGARU, GHEORGHE, *Comunicarea comunitară & Dicționar educativ esențial englez-francez-român*, București, Omega-Lux, 2008, 176 p. [cu bibl. p. 175–176].
1124. UNGUREANU, GRIGORE, UNGUREANU, ANA, *Comunicarea profesională în asistența medico-farmaceutică. Lexic etimologic medico-farmaceutic român & francez. Lexique etymologique medico-farmaceutique roumain & français*, București, Omega-Lux, 2008, 180 p. (**Universitas**).
1125. URITESCU, DORIN N., *Dicționar explicativ de contradicții în adaos efective*, București, Editura Vox Cart, 2006, 288 p. (**Dicționarele limbii române**). Rec.: Roxana Dincă, LL, **52**, vol. I–II, 2009, 126–128.
1126. VARIOT, ESTELLE, *Lexicul, martor al contactelor între popoare: Disionărașul românesc de cuvinte tehnice și altele greu de înțeles al lui Teodor Stamati*, LR-ATM, 2009, 275–283 [rés. fr.].
1127. VASILE, SERGIU ADRIAN, *Dicționar de informatică aplicată și tehnologia informației*, Craiova, Sitech, 2009, 306 p.
1128. VASILESCU, FLORIN, *Câteva observații lexicologice la anunțata ediție a III-a a DEX-ului*, In memoriam Sorin Stati, 2010, 54–69 [Engl. Ab.].
1129. VASILESCU, FLORIN, *Dicționarul academic și spiritul limbii române*, LL, **52**, vol. I–II, 2009, 12–15 [v.t.c. nr. 86].
1130. VINERANU, MIHAI, *Dicționar etimologic al limbii române pe baza cercetărilor de indo-europenistică*. [Cuv. înainte: prof. dr. Constantin Frâncu]. Ed. a doua, București, Alcor Edimpex, 2009, 935 p. [cu bibl. p. 926–935]. Vezi BRL, **52**, 2009, nr. **831**.
1131. VINTILĂ-RĂDULESCU, IOANA, *Preliminarii la un Dicționar de termeni oficiali din limba română actuală*, Omagiu Alexandru Cuniță, 2009, 321–336 [rés. fr.].
1132. VIZIR, ELENA, BIVOL, ANA, *Dicționar astronomic enciclopedic*, Târgoviște, Bibliotheca, 2008, 436 p. (**Dicționarele Bibliotheca**) [cu bibl. p. 433–434].
1133. VOICULESCU, CARMEN, *Franceză. Dicționar de sinonime*, București, Booklet, 2008, 320 p.
1134. VULPE, ANA, *Polisemia lexicală din perspectiva problemelor de lexicografie*, AUG-LCLS, fasc. XXIV, **2**, nr. 1 (2), 2009, 108–113 [Engl. Ab.].
1135. WEHMEYER, W. T., HACKSTEIN, HERMANN, *Dicționarul Dumont de grădini romantice*. Proiecte atractive și plante adecvate. Trad. de Marius Tăutu, București, ALLFA, 2008, 302 p.
1136. WEHMEYER, WOTA, HACKSTEIN, HERMANN, *Dicționarul Dumont de plante pentru balcon și terasă*. Design atractiv și plantare adecvată. Trad. de Simona Preda, București, ALLFA, 2008, 302 p. [titlul orig.: *Lexicon of romantic gardens. Attractive designs and appropriate planting*].
1137. WITTNER, LIVIA, *Dicționar german-român*, București, Booklet, 2008, 192 p.
1138. ZAHARIE, OANA LAVINIA, *Dicționar român-englez*. Specialitate agronomică, Craiova, Sitech, 2008, 247 p. [cu bibl. p. 247].
1139. ZAMȘA, ELEONORA, *Dicționar de paronime*, București, Editura Gramar, 2009, 290 p. Rec.: Cătălina Mărânduc, LLR, **36**, nr. 3–4, 2009, 84–85.
1140. ZEGHERU, NICOLAE, ALBOTĂ, MIHAIL GABRIEL, *Dicționar de geodezie, topografie, fotogrametrie, teledetecție, cartografie, cadastru*. Englez-român, român-englez, București, Nemira, 2008, IV + 774 p.
1141. \* \* *Concise Oxford-Lingua English-Romanian Dictionary. Dicționarul Concise Oxford-Lingua englez-român*. Trad. de Carmen Daniela Caraiman, București, Educational Centre – Romania, 2009, 829 p.
1142. \* \* *Dictionnaire de termes gastronomiques en français-anglais-roumain*. Ed. trilingvă. Coord.: prof. Corina Macovei, prof. Chantal Guyomard, Iași, 2009, 22 p. [lucr. apărută în cadrul programului „Învățare pe toată durata vieții”].

1143. \* \* *Dicționar de coaching*. Concepte, practici, instrumente, perspective. Coord.: Pierre Angel, Patrick Amar, Émilie Devienne, Jacques Tencé. Trad. de Vasile Savin, Iași, Polirom, 2008, 413 p. (**Carieră. Succes. Performanțe**) [trad. după ed.: Dictionnaire des coachings. Concepts, pratiques, outils, perspectives, Paris, Dunod, 2007; cu bibl. la sfârșitul cap., ind.].
1144. \* \* *Dicționar de cultură generală*. Coord.: Frédéric Laupies, Iași, Polirom, 2008, 1160 p. [cu ind.].
1145. \* \* *Dicționar de fitopatologie în șapte limbi: română, latină, franceză, engleză, germană, rusă, maghiară*. Aut.: Alexandru Manoliu, Katalin Bartók, Doina Dănilă, Vera Bontea. Ed. a doua, adăug. și rev., București, Editura Tehnică, 2009, 244 p. (**Dicționare**).
1146. \* \* *Dicționar de simboluri*. Mituri, vise, obiceiuri, gesturi, forme, figuri, culori, numere. Coord.: Jean Chevalier, Alain Gheerbrant. Trad. de Micaela Slăvescu, Laurențiu Zoicas (coord.), Daniel Nicolescu, Iași, Polirom, 2009, 1072 p. [trad. după ed.: Dictionnaire des symboles. Mythes, rêves, coutumes, gestes, formes, figures, couleurs, nombres. Paris, Editions Robert Laffont, S. A. et Editions Jupiter, 1982].
1147. \* \* *Dicționar enciclopedic medical veterinar*. Român-englez. Vol. 3: (P–Z). Coord.: conf. univ. dr. Lucian Ioniță, Craiova, Sitech, 2009, 308 p.
1148. \* \* *Dicționar frazeologic spaniol-român*. [Aut.:] Valeria Neagu, Maria Gabriela Necheș, Tudora Șandru Mehedinți, Maria Melania Albu, București, UE, 2008, 632 p. (AR. ILB) [cu bibl. p. 631–632].
1149. \* \* *Dicționar român-francez*. Aut.: Lydia Ciucă (coord.), Nicoleta Petuhov, Liliana Agache, Oana Uță. [Cuv. înainte: Mariana Neț], București, Corint, 2007, 704 p. [reeditare 2008].
1150. \* \* *Dicționar școlar german-român, român-german*, București, Corint, 2009, 1119 p. (**Dicționare școlare Corint**).
1151. \* \* *Dicționar școlar italian-român, român-italian*, București, Corint, 2009, 926 p. (**Dicționare școlare Corint**).
1152. \* \* *Dicționar școlar spaniol-român, român-spaniol*, București, Corint, 2009, 799 p. (**Dicționare școlare Corint**).
1153. \* \* *Dicționar terminologic trilingv de construcții și arhitectură*. 2 vol. Aut.: Anca Cehan, Irina Ciobanu, Dana Mihul, Nadina Cehan, București, Matrix Rom, 2009. Vol. I: 415 p.; vol. II: p. 416–652.
1154. \* \* *Dicționar trilingv de comunicare interculturală în afaceri*. (Rom.-engl.-fr.). [Aut.]: Nina Ivanciu (coord.), Mihai Korka, Maria-Antoaneta Lorentz, Cécile Tourbatez, București, EASE, 2009, 232 p. [cu bibl. (p. 225–232), ind.].
1155. \* \* *Dicționarul comunismului*. Coord.: Stéphane Courtois. Trad. de Mihai Ungurean, Aliza Ardeleanu, Gabriela Ciubuc, Iași, Polirom, 2008, 751 p. [titlul orig.: Dictionnaire du communisme; cu bibl. (p. 715–717), ind.].
1156. \* \* *Dicționarul general al literaturii române*. Vol. 7: T–Z. [Coord. generală: Eugen Simion], București, Univers Enciclopedic, 2009, 556 p. (AR). Vezi BRL, 52, 2009, nr. 851.
1157. \* \* *Dicționarul geografic al României*. Vol. II: M–Z. Coord.: prof. dr. Mircea Buza, dr. Lucian Badea, Șerban Dragomirescu, București, EAR, 2008, 1299 p. (AR. Institutul de Geografie).
1158. \* \* *Dicționarul graiurilor dacoromâne sudice*. Vol. II. Literele D–O. Aut.: Ion Ionică, Maria Marin, Anca Marinescu, Iulia Mărgărit, Teofil Teaha. Coord.: Maria Marin, București, EAR, 2010, 400 p. (AR. ILB). Vezi BRL, 52, 2009, nr. 852.
1159. \* \* *Dicționarul limbii române (DLR)*. Serie nouă întemeiată de: Iorgu Iordan, Alexandru Graur, Ion Coteanu. Redactori responsabili: Marius Sala, Gheorghe Mihăilă, București, EAR. Tomul I. Partea a 7-a. Litera E. E–Erzaț. Partea a 7-a a tomului I a fost elaborată în cadrul Institutului de Filologie Română „Alexandru Philippide” din Iași de următorul colectiv: Redactori: Doina Cobeț, Rodica Cocîrță, Eugenia Dima, Marcela Deutsch, Zamfira Mihail, Rodica Radu, Victoria Zăstroiu. A colaborat la redactare: Laura Manea. Revizori: Marius Radu Clim, Doina Cobeț, Eugenia Dima, Cristina Florescu, Gabriela Haja, Laura Manea, Carmen-Gabriela Pamfil, Victoria Zăstroiu. Au fost consultați pentru etimologiile din acest tom: Vasile Arvinte, Andrei Avram, Grigore Brâncuș, Theodor Hristea, Gheorghe Mihăilă, Ladislau Murádin, Marius Sala, Lucia Wald. Revizia materialului din *Atlasul lingvistic român*, I și II: Doina Grecu, Ion Mării. Corelații: Elena Dănilă, 2009, 388 p.; Partea a 8-a. Litera E. Es–Ezredaș. Partea a 8-a a tomului I a fost elaborată în cadrul Institutului de Filologie Română „Alexandru

- Philippide” din Iași de următorul colectiv: Redactori: Doina Cobeț, Rodica Cocîrță, Marcela Deutsch, Eugenia Dima, Corneliu Moraru, Ioan Oprea, Rodica Radu, Mioara Vișoianu, Victoria Zăstroiu. A colaborat la redactare: Gabriela Haja. Revizori: Marius Radu Clim, Elena Dănilă, Eugenia Dima, Mioara Dragomir, Cristina Florescu, Gabriela Haja, Laura Manea, Ioan Oprea, Carmen-Gabriela Pamfil, Victoria Zăstroiu. Au fost consultați pentru etimologiile din acest tom: Vasile Arvinte, Grigore Brâncuș, Theodor Hristea, Gheorghe Mihăilă, Ladislau Murádin, Marius Sala, Lucia Wald. Revizia materialului din *Atlasul lingvistic român*, I și II: Doina Grecu, Ion Mării. Corelații: Elena Dănilă, 2010, 361 p.; Tomul III. Literale *J*, *K*, *Q*. [Litera *J* – Reproducere fidelă după *Dicționarul limbii române*, Tomul II, Partea II, Fascicula I, *J-Lacustru*, București, Tipografia Ziarului „Universul” S.A., 1937]. Literale *K* și *Q* din tomul III au fost elaborate în cadrul Institutului de Lingvistică și Istorie Literară „Sextil Pușcariu” din Cluj-Napoca de următorul colectiv: Redactori: Ioana Anghel, Elena Comșulea, Elena Faur, Bogdan Harhătă, Rodica Marian, Mircea Minică, Angela Mira, Felicia Șerban, Valentina Șerban. Revizori: Elena Comșulea, Rodica Marian, Angela Mira, Valentina Șerban. Revizia finală: Ioana Anghel, Felicia Șerban. Au fost consultați pentru etimologiile din acest tom: Vasile Arvinte, Andrei Avram, Grigore Brâncuș, Theodor Hristea, Gheorghe Mihăilă, Murádin Ladislau, Marius Sala, Lucia Wald. Revizia materialului din *Atlasul lingvistic român* I și II: Doina Grecu, Ion Mării. Redactori responsabili ai tomului III: Ioana Anghel, Felicia Șerban, 2010, 98 p.
1160. \* \* *Dicționarul toponimic al României. Muntenia*. Vol. 3: *E–J*. Sub redacția prof. univ. dr. Nicolae Saramandu, București, EAR, 2009, 304 p. (AR. ILB). Vezi BRL, **50**, 2007, nr. **1229**; **48**, 2005, nr. **503**.
1161. \* \* DTLR<sup>d</sup>. *Bază lexicală informatizată. Derivate în -ime și -iște*. Aut.: Cristina Florescu (coord.), Elena Dănilă, Laura Manea, Marius-Radu Clim. [Cuvânt înainte: acad. Marius Sala], Iași, EUI, 2008, 355 p. (AR – Filiala Iași. Institutul de Filologie Română „A. Philippide”) [cu bibl. (p. 151–160), ind.].
1162. \* \* *Glosar de terminologie privind proprietatea intelectuală* (proprietate industrială, drepturi de autor și drepturi conexe). *Terminology Glossary on Intellectual Property* (industrial property, copyright & related rights), [Oficiul de Stat pentru Invenții și Mărci, Oficiul pentru drepturile de Autor], [f.l.], [f.e.], 2008, 64 p. + 64 p. [coligate invers].
1163. \* \* *Glosar privind Tratatul de la Lisabona*. Aut.: Mariana Bara, Anca Alice Olaru. Coord.: Laura Ana-Maria Vrabie. Pref.: Gabriela Drăgan. St. introd.: Mariana Bara, București, Institutul European din România, 2009, VI + 198 p. (**Acquis comunitar**) [cu bibl. (p. 194–195), ind.]. Rec.: Ioana Vintilă-Rădulescu, LR, **59**, nr. 1, 2010, 104.
1164. \* \* *Mic dicționar academic. MDA*. 2 vol. Cuvânt înainte de Eugen Simion. Pref. de Marius Sala, București, EUEG, 2010. [Vol. 1]: *A–Me*, [LXXII] + 1502 p.; [Vol. 2]: *Mi–Z*, 1590 p. [Lucrarea a fost începută sub conducerea acad. Ion Coteanu. Redactori responsabili: acad. Marius Sala și Ion Dănilă. *Micul dicționar academic (MDA)* a fost redactat și revizuit în cadrul Sectorului de lexicologie și lexicografie al Institutului de Lingvistică „Iorgu Iordan – Al. Rosetti” din București al Academiei Române, de următorul colectiv: Melania Bădic, Anca Boldea, Valentina Cărare, Ion Dănilă, Viorel Deliu, Liliana Hoinărescu, Mihaela Marin, Cătălina Mărănduc, Nicoleta Mihai, Mihaela Popescu, Carolina Popușoi, Claudia Silișteanu, Doina Sparionoaapte, Florin Sterian, Ariadna Ștefănescu, Oana Tittel, Nicoleta Tiugan, Radu Trif, Florin Vasilescu, Violeta Vizireanu, Maria Zbarcea. Secretara volumului: Anca Boldea. Au colaborat: Rodica Bogdan, Cristina Borzan, Monica Busuioc, Claudia Ene, Daniela Grădinescu, Eugenia Guțulescu, Lucreția Mareș, Eleonora Popa, Silvia Săvulescu, Anca Sevcenco, Oana Sitaru, Lidia Slăninioiu, Corina Stancu, Aurelia Ulici. (AR. ILB) [reeditare]. Vezi BRL, **44**, 2001, nr. **764**; **45**, 2002, nr. **891**; **46**, 2003, nr. **867**.
1165. \* \* *Mic dicționar de demografie multilingv*. Aut.: Mihai Țarcă, Viorel Țarcă, Ana Țarcă, Mihaela Țarcă, Iași, Junimea, 2009, 224 p.
1166. \* \* *Mic dicționar de terminologie biblică italian-român*. Coord.: Nicoleta Presură-Călina, Mihai Valentin Vladimirescu, București, EDP, 2008, 364 p. [cu bibl. p. 363]. Rec.: Elena Pîrvu, AUC, **31**, nr. 1–2, 2009, 433.

1167. \* \* *Mic dicționar enciclopedic*. [Coord.: Alexandru Stănculescu; aut.: Rodica Chiriacescu, Gabriel-Florin Matei, Cristina Muică]. Ed. a doua, rev. și adăug., București, Editura Enciclopedică, Univers Enciclopedic, 2008, XV + 1501 p.
1168. \* \* *Mic dicționar englez-român*. Trad. și adaptare: Rodica Radu, Mariana Radu, București, Corint, 2008, 400 p. (**Mici dicționare bilingve**) (Random House Webster's). VEZI și nr. 103, 377, 441, 458, 785, 850, 862, 872, 883, 889, 906, 944, 945, 1182, 1247, 1391, 1403, 1427, 1539, 1607, 1608, 1709, 1777, **2029, 2100**.

#### Recenzii

1169. ARANGHELOVICI, CRISTIANA, Ioana Vintilă-Rădulescu, *DIN. Dicționar normativ al limbii române. Ortografic, ortoepic, morfologic și practic* [...], LR, **59**, nr. 1, 2010, 119–120. Vezi BRL, **52**, 2009, nr. **832**.
1170. AVRAM, ANDREI A., Bernd Heine, Tamia Kuteva, *World lexicon of Grammaticalization*, Cambridge, Cambridge University Press, 2002, XII + 387 p., RRL, **54**, nr. 1–2, 2009, 220–223.
1171. BARA, MARIANA, Ioana Vintilă-Rădulescu, *Dicționar normativ al limbii române (DIN). Ortografic, ortoepic, morfologic și practic* [...], SCL, **61**, nr. 2, 2010, 293–295. Vezi BRL, **52**, 2009, nr. **832**.
1172. BĂLTEANU, VIORICA, Cristina Frențiu, Delia Frențiu, Mariana Istrate, *Dizionario giuridico italiano-romeno. Dicționar juridic român-italian* [...], Dacoromania, **14**, nr. 1, 2009, 91. Vezi BRL, **52**, 2009, nr. **778**.
1173. BEJENARU, LUDMILA, Ilie Danilov, *Dicționar de mitologie slavă* [...], SSlav, **12**, 2007, 333–334. Vezi BRL, **52**, 2007, nr. **1074**.
1174. DINCĂ, RALUCA, Aurel Sasu, *Dicționarul limbii române de lemn* [...], RRL, **55**, nr. 2, 2010, 201–203. Vezi BRL, **52**, 2009, nr. **816**.
1175. DRAGOMIRESCU, ADINA, Cristian Moroianu, *Dicționar etimologic de antonime neologice* [...], RRL, **54**, nr. 3–4, 2009, 401–403. Vezi BRL, **52**, 2009, nr. **806**.
1176. MUNTEANU, CRISTINEL, Cristian Moroianu, *Dicționar etimologic de antonime neologice* [...], AUG-LCLS, fasc. XXIV, **2**, nr. 1 (2), 2009, 532–534. Vezi BRL, **52**, 2009, nr. **806**.
1177. POPESCU, FLORIANA, Horia Hulban (coord.) et al., *Dicționar de sinonime comentate ale limbii engleze*. Ed. I [...], AUG-LL, fasc. XIII, **19**, nr. 18, 2007, 81–82. Vezi BRL, **50**, 2007, nr. **1197**.
1178. STEFANINK, BERND, Georgiana Lungu-Badea, *Mic dicționar de termeni utilizați în teoria, practica și didactica traducerii* [...], RIELMA, nr. 2, 2009, 331–333 [text în lb. fr.]. Vezi BRL, **52**, 2009, nr. **791**.
1179. TOMA, ION, Cecilia Căpățână (coord.), *Dicționar invers al limbii române* [...], AUSH-LLR, nr. 10, 2009, 219–221. Vezi BRL, **50**, 2007, nr. **1221**.
1180. VINTILĂ-RĂDULESCU, IOANA, Cristiana Aranghelovici, *Dicționar de sinonime și antonime în context* [...], LR, **59**, nr. 1, 2010, 103. Vezi BRL, **52**, 2009, nr. **735**.
1181. VINTILĂ-RĂDULESCU, IOANA, \* \* Academia Română, Institutul de Lingvistică „Iorgu Iordan – Al. Rosetti”, *DEX. Dicționarul explicativ al limbii române*, Ed. rev. și adăug. [...], In memoriam Sorin Stati, 2010, 140. Vezi BRL, **52**, 2009, nr. **849**. VEZI și nr. 344, 441, 640, 643–646, 923, 926, 1008.

## 9. LIMBĂ LITERARĂ

### a. Generalități

1182. ALDEA, MARIA, *Exprimarea emoțiilor în „Lexiconul de la Buda (1825)”. I. Bucuria*, LR-ATM, 2009, 201–206 [rés. fr.; cu an.].
1183. BACIU, ANA, *Premisele adoptării alfabetului latin în Transilvania*. Tipărită cu binecuvântarea ÎPS Bartolomeu Anania, Arhiepiscop al Vadului, Feleacului și Clujului și Mitropolit al Clujului,

- Albei, Crișanei și Maramureșului, Cluj-Napoca, Renașterea – Napoca, 2009, 329 p. [cu bibl. p. 312–328].
1184. BANADUC, IOANA LOREDANA, *Discuții în presa românească bănățeană din perioada 1886–1918 cu privire la terminologia pedagogică*, PhB, vol. II, 2009, 60–69 [rés. fr.].
1185. BOLOTĂ, ELENA-LAURA, *Terminologia creștină de origine latină din limba română (văzută în strânsă legătură cu realitățile istorice)*. [Cuv. înainte: prof. univ. dr. Constantin Frâncu], Iași, PIM, 2009, 126 p. [cu bibl. p. 122–126].
1186. BUTIURCĂ, DOINA, *Limbajul legislației europene*, ILB-SIL, I, 2008, 165–172 [Engl. Ab.].
1187. CHIVU, GHEORGHE, *Lexicul neologic din limba română veche, între vocabularul de cultură generală și terminologiile de specialitate*, AUG-LCLS, fasc. XXIV, 2, nr. 1 (2), 2009, 237–243 [Engl. Ab.].
1188. DIMA, EMANUELA, *Vocabularul neologic românesc. Dificultăți de normare*, ILB-SIL, I, 2008, 173–180 [Engl. Ab.].
1189. DINCĂ, DANIELA, *La néologie et ses mécanismes de création lexicale*, AUC, 31, nr. 1–2, 2009, 79–90 [Engl. Ab.; art. publicat în cadrul proiectului de cercetare „Typologie des emprunts lexicaux français en roumain. Fondements théoriques, dynamique et catégorisation sémantique (FROMISEM)”].
1190. GEORGESCU, SIMONA, *Configurarea schemei lexicale „copil–băiat–fată” în limba română*, ILB-SIL, III, 2010, 213–222 [rés. fr.].
1191. GRECU, VICTOR V., *Idealul integrării culturale europene în preocupările lingvistice ale Școlii Ardelene*, Omagiu Ștefan Munteanu – 90, 2010, 169–178.
1192. LUNGOCI, COSMINA SIMONA, *Neologisme de origine franceză în textele românești din secolul al XIX-lea. Franțuzismele*, PhP, vol. II, 2009, 79–86 [rés. fr.].
1193. MARIAN, GABRIEL, *La terminologie technique et scientifique entre métaphorisation et traduction: le cas des doublets en roumain*, RIELMA, nr. 2, 2009, 35–42 [Engl. Ab.].
1194. MOROIANU, CRISTIAN, *Etapete evoluției vocabularului literar românesc în epoca modernă*, Omagiu Valeria Guțu Romalo, 2009, 175–184.
1195. MOROIANU, CRISTIAN, *Les principales étapes de l'évolution du vocabulaire de la langue à l'époque moderne*, AUB-LLR, 58, 2009, 103–116 [rés. fr.].
1196. RĂDULESCU SALA, MARINA, *Numeralul și norma lingvistică*, DLRA-AGD, 2009, 205–210.
1197. SCURTU, GABRIELA, *Autour de la notion de «néologisme»*, AUC, 31, nr. 1–2, 2009, 186–195 [Engl. Ab.; art. publicat în cadrul proiectului de cercetare „Typologie des emprunts lexicaux français en roumain. Fondements théoriques, dynamique et catégorisation sémantique (FROMISEM)”].
1198. SOARE, LILIANA, *Glosele – mijloc de adaptare semantică a neologismelor în textele medicale ale reprezentanților Școlii Ardelene*, LR-ATM, 2009, 155–160 [Engl. Ab.].
1199. SOARE, LILIANA, *Școala Ardeleană. Aspects of mathematical terminology*, AUA, 11, tom 4, 2010, 178–185.
1200. STANCIU ISTRATE, MARIA, *Românizarea afixelor derivative și calcul lingvistic*, ILB-SIL, I, 2008, 219–227 [Engl. Ab.].
1201. TOPALĂ, DRAGOȘ VLAD, *Terminologia social-politică în discursurile lui Mihail Kogălniceanu*, In memoriam Radu Popescu, 2008, 180–184.
1202. VĂRLAN, ANA MARIA, *La culture et son double – les traductions. La culture roumaine sous l'influence des traductions du français*, Bacău, Pro Didact, 2008, 144 p. [cu bibl. (p. 138–144), ind.]. VEZI și nr. 428, 454, 463, 465, 481, 502, 517, 519, 522–524, 634, 690, 745, 846, 904, 916, 929, 1254, 1296, 1309, 1348, 1430.

#### Recenzii

1203. CHIRILĂ, ADINA, Vasile Arvinte, *Normele limbii literare în opera lui I. L. Caragiale*. Cuvânt înainte de Alexandru Gafton. Ind. de Sorin Guia [...], AUVT, 46, 2008, 249–254. Vezi BRL, 51, 2008, nr. 1134.  
VEZI și nr. 925, 2304, 2305.

## b. Stilistică, poetică, limba scriitorului

1204. ACHIM, GEORGE, *Limbaj ardelenesc și simbolism arhaic în poveștile lui Ion Pop Reteganul*, SID-BM, XIII, vol. II, 2009, 383–391 [Engl. Ab.].
1205. ANTOFI, SIMONA, *Lucașfârul*. O re-lectură. Perspective pluritextuale, Iași, Editura Junimea, 2004, 290 p. Rec.: Doinița Milea, AUG-LL, fasc. XIII, 20, nr. 19, 2008, 106–107.
1206. BARÎCĂ, AURA, *Metaforă și corporalitate în discursul media*, Pitești, Paralela 45, 2009, 183 p. (**Universitaria**) [cu bibl. p. 171–181].
1207. BĂLTEANU, VALERIU, *Observații asupra textului magic popular*, AUG-MF, 23, nr. 4 (vol. III, 2), 2009, 64–70 [rés. fr.].
1208. BĂGIU, LUCIAN VASILE, „*Cerurile Otului*” – eseu interdisciplinar de Bartolomeu Valeriu Anania (1990), AUA, 10, 2009, 20–44 [Engl. Ab.].
1209. BĂGIU, LUCIAN VASILE, *Dosoftei și traducerea psalmilor sau autohtonizarea expresiei poetice a sacralului*, AUA, 9, tom 1, 2008, 151–160 [Engl. Ab.].
1210. BELDIMAN, IULIA VERONICA, *Ways of Pleating Stylistic Devices in Cătălin Mihuleac's Classified ADS*, AUA, 11, tom 3, 2010, 83–99.
1211. BELOUS, MARINA, *Considerații asupra stilisticii numelor proprii în textele jurnalistice*, In memoriam Dumitru Irimia, II, 2009, 243–247 [rés. fr.].
1212. BERCEA, LIVIUS PETRU, *Observații asupra metaforei argheziene*, Omagiu Ștefan Munteanu – 90, 2010, 77–87.
1213. BIDU-VRÂNCEANU, ANGELA, *Metaforele din lexicul specializat*, Omagiu Grigore Brâncuș – 80, 2009, 463–469 [Engl. Ab.].
1214. BIRIȘ, GABRIELA, *Despre metafore în poezia douămiistă*, AUC, 31, nr. 1–2, 2009, 26–30 [Engl. Ab.].
1215. BIRIȘ, GABRIELA, *Luciu de buze sau gloss?*, ILB-SIL, III, 2010, 183–190 [despre limbajul modei; Engl. Ab.].
1216. BIRIȘ, GABRIELA, *Pentru un model semantic-cognitiv al poeziei douămiiste*, AUA, 10, 2009, 197–204 [Engl. Ab.].
1217. BIZO, IOANA, *Valori stilistice ale numeralului în limbajul popular*, BulȘt-BM, vol. XVII, 2008, 11–22 [Engl. Ab.].
1218. BOC, OANA, *Devenirea limbii române – o abordare din perspectiva distincției coșeriene sistem/normă (cu aplicație la textualitatea poetică)*, LR-ATM, 2009, 357–363 [rés. fr.].
1219. BOJOGA, EUGENIA, *Conceptualizarea lui Dumnezeu în limbile română, spaniolă și cehă*, LR-ATM, 2009, 325–334 [rés. fr.].
1220. BOTA, ANAMARIA, *Observații asupra apelativelor în universul carceral*, ILB-SIL, II, 2009, 203–208 [rés. fr.].
1221. BUTIURCĂ, DOINA, *Limbaj și mijloace retorico-stilistice în discursul sapiențial*, StUPM, 8, 2009, 77–89 [Engl. Ab.].
1222. BUZAȘI, ION, *Despre poezia carcerală. Poezia închisorilor comuniste*, AUA, 10, 2009, 63–68 [Engl. Ab.].
1223. BUZAȘI, ION, *Un răsunet de Andrei Mureșanu și Discursul din Catedrala Blajului de Simion Bărnuțiu*, AUSH-LLR, nr. 8, 2007, 9, 2008, 61–64 [Engl. Ab.; supratitlu: 160 de ani de la Revoluția din 1848].
1224. CĂRARE, GEORGETA, *Funcționarea metaforei științifice în limbajul informatic românesc*, In memoriam Dumitru Irimia, I, 2009, 340–343 [Engl. Ab.].
1225. CENAC, OANA MAGDALENA, *On Invectives in Contemporary Romanian*, AUA, 9, tom 1, 2008, 115–118.
1226. CHIRCU, ADRIAN, *Sufixe cu iz politic în limba română actuală*, ILB-SIL, III, 2010, 191–198 [rés. fr.].
1227. CHIRCU, ADRIAN, *Un sufix cam bolnăvior, dar molipsitor: rom. -ită*, In memoriam Dumitru Irimia, I, 2009, 344–352 [rés. fr.].

1228. CHIRIAC, LAURA, *Considerații asupra stilisticii în România secolului al XIX-lea*, PhB, vol. II, 2009, 103–111 [rés. fr.].
1229. CHIVA-MITEA, MONICA, *Câteva aspecte ale limbii de lemn*, Giurgiu, Cronos, 2008, 68 p. [cu bibl. p. 66–68].
1230. CONSTANTINESCU, DOINA, *Despre creația metaforică și poetica sensului textual*, In memoriam Dumitru Irimia, I, 2009, 171–177 [în viziunea lui Lucian Blaga; rés. fr.].
1231. CORNIȚĂ, CONSTANTIN, *Paradigma lingvistică, un caz particular al paradigmei comunicative*, SID-BM, XIII, vol. II, 2009, 393–399 [Engl. Ab.; aplicație la folclorul literar din zona Maramureș].
1232. CORNIȚĂ, GEORGETA, *Câteva considerații privind cercetarea stilistică a textului liric popular maramureșean*, BulȘt-BM, vol. XVIII, 2009, 15–21 [Engl. Ab.].
1233. COSMA, ADRIANA, *Numele proprii din dramaturgie. Privire specială asupra piesei *Arheologia dragostei* de Ion Brad*, AUVT, 47, 2009, 81–104 [rés. fr.].
1234. COSTANDACHE, ANA-ELENA, *Interferențe lexicale europene în opera scriitorilor pașoptiști*, AUG-LCLS, fasc. XXIV, 2, nr. 1 (2), 2009, 416–420 [rés. fr.].
1235. COVALIU, OANA, *Un caz de autotraducere: Panait Istrati*, In memoriam Dumitru Irimia, II, 2009, 88–96 [Engl. Ab.].
1236. CRIHANĂ, ALINA, *Limbaj critic și limbă de lemn: *Viața românească* în 1956*, AUG-LCLS, fasc. XXIV, 2, nr. 1 (2), 2009, 411–415 [rés. fr.].
1237. CRISTESCU, CARMEN GABRIELA, *Stilul jurnalistic*, Câmpulung Muscel, Muscel 2000, 2009, 47 p. [cu bibl. p. 46–47].
1238. CVASNÎI CĂTĂNESCU, MARIA, *Paratextualitate medievală. *Dedicația* în textele românești în secolul al XVII-lea – începutul secolului al XVIII-lea*, Omagiu profesorului Grigore Brâncuș, 2010, 45–52.
1239. CVASNÎI CĂTĂNESCU, MARIA, *Retorica persuasiunii în „Didahiile” lui Antim Ivireanul*, Omagiu Grigore Brâncuș – 80, 2009, 669–673 [rés. fr.].
1240. DASCĂLU JINGA, LAURENȚIA, *Structuri clișeizate în româna actuală*, DLRA-AGD, 2009, 431–458.
1241. DĂRĂBUȘ, CARMEN, *Deconstrucția – condiție a reconstrucției*, SID-BM, XIII, vol. II, 2009, 401–409 [rés. fr.; cu referire la teatrul lui I. L. Caragiale și Eugen Ionescu].
1242. DĂRESCU, MARIA-MIHAELA, *Forme ale discursului religios din cadrul cultului religios*, In memoriam Dumitru Irimia, II, 2009, 357–361 [Engl. Ab.].
1243. DIACONESCU, TRAIAN, *Lucian Blaga. Elegii în metru safic*, SID-BM, XIII, vol. II, 2009, 411–421 [res. esp.; analiză a poemelor „Zodia Cumpenei” și „Basm lângă focul de stână”].
1244. DINCĂ, GAROFIȚA, *Strategii de construcție a prediciei*, ILB-SIL, I, 2008, 375–402 [Engl. Ab.].
1245. DRĂGHICI, OVIDIU, *Eufemismul parafonic*, In memoriam Radu Popescu, 2008, 81–84.
1246. DUDA, GABRIELA, *Limbajul politicianilor: între violență și deriziune*, LPRA, 2009, 17–44 [ceaușist, comunism/comunist, diversiune/diversionist, fascist/(neo)nazist, mafie/mafiot, populism/populist, politicianism/politicianist, politruc, securist, stalinist, talibanism/taliban].
1247. DUMISTRĂCEL, STELIAN, *Universalii frazeologice și frazeologie în dicționare*, ILB-SIL, III, 2010, 199–212 [rés. fr.].
1248. DUMITROV, ANIȘOARA-NINA, *Eugeniu Coșeriu despre *stilistică* și *stilistici**, In memoriam Dumitru Irimia, I, 2009, 178–181 [ca disciplină autonomă, în cadrul lingvisticii integrale; rés. fr.; cu 1 tab., 1 sch.].
1249. EANA, RAMONA-GABRIELA, *Aspecte funcționale ale metaforei în poezia simbolistă românească*, ILB-SIL, I, 2008, 417–427 [Engl. Ab.].
1250. FELECAN, OLIVIU, *Mijloace de îmbogățire a vocabularului reflectate în opera lui Gabriel Liiceanu*, LR-ATM, 2009, 137–148 [Engl. Ab.].
1251. FILIMON DOROFTEI, DOINA, *Fonetică și poezie (Lucian Blaga, „*Vestea cea bună*”)*, ILB-SIL, III, 2010, 519–526 [Engl. Ab.].
1252. FRÂNC, SORIN MIHAI, *Argoul și mass-media*, SID-BM, XIII, vol. II, 2009, 471–484 [rés. fr.].

1253. GEAMBEI, LAVINIA, *Ipostaze ale metaforei în lirica detenției*, Pitești, EUP, 2007, 359 p. [cu bibl. (p. 347–358), ind.].
1254. GIOROCEANU, ALINA, *Termeni greco-latini în stilul tehnico-științific al românei actuale. Privire analitică*, In memoriam Radu Popescu, 2008, 88–93.
1255. GIOROCEANU, ALINA, *Unele considerații asupra rolului negației în textul juridic penal românesc*, AUC, 31, nr. 1–2, 2009, 315–322 [Engl. Ab.].
1256. GÎLCĂ, MIHAELA, *Din argoul elevilor*, LR-ATM, 2009, 149–154 [rés. fr.].
1257. GOICU-CEALMOF, SIMONA, *Diminutivarea unor nume de politicieni în presa românească actuală*, ILB-SIL, III, 2010, 231–239 [rés. fr.].
1258. GOICU-CEALMOF, SIMONA, *Formații deonimice în presa actuală*, ILB-SIL, II, 2009, 223–233 [rés. fr.].
1259. GOICU-CEALMOF, SIMONA, *Regionalismele în opera lui Ioan Slavici*, SID-BM, XIII, vol. I, 2009, 167–175 [rés. fr.].
1260. GOT, MIORIȚA, *Ioan Alexandru sau fascinația cuvântului*, AUSH-LLR, nr. 11, 2010, 65–69 [Engl. Ab.].
1261. GROZA, LIVIU, *Surse inedite ale frazeologiei românești actuale*, ILB-SIL, III, 2010, 241–247 [rés. fr.].
1262. GUIA, SORIN, *Structura Prefețelor Mitropolitului Veniamin Costachi*, AUI, 54, 2008, 219–226 [Engl. Ab.].
1263. HAMCIUC, MONICA, *Phonological Features and Phonetic Symbolism of Romanian Onomatopoeia*, ILB-SIL, III, 2010, 535–541.
1264. HOARȚĂ CĂRĂUȘU, LUMINIȚA, *Ipostaze publicistice ale „discursului repetat”*, AUI, 54, 2008, 197–208 [Engl. Ab.].
1265. IONOAIA, LAVINIA, *Valori stilistico-semantice ale verbului în poezia Luminiței Suse*, PhB, vol. II, 2010, 73–79 [rés. fr.].
1266. JUMBEI, VICTORIA, *Modalități de construire a metaforei în narațiunea lui Ion Creangă*, Dacoromania, 14, nr. 2, 2009, 167–181 [Engl. Ab.].
1267. KRIEB STOIAN, SILVIA, *Aproximarea – strategie a persuadării în discursul politic românesc actual*, LPRA, 2009, 175–180.
1268. MANEA, CONSTANTIN, MANEA, MARIA-CAMELIA, *Folosirea ghilimelelor în marcarea sensurilor „deviate” ale termenilor tehnico-științifici pătrunși în limbajul comun*, LR-ATM, 2009, 181–189 [prin intermediul textului de presă; blindaj, a bombardă, cuplare, decolare, dezarmare, dirijor, explozie, foaie de parcurs, fumigene, îmbarcare, la loc comanda, a naviga, cap compas, nucleul dur, paricid, patrulater, prima linie, ritm, schimbare de macaz, sincopă, stare de comă, tandem, țintă, ventuză, zonă minată, amprentă, amputare, anestezie, barometru, a centra, clește, complice, contrabandist, cosmetizare, a demina, a depozita, diagnosticare, diagonal, documentare, dozat, doză, epurat, eurosceptic, film, filtru, gură de oxigen, hibrid, a ieși la rampă, implantare, a închide robinetul, laborator, lectură, locomotivă, mașinărie, material didactic, materialitate, ofertă, pol (popular), reparare, tehnicism, terapie de șoc, vehicul, algoritm, arenă, braconier, a se evapora, a finanța, forțe de reacție rapidă, inamic, infestat, lungmetraj, a oxida, oxigenat, strategic, tratament, a defecta, a demonta, demontare; Engl. Ab.].
1269. MANOLACHE, SIMONA-AIDA, *Cuvinte despre modă la modă*, In memoriam Dumitru Irimia, I, 2009, 390–397 [rés. fr.].
1270. MARA, ELENA-LUCIA, *Dinamica simbolului în poezia lui Ion Pillat*, AUA, 10, 2009, 139–162 [Engl. Ab.].
1271. MARA, ELENA LUCIA, *Limbaj și expresivitate în poezia lui Ion Pillat*. Pref.: prof. univ. dr. D.H.C. Victor V. Grecu, Sibiu, Imago, 2008, 266 p.
1272. MARA, ELENA-LUCIA, *Valențe ale rimei în poezia lui Ion Pillat*, ILB-SIL, III, 2010, 551–558 [Engl. Ab.].
1273. MARGAN, CLAUDIU, *De la limbaj la tăcere în Așteptându-l pe Godot*, PhB, vol. I, 2009, 81–90 [Engl. Ab.].

1274. MARIAN, RODICA, *Expresia textuală a eului profund în **Mortua est!** sau terțul inclus ca **mise en abyme** (analiză semantică și sintactică)*, LR-ATM, 2009, 449–467 [Engl. Ab.].
1275. MARINESCU, VALERIU, *Frica de conducătorul aprig, ilustrată în texte medievale românești*, AUSH-LLR, nr. 8, 2007, 9, 2008, 27–34 [Engl. Summ.].
1276. MARTON, LUMINIȚA, *Simboluri ale artei în poezia lui Tudor Arghezi*, Omagiu Grigore Brâncuș – 80, 2009, 309–314 [Engl. Ab.].
1277. MĂRGĂRIT, IULIA, *Valorificarea unor regionalisme în opera lui I. L. Caragiale*, ILB-SIL, II, 2009, 129–138 [Engl. Ab.].
1278. MEDAN, GABRIELA, *Regionalismele și elementele populare în proza lui Rebreanu – oglinzi ale tradiționalismului*, In memoriam Radu Popescu, 2008, 116–120.
1279. MIHAI, NICOLETA, *Sloganul în limbajul politic posttotalitar românesc*, SCL, **61**, nr. 2, 2010, 228–241 [Engl. Ab.].
1280. MILICĂ, IOAN, *F. de Saussure și Ch. Bally sau despre temeuriile lingvistice ale stilisticii*, ILB-SIL, I, 2008, 181–192 [Engl. Ab.].
1281. MILICĂ, IOAN, *Grammaticalisation et expressivité*, RRL, **55**, nr. 3, 2010, 301–312 [Engl. Ab.; cu 1 tab.].
1282. MILICĂ, IOAN, *Prototipuri și expresivitate în textul narativ. Aplicație la nuvela **Golanii** de Liviu Rebreanu*, AUA, **10**, 2009, 237–253 [Engl. Ab.].
- 1283.** MIRON, MĂDĂLIN, *Argoul*. Mijloc de comunicare în trecut și azi. Pref.: prof. univ. dr. Nae Georgescu, Pitești, Paralela 45, 2009, 70 p. (**Universitaria**) [cu bibl. p. 67–68].
1284. MLADIN, CONSTANTIN-IOAN, *În jurul derivatelor cu prefixoidul **euro-**. Considerații generale, inventar fragmentar: cuvinte „serioase” (II)*, LR-ATM, 2009, 191–199 [euroarogață, euroașteptare, euroconfuz, eurocritic, eurocriticism, eurodevotat, eurodepresiv, eurodezinformaț, eurodisperare, euroentuziasm, euroentuziașt, eurofanatic, eurofilie, eurofob, eurofobie, euroipocrit, euroipocrizie, eurolucid, euroluciditate, euromaniac, euromanie, euraoniv, euraonivism, euraoneutru, euerooptimism, europlictisit, europudent, euoroalism, euoroalist, euosperanță; rés. fr.].
1285. MOLDOVEANU, GHEORGHE, *Onomastica în poezia lui Octavian Goga*, In memoriam Dumitru Irimia, I, 2009, 218–229[rés. fr.; cu 1 an.].
1286. MOLDOVEANU, GHEORGHE, *Structura lexicului din poezia lui Octavian Goga*, ILB-SIL, II, 2009, 555–563 [analiză pe baza lucrării aflate în manuscris „Dicționarul limbajului poetic al lui Octavian Goga”; Engl. Ab.].
1287. MONU-ȘTEFĂNOAIA, IOANA, *Raportul dintre limbajul-ca-atare și limbajul poetic în concepția lui Eugeniu Coșeriu*, In memoriam Dumitru Irimia, I, 2009, 230–234 [Engl. Ab.].
1288. MUNTEANU, CRISTINEL, *Despre «virtuțile stilistice» ale textului jurnalistic*, AUI, **54**, 2008, 209–217 [rés. fr.; cu 1 sch.].
1289. NECULA, GINA, *Provocări lingvistice în stilul publicistic*, AUG-LL, fasc. XIII, **20**, nr. 19, 2008, 74–79 [Engl. Ab., rés. fr.].
1290. NECULAI-STĂNICĂ, MANUELA, *Prepoziția **întru** în textele religioase românești actuale*, ILB-SIL, III, 2010, 105–112 [rés. fr.].
1291. NEMȚUȚ, ALINA-PAULA, *Supinul la Ion Creangă*, In memoriam Radu Popescu, 2008, 121–126.
1292. NICA, MARIUS, *Aluzia literară și ironia în discursul politic românesc actual*, LPRA, 2009, 181–193.
1293. OANCEA, ILEANA, OBROCEA, NADIA, *Dincolo de retorică. Metafora în viziune integralistă*, AUVT, **47**, 2009, 175–187 [rés. fr.].
1294. OBREJA RĂDUCĂNESCU, DANIELA, *Interferența limbajului muzical și a limbajului verbal în discursul religios*, In memoriam Dumitru Irimia, II, 2009, 338–342 [Engl. Ab.].
1295. OBROCEA, NADIA, *Acte de limbaj specifice limbajului religios românesc*, AUVT, **45**, 2007, 175–180 [rés. fr.].
1296. OBROCEA, NADIA, *Noi considerații privind limbajul religios românesc*, PhB, vol. II, 2009, 70–78 [rés. fr.].

1297. PARPALĂ, EMILIA, *Literatura și noua interdisciplinaritate: stilistica cognitivă și poetica cognitivă*, AUA, **11**, tom 1, 2010, 197–206 [Engl. Ab.].
1298. PARPALĂ, EMILIA, *Poetici douămiiste: fracturismul și utilitarismul*, AUC, **31**, nr. 1–2, 2009, 157–165 [Engl. Ab.].
1299. PÎRVU, GEORGETA, *Stilistica descrierii în romanele lui Liviu Rebreanu*. Lucrare științifică, Slatina, Didactic Pres, 2009, 95 p. [cu bibl. p. 91–94].
1300. POMIAN, IONUȚ, *Stilul funcțional electronic*, Dacoromania, **14**, nr. 2, 2009, 139–150 [Engl. Ab.].
1301. POP, GHEORGHE, *Valori stilistice ale neologismelor pătrunse în graiul maramureșean*, SID-BM, XIII, vol. I, 2009, 301–305 [rés. fr.].
1302. POPESCU, CĂTĂLINA, *Metode de persuadare prin atenuare în anunțurile matrimoniale*, Omagiu Grigore Brâncuș – 80, 2009, 345–352 [rés. fr.].
1303. POPESCU, FLORIN, *Observații privind evoluția stilului poetului Vasile Alecsandri în ciclurile: Pasteluri, Legende și Ostașii noștri*, AUSH-LLR, nr. 10, 2009, 159–168 [rés. fr.].
1304. POPESCU, MIHAELA, *Funcții ale citatului în presa scrisă*, SCL, **61**, nr. 2, 2010, 242–253 [Engl. Ab.].
1305. PORAWSKA, JOANNA, *Limba ca fapt socio-cultural. Descrierea etnolingvistică a sâmbetei și a duminicii în limbile română și polonă*, LR-ATM, 2009, 309–316 [rés. fr.].
1306. PROTOPOESCU, DARIA, VIȘAN, NADINA, *Translating the American Slang of the 60's in James Ellroy's White Jazz*, RJES, **6**, 2009, 146–161.
1307. RAD, ILIE, *Stâlcirea limbii române: efecte stilistice în presa românească*, Omagiu Grigore Brâncuș – 80, 2009, 371–378 [Engl. Ab.].
1308. RADU, GABRIELA, *Termeni sacerdotali și funerari în versiunea românească a Eneidei*, PhB, vol. II, 2010, 45–55 [trad. de prof. G. I. Tohăneanu; Engl. Ab.].
1309. RADU, VOICA, *Neologismele și presa scrisă românească*, SID-BM, XIII, vol. II, 2009, 539–552 [Engl. Ab.].
1310. RADU, VOICA, *Termeni „fanspeak” în vocabularul limbii române actuale*, AUVT, **47**, 2009, 121–130 [Engl. Ab.].
1311. RĂDULESCU, ANDA, *Exprimarea mulțimilor în română*, Omagiu Grigore Brâncuș – 80, 2009, 395–403 [rés. fr.].
1312. RĂDULESCU-MOISII, LILIANA, *Le village roumain à travers le discours didactique et le discours journalistique*, ANADISS, nr. 7, 2009, 157–165 [Engl. Ab.].
1313. REDINCIUC, NICOLETA, *Traducerea istratiană – descifrare și interpretare*, In memoriam Dumitru Irimia, I, 2009, 281–285 [rés. fr.].
1314. ROȘU BÎNĂ, MIHAELA, *Funcția și dinamica frazei în romanul lui Nicolae Breban*, PhB, vol. II, 2010, 67–72 [Engl. Summ.].
1315. SÂMÎHĂIAN, FLORENTINA, *Oralitatea în discursul postmodern sau punerea în scenă a autenticității*, LL, **52**, vol. I–II, 2009, 85–104 [Engl. Ab.].
1316. SILIȘTE, DELIA MARIA, *Aspecte stilistice ale structurilor de comparație în limba română*. [Pref.: prof. univ. dr. D.H.C. Victor V. Grecu], Sibiu, Techno Media, 2008, 184 p. [cu bibl. p. 161–184].
1317. SPINEANU, CLAUDIA-ILEANA, *Dimitrie Gusti: metafora – între „cuvîință” și „gust”*, PhB, vol. II, 2010, 80–88 [Engl. Ab.].
1318. SPINEANU, CLAUDIA-ILEANA, *Stilul indirect liber în proza lui Vasile Voiculescu*, Iași, Lumen, 2009, 108 p. [cu bibl. p. 105–108].
1319. SPORIȘ, VALERICA, *Funcția stilistică a topicii adjectivale în limba română*, AUA, **11**, tom 1, 2010, 241–250 [Engl. Ab.].
1320. SPORIȘ, VALERICA, *Rolul stilistic al articolului în limba română*, StUPM, **8**, 2009, 109–116 [Engl. Ab.].
1321. SPORIȘ, VALERICA, *Valori expresive ale conversiunii. Adverbializarea*, AUA, **10**, 2009, 264–274 [Engl. Ab.].
1322. STAN, DANIELA, *Slang in the Environment of Prisons*, AUSH-LLR, nr. 10, 2009, 213–218.
1323. STERPU, IOLANDA, *Structura și funcțiile dialogului din opera lui I. L. Caragiale*, Iași, Editura Vasiliana '98, 2000, 186 p. Rec.: Luminița Hoarță Cărăușu, AUI, **54**, 2008, 241–242.

1324. STOICA, ANA-MARIA, *Formule de adresare și salut în Ciocoi vechi și noi*, SCL, **61**, nr. 2, 2010, 262–269 [Engl. Ab.].
1325. SZATHMARY, MELITTA, *Fenomene meteorologice în limbajul jurnalistic actual: de la personificare la metaforă*, Omagiu Grigore Brâncuș – 80, 2009, 423–430 [Engl. Ab.].
1326. SZATHMARY, MELITTA, *Utilizări actuale ale substantivului val*, AUC, **31**, nr. 1–2, 2009, 386–390 [în presa românească; Engl. Ab.].
1327. ȘTEFAN, IONELA, *Panait Istrati – Oncle Anghel / Moș Anghel. Un exercițiu de analiză stilistică*, In memoriam Dumitru Irimia, II, 2009, 196–203 [rés. fr.].
1328. TELEOACĂ, DANA-LUMINIȚA, *Aspecte morfosintactice în textul catihetic actual*, ILB-SIL, II, 2009, 489–501 [rés. fr.].
1329. TOMA, ALICE, *Généraliser et particulariser. Une description et une interprétation des relations logico-sémantiques dans le discours scientifique*, ILB-SIL, III, 2010, 607–615.
1330. TOMA, ALICE, *La reformulation – une relation logico-sémantique dans les textes mathématiques*, Omagiu Grigore Brâncuș – 80, 2009, 613–621 [rés. fr.].
1331. TOMA, ALICE, *L'exemplification et tant que relation logico-sémantique dans le langage des mathématiques*, Omagiu Valeria Guțu Romalo, 2009, 249–264 [cu 5 tab.].
1332. TOMA, ALICE, *Termenul politic între interdisciplinaritate și vulgarizare*, LPRA, 2009, 91–100.
1333. TOPALĂ, DRAGOȘ VLAD, *Ciocoi vechi și noi: între lectura documentară și lectura stilistică*, AUVT, **47**, 2009, 215–221 [rés. fr.].
1334. TOPALĂ, DRAGOȘ VLAD, *Jargonul informatic: între terminologie și expresia colocvială*, AUC, **31**, nr. 1–2, 2009, 397–402 [Engl. Ab.].
1335. TRANȚESCU, ANA-MARIA, *Câteva considerații asupra teoriei metaforei. Relația metaforă-comparație în studiile românești*, In memoriam Radu Popescu, 2008, 185–199.
1336. TRĂNȚESCU, ANA MARIA, *Rolul proceselor de metaforizare în mutațiile de sens*, AUG-LCLS, fasc. XXIV, **2**, nr. 1 (2), 2009, 188–193 [Engl. Ab.].
1337. ȚĂRA, GEORGE BOGDAN, *Construcții cu verbe suport în română și latină*, AUVT, **45**, 2007, 217–226 [în cadrul limbajului religios; rés. fr.].
1338. VID, IOANA, *Structuri retorico-stilistice în presa românească actuală*, AUVT, **47**, 2009, 236–244 [Engl. Ab.].
1339. VLĂDUȚ, DUMITRU, *G. I. Tohăneanu – comentator al operei literare a lui I. Budai-Deleanu*, AUVT, **47**, 2009, 245–257 [rés. fr.].
1340. ZAFIU, RODICA, *Evaluarea diminutivelor*, Omagiu profesorului Grigore Brâncuș, 2010, 291–297.
1341. ZAFIU, RODICA, *Utilizări actuale ale lui alde*, DLRA-AGD, 2009, 163–180.
1342. ZAFIU, RODICA, *101 cuvinte argotice*, București, Humanitas, 2010, 380 p. [cu bibl. (p. 339–350), ind.].  
VEZI și nr. 9, 13, 111, 119, 123, 126, 137, 143, 149, 150, 159, 165, 171, 172, 174, 176, 179, 184, 187–189, 192, 195, 203, 208, 230–232, 253, 256, 258, 262, 266, 271, 272, 274, 277, 280, 289, 301, 303, 327, 362, 379, 397, 412, 426, 443, 491, 523, 524, 534, 538, 556, 631, 650, 679, 687, 692, 704, 706, 709, 711, 721, 731, 756, 764, 774, 795, 800, 803, 821, 827, 832, 838, 843, 851, 867, 873–875, 879, 880, 884, 885, 890, 891, 895, 896, 900–905, 909, 910, 913, 915–917, 928, **937**, 938, 940–943, 954, 956, 962, 997, 1016, 1033, 1081, 1085, **1119**, 1182, **1183**, 1193, 1197–1199, 1201, 1356, **1357**, 1360, 1361, 1428, 1433, 1441, 1457, 1514, **1518**, 1542, 1568, 1569, 1584, 1588, 1591, 1602, 1603, 1752, 1656, 1684, 1685, 1702, 1723, 1727, 1749, 1787, 1788, 1804, 1809, 1810, 1812, 1825, 1826, 1844, 1865, **2069**, **2155**, **2156**, **2159**, **2243**, **2263**, **2295**, **2298**, **2299**, 2322, 2340, 2346.

#### Recenzii

1343. NECULAI-STĂNICĂ, MANUELA, Dana-Luminița Teleoacă, *Limbajul bisericesc actual între tradiție și inovație [...]*, LR, **59**, nr. 4, 2010, 552–554. Vezi BRL, **52**, 2009, nr. **960**.  
VEZI și nr. 59, 65, 336, 337, 925, 1174, 2294.

## c. Cultivarea limbii

1344. BORȘ, MONICA, *Unități și structuri lexicale în dinamica limbii române contemporane*, AUA, **11**, tom 1, 2010, 207–217 [Engl. Ab.].
1345. CROITOR, BLANCA, DINICĂ, ANDREEA, DRAGOMIRESCU, ADINA, MÎRZEA VASILE, CARMEN, NEDELICU, ISABELA, NICOLAE, ALEXANDRU, NICULA, IRINA, RĂDULESCU SALA, MARINA, ZAFIU, RODICA, *Tendențe morfosintactice ale limbii române actuale manifestate în mass-media audiovizuală*, DLRA-AGD, 2009, 493–512.
1346. GRAUR, AL., „Capcanele” limbii române. Ediție îngrijită de conf. univ. dr. Liviu Groza, București, EHumanitas, 2009, 138 p.
1347. IANCU, VICTOR, *Greșeala atotputernică sau... inerții ortografice și gramaticale*, Cluj-Napoca, Dacia, 2008, 176 p. (**Dacia Educațional**; 93) [cu bibl. p. 171–173]. Rec.: Mircea Farcaș, BulȘt-BM, vol. XVII, 2008, 223–226 [rés. fr.].
1348. MÎRZEA VASILE, CARMEN, *Tendențe lexico-semantice în mass-media audiovizuală actuală și raportarea lor la normă*, In memoriam Dumitru Irimia, I, 2009, 210–217 [rés. fr.].
1349. MLĂDIN, CONSTANTIN-IOAN, *Paradigme verbale „încrucșate” la modă*, Omagiu Valeria Guțu Romalo, 2009, 169–174.
1350. MOCANU, VIRGIL, *Obstrucții, faulturi, lufturi și ratări în exprimarea unor oameni de sport*, Constanța, Editura Muntenia, 2009, 204 p. [cu bibl. p. 198–199; lucr. apărută sub egida și cu sprijinul Direcției de Sport a județului Constanța].
1351. NICULA, IRINA, *Câteva greșeli de morfologie a verbului (II)*, LLR, **36**, nr. 3–4, 2009, 12–16. Vezi BRL, **52**, 2009, nr. 977.
1352. PANĂ, CRISTINA, *Greșeli de exprimare din presa noastră*, LLR, **36**, nr. 3–4, 2009, 28–31.
1353. POPESCU, AMALIA-FLORINA, *Mass-media – sursă generatoare de violență*, In memoriam Dumitru Irimia, II, 2009, 366–371 [Engl. Ab.].
1354. STEJERIAN, NICU, *Valori morfosintactice ale lui „ca” al calității. Extensiuni normative*, AUI, **54**, 2008, 163–168 [Engl. Ab.].  
VEZI și nr. 706, 711, 763, 827, 894, **1004**, **1017**, 1035, **1055**, **1124**, 1196, 1215, 1250, 1300, 1307, **1342**, 1425, **2191**, **2271**, **2298**.

## Recenzii

VEZI nr. 59, 65.

## 10. ONOMASTICĂ

## a. Generalități

1355. BĂCILĂ, FLORINA-MARIA, *Note despre omonimia în onomastică*, PhB, vol. II, 2009, 29–43 [rés. fr.].
1356. COSMA, ADRIANA, *Observații asupra câtorva studii de onomastică literară românească*, AUVT, **46**, 2008, 124–131 [rés. fr.].
1357. IGNAT, MIHAI, *Onomastica în romanul românesc*. St. monografic, Brașov, EUTB, 2009, 355 p. [cu bibl. p. 345–355].
1358. SILVESTRU, ELENA, *Istorie și onomastică*, AUSH-LLR, nr. 10, 2009, 141–148 [Engl. Ab.].  
VEZI și nr. 469, 495, **578**, 1285.

## b. Antroponimie

1359. ANDREI, MARIA, *Studii de antroponimie*. (Cu referire specială la limba rusă). [Pref.: prof. univ. dr. Jiva Milin], Timișoara, Mirton, 2009, 308 p. (**Paideia**) [cu bibl. p. 301–307].

1360. BURCI, IUSTINA, *Porecla – ieri și astăzi*, AUC, **31**, nr. 1–2, 2009, 251–262 [Engl. Ab.].
1361. DANCIU, MIRELA ZAMILIA, *Antroponimia unor localități aflate la sud-vest de Timișoara (Ghilad, Banloc, Denta, Toager)*, AUVT, **46**, 2008, 132–158 [deutsch. Zus.].
1362. DANCIU, MIRELA ZAMILIA, *Tendențe de modernizare a numelor de botez în graiurile de la sud-vest de Timișoara*, In memoriam Radu Popescu, 2008, 67–74.
1363. FELECAN, OLIVIU, *Aspecte socio- și psiholingvistice reflectate în realizarea unei anchete antroponimice*, ILB-SIL, III, 2010, 25–35 [Engl. Ab.].
1364. FELECAN, OLIVIU, *Interferențe multietnice reflectate în antroponimia maramureșeană (1987–2007)*, BulȘt-BM, vol. XVIII, 2009, 65–78 [Engl. Ab.].
1365. FELECAN, OLIVIU, *Transformări antroponimice în mediul monahal maramureșean*, SID-BM, XIII, vol. I, 2009, 97–112 [rés. fr.].
1366. GOICU, VIORICA, GOICU-CEALMOF, SIMONA, *Antroponimul grecesc **Geórgios** în onomastica europeană*, AUVT, **46**, 2008, 187–195 [rés. fr.].
1367. MOCANU, AUGUSTIN, *Nume de persoane în județul Ialomița*. [Index], Slobozia, Helis, 2009, 172 p. [cu bibl. (p. 17–18), ind.].
1368. NICOLA, CRISTINA LOREDANA, *Sufixe antroponimice românești*. Lucrare științifică, Craiova, Sitech, 2009, 52 p.
1369. OANCĂ, TEODOR, *Localizări dialectale și antroponimice*, LR, **59**, nr. 2, 2010, 243–246 [Bârgău, Bocioacă, Borfotină, Bortan, Bubui, Cârdei, Găvozdea, Moloman, Pălălău; Engl. Ab.].
1370. SPĂRIOSU, LAURA, *Nume de persoană la românii din Banatul sârbesc central: perspectivă lingvistică și culturală*, BulȘt-BM, vol. XVIII, 2008, 103–110 [Engl. Summ.].
1371. SZINKULICS, VERONICA, *Denumiri ale lăcașurilor miniere din regiunea Maramureș*, SID-BM, XIII, vol. II, 2009, 579–585 [rés. fr.].
1372. TĂTAR, ADELINA-EMILIA, *Dinamica antroponimelor în comunitatea de romi din comuna Ocna Șugatag*, SID-BM, XIII, vol. II, 2009, 587–593 [Engl. Ab.].
1373. TOMESCU, DOMNIȚA, *La contextualisation des noms propres*, BulPG, **62**, nr. 1, 2010, 1–6 [rez. rom.].
1374. VIȘOVAN, SORIN, *Considerații asupra sistemului popular de denominație personală practicat în localitățile Maramureșului istoric*, SID-BM, XIII, vol II, 2009, 651–664 [Engl. Ab.].
1375. ZĂBAVĂ, ELENA-CAMELIA, *Sistemul antroponimic oltenesc. Caracteristici generale*, AUC, **31**, nr. 1–2, 2009, 416–423 [Engl. Ab.].
- VEZI și nr. **135**, 218, 453, 495, 497, **513**, 537, 550, 553, **578**, 703, 853–858, 861, 896, 913, 920, 940, 943, 949, 1211, 1226, 1227, 1233, 1258, 1285, 1355, 1356, 1358, 1378, 1382, **1387**, 1398, 1401, 1409, 1414, 1472, 1877, 1879.

#### Recenzii

1376. TOMA, ION, Iustina Burci, *Antroponime în diacronie. Privire specială asupra Iașiului [...], și Toponimie și antroponimie moldovenească (sec. XVIII) [...]*, AUSH-LLR, nr. 8, 2007, nr. 9, 2008, 287–293. Vezi BRL, **44**, 2001, nr. **929**; **46**, 2003, nr. **1000**.  
VEZI și nr. 1872.

#### c. Toponimie

1377. BELE, VASILE, *Toponimia satului Chiuzbaia*, Cluj-Napoca, Risoprint, 2008, 203 p. [cu bibl. p. 190–199].
1378. BOC-SÎNMĂRGIȚAN, DIANA, *Toponimia văilor Bistra și Sebeș. Glosar (I)*, AUVT, **45**, 2007, 15–72 [rés. fr.]; *(II)*, **46**, 2008, 59–116 [rés. fr.]; *(III)*, **47**, 2009, 39–79 [rés. fr.].
1379. BURCI, IUSTINA, *Denumiri de meserii și reflexul lor în toponimie*, AUSH-LLR, nr. 10, 2009, 193–198 [Engl. Ab.].

1380. CIZER, LAURA, *Toponimia județului Tulcea – o toponimie a interferențelor multietnice*, AUA, 10, 2009, 222–227 [Engl. Ab.].
1381. CORBU-DOMȘA, DANIELA, *Raportul toponimie–lingvistică*, In memoriam Dumitru Irimia, I, 2009, 353–359 [Engl. Ab.].
1382. DANCIU, MIRELA ZAMILIA, *Toponimia unor localități aflate la sud-vest de Timișoara (Ghilad, Banloc, Denta, Toager)*, AUVT, 45, 2007, 107–138 [deutsch. Zus.].
1383. DAVID-OPRIȘA, VIRGINIA, *Observații cu privire la unele hidronime din Banat*, AUVT, 46, 2008, 159–170 [Engl. Ab.].
1384. DĂNILĂ, SIMION, *Există așezări în toponimele românești?*, Omagiu Ștefan Munteanu – 90, 2010, 133–144.
1385. DOBRE, MARIA, *Din povestea unor vechi nume de sate. De ce Alumu, Jugastru, Măceșu; Scomarța și Rogojina; Rotunda?*, In memoriam Radu Popescu, 2008, 75–80.
1386. DOMIDE, GABRIELA VIOLETA, *Ocurențele lui de în structurile toponimice*, Dacoromania, 14, nr. 1, 2009, 65–70 [din județul Sălaj; Engl. Ab.].
1387. EPURE, ȘTEFAN, *Locuri, nume și legende toponimice din Valea Troțușului*, Iași, PIM, 2009, 60 p. [cu bibl. p. 5–6].
1388. FRĂȚILĂ, VASILE, *Câteva hidronime românești de origine slavă*, Omagiu profesorului Grigore Brâncuș, 2010, 67–74 [Bârnița, Căpriorișca, Lișava, Sémnița, Sichevița, Sinicôt, Sirinia, Somónița, Tésnița, Zăbalț].
1389. FRĂȚILĂ, VASILE, *Din oiconimia Banatului*, AUVT, 45, 2007, 139–167 [rés. fr.].
1390. FRĂȚILĂ, VASILE, *Note de toponimie muntenească*, AUVT, 47, 2009, 105–114 [Alexândria, Apa Potócului, Bourélu, Buláru, Călniștea, Ceápa Ciórii, Cervénia, Chiójdu, Cireáșov, Clánița, Cobia, Coréca, Crávia, Cúpina, Dolgópól, Dotária, Drágova, Dránovița; rés. fr.].
1391. FRĂȚILĂ, VASILE, *Note de toponimie pe marginea Dicționarului toponimic al României. Oltenia (DTRO)*, vol. VI (S–T), vol. VII (U–Z), AUVT, 46, 2008, 171–186 [rés. fr.].
1392. GIRIGAN, OANA-MARIA, *Formarea toponimelor din Bazinul Superior al Bistriței – perspectiva lingvistică*, In memoriam Dumitru Irimia, I, 2009, 371–377 [Engl. Ab.].
1393. GOICU, VIORICA, *Nume paralele de localități cu bază antroponimică din Transilvania*, ILB-SIL, II, 2009, 95–106 [rés. fr.].
1394. KISS, MAGDALENA, *Toponimele din Transilvania în culegerile lui Frigyes Pesty și Attila Szabó T.*, ILB-SIL, II, 2009, 107–111 [Engl. Ab.].
1395. MIHĂILĂ, ECATERINA, *Nume de locuri provenite din apelative de origine latină*, ILB-SIL, III, 2010, 95–103 [Engl. Ab.].
1396. MIHĂILĂ, ECATERINA, *Pe marginea vechimii toponimului Oltenia*, LR, 59, nr. 2, 2010, 241–243 [Engl. Ab.].
1397. MOLDOVANU, DRAGOȘ, *Sincronia și diacronia câmpurilor toponimice*, ILB-SIL, II, 2009, 139–147 [Engl. Ab.; cu an.].
1398. OLARU, VICTOR, *Toponime analitice cu determinare prepozițională în română și engleză. Modele cu prepoziții*, In memoriam Radu Popescu, 2008, 127–136.
1399. REZEANU, ADRIAN, *False entopice în urbanonimia contemporană*, BulȘt-BM, vol. XVIII, 2009, 155–165 [rés. fr.].
1400. REZEANU, ADRIAN, *Geneză și etimologie în toponimia urbană*, BulȘt-BM, vol. XVII, 2008, 89–101 [rés. fr.].
1401. REZEANU, ADRIAN, *Nume de sate de pe valea Izei*, LR, 59, nr. 4, 2010, 470–478 [rés. fr.].
1402. REZEANU, ADRIAN, *Resemantizarea în toponimia urbană*, ILB-SIL, III, 2010, 137–149 [rés. fr.; cu 1 fig.].
1403. REZEANU, ADRIAN, *Termeni geografici populari în lucrări lexicografice de toponimie*, SID-BM, XIII, vol. I, 2009, 315–334 [rés. fr.].
1404. REZEANU, ADRIAN, *Toponimie urbană. Denominația lăcașurilor de cult*, ILB-SIL, II, 2009, 181–192 [rés. fr.].
1405. REZEANU, ADRIAN, *Toponimie urbană. Formule de desemnare viconimică*, LR, 59, nr. 2, 2010, 247–265 [rés. fr.; cu fig.].

1406. ȘODOLESCU-SILVESTRU, ELENA, *Entopice terminate în sufixul -ău și reflexul lor în toponimia din Oltenia*, Omagiu profesorului Grigore Brâncuș, 2010, 209–216 [băhăhău, băltărău, bărcău/bercău, bicărău/bicărău, brașcău, chicorlău, ciocălău, ciocârlău, cocâltău/cocâlțeu, cocârțău, colțău, curcidău, derdelău/derdeleu, dudurău, dulău/duleu, durdumeu, gărgălău/gherghelău, gâldău, gârdău/gârdan, ghelmeu, gurgulău/gurguleu, gurgumeu, hălăstău/heleşteu, hârlău, hău, hodinău, măsălău, otăsău, tău].
1407. TIMOFTE, FLORINA GH., *O toponimie nemțeană: Piatra Șoimului*. [Pref.: Mihaela-Călina Tărcăoanu], Piatra-Neamț, Alfa, 2009, 60 p. [cu bibl. p. 57–58].
1408. TOMA, ION, *Un „rebel” etimologic: oiconimul Vârvor*, In memoriam Radu Popescu, 2008, 175–179.
1409. VIȘOVAN, ȘTEFAN, *Structuri prepoziționale în toponimie*, BulȘt-BM, vol. XVII, 2008, 111–115 [Engl. Summ.].
1410. VIȘOVAN, ȘTEFAN, *Toponimia Țării Lăpușului*, Baia Mare, EUNBM, 2008, 343 p. Rec.: Adrian Rezeanu, LL, **52**, vol. III–IV, 2009, 117–120.
1411. ZĂBAVĂ, ELENA-CAMELIA, *Toponimia istorică în concepția lui Radu Sp. Popescu*, In memoriam Radu Popescu, 2008, 15–19.  
VEZI și nr. 469, 495, 497, **513**, 537, **578**, 703, 852–858, 861, 887, 896, 897, 913, 949, **1086**, 1097, 1117, **1160**, 1285, 1355, 1358, 1366, 1371, 1877, 1879.

#### Recenzii

1412. TOMA, ION, \* \* *Tezaurul Toponimic al României. Moldova*, vol. I, Partea a III-a [...], AUSH-LLR, nr. 8, 2007, 9, 2008, 281–284. Vezi BRL, **47**, 2004, nr. **823**.
1413. TOMA, ION, \* \* *Tezaurul Toponimic al României. Transilvania (TTRT)* [...], AUC, **31**, nr. 1–2, 2009, 434–437 [„TTRT. Județul Sălaj”, „TTRT. Valea Hășdății”]. Vezi BRL, **50**, 2007, nr. **1454**; **49**, 2006, nr. **1011**.  
VEZI și nr. 586, 1376, 1391.

#### d. Eponimie

1414. POPESCU, FLORIANA, BEJAN, DOINA MARTA, *Abordări ale eponimelor în limbile engleză și română*, AUG-LL, fasc. XIII, **20**, nr. 19, 2008, 80–85 [Engl. Ab., rés. fr.].  
VEZI și nr. 1576–1578.

#### e. Etnonimie

1415. BABEU, DOINA, *Despre originea etnonimului valah (vlah)*, Omagiu Ștefan Munteanu – 90, 2010, 53–57 [rés. fr.].
1416. BUTNARU, DANIELA-ȘTEFANIA, *Fenomenul polinomial reflectat în etno-horonimia românească*, LR-ATM, 2009, 373–378 [rés. fr.].
1417. MLADIN, CONSTANTIN-IOAN, TODI, AIDA, *Reflexe lingvistice ale identității etnonomiale a românilor*, LL, **52**, vol. III–IV, 2009, 11–18 [v.t.c. nr. 86].
1418. PORAWSKA, JOANNA, TYRPA, ANNA, *Imaginea cultural-lingvistică a neamțului în limbile română și polonă*, Omagiu Grigore Brâncuș – 80, 2009, 359–369 [Engl. Ab.].
1419. ȚURCANU, RODICA-CRISTINA, *Meine Zigeuner, deine Zigeuner, unsere Zigeuner... Zigeuner in Rumänien – Zigeuner in Europa: eine Frage der mehrfachen Identität – eine Frage der mehrfachen Verantwortlichkeit*, SID-BM, XIII, vol. II, 2009, 613–649 [rez. rom.; cu an.; „Țigani mei, țigani tăi, țigani noștri... Țigani din România – țigani Europei: o chestiune de identitate plurală – o chestiune de răspundere multiplă”].  
VEZI și nr. 930, 1877.

## f. Zoonimie

1420. TOMESCU, DOMNIȚA, *Onomastică delexicală romanică și românească. Numele de animale*, LR, 59, nr. 1, 2010, 89–98 [rés. fr.].  
VEZI și nr. 1760.

## 11. ORTOGRAFIE, ORTOEPIE, PUNCTUAȚIE

1421. BELU, RODICA-ANCA, *A Study of the Viability and Adaptability of Loan Words in Romanian. Spelling and Pronunciation of the Loan Words in Romanian*, Craiova, Sitech, 2009, 50 p. [rez. rom.].
1422. DRINCUI, SERGIU, *Probleme ale punctuației în limba română actuală*, In memoriam Radu Popescu, 2008, 85–87.
1423. GRAUR, AL., *Mic tratat de ortografie*. Ediție îngrijită de conf. univ. dr. Liviu Groza, București, EHumanitas, 2009, 199 p.
1424. MUNTEANU, MONICA, *Reglementări ortografice*, PhB, vol. II, 2010, 137–140 [aduse de ed. a doua a DOOM<sup>2</sup>].
1425. NECULA, GINA, *The Anglicization Era – A Global Communicating Dream*, AUG-LCLS, fasc. XXIV, 2, nr. 1 (2), 2009, 98–102 [raportat la DOOM<sup>2</sup>; Engl. Ab.; text în lb. rom.].
1426. OSIAC, MARIA, *Împrumuturi lexicale recente în limba română*, AUSH-LLR, nr. 10, 2009, 169–176 [res. esp.].
1427. RADU, VOICA, *DOOM<sup>2</sup> și anglicismele*, LR-ATM, 2009, 207–216 [Engl. Ab.; cu 1 tab.].
1428. ȘERBAN, FELICIA, *Litere neologice și tendințe de valorificare a resurselor sugestive*, Dacoromania, 14, nr. 1, 2009, 37–54 [k, q; rés. fr.].
1429. TODI, AIDA, *Accentul românesc. Aspecte populare și dialectale*, SID-BM, XIII, vol. II, 2009, 595–611 [Engl. Ab.].
1430. TODI, AIDA, *Dubletele accentuale și norma lingvistică*, ILB-SIL, I, 2008, 345–354 [Engl. Ab.].
1431. TODI, AIDA, NEVACI, MANUELA, *Rolul distinctiv al accentului în limba română din perspectivă istorică și dialectală*, Omagiu Grigore Brâncuș – 80, 2009, 747–754 [Engl. Ab.].
1432. ȚUCHEL, DANIELA, *Prietenia cu ghilimele(le)*, AUG-LL, fasc. XIII, 20, nr. 19, 2008, 95–100 [Engl. Ab., rés. fr.].  
VEZI și nr. 1, 365, 457, 1061, 1114, 1183, 1268, 1309, 1347, 1348, 2079, 2097, 2140, 2164, 2170, 2171, 2179–2182, 2227, 2240, 2241, 2251, 2257, 2262, 2272–2274, 2298.

## R e c e n z i i

VEZI nr. 1169, 1171.

## 12. ROMÂNIA PESTE HOTARE

1433. BAHNEANU, VITALINA, PERU-BALAN, AURELIA, *Subînțelesul în sloganele electorale din parlamentarele – 2009 (R. Moldova)*, In memoriam Dumitru Irimia, II, 2009, 343–348 [rés. fr.; cu 1 sch., 1 tab.].
1434. CAZACU, LILIA, *Bilingvism și limbă națională în Republica Moldova*, In memoriam Dumitru Irimia, I, 2009, 158–166 [rés. fr.].
1435. CIOBANU, ANATOL, *Situația glotică în Republica Moldova după 20 de ani de funcționare a legislației lingvistice*, In memoriam Dumitru Irimia, I, 2009, 71–79 [rés. fr.].

1436. CONDREA, IRINA, *Valoarea persuasivă a simbolurilor verbale și iconice în publicitatea electorală din Republica Moldova (studiu de caz)*, In memoriam Dumitru Irimia, I, 2009, 111–116 [rés. fr.; cu imagini].
1437. GOLOPENȚIA, SANDA, *România globală. Limba română și vorbitorii ei în afara României*, București, Fundația Culturală Secolul 21, 2009, 160 p. [+ 1 CD-ROM] [cu bibl. p. 139–159].
1438. ISTRATI, MARTA, *Tipurile de alternanță lingvistică în vorbirea elevilor din Republica Moldova*, In memoriam Dumitru Irimia, I, 2009, 205–209 [Engl. Ab.].
1439. MLADIN, CONSTANTIN-IOAN, *Analitic vs. sintetic în varianta limbii române din Republica Moldova*, AUA, 9, tom 1, 2008, 119–122 [rés. fr.].
1440. MLADIN, CONSTANTIN-IOAN, *Limba română din Republica Moldova. Despre elementele alogote în presa scrisă*, SID-BM, XIII, vol. II, 2009, 521–537 [rés. fr.].
1441. MLADIN, CONSTANTIN-IOAN, *Note de argou basarabean*, Omagiu Grigore Brâncuș – 80, 2009, 315–324 [rés. fr.].
1442. ROMÎNAȘU, RADU, *Considerații despre învățământul și școala românească din Ungaria (1920–2008)*, Oradea, EUO, 2009, 162 p. (Universitatea din Oradea) [cu bibl. p. 77–82, 157–162].
1443. SÎNZIANU, IULIAN, *Poporul moldovenesc și limba moldovenească. De la anexarea țaristă la aniversarea a 650 de ani de la întemeierea Țării Moldovei*, Iași, PIM, 2009, 152 p. [cu bibl. p. 140–150].
1444. SPĂRIOSU, LAURA, *Limba română în Voivodina: aspect general*, BulȘt-BM, vol. XVIII, 2009, 167–173 [Engl. Ab.].
1445. VĂLCU, ȘTEFAN, *Câteva considerații privind evoluția comunităților rurale de origine română din jurul Vidinului (Bulgaria) la începutul secolului XX*, AUSH-LLR, nr. 10, 2009, 177–192 [cu. 1 tab.].
- VEZI și nr. 552, 563, 564, 567, 1370, 2333, 2334.

#### Recenzii

1446. BULAT, LUDMILA, Vlad Pohilă, *Și totuși, limba română!... Articole, eseuri, prefețe, recenzii/ And yet... the Romanian Language. Articles, Essays, Forewards, Book reviews*, Editura Prometeu, Chișinău, 2008, 496 p., AUSH-LLR, nr. 8, 2007, 9, 2008, 284–287.
1447. MIHAIL, ZAMFIRA, Vlad Pohilă, *Și totuși, limba română*, Editura Prometeu, Chișinău, 2008, 496 p., AUSH-LLR, nr. 10, 2009, 232–235.
- VEZI și nr. 2304.

### V. BALCANISTICĂ

1448. BOBOC, PARASCHIVA, *Observații asupra unor sensuri ale cuvântului haiduc*, FD, 28, 2009, 40–48 [albaneză „hajdút”, bulgară „xaügýk”, macedoneană „ajgyk”, sârbă „ajgýk”; Engl. Ab.].
1449. DAFINOIU, CRISTINA, *Elemente vechi grecești comune limbilor balcanice, pătrunse în secolul al XVI-lea. St. comparativ fono-morfo-semantic*. [Cuv. înainte: prof. univ. dr. Mile Tomici], București, EUniversitară, 2008, 261 p. [cu bibl. (p. 247–261), ind.].
- VEZI și nr. 470, 511, 1879.

#### Recenzii

1450. COLIPCĂ, GABRIELA IULIANA, \* \* *Balkanistica*. Volume 17. Edited by Donald L. Dyer. Published for the South East European Studies Association. The University of Mississippi, 2004, 196 p., AUG-LL, fasc. XIII, 21, nr. 20, 2009, 78–82 [text în lb. fr.].
- VEZI și nr. 598.

## VI. FILOLOGIE CLASICĂ

1451. AUGUSTIN, SFÂNTUL, *Confesiuni*. Trad. din lb. latină, introd. și note de Eugen Munteanu, București, Nemira, 2009, 720 p.
1452. BUTIURCA, DOINA, *Valorile referențiale ale demonstrativelor latine și articolul hotărât în limbile romanice*, ILB-SIL, II, 2009, 391–399 [Engl. Ab.].
1453. COJA, ION, *Limba latină ca limbă maternă în Dacia traiană*, ILB-SIL, I, 2008, 25–34 [rés. fr.].
1454. COSTA, IOANA, *Fonetică istorică latină*, București, EUB, 2008, 169 p. [cu bibl. p. 145–146].
1455. COSTA, IOANA, *Textele antice și transmiterea lor*, București, EUB, 2008, 218 p. [cu bibl. (p. 207), ind.].
1456. CURTA, ADINA, *Confesiunile Sfântului Augustin – valențe literare. Originile autobiografiei critice*, AUA, 9, tom 1, 2008, 131–136 [rés. fr.].
1457. DASCĂLU, IOANA-RUCSANDRA, *Figuri de stil ale iubirii în poezia lirică latină*, AUC, 31, nr. 1–2, 2009, 64–78 [Catul, Tibul, Horațiu, Propertiu și Ovidiu; Engl. Ab.].
1458. DINU, DANA, *Aspecte ale creației lexicale în latină*, AUG-LCLS, fasc. XXIV, 2, nr. 1 (2), 2009, 247–251 [Engl. Ab.].
1459. DINU, DANA, *Compunerea nominală în latină*, AUA, 31, nr. 1–2, 2009, 91–98 [Engl. Ab.].
1460. FRANGA, LIVIU, *Primele forme ale lirismului non-dramatic la Roma*, AUSH-LLR, nr. 11, 2010, 71–76 [rés. fr.].
1461. FRANGA, MARIANA, *Epitetul în universul liric catullian. Criterii de tipologizare*, AUSH-LLR, nr. 10, 2009, 95–100 [rés. fr.].
1462. FRANGA, MARIANA, *Pe marginea clasificării genurilor literare în Antichitate. Observații preliminare*, AUSH-LLR, nr. 11, 2010, 77–82 [rés. fr.].
1463. FRANGA, MARIANA, *Poezia catulliană la intersecția dintre tradiție și inovație*, AUSH-LLR, nr. 8, 2007, 9, 2008, 65–81 [rés. fr.].
1464. GEORGESCU, THEODOR, *Verbe latinești din vocabularul culinar moștenite în limbile romanice*, ILB-SIL, III, 2010, 223–230 [coquère, fervère, frigère; rés. fr.].
1465. HOMER, *Iliada*. Trad. în hexametri cu o postf., bibl. și ind. de Dan Slușanschi, București, Paideia, 2009, 445 p. [ed. in memoriam Dan Slușanschi; cu bibl. (p. 403–405), ind.].
1466. HOMER, *Odysseia*. Trad. în hexametri cu o postf., bibl. și ind. de Dan Slușanschi, București, Paideia, 2009, 346 p. [cu bibl. (p. 323–325), ind.; ed. in memoriam Dan Slușanschi].
1467. HOMER, *Odiseea și Batrachomyomachia*. Trad. în proză, note și prezentări de Ioan Caragiani. Ed. îngrijită și pref. de Ion Acsan, București, Mondero, 2008, 326 p. (**Biblioteca ideală Mondero. Capodopere de literatură universale**).
1468. IRIDON, CRISTINA, *The Significance of the Text of Shortstories in the Context of Roman Novels*, BulPG, 62, nr. 1, 2010, 83–88.
1469. MUNTEANU, CRISTINEL, *Modificarea discursului repetat latinesc în registrul grav al științei și al filozofiei*, ILB-SIL, I, 2008, 207–217 [Engl. Ab.].
1470. NECULAU, FLORENTINA, *Retorică și pragmatică în discursul ciceronian*. Cuvânt înainte: conf. univ. dr. Mirela Arsith, Bacău, EduSoft, 2009, 145 p. [cu bibl. p. 140–145].
1471. NEDEA, RALUCA MIHAELA, *Discursurile lui Cicero*. Structuri și strategii argumentative, București, EFNȘA, 2007, 251 p. (AR. ILB) [lucr. reprezintă teza de doctorat susținută la Universitatea din București, în 2004; cu bibl. p. 245–251].
1472. NICOLAE, FLORENTINA, *Latinizarea antroponimelor turcești în operele lui Dimitrie Cantemir*, In memoriam Sorin Stati, 2010, 92–96 [Engl. Ab.].
1473. NICOLAE, FLORENTINA, *Observații privind grupul nominal al subiectului în trei izvoare cantemiriene: Bonifinius, Leunclavius, Długosz*, SCL, 61, nr. 2, 2010, 193–201 [Engl. Ab.].
1474. ОЛІЩУК, РОКСОЛІЯНА, МАКАР, ІНЕСА, *Складні епитети як стилетворчі елементи роману Лонга „Дафніс і Хлоя”*, In memoriam Dumitru Irimia, I, 2009, 255–266 [Engl. Ab.].
1475. PARASCHIV, MIHAELA, *Elemente lexicale alogene în latina documentelor de cancelarie din Moldova*, AUI, 54, 2008, 107–119 [res. esp.].

1476. PARASCHIV, MIHAELA, *Posibile influențe românești asupra limbii latine din documentele de cancelarie din Moldova*, AUI, **54**, 2008, 41–52 [res. esp.].
1477. PĂUNESCU, MARINA, *Ethos sophistique vs ethos socratique: deux scénarios pédagogiques*, Omagiu Alexandrei Cuniță, 2009, 233–247 [rez. rom.].
1478. SANDU, ELENA-TIA, *Caesar – Historia inornata*, AUVT, **45**, 2007, 181–205 [Engl. Ab.].
1479. SANDU, ELENA-TIA, *Seneca. Moriendi virtus*, AUVT, **46**, 2008, 211–219 [Engl. Ab.].
1480. STRECHIE, MĂDĂLINA, *Mentalități romane: imperator. Lexicul ilustrativ*, AUG-LCLS, fasc. XXIV, **2**, nr. 1 (2), 2009, 462–467 [Engl. Ab.].
1481. STRECHIE, MĂDĂLINA, *Verbele uzuale din unele texte epigrafice latine*, AUVT, **47**, 2009, 135–140 [rés. fr.].
1482. SUCEVEANU, ALEXANDRU, *Opuscula Scythica*, Editura Academiei Române, București, 2007, 410 p. Rec.: Ștefan Colceriu, LR, **59**, nr. 4, 2010, 551–552.
1483. TĂRNĂUCEANU, CLAUDIA, *Alcune considerazioni sulla prefazioni di In laudem Iustini Minoris di Flavio Cresconio Corippo*, AUI-LLS, tom XII, 2009, 43–49 [Engl. Ab.].
1484. ZAGAIȘICA, GALINA, *Стилистичне функціонування епітетів в одах Горация*, In memoriam Dumitru Irimia, I, 2009, 420–423 [Engl. Ab.].
1485. \* \* *Testamentul lui Solomon. Regele, demonii și zidirea Templului*. Trad. inedită din greacă veche și st. introd. de Ștefan Colceriu, București, Humanitas, 2010, 126 p. [cu bibl. p. 119–124]. VEZI și nr. 314, 315, 460, 479, 480, 495, 496, 499, 500, 506, 508, 536, 599, **609**, 781, 782, 847, 886, 887, 899, 911, 946, 959, **1145**, 1250, 1254, 1308, 1337, 1366, 1380, 1420, 144, **1612**, 1683, 1710, 1746, 1758, 1767, 1783, 1799, 1876, **2089**, **2090**, **2110**, **2116**, **2132**, **2238**, **2264**.

#### Recenzii

1486. GAFTON, ALEXANDRU, \* \* *Institutiones Linguae Valahicae. Prima gramatică a limbii române scrisă în limba latină*, Ed. critică de Gheorghe Chivu, Revizia și trad. textului latin de Lucia Wald [...], AUI, **54**, 2008, 246–248. Vezi BRL, **44**, 2001, nr. **994**.
1487. HALICHIAS, ANA-CRISTINA, Claudia Tărânceanu, *Limba latină în opera lui Dimitrie Cantemir: Vita Constantinii Cantemirii*. St. lingvistic și literar, Cuvânt-înainte de Dan Slușanschi [...], RRL, **54**, nr. 3–4, 2009, 403–404. Vezi BRL, **52**, 2009, nr. **1089**.

### VII. GERMANISTICĂ

1488. ANDREI, LUMINIȚA, *English Language Today: Perception, Varieties and Acquisition*. Ed. reviz., Iași, Editura Timpul, 2009, [fnp]. Rec.: Haralambie Athes, AUI-LLS, tom XII, 2009, 296–298.
1489. ANDREI, LUMINIȚA, *Use of English: A Sociolinguistic Approach*, AUI-LLS, tom XII, 2009, 27–32 [rés. fr.; cu 2 tab.].
1490. AVRAM, ANDREI A., *On the Alleged Occurrence of Vowel Harmony in Solomon Islands Pidgin English*, AUB-LLS, **56**, 2007, 87–98 [rés. fr.].
1491. AVRAM, ANDREI A., *The Epenthetic and Paragogic Vowels of Pijin*, RRL, **54**, nr. 3–4, 2009, 365–382.
1492. AZMANOVA, NATALIA, *The Usage of Borrowings in the Field of Law*, AUG-LCLS, fasc. XXIV, **2**, nr. 1 (2), 2009, 309–311.
1493. BAKALINSKI, M. L., *Investigating the Status of LA COSA NOSTRA in the Context of U.S. Culture: Linguistic Anthropology Aspects*, RJES, **6**, 2009, 18–26.
1494. BĂLAN, LUMINIȚA, *Aspects of Language Planning in Hong Kong after National Reintegration in 1997*, AUB-LLS, **57**, 2008, 3–13.

1495. BĂRBULEȚ, GABRIEL, *A Possible Conversational Analysis Grid from the Perspective of Slang Applied to "O, Brother, Where Art Thou"*, AUA, **11**, tom 2, 2010, 159–169 [cu 6 tab.].
1496. BĂRBULEȚ, GABRIEL, *Prison Movies & Implicature: Chow Time or Observing the Maxim of Quantity*, AUA, **9**, tom 2, 2008, 169–171 [cu 4 tab.].
1497. BELU, RODICA ANCA, *Prefixation in English*. Lucrare științifică, Craiova, Sitech, 2009, 67 p.
1498. BOICU, RUXANDRA, *Modal Verbs and Politeness Strategies in Political Discourse*, AUB-LLS, **57**, 2008, 15–27 [cu 1 tab.].
1499. BOJAN-POPESCU, SIMONA, *Comparison. Comparația*, Drobeta-Turnu Severin, Irco Script, 2009, 56 p.
1500. BOLDOJAR, ELEONORA, *Verbvalenz und Mentale Repräsentationen. Zur Kontrastiven Valenzbeschreibung Ausgewählter, Veränderungsverben des Deutschen und Rumänischen*, AUB-LLS, **57**, 2008, 79–86 [Engl. Summ.].
1501. BRĂDEANU, LIGIA, *Difficulties and Strategies in the Translation of Proverbs (with illustration of the translation into English of proverbs from Don Quixote)*, AUI, **54**, 2008, 179–196 [rés. fr.].
1502. CAMENEVA, ZINAIDA, BUSHNAQ, TATIANA, *Variation and Flexibility within Idiomatic Expressions*, AUA, **9**, tom 1, 2008, 107–114 [rez. rom.; cu 1 tab.].
1503. CAMENEV, ZINAIDA, PASCARI, OLGA, *Idiomaticity and Translation in the Context of Contemporary Applied Linguistics*, AUG-LCLS, fasc. XXIV, **2**, nr. 1 (2), 2009, 227–230.
1504. CERBAN, MĂDĂLINA, *A Systemic Functional Classification of Adjuncts*, AUA, **9**, tom 2, 2008, 173–178.
1505. CERBAN, MĂDĂLINA, *Coding and Behavioural Properties within Grammatical Relations*, AUA, **11**, tom 2, 2010, 170–183.
1506. CERBAN, MĂDĂLINA, *The Structure of Auxiliaries within the Complex Verbal Groups*, AUC, **31**, nr. 1–2, 2009, 272–278.
1507. CHERSAN, ILEANA, *The Lawfulness of Translating Crimes against the Person from English into Romanian*, RIELMA, nr. 3, 2010, 211–218 [rés. fr.].
1508. CHIRIACESCU, SOFIANA, *Funcția prezentativă a lui so în limba germană*, ILB-SIL, III, 2010, 341–349 [Engl. Ab.].
1509. CIUTACU, SORIN, *Global English into Local Dutch*, RJES, **6**, 2009, 316–323.
1510. CÎRȚILĂ, BOGDANA, *Zum impliziten Ausdruck der inalienabilität im Deutschen*, AUC, **31**, nr. 1–2, 2009, 44–50 [Engl. Ab.].
1511. CÎȚU, FLORENTINA, *The Non-Finite Forms of the Verb*, Drobeta-Turnu Severin, Irco Script, 2009, 67 p.
1512. COSTELEANU, MIRELA, *Difficulties in Translating Specialized Texts*, AUG-LCLS, fasc. XXIV, **2**, nr. 1 (2), 2009, 138–141.
1513. CRĂINICEANU, ILINCA, *On Deontic and Epistemic Interpretations of Modal Verbs*, AUSH-LLS, **10**, nr. 10, 2008, 59–65 [rez. rom.].
1514. CROITORU, ELENA, *Adjectives and Adverbs as Intensifiers and Modalizers*, AUG-MF, **23**, nr. 4, (vol. III, 2), 2009, 216–221 [în lb. engl.; rés. fr.].
1515. CROITORU, ELENA, *On the Challenges of Confusables As Translation Traps*, AUG-LCLS, fasc. XXIV, **2**, nr. 1 (2), 2009, 142–148.
1516. CUSEN, GABRIELA, *Analysing Questions in Institutional Talk: Power in Questions*, RJES, **6**, 2009, 37–46.
1517. DAFINA, DELIA IONELA, *Die Präpositionen im Deutschen*. Lucrare științifică. Referent științific: conf. univ. dr. Elisabeta Barbu, Craiova, Legis, 2009, 64 p. [cu bibl. p. 62–64].
1518. DEHELEAN, CĂTĂLIN, *Translating English Computer Science Texts*. Into Romanian, Cluj-Napoca, Napoca Star, 2007, 104 p.
1519. DIMA, VIORELA-VALENTINA, *On the Lack of Cross-Linguistic Nominal Tense*, AUB-LLS, **57**, 2008, 29–39.
1520. DIMA, VIORELA-VALENTINA, *Temporality in English and Romanian Amount Relatives*, AUSH-LLS, **10**, nr. 10, 2008, 67–81 [rez. rom.].

1521. DIMA, VIORELA-VALENTINA, *Variabile temporale în semantica substantivelor*, ILB-SIL, III, 2010, 361–373 [Engl. Ab.; cu 2 tab.].
1522. DIMKOVIĆ-TELEBAKOVIĆ, GORDANA, *Ambiguity*, RJES, **6**, 2009, 324–332 [în lexical lb. engl., cu 2 fig.].
1523. DOBOȘ, DANIELA, *Controversial Euro-English*, AUI-LLS, tom XII, 2009, 15–26 [rés. fr.].
1524. DOBOȘ, DANIELA, *Lexical Features of Special Languages*, AUG-LCLS, fasc. XXIV, **2**, nr. 1 (2), 2009, 349–354.
1525. DOBRE, SONIA GABRIELA, *The French Element in English*, Craiova, Sitech, 2009, 65 p.
1526. DOȘCA, ALIONA, *Methodische Hinweise im Rahmen der deutschen Fachkunde/ Fachübersetzung als universitäres Fach (Didaktisierungsvorschlag)*, ANADISS, nr. 8, 2009, 87–103 [rés. fr.; cu 2 fig., 1 tab.].
1527. DRĂGUȘIN, DENISA, *The Functions of ‘War’ Metaphors in Medical Discourse*, AUSH-LLS, **10**, nr. 10, 2008, 149–156 [rez. rom.].
1528. DUMITRAȘCU, ANTOANELA MARTA, *On Translating Collocational Patterns Including Terms Shared by Specialized and General Contexts*, AUG-LCLS, fasc. XXIV, **2**, nr. 1 (2), 2009, 360–367 [cu 1 tab., 1 fig., an.].
1529. DUMITRU, ADELINA LEONTINA, *Metaphors in Cognitive Linguistics*. [Pref.: prof. univ. dr. Ioana Murar], Craiova, Sitech, 2009, 143 p. [cu bibl. (p. 138–141), rez. rom.].
1530. EMANDI, ELENA MARIA, *The Sense of Alterity in **Dracula***, In memoriam Dumitru Irimia, II, 2009, 287–295 [rés. fr.].
1531. FLOREA, SILVIA, *Linguistic Polarities in Ezra Pound’s Canto 45*, AUSH-LLS, **11**, nr. 11, 2008, 131–137 [rez. rom.].
1532. FRĂȚILĂ, LOREDANA, JUMANCA, ROMANIȚA, *American Dialects*, RJES, **6**, 2009, 333–344 [cu tab.].
1533. GRECU, ONORINA, *Bases of the English Legal Language*, AUSH-LLS, **10**, nr. 10, 2008, 121–126 [rez. rom.; cu 2 tab.].
1534. HADA, NATALIA GLORIA, *Metaphor and Philosophy*, AUA, **9**, tom 2, 2008, 189–196 [cu 1 tab.].
1535. HERȚEG, CRINA, *Coordonate temporale în unitățile ficționale*, AUA, **11**, tom 4, 2010, 221–230 [Engl. Ab.].
1536. HOMULO, LIUBOVI, *Neological Burst in Mass-Media*, AUG-LCLS, fasc. XXIV, **2**, nr. 1 (2), 2009, 259–263.
1537. IAȚCU, TATIANA, *Changing Meanings Due to Particle Use (“In” and “At”)*, StUPM, **8**, 2009, 158–163.
1538. IRIMIEA, SILVIA, *The Translator’s Journey from Professional / Translational Reality to Empathy – the Translation of Hans Bergel’s Communist-Outgrown Narrative Texts*, RIELMA, nr. 3, 2010, 65–78 [deutch. Zus.; cu 2 fig.].
1539. IROAIE, ANA, *Zweisprachige Verbalenzwörterbücher im Vergleich*, AUB-LLS, **57**, 2007, 107–120 [Engl. Ab.].
1540. JACOBSEN, ALEXANDRA E., *Asking Questions. A cognitive pragmatique approach to the dialogue in Samuel Beckett’s „Waiting for Godot”*, Alba-Iulia, 2008, 233 p. [cu bibl. (p. 224–230), ind.].
1541. JACOBSEN, RONALD R., *Debating as a Communicative Event: a Look through Hymes’ Lenses*, AUA, **11**, tom 4, 2010, 129–148.
1542. LAKO, CRISTIAN, *Reference Error Occurrences and How They Affect Communication*, StUPM, **8**, 2009, 221–227.
1543. LAZOVIĆ, MIHAELA, *Imperfective Aspect, Aktionsart, Felicity and Boundedness*, BulȘt-BM, vol. XVIII, 2008, 43–50.
1544. LAZOVIĆ, MIHAELA, *Influence of Verb Particles on Aspect and Aktionsart*, RJES, **6**, 2009, 353–363.
1545. LAZOVIĆ, VESNA, *Phrasal Verbs in English and Their Translation Equivalents in Serbian*, RJES, **6**, 2009, 136–145.

1546. LĂZĂRESCU, MARIANA-VIRGINIA, *Die Stilistik-eine Disziplin zwischen den Stühlen? Wissenschaftliche Ansätze zu Stilbegriff, Stiltheorien und Stilanalysen*, București, EUB, 2009, 176 p. [cu bibl. (p. 150–160), ind.].
1547. LIFARI, VIORICA, ZIADEH, EUGENIA, *Studiul contrastiv al mijloacelor lingvistice care exteriorizează conceptul diatezelor reflexivă și reciprocă în limbile engleză, română, franceză și arabă*, In memoriam Dumitru Irimia, I, 2009, 378–383 [rés. fr.].
1548. MANN, CHARLES C., *Attitudes Toward Anglo-Nigerian Pidgin in Urban, Southern Nigeria: The Generational Variable*, RRL, 54, nr. 3–4, 2009, 349–364 [Engl. Ab.; cu 3 tab.].
1549. MARINESCU, ANCA, *Übersetzung und Übersetzbarkeit von Modalpartikeln*, AUC, 31, nr. 1–2, 2009, 341–347 [Engl. Ab.].
1550. MĂCIUCĂ, GINA, *Aventură semantică în trei limbi: germană, engleză, română*. Echivalarea componentială intrasistemică a sintagmelor și locuțiunilor verbale funcționale în limbile germană, engleză și română, Iași, Junimea, 2009, [XII] + 286 p. [cu bibl. p. 278–282].
1551. MĂCIUCĂ, GINA, *Pros and Cons of the English Passive*, AUA, 11, tom 4, 2010, 165–177.
1552. MĂRUNȚELU, LILIANA, *Common Structural Patterns and Persuasive Elements in Post-Apostolic and Patristic Sermons*, AUSH-LLS, 10, nr. 10, 2008, 127–134 [rez. rom.].
1553. MINCĂ, NICOLETA FLORINA, *Various Approaches to the Study of Meaning*, AUG-LCLS, fasc. XXIV, 2, nr. 1 (2), 2009, 158–162.
1554. MOROȘAN, NICOLETA-LOREDANA, *Les proverbes – terrain d'élection des variations entre l'anglais et le français*, In memoriam Dumitru Irimia, I, 2009, 407–411 [Engl. Ab.].
1555. MOSKOVICZ, RAMONA, *Means of Expressing Futurity in English Language*, Oradea, Editura Didactica Militans – Casa Corpului Didactic Oradea, 2009, 60 p.
1556. MOVILEANU, PAUL, *Sense and Reference in Translating Noun Phrases from English into Romanian*, RIELMA, nr. 3, 2010, 229–236 [rés. fr.].
1557. MURAR, IOANA, *Pragmatic and Functional Uses of Idioms*, AUC, 31, nr. 1–2, 2009, 146–156.
1558. MUTHU, LIANA, *(Non)translating Catch-phrases. A Topical Approach to Julian Barnes' Metroland*, RIELMA, nr. 3, 2010, 79–84 [rés. fr.].
1559. NEAGU, ADRIANA, *Literacy and the Nurture – Culture Nexus in Romanian Approaches to English Prior to 1989: Subtitling and Language Learning Performance*, RIELMA, nr. 3, 2010, 261–265 [rés. fr.].
1560. NEAGU, MARIA-IONELA, *Interpreting Conceptual Metaphors: Between Context and Co-text*, BulPG, 62, nr. 1, 2010, 45–50 [rez. rom.].
1561. NECHITA CRISTUREAN, CĂTĂLINA DARIA, *Origins of Impractical Linguistic Drafting Practices in English Legislative Texts*, In memoriam Dumitru Irimia, II, 2009, 319–323.
1562. NICOLAE, ADINA OANA, *Metaphor, Text and Context in CEOs' Letters*, BulPG, 62, nr. 1, 2010, 51–60 [CEO = Chief Executive Officers; rez. rom.].
1563. NISTOR, ADINA-LUCIA, *Altmann, Altermann, Oltmann(s). Namengeografische Aufschlüsse zur Bedeutungs differenzierung der Familiennamen*, AUI, 54, 2008, 131–137 [Engl. Ab.; cu 1 h.].
1564. NOVAKOV, PREDRAG, *Aspect and Boundedness*, RJES, 6, 2009, 364–372.
1565. ÖZ, ÜMIT, *Deformation of Idioms on the Structural Level*, AUG-LCLS, fasc. XXIV, 2, nr. 1 (2), 2009, 194–200.
1566. PASĂRE, DENISA, *A Diachronic View on English Borrowings in Romanian*. Lucrare științifică, Craiova, Universitaria, 2008, 98 p. [cu bibl. p. 94–95].
1567. PASĂRE, DENISA, *The Category of Number in English*. Lucrare științifică, Craiova, Universitaria, 2008, 138 p. [cu bibl. p. 135–137].
1568. PEGULESCU, ANCA-MARIANA, *Communicative Strategies and Social Structure in Proverbs*, AUSH-LLS, 10, nr. 10, 2008, 195–205 [rez. rom.].
1569. PEGULESCU, ANCA-MARIANA, *Interaction of Sense, Reference and Structure in Proverbs*, In memoriam Dumitru Irimia, I, 2009, 274–280.
1570. PETCU, ROXANA-CRISTINA, *Ergativity in English and Romance*, București, EUB, 2009, 378 p. [cu bibl. p. 373–378]. Rec.: Adina Dragomirescu, RRL, 55, nr. 1, 2010, 96–98.

1571. PISOSCHI, CLAUDIA, *Addressing Terms Used in the Family. Cultural Dimensions and Contextual Connotations*, AUG-LCLS, fasc. XXIV, 2, nr. 1 (2), 2009, 456–461.
1572. PISOSCHI, CLAUDIA, *Aspecte ale conceptualizării și ale gramaticalizării construcțiilor ipotetice în engleză și română*, In memoriam Radu Popescu, 2008, 137–146.
1573. PLOEȘTEANU, RALUCA, *Timpurile verbale ale modului indicativ în limba engleză*, Târgu-Jiu, Măiastra, 2009, 56 p.
1574. POP, ANIȘOARA, *The Grammar of Advertising*, Cluj-Napoca, Risoprint, 2008, [X] + 322 p. [cu bibl. p. 306–320].
1575. POPESCU, ALEXANDRA-VALERIA, *The Subject-Neutral Vocabulary*, AUA, 11, tom 3, 2010, 122–131.
1576. POPESCU, FLORIANA, *Eponyms in Legalese*, AUG-LL, fasc. XIII, 19, nr. 18, 2007, 57–62 [rés. fr., rez. rom.].
1577. POPESCU, FLORIANA, *Specialist Eponyms and General Eponyms in a Lexicographic Perspective on the English Language*, AUG-LCLS, fasc. XXIV, 2, nr. 1 (2), 2009, 103–107.
1578. POPESCU, FLORIANA, OPRÎȚ-MAFTEI, CARMEN, *On Identity, Alterity and Hybridity with English Eponyms in Chemistry*, AUG-LL, fasc. XIII, 21, nr. 20, 2009, 56–60 [rez. rom., rés. fr.].
1579. POPESCU, NICOLETA AURORA, *Temporal Correlation with Present Perfect in Media Contexts*, Târgoviște, Bibliotheca, 2009, 89 p. (**Universitaria. Științe Umaniste**) [cu bibl. p. 88–89].
1580. RĂDULESCU, ADINA, *Medical Discourse – Euphemisms and Slang Expressions vs. Scientific Terms in Designating Diseases*, AUSH-LLS, 10, nr. 10, 2008, 143–147 [rez. rom.].
1581. SABO, HELENA-MARIA, *Conservarea vorbirii populare în Germania*, SID-BM, XIII, vol. II, 2009, 553–560 [deutsch. Zus.].
1582. SAVA, DORIS, *Phraseolexeme aus kontrastiver perspektive Deutsch-Rumänisch*, Sibiu, Techno Media, 2008, 423 p. [cu bibl. p. 348–423].
1583. SAVA, DORIS, *Traditionen und Perspektiven phraseologischer Forschung*, Sibiu, Techno Media, 2009, 347 p. [cu bibl. p. 279–347].
1584. SCHERF, IOANA, *Comparația frazeologică în limbile germană și română*, LL, 52, vol. III–IV, 2009, 5–10 [v.t.c. nr. 86].
1585. SOREA, DANIELA, *Face-Threatening Acts and Deviation from Social Norms in Married... with Children*, AUB-LLS, 56, 2007, 75–86 [rés. fr.].
1586. STEFANINK, BERND, HATHÁSI, SÁRA, POPA, CRISTINA, FEKETE, GÁBOR, *Deutsche und Rumänische Werbung im Kulturellen Kontrast. Ergebnisse eines Masterandenseminars 2009*, RIELMA, nr. 2, 2009, 203–222 [rés. fr.; cu 14 imagini].
1587. STOG, VALENTINA, *On the Semantic Aspect on the English Semi-Modals*, AUG-LCLS, fasc. XXIV, 2, nr. 1 (2), 2009, 181–187 [cu 1 tab.].
1588. STOIAN, ANCA, *Face Metaphors in English and Roumanian*, RJES, 6, 2009, 373–383 [cu 4 tab.].
1589. STROE, CRINA GABRIELA, *Terminology of the English and French Higher Education Systems*, In memoriam Dumitru Irimia, I, 2009, 416–419 [rés. fr.].
1590. STROIA, OLGA, *Orwell Revisited – Politics and the English Language*, AUSH-LLS, 11, nr. 11, 2008, 313–318 [rez. rom.].
1591. SZABÓ, ADEL-ANTOINETTE, *Universals of Language and the Conceptualization of Idioms*, AUA, 9, tom 2, 2008, 157–162 [cu 1 tab.].
1592. ȘORCARU, DANIELA, *From Author – Literary Work – Reader to Emitter – Message – Receiver: From Production to Reception*, AUG-MF, 23, nr. 4 (vol. III, 2), 2009, 231–233 [rés. fr.].
1593. ȘORCARU, DANIELA, *Stylistic Focus on E. M. Forster*, AUG-LL, fasc. XIII, 21, nr. 20, 2009, 61–65 [în romanul „A Passage to India”; rés. fr., rez. rom.].
1594. ȘORCARU, DANIELA, *Stylistics and Semantics*, AUG-LCLS, fasc. XXIV, 2, nr. 1 (2), 2009, 178–180.

1595. ȘTEFAN, EMILIA, *Die internationalität der Deutschen sprache*, AUC, 31, nr. 1–2, 2009, 196–200 [Engl. Ab.].
1596. ȘTEFAN, EMILIA, *Substantive mit doppelten Pluralformen im Deutschen und Redewendungen mit diesen*, AUC, 31, nr. 1–2, 2009, 391–396 [Engl. Ab.].
1597. ȘTEFĂNESCU, MARIA, *On Translating Eminescu. The Poetics and/vs. the Practice of Translation*, AUA, 9, tom 2, 2008, 135–142.
1598. TAMBA, ANDREEA-MIHAELA, *Norms and/or Tendencies in Translating Culture-Bound Elements. Vanity Fair as a Case in Point*, In memoriam Dumitru Irimia, I, 2009, 294–297.
1599. TARLEA IORDACHE, LOREDANA, *The Function of Storytelling in Conversation*, AUSH-LLS, 10, nr. 10, 2008, 239–244 [rez. rom.].
1600. TĂNASE-DOGARU, MIHAELA, *The category of number. Its relevance for the syntax and the semantic typology of the nominal phrase*, București, EUB, 2009, 242 p. Rec.: Alexandra Cornilescu, LL, 52, vol. III–IV, 2009, 107–110.
1601. TIGAU, ALINA-MIHAELA, *Towards a Unifying Account of Focus*, AUSH-LLS, 10, nr. 10, 2008, 83–92 [rez. rom.].
1602. UNGUREANU, CRISTINA, *Issues in Translating Legal Texts Between English and Romanian*, AUA, 9, tom 2, 2008, 163–168.
1603. VALLÉE, MICHAEL, *Is the Role of the Clause C<sub>2</sub> in a C<sub>1</sub> Relationship Major or Minor?*, ILB-SIL, III, 2010, 469–478 [rés. fr.].
1604. VAN DEN BERG, MARGOT, *Intensified! On Reflexive Expressions in Early Sranan*, RRL, 54, nr. 3–4, 2009, 331–347 [cu 4 tab.].
1605. VASILE, VERONICA, *The Noun Phrase in Generic Sentences – a Contrastive Analysis between English and Romance Languages*, AUSH-LLS, 10, nr. 10, 2008, 93–104 [rez. rom.].
1606. VIHERECK, WOLFGANG, *English Surname Geography*, ILB-SIL, II, 2009, 21–48 [cu 16 h.].
1607. VIȘAN, RUXANDRA, *Strategies of Canonization/Standardization in Samuel Johnson's Dictionary 1755*, AUB-LLS, 57, 2007, 65–73 [„A Dictionary of the English Language”; rés. fr.].
1608. VIȘAN, RUXANDRA, *Two Major Monolingual Dictionaries in the History of English Lexicography: Bailey's Dictionarium Britannicum and Johnson's Dictionary*, SCL, 61, nr. 2, 2010, 270–277.
1609. VOLCEANOV, GEORGE, *Shakespeare's Double Language(s)*, AUSH-LLS, 11, nr. 11, 2008, 29–37 [rez. rom.].
1610. VUJEVIC, VERA, *Cohesive Relation of Ellipsis in English*, AUA, 11, tom 3, 2010, 132–143.
1611. VUKOVIĆ-NIKOLIĆ, GORDANA, *How Tsar/Czar, Uap/Car and Related Words Are Used in English and Serbian*, AUA, 11, tom 2, 2010, 207–221.
1612. ZAHARIE, OANA LAVINIA, *The Latin Element in the English Language*, Craiova, Sitech, 2008, 124 p. [cu bibl. p. 122–123].
1613. ZAPLETALOVÁ, GABRIELA, *How to Create Intelligible Summaries: Analysing Lexical Cohesion in Economics Research Articles*, ILB-SIL, II, 2009, 363–375 [cu 2 fig., 5 tab.].
1614. ZOLTÁN, ILDIKÓ GY., *Controversial Issues of Slang. Etymology and definition*, StUPM, 8, 2009, 228–234.
1615. \* \* *Romanian Journal of English Studies*, Timișoara, EUVT, 6, 2009.  
VEZI și nr. 1, 130, 136, 165, 171, 172, 177, 218, 228, 260, 298, 323, 377, 385, 402–404, 412, 413, 428, 510, 611, 662, 701, 702, 724, 731, 762, 774, 788, 801, 808, 809, 834, 835, 860, 865, 867, 876–878, 884, 885, 894, 909, 918, 919, 921, 946, 962, 999, 1000, 1002, 1003, 1006, 1011, 1013, 1014, 1018, 1020, 1027, 1045, 1048, 1051–1054, 1057, 1062, 1073, 1078, 1082, 1083, 1088, 1090, 1093, 1103, 1104, 1108, 1109, 1116, 1122, 1123, 1137, 1138, 1140–1042, 1145, 1147, 1150, 1153, 1154, 1165, 1168, 1186, 1188, 1215, 1224, 1250, 1269, 1306, 1309, 1310, 1334, 1336, 1364, 1393, 1398, 1414, 1425, 1427, 1440, 1654, 1660, 1664–1666, 1682, 1725, 1750, 1816, 1847, 1848, 1851, 1862, 1909, 1920, 1946, 1953, 1954, 1957, 1958, 1959, 1961, 1967, 1969, 1970, 1972–1975, 1978, 1980, 1982–1987, 1990, 1992, 1980, 1982–1987, 1990, 1992, 1993, 1995, 1997–1999, 2002–2004, 2006, 2008, 2010, 2011, 2013, 2015, 2019, 2021, 2022, 2026, 2029, 2031–2034, 2037, 2039, 2041, 2043, 2047–2049, 2052, 2054, 2055,

2058–2061, 2066, 2068, 2071, 2072, 2078, 2080–2082, 2084, 2088, 2100, 2103, 2105, 2107–2109, 2111, 2112, 2117, 2120, 2122–2124, 2126–2130, 2133, 2141, 2143, 2145, 2146, 2148, 2150, 2151, 2155–2157, 2160–2163, 2165–2169, 2173, 2177, 2184–2186, 2188, 2189, 2195–2198, 2200, 2202, 2203, 2207, 2208, 2210, 2212–2216, 2222–2226, 2228, 2229, 2232, 2233, 2235–2237, 2244–2247, 2253, 2255, 2256, 2258, 2259, 2265–2270, 2276, 2280.

#### Recenzii

1616. AVRAM, ANDREI A., Daniel Schreier, Karen Lavarello-Schreier, *Tristan da Cunha. History, people, language*, London, Battlebridge, 2003, VIII + 88 p., RRL, **54**, nr. 1–2, 2009, 217–220.
1617. DRĂGUȘIN, DENISA, P. R. Wilkinson, *The Concise Thesaurus of Traditional English Metaphors Routledge*, New York, 2008 (370 p.), AUSH-LLS, **10**, nr. 10, 2008, 251–252.
1618. GĂDEANU, SORIN, *KGdr: Wie schreibt man linguistische Geschichte? Zur Wirkungsgeschichte der bedeutendsten linguistischen Strömung in der rumänischen Germanistik der Nachkriegszeit*, AUSH-LLS, **10**, nr. 10, 2008, 247–250 [Sprachvergleich – Kulturvergleich. *Quo vadis, KGdr?* (Hg.: Speranța Stănescu, Ulrich Engel), Iudicium Verlag, München, 2008, 316 S., ISBN: 978-3-98129-566-3].
- VEZI și nr. 336, 345, 1177, 2293.

### VIII. ROMANISTICĂ

1619. ADEL, RANIA, *La Communication Médiatisée par Ordinateur (CMO): Quelles conversion et discontinuité?*, RIELMA, nr. 3, 2010, 313–322 [Engl. Ab.; cu 1 tab.].
1620. AIOANE, MIRELA, *I francesismi nelle lingua italiana. Sguardo storico*, AUI-LLS, tom XII, 2009, 33–41 [Engl. Ab.].
1621. AIOANE, MIRELA, *Lingua della pubblicità e lingua commune*, AUC, **31**, nr. 1–2, 2009, 13–19 [Engl. Ab.].
1622. ALAMAN, EUGENIA, *Un parcours de la langue française: les associations géographico-linguistiques*, AUG-LCLS, fasc. XXIV, **2**, nr. 1 (2), 2009, 385–389 [rés. fr.].
1623. ALEXE, RALUCA, *Lenguaje sexista en la administración*, AUC, **31**, nr. 1–2, 2009, 235–240 [Engl. Ab.].
1624. ÁLVAREZ, ROSARIO, ÁLVAREZ PEREZ, XOSÉ AFONSO, SARAMAGO, JOÃO, SOUSA FERNANDEZ, XULIO, *Presentación de un corpus digital de léxico tradicional: el Tesouro do léxico patrimonial galego e portugués*, FD, **28**, 2009, 5–19 [Engl. Ab.; cu 1 fig., 3 h., 1 tab.].
1625. ANA, VALENTINA, *Las unidades fraseológicas – aspectos teóricos*, AUG-LCLS, fasc. XXIV, **2**, nr. 1 (2), 2009, 206–209 [Engl. Ab.].
1626. ANDREI, CARMEN, *Waterzooi ou stoemp ou filet américain? Saveur des belgicisms dans la cuisine*, AUG-LCLS, fasc. XXIV, **2**, nr. 1 (2), 2009, 390–393 [rés. fr.].
1627. ANIPA, K., *Lost in Grammar: Explicating a Crucial Clause in Gómez De Castro's Last Will*, RRL, **55**, nr. 1, 2010, 3–18.
1628. APIRCULESE, SIMONA, *El imperativo en español*. Lucrare științifică, Craiova, Sitech, 2009, 55 p.
1629. ARDELEANU, MIRCEA, *Les Roumains de Transylvanie et Napoléon III. Francophilie et affirmation nationale*, JF, **14**, 2010, 43–53 [Engl. Ab.].
1630. ARJOCA-IEREMIA, EUGENIA, *Italiana la Universitatea de Vest din Timișoara*, PhB, vol. II, 2008, 3–4.
1631. AVRAM, CARMEN, *Limba franceză pentru afaceri – vehicul de comunicare lingvistică și interculturală*, ILB-SIL, I, 2008, 155–163 [Engl. Ab.; cu 3 tab.].

1632. BACI-POP, ALINA, *Il discorso indiretto libero: Roy Pascal e i suoi successori*, AUC, **31**, nr. 1–2, 2009, 20–25 [Engl. Ab.].
1633. BALAȘ, OANA DANA, *Rum. cutare y esp. fulano. Cruces semánticos entre el rumano y el español*, EsH, I, 2009, 59–67 [cu 2 tab.].
1634. BARCELÓ MARTÍNEZ, TANAGUA, GARCÍA LUQUE, FRANCISCA, *Lo francés y lo francófono en el aula de traducción jurídica: la importancia de las diferencias culturales en la traducción de documentos de estado civil*, RIELMA, nr. 3, 2010, 201–210 [rés. fr.].
1635. BĂLĂIȚĂ, RALUCA, *Didascalies centrées sur le non verbal dans le Piéton de l'air d'Eugène Ionesco*, JF, **14**, 2010, 180–189 [Engl. Ab.].
1636. BĂNICĂ, VICTORIA, *Le champ lexico-sémantique des expressions désignant les animaux domestiques et les animaux sauvages*, Drobeta-Turnu Severin, Irco Script, 2009, 84 p. [cu bibl. p. 68–69].
1637. BĂRBĂNȚĂ, AUREL, *La leçon de Ionesco – une satire du pouvoir*, ATN, vol. 8, nr. 1–2, 3–4, 2008, 17–26 [rez. rom.].
1638. BĂRNAZ, MARIA, *Discours intérieur et polyphonie dans L'Assommoir de Zola*, AUSH-LLS, **11**, nr. 11, 2008, 293–298 [rez. rom.].
1639. BERBINSKI, SONIA, *Antonymie. Phénomène discursif*, București, EUB, 2008, 331 p.
1640. BLEDE, LOGBO ARMAND, *L'Œil de Zadi Zaourou, discours et représentation sociale*, AUG-MF, **23**, nr. 4 (vol. III, 2), 2009, 17–25.
1641. BOICU, RUXANDRA, *Identificarea politicianului în interacțiune*, ILB-SIL, II, 2009, 505–516 [confruntarea electorală televizată între candidații la președinția Franței, Ségolène Royal și Nicolas Sarkozy, din 3 mai 2007; Engl. Ab.; cu 1 tab.].
1642. BOJAN-POPESCU, SIMONA, *La Subordinata implicita. Propoziția subordonată implicită*, Drobeta-Turnu Severin, Irco Script, 2009, 56 p. [cu bibl. p. 52–53].
1643. BOLOCAN, CARMEN-MARIA, *La terminologie liturgique orthodoxe dans la langue française*, AUG-LCLS, fasc. XXIV, **2**, nr. 1 (2), 2009, 319–323 [Engl. Ab.].
1644. BONCEA, MIRELA IOANA, *Alcune peculiarità del linguaggio giovanile italiano*, PhB, vol. II, 2008, 33–47.
1645. BONDARENCO, ANNA, MARILLAUD, PIERRE, *Le temps et la temporalité de l'existence stéréotypée et événementielle*, Alloquor, vol. 2, nr. 3, 2009, 13–29 [în romanele „Germinal” de Zola și „La Peste” de Camus; Engl. Ab.; cu 1 sch.].
1646. BONDREA, EMILIA, *L'analyse conversationnelle: application à la conversation «À l'hotel»*, AUSH-LLS, **10**, nr. 10, 2008, 219–225 [rez. rom.; cu 7 sch.].
1647. BOTEZATU, OANA, *Le discours politique français*, AUG-MF, **23**, nr. 4 (vol. III, 2), 2009, 201–208 [cu an.].
1648. BOUMEDINI, BELKACEM, DADOUA HADRIA, NEBIA, *Rencontre des langues sur les affiches publicitaires en Algérie: cas des opérateurs téléphoniques*, RIELMA, nr. 3, 2010, 323–331 [Engl. Ab.; cu 1 tab.].
1649. BOYER, HENRI, *Discours médiatique et figement représentationnel: stéréotypisation, emblématisation, mythification*, ANADISS, nr. 7, 2009, 34–44 [Engl. Ab.].
1650. BRĂNZĂ, MIRCEA-DORU, *Algunas consideraciones sobre el uso del futuro de subjuntivo en la segunda mitad del siglo XVI en la Nueva España*, EsH, I, 2009, 46–58 [cu 1 fig., 7 tab.].
1651. BRANZA, MIRCEA-DORU, *Un experimento de cambio lingüístico. El leísmo en España e Hispanoamérica: divergencias y convergencias*, AUB-LLS, **58**, 2009, II, 72–97 [Engl. Summ.; cu 3 grafice, 13 tab.].
1652. BRUMME, JENNY, *Símbolos y lenguaje. Divergencias y convergencias entre las frases hechas con numeral*, EsH, I, 2009, 71–79 [cu 2 tab.].
1653. CAPDEVILLE, JANYNE, *Des mots en diachronie: approche sémantique*, AUC, **31**, nr. 1–2, 2009, 34–43 [Engl. Ab.; cu 1 an.].
1654. CĂLINA, NICOLETA, *Alcune considerazioni sui termini di origine inglese nel linguaggio tecnico-informatico musicale recente*, AUC, **31**, nr. 1–2, 2009, 263–271 [Engl. Ab.].

1655. CEBAN, TAMARA, *Elemente conversaționale în **Oncle Anghel** de Panait Istrati*, AUSH-LLS, **11**, nr. 11, 2008, 117–121 [rés. fr.].
1656. CENAC, OANA MAGDALENA, *Nou și vechi în problema traducerilor din limba franceză*, AUG-MF, **23**, nr. 4 (vol. III, 2), 2009, 181–184 [rés. fr.].
1657. CHIBAN, MOHAMED, *Étude de la situation de la langue française au Maroc: le cas de la ville d'Agadir*, JF, **14**, 2010, 234–251 [Engl. Ab.; cu 3 fig., 4 tab.].
1658. CHIREAC, SILVIA-MARIA, HUGUET, ÁNGEL, SERRAT, ELISABET, *Modos y tiempos verbales en tres lenguas románicas: rumano, castellano y catalán*, AUI-LLS, tom XII, 2009, 71–77 [Engl. Ab.].
1659. CIAMA, ADRIANA, *Verbe de deplasare în română și portugheză: analiză comparativă*, Omagiu Grigore Brâncuș – 80, 2009, 61–69 [a ieși/sair, a pleca/partir, a intra/entrar, a ajunge/chejar; rés. fr.; cu 1 tab.].
1660. CIAMA, ADRIANA, *Verbos de movimento em inglês, romeno e português: análise comparativa*, ASLLR, 2009, 25–51 [rez. rom.; cu 2 fig., 9 tab.].
1661. CIBIAN, AURA CELESTINA, *Aspects discursifs et pragmatiques du texte publicitaire*, AUA, **10**, 2009, 293–299.
1662. CIOBANU, DIANA-GABRIELA, *Le français et la mode chez quelques auteurs roumains du XIX-e siècle. Notes linguistico-vestimentaires*, JF, **14**, 2010, 114–124 [Alecu Russo, Vasile Alecsandri, Ion Luca Caragiale; Engl. Ab.].
1663. CIOLAC, ANTONIA, *Aperçu des conceptions portant sur le français québécois*, RRL, **55**, nr. 3, 2010, 271–291 [Engl. Ab.].
1664. CIOLAC, ANTONIA-FERIHAN, *Chestiuni privind prezența elementului lexical englez în franceza din Québec*, ILB-SIL, II, 2009, 209–221 [rés. fr.].
1665. CIOLAC, ANTONIA-FERIHAN, *Etape ale pătrunderii anumitor interferențe lexicale din engleza nord-americană în franceza din Québec*, ILB-SIL, III, 2010, 509–518 [rés. fr.].
1666. CIOLAC, ANTONIA-FERIHAN, *Interferențe lexicale engleze în franceza din Québec*, LR, **59**, nr. 1, 2010, 39–48 [rés. fr.].
1667. CLAUDON, FRANCIS, *L'art du dialogue et de la citation. Stendhal: **Le Rouge et le Noir***, AUB-LLR, **58**, 2009, 17–26.
1668. COHEN-VIDA, MARION, *La métaphore dans le métalangage linguistique*, AUG-LCLS, fasc. XXIV, **2**, nr. 1 (2), 2009, 133–137 [Engl. Ab.].
1669. COHEN-VIDA, MARION, *La politesse et l'indirection*, AUA, **10**, 2009, 300–310.
1670. COHEN-VIDA, MARION, *Transformations syntaxiques dues au passage du discours direct en discours indirect. Étude contrastive*, JF, **14**, 2010, 190–196 [în lb. fr. și rom.; Engl. Ab.; cu 7 tab.].
1671. COLCERIU, ANAMARIA, *Dal discorso romanzesco al discorso filmico – **Il Gattopardo** – di Giuseppe Tomasi di Lampedusa*, RIELMA, nr. 3, 2010, 275–285 [rés. fr.].
1672. COMĂNESCU, FLORINELA, *Faces et masques: métamorphoses des instances dans le texte de presse*, AUG-MF, **23**, nr. 4 (vol. III, 2), 2009, 185–190.
1673. CONDEI, CECILIA, *Ethos préalable, ethos discursif, image de soi (pré)textuelle*, AUC, **31**, nr. 1–2, 2009, 51–63 [Engl. Ab.].
1674. CONSTANTINESCU, ALBUMIȚA-MUGURAȘ, *Traduire Raymond Queneau en roumain, In memoriam Dumitru Irimia*, II, 2009, 70–77.
1675. COROI, IOANA-CRINA, *De la didacticité dans les messages publicitaires écrits*, ANADISS, nr. 7, 2009, 59–68 [Engl. Ab.].
1676. COSTĂCHESCU, ADRIANA, *L'adverbe spatial **ici** entre déixis, anaphore et cataphore*, Omagiu Alexandrei Cuniță, 2009, 155–165.
1677. COȘCIUG, ANGELA, *Certaines réflexions sur le contour communicatif – pragmatique de la modalité biblique*, Alloquor, vol. 2, nr. 3, 2009, 87–94 [Engl. Ab.; cu 1 tab.].
1678. CRISTEA, DELIA, *El principio de composicionalidad en el análisis semántico y gramatical de las unidades fraseológicas*, EsH, I, 2009, 86–94.

1679. CRIVĂȚ, ANCA, *Confusio linguarum* – apuntes sobre la alteridad lingüística en los libros de viajes medievales, EsH, II, 2009, 51–63.
1680. CUGNO, FEDERICA, *Novità tecniche e scientifiche, stato dei lavori, risultati e prospettive di alcune imprese geolinguistiche italiane*, FD, 28, 2009, 49–63 [Engl. Ab.].
1681. DA SILVA, MONIQUE, *Vida y muerte del pretérito imperfecto de subjuntivo en -se en castellano*, EsH, I, 2009, 37–45 [cu 1 statistică].
1682. DIACONESCU, ROXANA, *Il linguaggio dei giornali italiani*, AUC, 31, nr. 1–2, 2009, 286–294 [Engl. Ab.].
1683. DIMA, EMANUELA, *Lexicul păstoresc românesc în perspectivă romanică. Poziția elementelor lexical moștenite din latină în ansamblul romanic*, LR, 59, nr. 1, 2010, 49–71 [Engl. Ab.].
1684. DIMA, OANA-CRISTINA, *Les premières traductions de Maupassant en Roumanie*, JF, 14, 2010, 321–330 [Engl. Ab.].
1685. DIMA, SOFIA, *Termeni comuni, termeni specializați și mutații semantice*, AUG-LCLS, fasc. XXIV, 2, nr. 1 (2), 2009, 342–348 [într-un dicționar bilingv (fr.-rom.) de termeni religioși; Engl. Ab.].
1686. DIOP, PAPA SAMBA, *Léopold Sédar Senghor: negritude et francophonie*, JF, 14, 2010, [15]–26 [Engl. Ab.].
1687. DO COUTO, HILDO HONÓRIO, *On the So-Called Complex Prepositions in Kriol*, RRL, 54, nr. 3–4, 2009, 279–294 [cu 3 tab.].
1688. DOSPINESCU, VASILE, *Explication scientifique, explication didactique, explication médiatique*, ANADISS, nr. 7, 2009, 86–105 [Engl. Ab.].
1689. DRĂGHICESCU, JANETA, *Apoi = Puis – statut et fonctionnement discursif*, Omagiu Alexandrei Cuniță, 2009, 167–177 [rez. rom.].
1690. DUARTE, ISABEL MARGARIDA, *La dimension modale de cá et lá en portugais*, Omagiu Alexandrei Cuniță, 2009, 179–195 [rez. rom.].
1691. DUARTE, ISABEL MARGARIDA, *Noms d'adresse dans le discours indirect libre de Os Maias: traductions espagnoles et française*, EsH, I, 2009, 107–118.
1692. DUMAS, FELICIA, *La langue française et l'Orthodoxie: une terminologie religieuse spécialisée et ses reflets dans la traduction*, RIELMA, nr. 3, 2010, 219–228 [Engl. Ab.].
1693. DUMAS, FELICIA, *L'Orthodoxie en langue française. Perspectives linguistiques et spirituelles. Introduction de Son Excellence Monseigneur Marc, évêque vicaire de la Métropole Orthodoxe Roumaine d'Europe Occidentale et Méridionale. Edité avec la bénédiction de Son Eminence l'Archevêque Joseph, métropolitain de la Métropole Orthodoxe Roumaine d'Europe Occidentale et Méridionale*, Iași, CED, 2009, 195 p. (Hexagon; 32) [cu bibl. (p. 185–193), ind.].
1694. DUMAS, FELICIA, *Quelques termes orthodoxes français «expliqués» sur internet: l'iconotexte du projet OrthodoxWiki*, In memoriam Dumitru Irimia, II, 2009, 278–286 [iconostase, agneau, iconographie, tchotki, vêtement, épitrachilion, zone, épigonation].
1695. DUMAS, FELICIA, *Reflets des imaginaires linguistique et culturel au niveau de l'emploi d'une terminologie religieuse orthodoxe en langue française*, AUI, 54, 2008, 121–130 [Engl. Ab.].
1696. DUMAS, FELICIA, *Saints et fêtes orthodoxes en français et en roumain: étude sémantico-lexicale*, JF, 14, 2010, 153–162 [Engl. Ab.].
1697. DUMAS, FELICIA, DUMAS, OLIVIER, *Un professeur de français «impérial» à Iași: le Franco-Roumain Victor Castan(o)*, JF, 14, 2010, 66–72 [Engl. Ab.].
1698. DUMITRESCU, DOMNIȚA, *El español en los Estados Unidos: la controversia sobre el Spanglish dentro (y más allá) del mundo académico*, EsH, I, 2009, 137–164 [cu an.].
1699. DUMITRU, ADELINA LEONTINA, *La métaphore technique*. Lucrare științifică, Craiova, Contrafort, 2009, 69 p. [cu bibl. p. 68–69].
1700. DUMITRU, ELENA, *Termes et textes: construction du sens, construction de la référence dans le discours de l'informatique*, BulPG, 62, nr. 1, 2010, 21–30 [rez. rom.; cu 1 tab.].
1701. DUȚĂ, OANA-ADRIANA, *La semántica léxica y la oposición de sentido: un enfoque teórico*, AUC, 31, nr. 1–2, 2009, 307–314 [Engl. Ab.].

1702. DUȚĂ, OANA-ADRIANA, *Metáforas orientacionales en español y rumano*, In memoriam Dumitru Irimia, I, 2009, 360–363.
1703. EL KHAMISSY, RACHA, *Les titres de presse: entre jeux linguistiques et enjeux politiques*, RIELMA, nr. 3, 2010, 287–312 [Engl. Ab.; cu 1 tab.].
1704. EPICOCO, MARIANGELA, VICENTE, CHRISTIAN, *Applicazioni della linguistica dei corpora alla traduzione di testi di campi a forte produzione neologica: il caso della 'descrescita economica'*, RIELMA, nr. 3, 2010, 183–192 [Engl. Ab.].
1705. FAGARD, BENJAMIN, *Grammaticalisation et renouvellement: conjonction de cause dans les langues romanes*, RRL, **54**, nr. 1–2, 2009, 21–43 [Engl. Ab.; cu 13 tab.].
1706. FANDIO NDAWOUO, MARTINE, *De la subjectivité et de la délocutivité comme stratégie argumentative dans la chanson populaire camerounaise*, RIELMA, nr. 2, 2009, 293–312 [Engl. Ab.].
1707. FARCAȘ, MIRCEA, *Sur l'évolution du sens des mots*, BulȘt-BM, vol. XVIII, 2009, 23–30 [Engl. Ab.; cu 1 fig.].
1708. FARKAS, ILDIKÓ, *Remarques sur la terminologie de la directive européenne sur la TVA*, RIELMA, nr. 3, 2010, 167–181 [în lb. fr. și maghiară; Engl. Ab.].
1709. FIANU, SIMONA, *I geosinonimi nella lessicografia. Studio comparativo in prospettiva diacronica tra due edizioni del dizionario Zingarelli*, ASLLR, 2009, 52–73 [rez. rom.].
1710. FINCO, FRANCO, *Esiti friulani del latino *pecora*: regolarità di un' evoluzione fonetica*, AUC, **31**, nr. 1–2, 2009, 119–123 [Engl. Ab.].
1711. FLOREA, LIGIA STELA, *Inscription du dialogue dans un discours monologal. Analyse linguistique et pragmatique d'un texte littéraire*, AUA, **11**, tom 3, 2010, 7–21 [„La chute” de Albert Camus; Engl. Ab.].
1712. FOȘALĂU, LILIANA, *Pour une valorisation poétique de l'oralité: Patrick Chamoiseau, *Solibo Magnifique**, AUI, **54**, 2008, 227–240 [Engl. Ab.].
1713. GANEA, ALINA, *Evidential Indicators in French. The case of *comme quoi**, AUG-MF, **23**, nr. 4, (vol. III, 2), 2009, 222–230 [rés. fr.].
1714. GĂȚĂ, ANCA, *De quelques particularités sémantiques des verbes fr. *savoir* et roum. (a) *ști* ("savoir")*, AUG-LCLS, fasc. XXIV, **2**, nr. 1 (2), 2009, 481–489 [Engl. Ab.].
1715. GĂȚĂ, ANCA, *Médiativité et Argumentation*, AUG-MF, **23**, nr. 4 (vol. III, 2), 2009, 240–248.
1716. GEBĂILĂ, ANAMARIA, *Coerenza e coesione nei campi semantici dei sensi*, AUB-LLS, **58**, 2009, II, 21–27 [Engl. Summ.].
1717. GEBĂILĂ, ANAMARIA, *Izotopia minimală și sinestezia. Adjectivul 'acru' într-o viziune comparativă*, ASLLR, 2009, 74–84 [riass. it.; cu 3 fig.].
1718. GEHL, LIANA, *Sull'Esperiente*, ASLLR, 2009, 85–103 [cu referire la clasa verbelor afective din lb. rom. și italiană; rez. rom.].
1719. GERMANI, ALFONSO, *La lingua corsa: convergenze con alcuni dialetti del Lazio Meridionale*, SID-BM, XIII, vol. I, 2009, 137–151 [rez. rom.].
1720. GORBAN, MARIA-ELENA, *Procédés de désambiguïsation et leur efficacité chez quelques écrivains roumains d'expression française*, JF, **14**, 2010, 163–172 [Tristan Tzara, Eugène Ionesco, Matei Vișniec; Engl. Ab.].
1721. GROZĂVESCU, DESPINA-ELENA, *Il neopurismo di Bruno Migliorini. Alcuni aspetti*, PhB, vol. II, 2008, 48–53.
1722. GROZĂVESCU, DESPINA-ELENA, *II Vocabolario degli Accademici della Crusca: prima ediție*, PhB, vol. I, 2009, 35–46 [riass. it.].
1723. GUȚU, ANA, *De la classification des antithèses – approche structurelle*, AUG-MF, **23**, nr. 4 (vol. III, 2), 2009, 191–200 [cu 4 fig.].
1724. HANCOCK, IAN, *The Portuguese Creoles of Malacca*, RRL, **54**, nr. 3–4, 2009, 295–306.
1725. HAZAËL-MASSIEUX, MARIE-CHRISTINE, *L'histoire des créoles de la Caraïbe: formation et évolution vers les langues contemporaines*, RRL, **54**, nr. 3–4, 2009, 319–329 [cu fig., tab.].
1726. HERȚEG, CRINA, *On the Expressiveness of Verbs*, AUA, **11**, tom 2, 2010, 222–230 [în lb. fr.].

1727. HERȚEG, CRINA, *Temporal Metaphors and the Expressiveness of Verbs in Fictional Units*, AUA, 9, tom 2, 2008, 179–188 [în lb. fr. și rom.].
1728. HOANCĂ, LILIANA, *La phrase négative en français et en roumain*. Difficultés d'acquisition. Lucrare științifică, Craiova, Sitech, 2009, 82 p.
1729. HOLM, JOHN, SWOLKIEN, DOMINIKA, *Inflections in 19<sup>th</sup> c. Upper Guinea Creole Texts*, RRL, 54, nr. 3–4, 2009, 231–252.
1730. IACOB, MIHAI, *El "paréntesis exterior" verbal de las Cantigas de Santa María*, AUB-LLS, 58, 2009, II, 123–135 [Engl. Summ.].
1731. ILIESCU GHEORGHIU, CĂTĂLINA, *Is Similarity Between Two Working Languages a Decision-Making Factor for the Trainee-Interpreter? The Case of Romanian and Spanish*, AUB-LLS, 58, 2009, II, 151–164 [cu 4 tab., 4 fig.].
1732. IOANI, MONICA, *L'absence de communication par la destruction du langage verbal et scenique chez Ionesco*, ATN vol. 9, nr. 2, 2009, 36–41 [rez. rom.].
1733. IOANI, MONICA, *Le langage scientifique et technique dans l'univers de la langue commune des personnages du théâtre d'Eugène Ionesco*, AUA, 11, tom 3, 2010, 39–50 [Engl. Ab.].
1734. IONESCU, ALICE, *Modalisateurs illocutoires et argumentation*, Craiova, Universitaria, 2008, 232 p. [bibl. p. 223–230] [conține note].
1735. JEANRENAUD, MAGDA, *Panait Istrati et la traduction „mentale”*, JF, 14, 2010, 350–363 [Engl. Ab.].
1736. JIEANU, IOANA, *The Code-switching Context from Romanian to Spanish*, BulPG, 62, nr. 1, 2010, 31–36 [rez. rom.].
1737. JORGE, MARI CARMEN, *Étude de certains champs sémantiques dans le Pèlerinage de Charlemagne*, AUI-LLS, tom XII, 2009, 51–69 [Engl. Ab.].
1738. KARA, ATTICA YASMINE, *L'impact des facteurs socioculturel et scolaire sur la créativité linguistique des adolescents algériens*, AUC, 31, nr. 1–2, 2009, 135–145 [Engl. Ab.; cu 1 tab.].
1739. KEBBAS, MALIKA, *Dimension discursive des références culturelles dans Nedjma de Kateb Yacine. Analyse pragmatique de discours*, AUC, 31, nr. 1–2, 2009, 323–333 [Engl. Ab.].
1740. LUCA, ALEXANDRU, *L'aphorisme, la métaphore et la parabole chez Antoine de Saint-Exupéry*, AUA, 11, tom 3, 2010, 268–278 [Engl. Ab.].
1741. MACARI, ALIONA, *Prefixoidarea clasică și prefixoidarea modernă în limba franceză*, In memoriam Dumitru Irimia, I, 2009, 384–389 [rés. fr.; cu 4 tab.].
1742. MADINCEA-PAȘCU, SILVIA, *Le costruzioni relative infinitive in italiano e romeno*, PhB, vol. II, 2009, 35–45 [rez. rom.].
1743. MADINCEA-PAȘCU, SILVIA, *L'infinito come soggetto, complemento predicativo e attributo in italiano e romeno*, PhB, vol. II, 2008, 54–63.
1744. MADINCEA-PAȘCU, SILVIA, *Mezzi di rendere, in italiano, il supino costruito con la "a", din "da", e după "dopo"*, PhB, vol. II, 2010, 39–44 [rez. rom.].
1745. MALLOZZI, ANTONIO, *Le lingue minoritarie dell'Italia Meridionale*, SID-BM, XIII, vol. I, 2009, 207–217 [rez. rom.].
1746. MANOLIU, MARIA M., *Voice as a Marker of Discourse Strategies. With Special Regard to Spanish and Romanian*, EsH, I, 2009, 22–36 [cu 1 tab.].
1747. MARCHELLO-NIZIA, CHRISTIANE, *Grammaticalisation et pragmatization de connecteurs de concession en français: cependant, toutefois, pourtant*, RRL, 54, nr. 1–2, 2009, 7–20 [Engl. Ab.].
1748. MARCOCI, SANDA, *Aspects innovateurs du lexique publicitaire et leur impact sur l'enseignement*, AUG-LCLS, fasc. XXIV, 2, nr. 1 (2), 2009, 517–521 [Engl. Ab.].
1749. MARCOCI, SANDA, *La syllepse métonymique dans le discours publicitaire*, AUSH-LLS, 10, nr. 10, 2008, 189–193 [rez. rom.].
1750. MARDALE, ALEXANDRU, *Que sont les prépositions?*, AUB-LLR, 58, 2009, 53–71 [Engl. Ab.; cu 1 tab., 1 sch.].
1751. MAS ÁLVAREZ, INMACULADA, *La Real Academia Española entre la tradición y la modernidad*, EsH, I, 2009, 176–184.

1752. MATEIU, IULIA, *L'oralité d'un fragment de Louis-Ferdinand Céline à la lumière des fonctions du langage*, AUA, 9, tom 2, 2008, 15–18.
1753. MĂRCEAN, NORA-SABINA, *Interprétation des structures causales*, RIELMA, nr. 3, 2010, 345–349 [din lb. fr.; Engl. Ab.].
1754. MIHAILOVICI, FLORINA-LILIANA, *Regard sur le français d'Afrique du nord à travers la littérature*, JF, 14, 2010, 225–233 [Engl. Ab.].
1755. MLADIN, CONSTANTIN-IOAN, *Féminisme ou machisme langagier? Encore une fois sur les enjeux de la féminisation de la langue*, AUA, 9, tom 2, 2008, 73–77 [Engl. Ab.].
1756. MODREANU, SIMONA, *Le rouge et le noir: la francophonie et la mondialisation*, JF, 14, 2010, 262–268 [Engl. Ab.].
1757. MOLDOVEANU-POLOGEA, MONA, *Originea prepozițiilor în limbile romanice*, BulȘt-BM, vol. XVII, 2008, 59–70 [rés. fr.].
1758. MORCOV, MIHAELA-MARIANA, *Cuvântul latinesc **bestia** și descendenții săi romanici*, FD, 28, 2009, 129–141 [rés. fr.].
1759. MORCOV, MIHAELA-MARIANA, *Încercare de descriere a unor câmpuri semantice din limbile romanice: reptile, viermi și insecte*, SID-BM, XIII, vol. I, 2009, 241–257 [rés. fr.].
1760. MORCOV, MIHAELA-MARIANA, *Nume de animale în limbile romanice. Cuvinte și motivații noi*, ILB-SIL, II, 2009, 149–158 [rés. fr.].
1761. MOUTINHO, LURDES DE CASTRO, COIMBRA, ROSA LÍDIA, VAZ, ANA MARGARIDA, *Variantes prosódicas do português europeu: o Barlavento e o Sotavento algarvio*, FD, 28, 2009, 142–151 [rés. fr.; cu 3 fig., 3 grafice].
1762. MUNTEANU COLÁN, DAN, *Cohésion textual y relación genética: el caso del papiamento*, RRL, 54, nr. 3–4, 2009, 307–318 [Engl. Ab.].
1763. MUNTEANU COLÁN, DAN, *El chabacano: un legado lingüístico español en Filipinas*, EsH, I, 2009, 165–175.
1764. MUNTEANU SISERMAN, MIHAELA, FEIER, NICOLETA, *Regard sur le lexique français contemporain: la question des termes non conventionnels*, SID-BM, XIII, vol. II, 2009, 571–577 [rez. rom.; cu 1 tab.].
1765. MUREȘANU IONESCU, MARINA, PLATON, ALEXANDRU FLORIN, *Argument*, JF, 14, 2010, [9]–12.
1766. NEGOIȚĂ SOARE, ELENA, *Aspects de la modalité épistémique en roumain et en français*, Omagiu Alexandrei Cuniță, 2009, 215–231 [rez. rom.].
1767. NEVACI, MANUELA, *Denumiri pentru **lièvre** în limbile romanice (pe baza Atlasului **Lingvistic Romanic**)*, ILB-SIL, II, 2009, 159–165 [rés. fr.].
1768. OULD CHEIKH, MOHAMED, *Le bilinguisme en didactique des langues. Le français et les langues en présence*, AUG-MF, 23, nr. 4 (vol. III, 2), 2009, 103–108.
1769. PAGLIARDINI, ANGELO, *Tensioni etniche, culturali e linguistiche nella poesia di frontiera di Giovanni Pascoli*, AUB-LLR, 59, 2010, 91–102.
1770. PAPCOVA, INA, *Quelques cas de défigement des expressions phraséologiques en contexte*, AUG-LCLS, fasc. XXIV, 2, nr. 1 (2), 2009, 291–296 [Engl. Ab.].
1771. PASAT, MIHAELA, *La PENSÉE du dire... Le dit du (RE)PENSER*, BulȘt-UPT, tomul 8, fasc. 1–2, 2009, 18–25 [despre trad. în lb. rom. a romanului „Une Femme pour l'Apocalypse” de Vintilă Horia].
1772. PAȘCU, SILVIA, *Analisi dell' infinito complemento oggetto diretto e complemento preposizionale in Italiano e Romeno*, AUC, 31, nr. 1–2, 2009, 166–171 [Engl. Ab.].
1773. PAȘTIN, IULIANA, *Le dialogisme dans les textes de J. M. G. Le Clézio*, AUSH-LLS, 11, nr. 11, 2008, 255–263 [rez. rom.].
1774. PAVEL, MARIA, *De la Nouvelle-France au Canada francophone*, JF, 14, 2010, 367–374 [Engl. Ab.].
1775. PĂCURARU, VERONICA, *Moyens et mécanismes langagiers de construction de sens (considérés sous l'angle de la désambiguïsation sémantique des signes lexicaux)*, In memoriam Dumitru Irimia, I, 2009, 267–273.

1776. PĂSTAE, OANA MARIA, *Catégories floues et prototypicalité*, AUA, 11, tom 3, 2010, 100–108 [Engl. Ab.; cu 1 fig., 1 tab].
1777. PĂSTAE, OANA MARIA, *La description d'un article lexicographique: le mot «joie»*, AUA, 10, 2009, 335–350 [cu 1 tab].
1778. PĂTRU, NICOLETA ADRIANA, *Valeurs et emplois des périphrases verbales aspectuelles et temporelles en français*, Craiova, Universitaria, 2009, 152 p. [cu bibl. p. 148–152].
1779. PELEA, ALINA, *Les contes roumains traduits et publiés en Roumanie à l'ère communiste – au service de l'idéologie dominante?*, RIELMA, nr. 2, 2009, 245–266 [Engl. Ab.].
1780. PÉROZ, PIERRE, *C'est du joli! Comment peut-il y avoir des expressions ironiques?*, BulȘt-BM, vol. XVII, 2008, 71–88 [în lb. fr.; Engl. Ab.; cu 2 fig., 2 tab.].
1781. PETREA, ELENA, *De la traduction à la création: le retentissement du théâtre de Victor Hugo dans la culture roumaine*, JF, 14, 2010, 342–349 [Engl. Ab.].
1782. PETRESCU, MARIA, *Une approche pragmatique du journal intime. Le récit carcéral de Daniel Timșit*, AUA, 9, tom 2, 2008, 95–100 [„Récits de la longue patience. Journal de prison 1956–1962”; cu 2 tab.].
1783. PETRESCU, OLIVIA N., *El papel de los latinismos en terminología jurídica*, RIELMA, nr. 3, 2010, 193–199 [Engl. Ab.].
1784. PETUHOV, NICOLETA, *Câteva aspecte ale productivității lexicale ale francezei regionale din Africa neagră*, ILB-SIL, III, 2010, 275–279 [rés. fr.].
1785. PETUHOV, NICOLETA, *Despre câteva particularități ale francezei regionale din Camerun*, AUG-LCLS, fasc. XXIV, 2, nr. 1 (2), 2009, 451–455 [Engl. Ab.].
1786. PETUHOV, NICOLETA, *Evoluții semantice în franceza din Africa neagră francofonă: vocabularul relațiilor intime interumane*, In memoriam Dumitru Irimia, II, 2009, 412–415 [rés. fr.].
1787. PIORAȘ, VALERIA MARIA, *Visages du français dans une épopée roumaine moderne: Mircea Cartarescu, Levantul*, AUA, 11, tom 3, 2010, 74–82 [Engl. Ab.].
1788. PISOT, RAFAEL, *Una aguja en un pajar: fraseología pizpireta*, EsH, I, 2009, 80–85.
1789. PÎRVU, ELENA, *Breve presentazione dei dialetti d'Italia*, AUC, 31, nr. 1–2, 2009, 354–365 [Engl. Ab.].
1790. PÎRVU, ELENA, *L'uso del congiuntivo in romeno e in italiano*, Craiova, Aius PrintEd, 2008, 115 p. [cu bibl. p. 110–112]. Rec.: Mirela Aioane, AUC, 31, nr. 1–2, 2009, 424–425.
1791. POP, MIRELA, *Une perspective énonciative sur la traduction en roumain des modalités: le cas des épistémiques*, RIELMA, nr. 3, 2010, 351–361 [Engl. Ab.].
1792. POPÂRDA, OANA, *Aménagement linguistique: la Suisse*, JF, 14, 2010, 278–285 [Engl. Ab.].
1793. POPÂRLAN, SABINA, *Les fonctions de substitut segmental et de semi-substitut «soumissif» du verbe faire*, AUB-LLS, 58, 2007, 121–129 [în franceză, hindi și română; Engl. Summ.].
1794. PREDESCU, ELENA, *Utilité de la réformulation de la science*, AUSH-LLS, 10, nr. 10, 2008, 181–187 [Engl. Ab.].
1795. QUINT, NICOLAS, *Les formes tronquées en capverdien santiagoais*, RRL, 54, nr. 3–4, 2009, 253–277 [Engl. Ab.; cu 6 tab.].
1796. RADU, VOICA, *Relații teoretice și metodologice dintre lingvistica romanică comparativ-istorică și lingvistica indo-europeană*, PhB, vol. II, 2009, 13–21 [Engl. Ab.].
1797. RASCHI, NATAȘA, *Langue française et presse africaine: le cas du Togo*, AUG-MF, 23, nr. 4 (vol. III, 2), 2009, 137–148.
1798. ROSSION, LAURENT, *Connaître Caragiale, en français*, AUB-LLS, 58, 2009, II, 99–108 [Engl. Summ.].
1799. ȘABRȘULA, JAN, *Pour une typologie du prohibitif dans les langues romanes, surtout en roumain*, AUSH-LLR, nr. 11, 2010, 111–113 [Engl. Ab.].
1800. SALGUERO LAMILLAR, FRANCISCO J., *Papeles semánticos e interpretación de la anaphora pronominal en español*, EsH, I, 2009, 11–21.
1801. SARAMANDU, NICOLAE, *La romanité orientale*, București, Tübingen, EAR, Gunter Narr Verlag, 2008, 264 p. Vezi BRL, 49, 2006, nr. 1295.

1802. SĂLIȘTEANU, OANA, *Per un indenticit del linguaggio burocratico italiano*, PhB, vol. II, 2008, 64–77.
1803. SCRIPNIC, GABRIELA, *Les indicateurs de l'évidentialité dans les articles éditoriaux*, AUG-MF, **23**, nr. 4 (vol. III, 2), 2009, 209–215 [cu 1 tab.].
1804. SIMILARU, LAVINIA, *Problemas planteados por la traducción de Libro de Manuel de Julio Cortázar al rumano y al francés*, AUC, **31**, nr. 1–2, 2009, 381–385 [Engl. Ab.].
1805. STANCU, MELANIA, *El universo conceptual de Benjamín Jarnés: análisis de las proyecciones metafóricas en Teoría del zumbel*, EsH, II, 2009, 165–179 [cu 1 fig.].
1806. SUCIU, MANUELA-DELIA, *Terminologie des affaires*, Cluj-Napoca, CCȘ, 2009, 120 p. (Colecția **Limbii Moderne**; 6) [cu bibl. p. 119–120].
1807. SWIGGERS, PIERRE, *Linguistique et dialectologie romanes: l'apport de Georges Millardet*, Dacoromania, **14**, nr. 1, 2009, 11–24 [Engl. Ab.].
1808. ȘERBAN, CORNEL, *Étude comparative entre la communication orale et écrite française*, Slatina, Didactic Pres, 2009, 104 p.
1809. TĂNASE, ILEANA, *Représentation sur la causation des événements non-intentionnels*, ASLLR, 2009, 137–157 [rez. rom.].
1810. TELEOACĂ, DANA-LUMINIȚA, *Termeni religioși 'passe-partout' în limbile romanice (română, franceză, italiană și spaniolă) (III). (Termeni care desemnează noțiunea de „preot”)*, In memoriam Sorin Stati, 2010, 70–81 [rés. fr.]; (IV). (Termeni care desemnează noțiunea de „sfânt”), SCL, **61**, nr. 2, 2010, 202–218 [rom. „sânt”/„sfânt”, fr. „saint”, it. „santo”, sp. „santo”; Engl. Ab.].
1811. TOMA, ALICE, *En général et plus généralement – deux marques de la généralisation*, ILB-SIL, II, 2009, 355–362 [rés. fr.].
1812. TOMA, ALICE, *Une relation logico-sémantique particulière: la condition complexe*, ILB-SIL, I, 2008, 229–240 [relație marcată prin conectorul „quitte à”].
1813. ȚENCHEA, MARIA, *De Babel à la (dé)babelisation: une nouvelle famille lexicale*, Omagiu Alexandrei Cuniță, 2009, 305–320 [rez. rom.].
1814. UNGUREANU, DIANA, *Analyse linguistique du slogan publicitaire*. [Cuv. înainte: prof. preuniv. dr. Mihaela-Cătălina Tărcăoanu], Piatra-Neamț, Alfa, 2009, 74 p. [cu bibl. p. 81–82].
1815. VALERO GARCÉS, CARMEN, *La conversación de contacto en contextos institucionales: la consulta médica*, EsH, I, 2009, 119–133.
1816. VAN DER LINDEN, ELISABETH, *Les déterminants et leur acquisition dans trois langues: le français, le roumain, le neerlandais*, Omagiu Alexandrei Cuniță, 2009, 197–213 [rez. rom.].
1817. VANHESE, GISELE, *Littérature comparée et traduction de la poésie roumaine*, AUB-LLR, **59**, 2010, 43–56.
1818. VARGA, CRISTINA, *Emplois «non canoniques» des signes linguistiques dans les dessins animés*, RIELMA, nr. 3, 2010, 95–110 [Engl. Ab.; cu 9 tab.].
1819. VASILE, SANDINA-IULIA, *L'argumentation. Textes et activités*, Constanța, Europolis, 2009, 119 p.
1820. VEJA LUCATELLI, VIRGINIA, *De l'argumentativité des textes narratifs*, AUG-MF, **23**, nr. 4 (vol. III, 2), 2009, 234–239.
1821. VINTILĂ-RĂDULESCU, IOANA, *La langue espagnole et l'Union Latine*, EsH, I, 2009, 185–195.
1822. VLAD, DACIANA, *Pour une typologie des formes de communication conflictuelle*, JF, **14**, 2010, 173–179 [Engl. Ab.; cu 1 sch., 1 tab.].
1823. VLEJA, LUMINIȚA, *Algunas reflexiones sobre las estructuras exclamativas en Español*, AUC, **31**, nr. 1–2, 2009, 228–234 [Engl. Ab.].
1824. VLEJA, LUMINIȚA, *Ioan Slavici în limba spaniolă*, PhB, vol. II, 2009, 126–135 [res. esp.].
1825. VLEJA, LUMINIȚA, *La avaricia: delimitación idiosincrásica en español y en rumano*, EsH, I, 2009, 95–104 [cu 1 sch.].
1826. VRĂMULEȚ, MARINELA, *Simmetrie e dissimmetrie tra italiano e romeno nel campo metaforico La politica è guerra*, ASLLR, 2009, 158–168 [rez. rom.; cu tab.].

1827. \*\* *Abordări semantice în lucrări de lingvistică romanică*. Editor: Sanda Reinheimer Rîpeanu, București, EUB, 2009, 168 p. (FLLS. Catedra de Lingvistică romanică, limbi și literaturi iberoromane. Centrul de Lingvistică comparată). Rec.: Iulia Barbu, In memoriam Sorin Stati, 2010, 136–138.
1828. \*\* *Annales de l'Université „Dunărea de Jos”, Galați*. Fascicule XXIII. *Mélanges francophones*. Numéro 4 (vol. III, 2). Actes de la conférence annuelle à l'occasion des *Journées de la Francophonie*. VIème édition. Galați, 27–29 mars 2009. *Formes textuelles de la communication. De la production à la réception*. [Éditeurs: Angelica Vâlcu, Alina Elena Ganea, Carmen Andrei], [Galați], Galați University Press, 2009 (Ministère de l'Éducation, de la Recherche et de l'Innovation. Université „Dunărea de Jos”, Galați. Centre de recherches „Théorie et pratique du discours”. Département de langue et littérature françaises. Agence Universitaire de la Francophonie. Autorité Nationale pour la Recherche scientifique. Autoritatea Națională pentru Cercetare științifică).
1829. \*\* *Estudios hispánicos. I. Lingüística y didáctica*. Editores: Sanda Reinheimer Rîpeanu, Mihai Iacob; II. *Literatura*. Editores: Mianda Cioba, Anca Crivăț, [București], EUB. [I]: 2009, 222 p.; [II]: 2008, 179 p.
1830. \*\* *Introducere*, ASLLR, 2009, [7]-8.
1831. \*\* *Journées de la francophonie*. XIV<sup>ème</sup> édition. Actes du colloque *La France et les Roumains depuis 150 ans – relations politiques et culturelles*. Iași, 27–28 mars 2009. Textes réunis par Doina Spiță, Iași, Editions Universitaires „Alexandru Ioan Cuza”, 2010.  
VEZI și nr. 95, 104, 108, 109, 126, 130, 149, 157, 160, 166, 173, 195, 199, 212, 215, 218, 234, 238, 268, 291, 307, 318, 322, 326, 355, 377, 385, 407, 428, 452, 453, 455, 470, 472, 480, 500, 504, 511, 512, **513**, 515, 582, 583, 604, **611**, 666, 679, 680, 693, 701, 734, 739, 762, 771, 776, 788, 800, 808, **809**, 829, 834, 836, 847, 868, 869, 871, 879, 883, 898, 909, 939, 946, **961**, 962, **988**, **990**, 992, **998**, **1002**, **1003**, **1008**, **1010**, 1011, 1015, **1019**, **1021**, **1026**, **1031**, 1058, **1059**, **1095**, **1108**, **1112**, **1122**, **1124**, **1133**, **1142**, **1145**, **1148**, **1149**, **1151–1154**, **1165**, **1166**, 1186, 1192, 1197, **1202**, 1219, 1227, 1234, 1235, 1250, 1258, 1313, 1364, 1404, 1420, 1427, 1440, 1452, 1464, 1501, **1525**, 1535, 1547, 1554, **1570**, 1589, 1605, 1876, 1939, 1947, 1950–1952, 1959, **1962**, 1963, 1964, 1968, 1971, 1976, 1979, 1988, **1994**, 2005, **2009**, 2017, 2018, **2027**, **2046**, **2050**, **2053**, **2057**, **2067**, **2073**, **2077**, **2098**, **2114**, **2115**, **2118**, **2119**, **2125**, **2131**, **2135**, **2139**, **2149**, **2158**, **2172**, **2175**, **2178**, **2183**, **2199**, **2201**, **2204**, **2205**, **2209**, **2211**, **2218**, **2230**, **2234**, **2239**, **2249**, **2250**, **2254**, **2260**, **2261**, **2275**, **2277**, **2278**, **2282**, **2283**, 2336, 2337.

## Recenzii

1832. CONDREA, IRINA, Ludmila Zbanț, *Intensitatea absolută a calității și acțiunii (în limbile franceză și română)*, In memoriam Dumitru Irimia, II, 2009, 406–407 [pref. semnate de prof. Sanda-Maria Ardeleanu și dr. conf. Emilia Bulgacde, Chișinău, CEP USM, 2009, 286 p.].
1833. ENACHE, EUGENIA, \*\* *Dialogues francophones 14*, EUVT, Timișoara, 2008, 234 p., ISSN 1224–7073, St-UPM, 8, 2009, 279–282.
1834. FRUNZĂ, MONICA, Mirela Aioane (Coord.), *Limbaajul colocvial în spațiul romanic. Studiu pragmalingvistic diacronic și sincron*. ECermi, Iași, 2008, 321 p., AUI-LLS, tom XII, 2009, 279–280.
1835. ISTRATE, MARIANA, Vincenzo Orioles, *Percorsi di parole*, Roma, Editrice „il Calamo”, 2006, 223 p., Dacoromania, 14, nr. 1, 2009, 93–95.
1836. ISTRATE, MARIANA, \*\* *Lingua e identità. Una storia sociale dell'italiano*. A cura di Pietro Trifone, Roma, Carocci Editore, 2007, 303 p., Dacoromania, 14, nr. 1, 2009, 92–93.
1837. MINUȚ, ANA-MARIA, Felicia Dumas, *Lexicologie française [...]*, AUI, 54, 2008, 250–251. Vezi BRL, 52, 2009, nr. 1261.
1838. PETRESCU, RADU I., \*\* *Revue Roumaine d'Etudes Francophones*, No. 1/2009, AUI-LLS, tom XII, 2009, 287–290.

1839. PÎRVU, ELENA, Mirela Boncea, *Cuvânt și morfem. Repere teoretice în lingvistică română și italiană* [...], AUC, **31**, nr. 1–2, 2009, 431–432 [text în lb. italiană]. Vezi BRL, **52**, 2009, nr. **1217**.
1840. PLOAE-HANGANU, MARIANA, Antolin López Peláez, *El Gran Gallego (Fr. Martín Sarmiento)*, La Coruña, 1895, ed. facs., Vigo, Editorial Galaxia, 2002, 268 p., LR, **59**, nr. 1, 2010, 110–112.
1841. VLEJA, LUMINIȚA, Jenny Brumme (ed.), *La oralidad fingida: Descripción y traducción. Teatro, comic y medios audiovisuales*, Madrid/Frankfurt am Main, Iberoamericana/Vervuert Verlag, 2008, 180 p.; Jenny Brumme, Hildegard Resinger (eds.), *La oralidad fingida: obras literarias. Descripción y traducción*, Madrid/Frankfurt am Main, Iberoamericana/Vervuert Verlag, 2008, 173 p., AUC, **31**, nr. 1–2, 2009, 441–443 [text în lb. sp.].
1842. VLEJA, LUMINIȚA, Mircea-Doru Brânză, *Uso variable de los clíticos de 3ª persona en el centro y norte de España* [...], PhB, vol. II, 2009, 139–142. Vezi BRL, **52**, 2009, nr. **1220**. VEZI și nr. 598, 1172, 2020, 2285, 2289.

### IX. SLAVISTICĂ

1843. ALEKSOVA, VASILKA, *Elemente comune în terminologia nunții la bulgari și la români: rom. schimb - bulg. мена*, Omagiu profesorului Grigore Brâncuș, 2010, 17–21.
1844. BALÁSZ, KATALIN, *Proverbe românești și rusești. Analiză contrastivă (pe baza structurilor conceptuale)*, LR-ATM, 2009, 303–308 [rés. fr.].
1845. BARTALIS-BÁN, JUDIT, *Trei foști profesori ai Catedrei de filologie slavă de la Universitatea „Babeș-Bolyai” din Cluj în slujba foneticii și fonologiei ruse*, SSLav, **12**, 2007, 36–40 [Alexe Bán, Ioan Teodor Stan și Vera Drondoe].
1846. BERCARU, ANCA-MARIA, *Traditional Feminine Names in the Serbian Anthroponymy*, AUB-LLS, **57**, 2008, 87–98.
1847. BERIDZE, KHATUNA, *Interdisciplinarity of Translation Analysis: A Sublime in Georgian Verse, Intertextuality and Symbols in Russo-English Translations*, AUA, **11**, tom 4, 2010, 29–42.
1848. BETTISCH, JOHANN, *Etimologia termenului rusesc просак*, Omagiu Ștefan Munteanu – 90, 2010, 89–92 [deutsch. Zus.].
1849. BIVOLARU, ALIONA, *Importanța calcului lingvistic pentru modernizarea terminologiei financiar-bancare în limba ucraineană*, AUG-LCLS, fasc. XXIV, **2**, nr. 1 (2), 2009, 312–318 [Engl. Ab.].
1850. ФАТЕЕВА, НАТАЛИЯ, СТЕПАНОВ, ЕВГЕНИЙ, *Язык и функции российской социальной рекламы*, SSLav, **12**, 2007, 19–30 [Engl. Ab.].
1851. KHOUTYZ, IRINA, *Anglicisms as a Means of Pragmatic Marking*, BulȘt-UPT, tomul 8, fasc. 1–2, 2009, 5–11.
1852. КИТАДЗЕ, МИЦУСИ (Kitajo, Mitsushi), *Анализ синонимичных форм русских деепричастий совершенного вида с точки зрения «изменения ситуации»*, SSLav, **13**, 2008, 43–53 [Engl. Ab.; cu 1 an.].
1853. KOVAČEVIĆ, BORKO, DJUKANOVIĆ, MAJA, *On Ethnic Adjectives in BCS and Slovenian*, ILB-SIL, III, 2010, 51–57 [BCS = Bosnian, Croatian and Serbian].
1854. LUCHKANYN, SERGIY, *Ivan Șarovolskyi (1876–1954) – un românist ucrainean aproape uitat: limba română în cercetările lui*, LR-ATM, 2009, 265–273 [rés. fr.].
1855. MISIRIANȚU, SANDA, *Observații pe marginea inventarului de cuvinte rusești ce au în componență elementul „мало-”*, SSLav, **12**, 2007, 41–54 [русс. рез.].
1856. MISIRIANȚU, SANDA, *Topica structurilor realizate prin coordonare joncțională (pe materialul limbilor rusă și română)*, LR-ATM, 2009, 293–301 [rés. fr.].

1857. MOROZOVA, ANGELINA, *Object Case as the Mean of Aspectuality Expression in Estonian*, ILB-SIL, III, 2010, 425–429 [cu 6 tab.].
1858. НАУМЕНКО-ПОЛОХИНА, А. В., *Филологические труды И. Ильина*, SSlav, 13, 2008, 193–204 [Engl. Ab.].
1859. PALIGA, SORIN, TEODOR, EUGEN S., *Lingvistica și arheologia slavilor timpurii*. O altă vedere de la Dunărea de Jos, Târgoviște, Cetatea de Scaun, 2009, [X] + 332 p. [cu bibl. p. 273–290].
1860. RADOVSKÁ, MILUŠE, *Observații privind traducerea romanului Baltagul în limba cehă*, AUSH-LLR, nr. 8, 2007, 9, 2008, 133–140 [Engl. Summ.].
1861. РЯБОВ, ОЛЕГ, ЛАЗАРИ, АНДРЕЙ ДЕ, *Миша и Медведь: «Медвежья» метафора России в актуальном политическом и публицистическом дискурсе*, SSlav, 13, 2008, 19–35 [Engl. Ab.; cu 10 imagini].
1862. SAVIĆ, VERA, ĆUTURA, ILIJANA, *Interdisciplinarity as the Key of Translation – Serbian Translations of Pound's Poetry*, AUA, 11, tom 4, 2010, 186–202 [cu an.].
1863. СЕМИНА, С. И., УЛИСКОВА, В. В., *Языковой повтор в сложном синтаксическом целом с уступительными отношениями*, SSlav, 13, 2008, 11–18 [Engl. Ab.].
1864. SILAGHI, CRISTINA, *Câteva observații privind interferența morfologică româno-ucraineană*, SSlav, 12, 2007, 55–60 [русс. рез.].
1865. TEODOROWICZ, JUSTYNA, *Din atelierul traducerii romanului Exuvii de Simona Popescu*, AUA, 11, tom 4, 2010, 317–320 [în lb. polonă; Engl. Ab.].
1866. ȚARAN, МАȚА, *Aspecte semantice, pragmatice și culturale ale frazeologiei limbilor rusă și sârbă*, Timișoara, Mirton, 2009, 159 p. (Paideia) [cu bibl. p. 137–151].
1867. УЛИСКОВА, В. В., *Лексико-грамматические взаимодействия в ссц с отношениями уступительности*, Sslav, 12, 2007, 11–18 [Engl. Ab.].
1868. VIȘOVAN, ȘTEFAN, *Cuvinte de origine română în dicționarele etimologice ale limbii ucrainene*, LR-ATM, 2009, 285–291 [gyrlyč, gyrlo, gyrtopty, buhaš, vagaš, gropa, gurgúlja, gurgula, vada, balta, glemei, gorgan, butyn, baganča, bundă, bombak, baršan, blan, blana, vakeša, brjazún, bukulaj, buča, botei, balmuš, boț, buț, adzimka, dzer, budz, vatag(a), vatra, balega, vurda, gljag, vatujka, aretij; Engl. Ab.].
1869. VIȘOVAN, ȘTEFAN, *Cuvinte românești în graiurile huțule de peste Tisa*, SID-BM, XIII, vol. I, 2009, 355–363 [Engl. Ab.; bálega, báliga, bárda, batalív (batelév), besáhi, botéj, butéj, bráj, bukuláj, bukuláje, burdej, kapáistra, kapístra, kapéstra, karúka, kavúš, čavún, čokán, čip, čulýti, čeprága, klempúš, kófa, komárnyk, kolýba, kornútyj, krapáty, dóga, facarýty, facárnyk, flojéra, fljuéra, geléta, grážda, lába, latrátý, lítra, okíl, plekáty, podušéra, pórtá, pútera, putérja, raváš, reváš, rováš, sembrýla, symbryla, spúza, strúnga (strúnka), šúra, šútyj, tájstra, trájstra, tarkátyj, térló, týrlo, tárlo, tilínka, telínka, tylýnka, trýmbita, tulúk, túrma, capár, cára, vakár', vákýša, vatáh, vátra, vatúl'ka, vatújka].
1870. \*\* *Studii de slavistică*. [Vol.] XII, 2007; XIII, 2008. Iași, EUI (UI. Catedra de Slavistică „Petru Caraman”). VEZI și nr. 3, 358, 382, 385, 482, 495, 500, 517, 519, 543, 549, 564, 579, 633, 680, 907, 931, 949, 960, 1012, 1025, 1099, 1145, 1219, 1305, 1359, 1366, 1370, 1380, 1388, 1418, 1438, 1440, 1444, 1448, 1543, 1611, 1949, 2136.

#### Recenzii

1871. ANGHEL, IOANA, A. P. Iudakin, *Slaveanskaia enĭklopediia. Teoreticeskoe, prikladnoe i slaveanskoe iazâcoznanie*, vol. I–III, Moscova, 2005, 2360 p., Dacoromania, 14, nr. 1, 2009, 95–96.
1872. MĂRGĂRIT, IULIA, Людвиг Селимски, *Фамилни имена от Северозанадна България. Влашки элемент*, Katowice, 2006, 183 p., FD, 28, 2009, 222–225.
1873. МИНАИЛ, ЗАМФИРА, Elena K. Romodanovskaja, *Rimskije dejanija na Rusi. Voprosy tekstologii i russifikacii (Gesta Romanorum în Rusia. Probleme de textologie și rusificare)*, Editura Indrik, Moscova, 2009, 968 p., AUSH-LLR, nr. 11, 2010, 162–165.

1874. VRACIU, MARINA, *Studies in Slavic Philology*, SSLav, **13**, 2008, 293–294 [Pandele Olteanu, *Studii de filologie slavă*. Ed. îngrijită de Dagmar Maria Anoca și pref. de Mihai Mitu ...]. Vezi BRL, **52**, 2009, nr. **1496**.  
VEZI și nr. 1173.

## X. TRACOLOGIE

1875. BRÂNCUȘ, GRIGORE, *Cercetări asupra fondului traco-dac al limbii române*, București, Dacica, 2009, 199 p. (**Substrat**; 1) [cu bibl. p. 15–28].  
1876. BRÂNZEI, GHEORGHE, *Latinitate și dacism*, In memoriam Dumitru Irimia, I, 2009, 330–339 [Engl. Ab.].  
1877. NISTORESCU, LAURENȚIU, *Un patrimoniu încă neexploatat: fondul scris de cuvinte autohtone*, PhB, vol. II, 2010, 11–19 [Engl. Ab.].  
1878. RUSSU, I. I., *Limba traco-dacilor*. [Ed. a doua], București, Dacica, 2009, 234 p. (**Substrat**; 2) [cu bibl. (p. 11–14), ind.; reproduce ed. din anul 1967, apărută la Editura Științifică, București].  
1879. TODI, AIDA, *Stadiul actual al cercetărilor privind elementul autohton în limba română*, Omagiu profesorului Grigore Brâncuș, 2010, 223–236.  
VEZI și nr. **503**, **614**, 958, 960, 1358, 1380.

## XI. LIMBA ALBANEZĂ

1880. BECI, BAHRI, *À propos de l'histoire de la standardisation de la langue albanaise*, Omagiu profesorului Grigore Brâncuș, 2010, 23–29.  
1881. BRÂNCUȘ, GRIGORE, *Cuvinte românești în albaneza din Macedonia*, ILB-SIL, III, 2010, 13–18 [baç -i, brushtull -i, búbe -ja, cërkejs, cincár -i, corë -a, dómle -ja, dhallët, elbishte -ja, esh, feçior -i, gush, hajhúje, kacúl -i, kërlík -u, koke -ja (kokë -a), kóne -ja, kopaç, lalë -a, ligëtëirë -a, lumină -a, masë -a, meç t'majr, merénda -ja, mëmëligë -a, popór -i, pòshta, pungásh -i, punkt, stráungë -a, sugjare -ja, shtirë -a, shut -i, tristojs, urdë, vallóre -ja, xhysh -i; Engl. Ab.].  
1882. LAFE, EMIL, LAFE, GENC, *I rapporti linguistici rumeno-albanesi nella vision di Grigore Brâncuș*, Omagiu profesorului Grigore Brâncuș, 2010, 115–120.  
1883. SARAMANDU, NICOLAE, *Concordanțe lingvistice româno-albaneze*, Omagiu profesorului Grigore Brâncuș, 2010, 203–208.  
1884. VĂTĂȘESCU, CĂTĂLINA, *Suffixul albanez -onjë, -oj și corespondentul românesc -oa(ń)e, -(ń)i. Observații semantice*, Omagiu profesorului Grigore Brâncuș, 2010, 277–289.  
VEZI și nr. 470, 511, 591, 601, 920, 959, 960, 1448, 1683.

## XII. LIMBA CHINEZĂ

1885. XIANYIN, LI, *The Reconstruction of the Evolutionary Process of Individual Classifier in Chinese*, AUB-LLS, **58**, 2009, II, 3–11 [cu 1 tab.].  
VEZI și nr. 962, 1494.

### XIII. LIMBA COREEANĂ

1886. WON, YOU-SUK, *Aspecte ale politeții în trei culturi: coreeană, japoneză și română (analiză pe extrase din conversație)*, Omagiu Grigore Brâncuș – 80, 2009, 439–449 [Engl. Ab.; cu 1 tab.].

### XIV. LIMBA (NEO)GREACĂ

VEZI nr. 511, 962, **1063**, **2192**.

### XV. LIMBA INDONEZIANĂ

VEZI nr. **1107**.

### XVI. LIMBA JAPONEZĂ

1887. FOCȘENEANU, ANCA, *Some Aspects of the Language of Young People in Japan*, AUB-LLS, **58**, 2009, II, 39–47 [cu 1 tab.].
1888. FOCȘENEANU, ANCA, *The Use of Onomatopoeia in Japanese Translations of Romanian Literary Work* AUB-LLS, **58**, 2007, 99–105 [rés. fr.].
1889. FRENȚIU, RODICA, *Homologie langue-culture. Jeu de l'ambiguïté dans la langue et la culture japonaises*, RIELMA, nr. 3, 2010, 239–250 [Engl. Ab.].
1890. FRENȚIU, RODICA, *Translation: Possibilities and Limits. The Issue of Cultural Transfer in Literary Translations from Japanese into Romanian*, RIELMA, nr. 2, 2009, 233–240 [rés. fr.].
1891. GHEORGHE, ALEXANDRA-MARINA, *Manga, anime și blogosfera: lumea virtuală, lexicul japonez contemporan și globalizarea*, AUG-LCLS, fasc. XXIV, **2**, nr. 1 (2), 2009, 426–431 [Engl. Ab.].
1892. NICOLAE, RALUCA, *Opening to Colours: a Basic Lexicon in Japanese*, AUG-LCLS, fasc. XXIV, **2**, nr. 1 (2), 2009, 168–177 [cu tab.].
1893. WAKAYAMA, MASAYUKI, *Syntactic Mismatches in Non-canonical Transitive Constructions*, ILB-SIL, III, 2010, 479–487 [în lb. japoneză și engl.].  
VEZI și nr. 962, **1106**, **2024**.

### XVII. LIMBA MAGHIARĂ

1894. KOMORÓCZY, GYÖRGY, *Édes anyanyelvünk. Nyelvművelő cikkek*, Csíkszereda [Miercurea-Ciuc], Pallas-Akadémia, 2009, 272 p. (**Bibliotheca Transsylvanica**; 65) [cu bibl. p. 270–272].  
VEZI și nr. 323, 552, 680, **1053**, **1066**, **1067**, **1109**, **1110**, **1145**, 1364, 1370, 1371, 1393, 1394, 1411, 1448, 1591, 1708, **2030**, **2152**, **2153**, **2242**.

### XVIII. LIMBA RROMANI

1895. AVRAM, ANDREI, *Fonetica graiului țigănesc din Ștefănești (jud. Ilfov)*, FD, **28**, 2009, 20–39 [subdialectul căldărarilor; rés. fr.].
1896. HERDA, ELENA, *Research on the Romany Population and the Use of the Romany Language in the Town of Fetești*, AUSH-LLR, nr. 10, 2009, 207–212 [cu 4 imagini].  
VEZI și nr. 1349, 1372, 1419, **2042**, **2076**, **2219**, **2220**.

### XIX. LIMBA VIETNAMEZĂ

VEZI nr. **2221**.

### XX. LIMBI AMERINDIENE

1897. MARLETT, STEPHEN A., *A Place for Writing: Language Cultivation and Literacy in the Seri Community*, RRL, **55**, nr. 2, 2010, 183–194.

### XXI. LIMBI AUSTRONEZIENE

1898. ENGELENHOVEN, AONE VAN, *The Makuva Enigma: Locating Hidden Language in East Timor*, RRL, **55**, nr. 2, 2010, 161–181.

### XXII. LIMBI HAMITO-SEMITICE

1899. AL-KHATIB, MOHAMMED, *La morphologie du pluriel en arabe*, AUG-LCLS, fasc. XXIV, **2**, nr. 1 (2), 2009, 271–274 [Engl. Ab.; cu tab.].
1900. GRIGORE, GEORGE, *Le système consonantique de l'arabe parlé à Sürt (Turquie)*, RRL, **55**, nr. 3, 2010, 223–235 [Engl. Ab.; cu 1 tab.].
1901. GRIGORE, GEORGE, OMER, SEVGHIN, *Phonetic Changes in the Arab Islamic Names of Dobrujan Tatars*, AUB-LLS, **58**, 2009, II, 49–61 [cu 3 tab.].
1902. MERHY, LAYAL, *Sciences, mondialisation et traduction: les inséparables*, RIELMA, nr. 2, 2009, 277–291 [Engl. Ab.].
1903. MILLER, CATHERINE, *Southern Sudanese Arabic and the Churches*, RRL, **54**, nr. 3–4, 2009, 383–400.
1904. \* \* *Scripta aramaica*. [Studii și interpretări]. Trad. din lb. aramaică, st. introd. și note: Constantin Daniel, București, Herald, 2008, 325 p. (**Cărți fundamentale**).  
VEZI și nr. 135, 962, 1547, 1648.

**XXIII. LIMBI INDO-EUROPENE**

VEZI nr. 135, 782, 960, 1130.

**XIV. LIMBI INDO-IRANIENE**

1905. BHATT, SUNIL KUMAR, *Morphemic and Semantic Analyses of Hindi Pronominals*, AUB-LLS, 58, 2009, I, 117–137 [cu 5 tab.].
1906. ROZOVA, NADEZHDA, *Some Observations on Translating Attenuative and Delimitative Verbal Meaning from Bulgarian into Hindi and Vice Versa*, AUB-LLS, 58, 2009, II, 29–37 [cu 1 tab.].
- VEZI și nr. 503, 834, 962, 1605, 1793, 1972.

**XXVI. LIMBI TURCICE**

VEZI 554, 680, 873, 962, 1105, 1380, 1448, 1472.

**XXVI. LIMBI ARTIFICIALE**

VEZI nr. 282, 2075.

**XXVII. METODICA PREDĂRII LIMBILOR****1. GENERALITĂȚI**

1908. BACALU, FILIP, *The Use of Prosodic and/or Phonological Information and the Analysis of Distributional Patterns in Language Acquisition*, AUSH-LLS, 10, nr. 10, 2008, 23–33 [rez. rom.].
1909. BACALU, FILIP CRISTIAN, *Strategia achiziției proprietăților semantice la preșcolari*, AUG-LL, fasc. XIII, 21, nr. 20, 2009, 15–22 [în cazul preșcolarilor rom. și engl.; Engl. Ab., rés. fr.].
1910. CEHAN, ANCA, *A Few Constraints on Student Questioning*, AUG-LL, fasc. XIII, 21, nr. 20, 2009, 23–28 [rés. fr., rez. rom.].
1911. COLCERIU, ANAMARIA, *Il ruolo della linguistica teorica nella didattica della traduzione*, RIELMA, nr. 2, 2009, 121–127 [Engl. Ab.; cu 1 tab.].
1912. CORNEA, ADINA, *Transdisciplinarity in Translation Teaching*, RIELMA, nr. 2, 2009, 111–119 [rés. fr.].

1913. DEMIREZEN, MEHMET, *The Relations of Desuggestopedia and Community Language Learning Methods in Translation Lessons Towards Developing Retrospective and Perspective Views*, AUG-LL, fasc. XIII, **20**, nr. 19, 2008, 37–44 [rés. fr., rez. rom.].
1914. DUKA, AGRON, *L'insegnamento interattivo come priorità nel processo dell' educazione*, AUC, **31**, nr. 1–2, 2009, 301–306 [Engl. Ab.].
1915. DUMAS, FELICIA, *La scolarisation des enfants d'immigrés en France et leur bilinguisme ignoré*, AUI-LLS, tom XII, 2009, 247–256 [Engl. Ab.].
1916. MACARI, ILEANA OANA, *Disruptive Classroom Behavior as Expectancy Violation – A Case Study*, AUI-LLS, tom XII, 2009, 257–266 [rés. fr.].
1917. QYRDETI, FROSINA, *Per una valutazione obiettiva degli elaborate degli studenti*, AUC, **31**, nr. 1–2, 2009, 179–185 [Engl. Ab.].
1918. SPĂTARU-PRALEA, MĂDĂLINA, *Rolul interacțiunii verbale în procesul de achiziție a limbii*, Omagiu Grigore Brâncuș – 80, 2009, 417–422 [rés. fr.; cu 1 tab.].
1919. STEFANINK, BERND, BALACESCU, IOANA, *Une méthode de recherche pour une didactique de la traduction centrée sur l'apprenant*, RIELMA, nr. 2, 2009, 83–102 [Engl. Ab.; cu an.].
1920. STROE, CRINA GABRIELA, *Didactic Teaching Methods and Student Correction*, ANADISS, nr. 8, 2009, 112–117 [rés. fr.; cu 1 tab.].
1921. TRYUK, MAŁGORZATA, RUSZEL, JOANNA, *L'évaluation en cours de formation des interprètes de conférence*, RIELMA, nr. 2, 2009, 177–193 [Engl. Ab.; cu 1 tab.].
1922. URS, DANA SORANA, *Workshop interdisciplinar pentru universitățile tehnice*, AUA, **11**, tom 1, 2010, 338–343 [Engl. Ab.].
- VEZI și nr. 127, 306, 366, 1748, 1991, 2007, 2012.

## 2. LIMBA ROMÂNĂ

1923. BĂRBULESCU, GABRIELA, BEȘLIU, DANIELA, *Metodica predării limbii și literaturii române în învățământul primar*, București, Corint, 2009, 238 p. [cu bibl. p. 237–238].
1924. BRANIȘTE, LUDMILA, NİMIGEAN, GINA, *Interferențe lingvistice în procesul de predare a limbii române*, AUG-MF, **23**, nr. 4 (vol. III, 2), 2009, 94–102 [rés. fr.].
1925. CASANGIU, LARISA ILEANA, *Repere în organizarea procesului didactic la disciplina Limba și literatura română în învățământul primar*, Constanța, Nautica, 2008, 192 p. (**Universitaria**) [cu bibl. la sfârșitul cap.]. Vezi și nr. urm.
1926. CASANGIU, LARISA ILEANA, *Repere în organizarea procesului didactic la disciplina Limba și literatura română în învățământul primar*. Ed. a doua, rev. și adăug., Constanța, Nautica, 2009, 176 p. (**Universitaria**) [cu bibl. p. 163–169]. Vezi și nr. prec.
1927. DINU, MIHAI, *Câteva observații privind predarea elementelor de vocabular al limbii române la clasele de studenți străini*, LL, **52**, vol. III–IV, 2009, 98–104 [Engl. Ab.; cu 1 tab.].
1928. GHERGHEL, IOSIF, *Limba și literatura română*. Repere metodice, Iași, PIM, 2008, 83 p.
1929. GRECU, MARIUS-VALERIU I., *Câteva probleme de fonetică și fonologie – aspecte metodologice ale predării*, București, Edit Moroșan, 2009, 85 p. [cu bibl. p. 81–85].
1930. HENDEA, ANCA, *Ora de limba română în gimnaziu între tradiție și modernitate*, Baia Mare, EUNBM, 2008, 150 p.
1931. IACOB-CALCINOSCHY, MELANIA-ELENA, *Metodologia îmbogățirii vocabularului în ciclul gimnazial. Neologismele*. Lucrare științifică, Craiova, Sitech, 2009, 68 p.
1932. MARA, ELENA LUCIA, *Opționalul la limba și literatura română și interdisciplinaritatea*, AUA, **11**, tom 4, 2010, 269–275 [Engl. Ab.].
1933. MARINESCU, LUIZA, *Primele cursuri de literatură română în Italia*, AUSH-LLR, nr. 8, 2007, 9, 2008, 101–120 [riass. it.].
1934. NEACȘU, IOAN, NUȚĂ, SILVIA, SÂRBU, ANTOANETA, *Didactica limbii și literaturii române în clasele primare*, Craiova, Aius Printed, 2008, 297 p. [cu bibl. p. 289–292].

1935. OANȚĂ, CONSTANȚA, *Metodologia predării unei părți de vorbire în gimnaziu. Pronumele*. Lucrare științifică, Slatina, Didactic Pres, 2009, 121 p. [cu bibl. p. 117–119].
1936. PAMFIL, ALINA, *Limba și literatura română în gimnaziu*. Structuri didactice deschise. Ed. a cincea, Pitești, Paralela 45, 2008, 230 p. (**Metodica activă**) [cu bibl. p. 223–227]. Vezi BRL, 52, 2009, nr. 1595.
1937. PLATON, ELENA, *Repere pentru delimitarea nivelurilor de competență lingvistică în RLS*, LR-ATM, 2009, 499–505 [RLS = româna ca limbă străină; Engl. Ab.].
1938. SECRIERU, MIHAELA, *Didactica limbii române în contextul european de secol XXI*, Iași, Universitas XXI, 2009, 442 p. [cu bibl. p. 421–442].
1939. SHOTROPA, LARYSA, *Influența limbii materne (portugheze) în procesul studierii limbii române: bilanț și perspective*, ILB-SIL, II, 2009, 595–606 [Engl. Ab.; cu 1 tab.].
1940. SÎRGHIE, ANCA, *Metodica predării limbii și literaturii române în învățământul preșcolar și primar*, Sibiu, Alma Mater, 2009, 379 p. [cu bibl. p. 377–379].
1941. STAN, MIHAIL, *Câteva observații despre testarea națională 2010*, LLR, 36, nr. 3–4, 2009, 70–73.
1942. ȘERDEAN, IOAN, *Didactica limbii și literaturii române în învățământul primar*, București, Corint, 2008, 320 p. [cu bibl. p. 315–316].
1943. ȘTEFAN, NICOLETA MIHAELA, *Rolul contextului în predarea lexicului specializat în cursul intensiv de limba română ca limbă străină*, AUG-LCLS, fasc. XXIV, 2, nr. 1 (2), 2009, 522–524 [Engl. Ab.].  
VEZI și nr. 903, 917, 1442, 2062, 2083, 2091, 2101, 2137, 2138, 2231.

### 3. LIMBI STRĂINE

1944. ALBU, OCTAVIANA-VERONICA, *Europass – A Programme for Making National Qualifications More Readable Across Europe*, ATN, vol. 8, nr. 1–2, 3–4, 2008, 5–10 [text în lb. rom.; Engl. Ab.].
1945. ANDREI COCĂRȚĂ, LUMINIȚA, *Happy Alternatives to Traditional Teaching/Learning in the 21<sup>st</sup> Century*, AUA, 11, tom 2, 2010, 233–243 [cu an.].
1946. AZMANOVA, NATALIA, *Foreign Language as Motivation for Teaching*, ANADISS, nr. 8, 2009, 40–56.
1947. BAGANAGIU, MIRCEA, *L'évolution de l'enseignement du français et de la pédagogie des langues vivantes en Roumanie*, JF, 14, 2010, 294–305 [Engl. Ab.].
1948. BĂRBĂNȚĂ, AUREL, *Description des compétences en langues – projets européens*, ATN, vol. 8, nr. 1–2, 3–4, 2008, 11–16 [rez. rom.].
1949. BEJENARU, LUDMILA, *The Teaching of the Russian Language and Civilisation in the Romanian Cultural Space*, SSLav, 13, 2008, 37–42 [Engl. Ab.].
1950. BEKHOUCHE-KHADRAOUI, AZIYADÉ, *Représentations et pratiques liées à l'accompagnement dans l'autoformation: rôle du conseiller dans l'acquisition du FLE/FOS en milieu universitaire*, AUG-MF, 23, nr. 4 (vol. III, 2), 2009, 79–93.
1951. BENAÏCHA, FATIMA ZOHRA, LEGROS, DENIS, *L'effet du contexte linguistique et culturel sur les stratégies de traitement des informations et la construction de connaissances en contexte plurilingue et pluriculturel*, AUG-MF, 23, nr. 4 (vol. III, 2), 2009, 71–78 [cu 4 fig.].
1952. BLANCO, MARTA, ZAS, LUZ, *Weblog de recursos para la enseñanza de E/LE*, EsH, I, 2009, 208–216.
1953. BOARCAȘ, CAMELIA, *Teaching English for Special Purposes – The Learners' Job Analysis*, AUSH-LLS, 10, nr. 10, 2008, 113–119 [rez. rom.].
1954. BOZHINOVA, KRSTANKA, *Enjeux de l'apprentissage de la terminologie de l'Union européenne dans une deuxième langue étrangère pour étudiants anglophones*, RIELMA, nr. 2, 2009, 163–175 [Engl. Ab.; cu an.].

1955. BROADY, ELSPETH, *Emerging and Evolving: Current Debates in Second Language Acquisition*, AUSH-LLS, **10**, nr. 10, 2008, 5–15 [rez. rom.].
1956. CAMENEV, ZINAIDA, HANBEKOV, NATALIA, *Interactive Foreign Languages Learning Courses*, Alloquor, vol. 2, nr. 3, 2009, 119–124 [rés. fr.; la Universitatea de Stat și la Universitatea Liberă Internațională din Moldova, Chișinău].
1957. CATELLY, YOLANDA-MIRELA, *Strategii de predare și învățare a limbii engleze*. Pentru un model de eficientizare, București, Printech, 2009, 236 p.
1958. CATELLY, YOLANDA-MIRELA, *Using the Wordweb Online Dictionary in an ESP Class*, AUG-LCLS, fasc. XXIV, **2**, nr. 1 (2), 2009, 501–506 [rez. rom.].
1959. CĂPRARU, ANGELICA, *A studia în Europa*, ATN, vol. 8, nr. 1–2, 3–4, 2008, 27–31 [riass. it.].
1960. CĂTĂNESCU, ADELA EUGENIA, *Attempts on Teaching and Testing Speaking Skills*, Drobeta-Turnu Severin, Ecko Print, 2009, 65 p.
1961. CHEVEREȘAN, CONSTANTIN, CHEVEREȘAN, LUMINIȚA VIOLETA, *TA Prospects on Communication and Communication in "Prospects"*, RJES, **6**, 2009, 304–315 [cu 1 appendix; TA = transactional analysis].
1962. CONSTANTINESCU, IOAN, *Didactique du français, langue étrangère*. 2 éd., București, EFRM, 2009, 228 p. [cu bibl. p. 225–228].
1963. CONSTANTINESCU, IOAN, «*Pourquoi les français ne parlent-ils pas comme je l'ai appris?*», AUSH-LLS, **10**, nr. 10, 2008, 35–39 [rez. rom.].
1964. COSOVANU, IRINA-OFELIA, ALEXANDRU, SEBASTIAN, *Techniques innovantes dans l'apprentissage du français: l'utilisation du Web2.0. Approche interdisciplinaire*, JF, **14**, 2010, 289–293 [Engl. Ab.].
1965. COSTIN, ALEXANDRA FLORENȚA, *Formarea și dezvoltarea competențelor profesionale prin tipuri de învățare aplicate la limbile moderne*, ATN, vol. 8, nr. 1–2, 3–4, 2008, 32–36 [Engl. Ab.].
1966. CURTA, ADINA, *Didactiques des langues vivantes étrangères*. Nouvelles perspectives, Alba-Iulia, Aeternitas, 2007, 160 p. [cu bibl. p. 157–158].
1967. DĂLĂLĂU, DANIELA, *Business English Needs Analysis – A Case Study at "Petru Maior" University*, StUPM, **8**, 2009, 235–243 [cu 3 fig., 1 tab., 1 an.].
1968. DINU, MARIA-CRISTINA, *Le CECRL à l'Université. Des compétences déséquilibrées*, AUB-LLS, **57**, 2008, 103–109 [Engl. Summ.; cu 1 an.].
1969. DOBROTĂ, CORINA, *Learner autonomy in ESP Adult Courses*, AUG-LCLS, fasc. XXIV, **2**, nr. 1 (2), 2009, 507–512.
1970. DUMITRAȘCU, ANTOANELA MARTA, *On Teaching and Learning English Collocations*, RJES, **6**, 2009, 387–396 [cu 2 fig.].
1971. ENACHE, EUGENIA, DĂMBEAN, CORINA, *Les enjeux du français sur objectifs spécifiques*, AUA, **9**, tom 2, 2008, 107–110.
1972. EVTIMOVA, TATIANA, *Teaching Hindi and Urdu at Sofia University – a Practical Way to Identify Indian Culture*, AUB-LLS, **58**, 2009, II, 13–20.
1973. FIŠEROVÁ, LENKA, *Life-Long Learning Highways: Building a Strong Construction*, AUA, **10**, 2009, 379–385.
1974. FRENȚIU, LUMINIȚA, GOȘA, CODRUȚA, *Investigating Attitudes to Cambridge ESOL Examinations*, RJES, **6**, 2009, 397–404 [cu 8 tab.].
1975. GHERDAN, LIANA, GOȘA, CODRUȚA, *Notes on the Cambridge ESOL's Teaching Knowledge Test in Western Romania*, RJES, **6**, 2009, 405–410 [cu 1 fig.].
1976. GOLUBOVIĆ, ANDRIJANA, *Presentación del Departamento de Estudios de América Latina y el Caribe (DEALC)*, EsH, I, 2009, 217–222.
1977. GRĂNESCU, MARINELA, ADAM, EMA, *Contexte și reglementări pentru predarea limbilor străine*, ATN, vol. 8, nr. 1–2, 3–4, 2008, 37–43 [Engl. Ab.].
1978. GRĂNESCU, MARINELA, ADAM, EMA, *Syllabus Design*, AUA, **11**, tom 2, 2010, 244–254.
1979. HAULOȚI, ANDROMAQI, *Le CECR en Albanie. Le CECR et les pratiques professionnelles*, AUB-LLS, **57**, 2008, 111–120 [Engl. Summ.].

1980. HAVRIL, AGNES G., *Theory and Practice in Teaching and Assessing ESP at Corvinus University of Budapest*, AUG-LL, fasc. XIII, 19, nr. 18, 2007, 31–41 [rés. fr., rez. rom.; cu 3 tab.].
1981. HOOVER, SUSAN, *Enriched and Deprived Symbols in Second Language Acquisition*, StUPM, 8, 2009, 250–261 [cu 1 tab.].
1982. INDOLEAN, DACIANA, *Competențe lingvistice și interculturale ale inginerului de secol 21 – rezultate sondaj*, ATN, vol. 8, nr. 1–2, 3–4, 2008, 44–49 [Engl. Ab.].
1983. INDOLEAN, DACIANA, *Transdisciplinarity – An Intrinsic Feature of Teaching ESP*, AUA, 11, tom 2, 2010, 285–299 [cu 6 fig.].
1984. IONICĂ, LAURA, *Aspects and Oscillations of Word Order when Teaching a Foreign Language*, AUG-LCLS, fasc. XXIV, 2, nr. 1 (2), 2009, 513–516.
1985. JACOBSEN, ALEXANDRA E., *Employing Cooperative Strategies in Learning Professional English at University Level*, AUA, 11, tom 2, 2010, 300–315.
1986. KOSTADINOVSKA, BISERA, STOJCEVSKI, VECKO, *Teaching English as a Second Language in an ESL Environment*, BulȘt-UPT, tomul 8, fasc. 1–2, 2009, 59–66 [cu 2 tab.].
1987. LITERAT, RUXANDA, *Evaluarea competențelor de limbă străină ale absolvenților ingineri*, ATN, vol. 8, nr. 1–2, 3–4, 2008, 55–58 [bazată pe aplicarea reperelor de învățare și evaluare a limbilor stipulate în Cadrul European de Referință și Portofoliul Lingvistic European; Engl. Ab.].
1988. LLINÀS SUAU, JOAN, *Competencia ortográfica, competencia ortoépica y adquisición de segundas lenguas*, EsH, I, 2009, 199–207 [cu 1 tab.].
1989. MARTÍNEZ, PIERRE, *Didactica limbilor străine*. Trad. din lb. franceză: Ileana Littera și Mihaela Zoicaș, București, Grafoart, 2008, 147 p. [cu bibl. p. 139–145; trad. după ed.: La didactique des langues étrangères. Paris, Presses Universitaires de France, 2005].
1990. MIHAI, FLORIN M., *To Teach or Not to Teach Culture in English Language Classes: Benefits, Challenges, and Pedagogical Considerations*, AUI-LLS, tom XII, 2009, 267–278 [rés. fr.; cu 3 tab.].
1991. MUNTEANU, SONIA-CARMEN, *Definiția și rolul competențelor transversale la nivelurile 6, 7 și 8 din Cadrul european al calificărilor*, ATN, vol. 8, nr. 1–2, 3–4, 2008, 64–66 [analiză din perspectiva planului de cercetare al Catedrei de limbi străine din cadrul Universității Tehnice din Cluj-Napoca].
1992. NĂDRAG, SILVIA, *Several Approaches to Studying Variation in Learner Language*, AUSH-LLS, 10, nr. 10, 2008, 17–22 [rez. rom.].
1993. NEAGU, IONELA, *Politici lingvistice educaționale în România. Instrumente europene utilizate în evaluarea curriculum-ului de limba engleză*, Ploiești, EUPG, 2008, 260 p. [cu bibl. p. 252–260].
1994. NEDELCU, ALINA, LEPĂDATU, CLAUDIA, CAȘCAVAL, CRISTIAN, *L'évaluation en classe de FLE [Français Langue Étrangère]*, Iași, PIM, 2008, 130 p. [cu bibl. p. 125–129].
1995. OPRESCU, MONICA, *Teaching Language Through Literature*, RJES, 6, 2009, 411–416.
1996. OPRIȘ, MIRUNA, *Metoda EuroCom – o alternativă la didactica tradițională de predare a limbilor străine*, ATN, vol. 8, nr. 1–2, 3–4, 2008, 67–71 [deutsch. Zus.].
1997. PETROVAN, RAMONA ȘTEFANA, *Dezvoltarea competențelor de comunicare și interacțiune în însușirea limbii engleze prin utilizarea metodelor didactice centrate pe elev*, AUA, 11, tom 4, 2010, 276–292 [Engl. Ab.; cu 2 tab.].
1998. PIOARIU, RODICA, PIOARIU, IOAN, *A Retrospective View of Learning English in Romania*, AUA, 11, tom 2, 2010, 52–63.
1999. PLĂCINTAR, EMILIA, *Teaching Conversation Analysis to Business Communication Students*, AUA, 11, tom 2, 2010, 255–268 [cu 2 tab.].
2000. PODOLIUC, TATIANA, *The Integrity of the Lessons on Grammar and Specialized Translation at the Faculty of Foreign Languages*, Alloquor, vol. 2, nr. 3, 2009, 125–134 [rés. fr.].
2001. POPA, VERONA, *Modern Approaches to Teaching and Learning Idioms*. [Pref.: prof. univ. dr. Ioana Murar], Craiova, Sitech, 2009, 98 p. [cu bibl. p. 96–98].
2002. POPESCU, TEODORA, *Teaching English for Multiple Intelligences*, AUA, 11, tom 2, 2010, 316–348 [cu fig.].

2003. POPESCU, TEODORA, *Teaching Materials for the Business English Class*, AUA, **9**, tom 2, 2008, 199–203 [cu 1 fig.].
2004. RADU, GABRIELA, *Teaching English Questions to Romanian Young Learners*, AUSH-LLS, **10**, nr. 10, 2008, 51–57 [rez. rom.].
2005. SANDULOVICIU, ANA, *Motiver les étudiants en économie par l'enseignement d'éléments interculturels*, JF, **14**, 2010, 314–318 [Engl. Ab.].
2006. SARIÇOBAN, ARIF, *Memory Strategies Employed by Prep-School Students in Learning Vocabulary*, AUG-LL, fasc. XIII, **19**, nr. 18, 2007, 63–74 [rez. rom., rés. fr.; cu 4 an., 1 fig.].
2007. SAURER CHIOREANU, CORA, *Cazul școlilor bilingve din România*, LL, **52**, vol. III–IV, 2009, 18–24 [v.t.c. nr. 86].
- 2008.** SECRIERU, MIHAELA, MORARU, SIMONA, MURĂRAȘU, ROXANA-DOINA, *Studii de didactică a limbilor moderne*, Iași, Universitas XXI, 2008, 254 p. [deutsch. Zus.; cu bibl. la sfârșitul cap.].
- 2009.** STAMATE, D. LUIZA-OLIVIA, *Les Stéréotypes dans la classe de FLE. Stereotipurile în cursul de limbă franceză*, Craiova, Info, 2008, 58 p. [cu bibl. p. 57–58].
2010. SZASZ, AUGUSTA, *Culture in Language Learning and Teaching*, ATN, vol. 8, nr. 1–2, 3–4, 2008, 82–87.
2011. TAYLOR, FLORENTINA, *Some Grim Effects of a Nationally Imposed English Curriculum in Romania*, RJES, **6**, 2009, 417–427.
2012. TODESCU, VALENTIN, *Gehört die zukunft der frendsprachenlehre dem „E-Learning” begriff?*, AUA, **11**, tom 3, 2010, 356–362 [Eng. Ab.].
2013. TOMA, MARIANA, MOCAN, GABRIELA, *The Role of Culture and Collocations in Foreign Language Teaching*, AUA, **11**, tom 2, 2010, 269–284 [cu tab.].
2014. TOMESCU, RODICA, POPA, TEODORA, *Bloguer à la fac*, AUA, **11**, tom 3, 2010, 334–344 [Engl. Ab.].
- 2015.** VASILESCU, RUXANDRA, *Testarea competențelor comunicative în domeniul limbilor străine (cu aplicație la limba engleză)*, București, EFRM, 2009, 194 p. (USH) [cu bibl. p. 191–194].
2016. VASILESCU, RUXANDRA, *The (Web) Blog: a Useful Soft or a Useless Whim: Introducing Rhetoric in the Classroom*, AUSH-LLS, **10**, nr. 10, 2008, 47–50 [rez. rom.; cu 1 tab.].
2017. VÂLCU, ANGELICA, *La place du français sur objectifs spécifiques dans le champ du français langue étrangère*, AUG-LL, fasc. XIII, **20**, nr. 19, 2008, 101–105 [Engl. Ab., rez. rom.; cu 1 tab.].
2018. VÂLCU, ANGELICA, *Les interactions médiatisées par ordinateur – problèmes de typologie*, AUSH-LLS, **10**, nr. 10, 2008, 41–46 [rez. rom.].
2019. YAMINI, MORTAZA, RASHIDI, NASSER, SHAFIEI, ELHAM, *On the Relationship between EFL Learner's Oal Communication Apprehension and Personality Traits*, AUA, **11**, tom 4, 2010, 233–254 [cu 8 tab.].  
VEZI și nr. 402, 403, 419, 427, 430, 1512, 1526, 1630, 1768, 1816, 1915, 1917, 1920, **2150**, **2202**, **2203**.

#### Recenzii

2020. CURTA, ADINA, *Nouvelles recherches sur le jeu en classe de langue*, AUA, **11**, tom 3, 2010, 365–371 [Haydée Silva, *Le jeu en classe de langue*, Paris, 2008, CLE International, Coll. «Techniques et pratiques de classe»].

#### 4. MANUALE, CURSURI, GHIDURI ETC.

- 2021.** ABRUDAN, SIMONA VERONICA, *English for Computer Science Students*, Oradea, EUO, 2009, 163 p. [cu bibl. p. 162–163].

2022. ALBU, GEORGETA, MANOLACHE, PAULA, MARTEȘ, LILIANA, *Maritime English. Trainee's workbook deck*. [Ed. a doua, rev.], Constanța, EDobrogea, 2009, [V] + 47 p. (Centrul Român pentru Pregătirea și Perfecționarea Personalului din Transporturi Navale – CERONAV Constanța).
2023. ALIC, LILIANA, NEAGU, MIHAELA, *Éléments de lexicologie*, Brașov, EUTB, 2009, 228 p. [cu bibl. p. 212–214].
2024. AMĂLINEI, NECULAI, *Limba japoneză. Simplu și eficient*. Ed. a cincea, rev. și adăug., Iași, Polirom, 2009, 264 p. [cu bibl. (p. 201–202), ind.].
2025. ANTONIE, DENISA, LAZĂR, MIHAELA EMA, *Teze cu subiect unic*. Sugestii de subiecte pentru clasa a VIII-a. Limba și literatura română, Craiova, Aius Printed, 2009, 72 p.
2026. ASTRATINEI, CARMEN, *Maritime English. 1st year of study*, Constanța, Editura Academiei Navale „Mircea cel Bătrân”, 2008, 175 p. (**Științe Socio-Umane**).
2027. AVRAM, CARMEN, *Approche théorique du discours didactique. L'exemple du manuel scolaire*, SCL, 61, nr. 2, 2010, 254–261 [Engl. Ab.; cu 1 tab.].
2028. BACIU GOT, MIORIȚA, LUNGU, RODICA, *Limba și literatura română*. Bacalaureat 2009 și admitere în învățământul superior. Sinteze, fișe recapitulative, comentarii, subiecte date. [Ed. a doua], București, Corint, 2008, 256 p.
2029. BADEA, SIMINA, *English for Law Students*. Curs practic de terminologie juridică și limba engleză. Ed. a doua, Craiova, Universitaria, 2008, 255 p. [cu bibl. p. 251–252].
2030. BAKA, JUDIT, FÜLÖP, MÁRIA, *Nyelvtörő*. Nyelvtani és nyelvhelyességi gyakorlatok elemistáknak, Kolozsvár [Cluj-Napoca], Verbum, 2007, 156 p.
2031. BALAȘ, ORLANDO, BALAȘ, CRISTEL, *Limba germană*. Exerciții de gramatică și vocabular. Ed. a patra, rev., Iași, Polirom, 2009, 188 p. (**Simplu și eficient**).
2032. BĂLĂCESCU, IOANA ADRIANA, *English for Geographers with Environmental Speciality*, Craiova, Universitaria, 2009, 150 p. [cu bibl. (p. 147–148), ind.].
2033. BĂLĂNESCU, OLIVIA, *English for Business Studies*. Curs practic, Craiova, Universitaria, 2009, 172 p. [cu bibl. p. 170–172].
2034. BEIZDADEA, COZIANA MARINA, *English for Law*. Limba engleză pentru pregătirea și perfecționarea studenților și absolvenților facultăților de drept. Ed. a doua, rev. și adăug., București, Lumina Lex, 2009, 415 p. [cu bibl. p. 408–415].
2035. BIDA, CRISTINA, *Teste pregătitoare pentru teza cu subiect unic*. Clasa a VII-a. Limba și literatura română, Iași, Lumen, 2009, 112 p.
2036. BIDA, CRISTINA-MARIA, *Teste pregătitoare pentru teza cu subiect unic*. Clasa a VIII-a. Limba și literatura română, Iași, Lumen, 2009, 110 p.
2037. BOCIANU, IRINA IOANA, LAZĂR, ANDREEA CATRINELA, *Polish Up Your Business English*, București, Pro Universitaria, 2008, 142 p. (UDC) [cu bibl. p. 141–142].
2038. BONDREA, EMILIA, STOEAN, CARMEN, DOROBANȚU, ANCA, *Notions de pragmatique linguistique et applications*, București, EFRM, 2009, 104 p. (USH. FLLS) [cu bibl. la sfârșitul cap. și la p. 103–104].
2039. BONTA, ELENA, *Elements of English Lexicology*, Bacău, Alma Mater, 2008, 213 p. [cu bibl. p. 206–213].
2040. BONTA, RALUCA, *Introducing Morphology. (The article, the noun, the adjective, the pronoun)*. Workbook for students, Bacău, Alma Mater, 2009, 158 p. [cu bibl. p. 156–158].
2041. BONTA, RALUCA, *Introducing Phonetics and Phonology*. Workbook for students, Bacău, Alma Mater, 2009, 156 p. [cu bibl. p. 154–155].
2042. BORCOI, JUPITER, PANDELICĂ, NICOLAE, SARĂU, GHEORGHE, *I rromani çhib thaj i literatùra vaš o oxtoto siklövipnasqo berš*. Limba și literatura rromani pentru anul VIII de studiu. [Il.: Eugen Raportoru], București, Vanemonde, 2009, 116 p.
2043. BORTUN, ALINA ELENA, CRĂCIUN, MARIANA, *Learn English and Have Fun*, Bacău, EduSoft, 2008, 83 p.
2044. BORZ, MARIA, *Ghid practic pentru elevi și profesori: clasele V–VIII*. Verificarea cunoștințelor, teste, lucrări. Gramatică și literatură, Zalău, Sylvania, 2008, 143 p.

2045. BOTORCU, MAGDALENA, POPESCU, MIRELA, *Limba și literatura română. Modele de subiecte pentru evaluări și concursuri școlare de nivel mediu și performant: 2009–2010. Clasa a V-a*, Pitești, Paralela, 45, 2009, 112 p. (**Subiecte posibile**).
2046. BRĂESCU, MARIA, PERIȘANU, MARIANA, *Limba franceză fără profesor*. Ed. rev., București, ENiculescu, 2009, 496 p.
2047. BROUGH, SONIA, DOCHERTY, VINCENT J., *Gramatica standard a limbii engleze*. Trad. de Roland Schenn, București, ENiculescu, 2009, 264 p. [trad. după ed.: Standardgrammatik Englisch. München, Langenscheidt KG, 2000].
2048. BURCU, LAURENȚIU, BURCU, VALERIA, *Gramatica limbii engleze. Puncte de referință*, București, Printech, 2009, 191 p. Vezi și nr. urm.
2049. BURCU, LAURENȚIU, BURCU, VALERIA, *Gramatica limbii engleze. Puncte de referință*. [Ed. a doua], București, Printech, 2009, 199 p. [+ 1 CD-ROM]. Vezi și nr. prec.
2050. BURIC, ELENA, *Limba franceză prin autoevaluare*, București, ENiculescu, 2009, 240 p.
2051. BUTIURCA, DOINA, *Relații și funcții sintactice*. Teste-grilă din perspectivă structurală și funcțional-sintactică, București, Ars Academica, 2008, 188 p.
2052. CATELLY, YOLANDA-MIRELA, *Scientific and Technical Communication in English*. Course slides, București, Printech, 2009, [VIII] + 256 p. [cu bibl. p. 253–256].
2053. CĂLINA, MINODORA, *Le Français pour jouer*. 2 vol. Partea 2. [Il.: Nicușor Petrescu, Dumitru Mariș], București, Aramis Print, 2008, 31 p.
2054. CĂLUGĂRIȚA, AURELIA, DANCIU, CORNELIA, VERBIȚCHI, MONICA, *Deutsch mit Spass*. Manual de limba germană (L1) pentru clasa a V-a. [Il.: Vlad Iacob], București, EDP, 2009, 212 p. (MECI). Vezi BRL, 52, 2009, nr. 1747.
2055. CĂTĂNESCU, ADELA EUGENIA, *Testing Speaking Skills in the Romanian Context*, Drobeta-Turnu Severin, Ecko Print, 2009, 53 p.
2056. CÂMPAN, DIANA, *Introducere în cercetarea științifică. Litere și teologie*, Alba-Iulia, 2009, 240 p. [cu bibl. p. 237–238].
2057. CENUȘE, IOAN PETRE, LUPCHIAN, GABRIELA, GRUBER, CRISTINA, *Faire des affaires en français*, București, Pro Universitaria, 2008, 211 p. (UDC).
2058. CHELARU, MIRELA, *Engleză. BAC. Eseuri*. Ed. a doua, București, Booklet, 2009, 144 p.
2059. CHELARU, MIRELA, *Engleză. BAC. Teste rezolvate*, București, Booklet, 2008, 256 p.
2060. CHEVEREȘAN, CONSTANTIN, CHEVEREȘAN, LUMINIȚA, *Round the Clock... Round the World*. English for tourism. Teacher's book, Timișoara, Mirton, 2009, 212 p. [cu bibl. p. 169–179].
2061. CHEVEREȘAN, CONSTANTIN (coord.), CHEVEREȘAN, LUMINIȚA, *Soultending. English for Psychologists*. (Student's book), Timișoara, EUVT, 2008, 176 p. [cu bibl. p. 171–176; lucr. adresată studenților de la facultăți de psihologie, cadrelor didactice, psihologilor, psihiatrilor și altor cadre medicale].
2062. CHICIOROAGĂ, GHEORGHE, *Auxiliar didactic*. Pentru cultivarea limbii române în gimnaziu, Galați, Pax Aura Mundi, 2009, 112 p. [cu bibl. p. 111–112].
2063. CHIOREAN, LUMINIȚA, *Limba română. Morfosintaxa*. Teste-grilă, Târgu-Mureș, EUPM, 2008, 171 p. (**Didactica**) [cu bibl. p. 169–171].
2064. CHIRAN, GABRIELA, *Texte și teste. Limba și literatura română – aplicații*. Pentru lecțiile curente, teze cu subiect unic, bacalaureat, olimpiade, concursuri, Iași, Universitas XXI, 2009, 160 p.
2065. CHIRILĂ, VIOLETA, *Exerciții de limba română*, Petroșani, Focus, 2009, 63 p.
2066. CHIȚU, RAMONA, STROE, ANDREEA, *Let's Do Tourism*, Pitești, Independența Economică, 2009, 110 p. (Universitatea „Constantin Brâncoveanu”).
2067. CHIUIA, ANA-MARIA, *Franceză. Vocabular. Exerciții*, București, Booklet, 2008, 160 p.
2068. CIORNEI, ALEXANDRA-CATRINA, *Teste și analize gramaticale*. Curs practic de limba germană, București, EUниверsitara, 2009, 130 p.
2069. CIUBOTARU, GABRIELA, *Ghid de stilistică și teorie literară*. Manual preparator. Ed. a treia, rev. și adăug., Galați, Pax Aura Mundi, 2008, 138 p.

2070. CMECIU, CAMELIA-MIHAELA, *Introducere în semiotică*, Bacău, EduSoft, 2009, 186 p. [cu bibl. p. 179–186].
2071. COGGLE, PAUL, SCHENKE, HEINER, *Germana fără profesor & 2 CD-uri audio*. Metoda instant. Trad.: Dumitru Magda, București, ENiculescu, 2009, [XIII] + 353 p.; trad. după ed.: Teach yourself German. Hodder Education, 2007].
2072. CONDRUZ-BĂCESCU, MONICA, *Business English for Business People*. Advanced level, București, EUniversitară, 2009, 209 p.
2073. CONSTANTINESCU, ANCA MIHAELA, *Fiches de travail. Tests d'évaluation*, București, [f.e.], 2009, 51 p.
2074. CONSTANTINESCU, CLAUDIA, *Teste grilă de limba română pentru gimnaziu și liceu*, Drobeta-Turnu Severin, Irco Script, 2009, 79 p.
2075. CONSTANTINESCU, MARIAN, *Manual de limba esperanto*, Brașov, Graphica, 2009, 304 p. [cu bibl. p. 294–295].
2076. CORDOVAN, IONEL, PALFI-TAMAȘ, NOEMI, *I rromani čhib thaj i literatūra vaš o sovto siklövipnasqo bers. Limba și literatura rromani pentru anul VI de studiu*. [Il.: Eugen Raportoru], București, Vanemonde, 2008, 104 p.
2077. COSĂCEANU, ANCA, SLĂVESCU, MICAELA, *Gramatica limbii franceze*. Ed. a șasea, București, Gramar, 2009, 476 p.
2078. COSTIN, ALEXANDRA-FLORENȚA, *A students' guide to preparing and delivering effective presentations*, Cluj-Napoca, Editura U. T. Pres, 2007, 119 p. [cu bibl. p. 118–119].
2079. CRĂCIUN, RODICA, *Reguli de ortografie și de punctuație în învățământul primar – raportare la noul DOOM*, Piatra-Neamț, Cetatea Doamnei, 2009, 175 p. [cu bibl. p. 171–173].
2080. CRĂCIUN-ȘTEFĂNIU, ALINA-ANTOANELA, LUPULEASA, RADU, *Limba engleză. Simplu și eficient*, Iași, Polirom, 2009, 207 p.
2081. CROITORU, CECILIA, *Engleză. Vocabular. Exerciții*, București, Booklet, 2008, 128 p.
2082. CUCU-COSTEANU, MARIA, STAN, ANA, *Deutsch ist super! Limba germană (L2)*. Manual pentru clasa a VII-a. [Il.: Lucian Cucu-Costeanu], București, EDP, 2009, 104 p. (MECI). Vezi BRL, 52, 2009, nr. 1784.
2083. DAFINOIU, CRISTINA-VALENTINA, *Limba română pentru studenții străini*. Teste și exerciții. Ed. a treia, rev. și adăug., București, EUniversitară, 2009, 130 p.
2084. DANIELESCU, ANDREEA-ILEANA, MOCANU, MIHAELA, VASILIU, ELENA, *Top Level in Business English*, București, EUniversitară, 2009, 61 p.
2085. DAVIDOIU-ROMAN, ANCA, *Limba și literatura română. Modele de subiecte pentru teza unică*. Clasa a VIII-a. Vol. 2: Semestrul II, Pitești, Paralela 45, 2008, 128 p. (**Subiecte posibile**). Vezi BRL, 52, 2009, nr. 1791.
2086. DAVIDOIU-ROMAN, ANCA, IONESCU, CECILIA, *Teste-grilă pentru pregătirea concursului de admitere la Facultatea de Drept*. Limba română și economie, Pitești, Paralela 45, 2009, 198 p. (**Subiecte posibile**).
2087. DAVIDOIU-ROMAN, ANCA, PARAIPAN, LUMINIȚA, *Limba și literatura română. Modele de subiecte pentru teza unică*. Clasa a VII-a. Vol. 2: Semestrul II, Pitești, Paralela 45, 2008, 111 p. (**Subiecte posibile**). Vezi BRL, 52, 2009, nr. 1793.
2088. DENGEL, ELKE, MARIȘ, ADRIANA, MIHAIU, TITA, *Deutschbuch 2*. Lese- und Sprachbuch für zweite Jahrgangsstufe, București, E.D.P., Westermann, 2009, 256 p. (MECI) [cu bibl. p. 253–255].
2089. DIMIRACHE, DIANA, *Auxiliar didactic. Ghid de pregătire pentru bacalaureat*. Limba și literatura latină, Baia Mare, Eurotip, 2008, 384 p. (Liceul „George Pop de Băsești”, Ulmeni).
2090. DIMIRACHE, DIANA, PUȘCAȘ, AURORA, *Auxiliar didactic. Ghid de pregătire pentru bacalaureat*. Limba și literatura latină, Baia Mare, Eurotip, 2009, 400 p. (Liceul „George Pop de Băsești”, Baia Mare).
2091. DIMIRACHE, DIANA, PUȘCAȘ, AURORA, PUȘCAȘ, DANA, *Auxiliar didactic pentru examenul de bacalaureat 2009*. Limba și literatura română, Baia Mare, Eurotip, 2009, 480 p.
2092. DIONISIE, ECATERINA, *Caiet de limba română. Noțiuni și exerciții aplicative de fonetică, vocabular și morfosintaxă*. Clasa a VI-a, București, EDP, 2009, 184 p.

2093. DIONISIE, ECATERINA, *Caiet de limba română. Noțiuni și exerciții aplicative de vocabular, fonetică, și morfosintaxă*. Clasa a VII-a, București, EDP, 2009, 192 p.
2094. DIONISIE, ECATERINA, *Caiet de limba română. Noțiuni și exerciții aplicative de vocabular, fonetică, sintaxa propoziției și a frazei*. Clasa a VIII-a, București, EDP, 2009, 180 p.
2095. DIONISIE, ECATERINA, MIHAI, ANA, *Caiet de limba română. Noțiuni și exerciții aplicative de vocabular, fonetică, morfologie și sintaxă*. Clasa a V-a, București, EDP, 2009, 152 p.
2096. DRAICA, DUMITRU, *Limba română contemporană*, Petroșani, Focus, 2008, 151 p. [cu bibl. p. 144–147].
2097. DRINCU, SERGIU, *Punctuația de bază în limba română. Norme și exerciții*, Timișoara, Editura Amphora, Mirton, 2008, 149 p. Rec.: Felicia Barbura, LR, **59**, nr. 4, 2010, 547–549.
2098. DULĂU, ALEXANDRA VIORICA, *Notions de communication en français des affaires*, Cluj-Napoca, Echinox, 2009, 169 p. (**Studium**) [cu bibl. p. 165–169].
2099. DUNĂ, ION, DUNĂ, RALUCA, *Limba și literatura română*. Manual pentru clasa a IX-a, București, EDP, 2008, 288 p. (MECT) [reeditare 2009] (MECI).
2100. DUȚESCU, DAN, *Limba engleză fără profesor*, București, ENiculescu, 2009, 472 p. [conține și un mic vocabular engl.-rom. și rom.-engl.].
2101. EFTENIE, NICOLAE, *Introducere în metodică studierii limbii și literaturii române*. Ed. a patra, rev. și adăug., Pitești, Paralela 45, 2008, 244 p. (**Metodica activă**) [cu bibl. p. 335].
2102. ENESCU, IOANA, *Teza unică*. Limba și literatura română pentru clasa a 8-a, București, Booklet, 2008, 201 p.
2103. FIERBINȚEANU, IOANA HERMINE, *Mündliche Abschlussprüfungen. Analyse aus gespräch-analytischer Perspektive*, București, EUB, 2008, 329 p. [cu bibl. p. 275–313].
2104. FILIPESCU, ELENA-DANIELA, BULGARU, MIRELA, *Modele de teste pentru teza cu subiect unic la Limba și literatura română și Geografia României*. Semestrul al II-lea. Teste de evaluare, bareme pentru modele de teste, Iași, PIM, 2009, 87 p.
2105. FLEISCHHACK, ERICH, SCHWARZ, HELLMUT, *English Grammar*. 2 vol. [Vol. 1]: Reguli, exerciții, vocabular. [Vol. 2]: Practice book. Trad.: Mariana Lăzărescu, Ioan Lăzărescu. [Il.: Alexandru Novac], București, EALL, 2009. [Vol. 1]: 174 p.; [vol. 2]: 152 p. + 1 vol. (38 p.) [cu an.].
2106. FLOREA, MIHAELA, POPOVICI, IULIANA, *Culegere de limba română*. Pentru clasele V–VIII, București, Aramis, 2008, 192 p.
2107. FLOREA, SILVIA, SĂVINUȚĂ, MIOARA, *Deutsch mit spass*. Manual pentru clasa a VIII-a. Limba I de studiu, București, EDP, 2009, 184 p. (MECI). Vezi BRL, **52**, 2009, nr. **1820**.
2108. FLOREA, SILVIA, ȚOȚEA, GEORGETA, *Deutsch ist spitze!* Limba germană (L2). Manual pentru clasa a VII-a. [Il.: Mihaela-Florentina Ganța, Georgeta Țoțea], București, EDP, 2009, 104 p. (MECI). Vezi BRL, **52**, 2009, nr. **1821**.
2109. FLOREA, SILVIA (coord.), ȚOȚEA, GEORGETA, SPINEANU, LAURENȚIA ZOICA, *Deutsch ist Klasse!* Limba germană (L2). Manual pentru clasa a VI-a. [Il.: Mihaela Ganța, Valentin Ganța], București, EDP, 2009, 128 p. (MECI). Vezi BRL, **52**, 2009, nr. **1822**.
2110. FRANGA, MARIANA, *Limba latină. Morfologie și sintaxă*. Ed. a doua, București, EFRM, 2008, 339 p. [cu bibl. p. 335–338]. Vezi BRL, **51**, 2008, nr. **2159**.
2111. FRENDO, EVAN, MAHONEY, SEAN, *English for Accounting*. Cursuri scurte de limbă engleză pentru afaceri. [Trad.: Cristina Niculescu], București, ALLE, 2009, 64 p.
2112. GĂDEANU, SORIN, *Graphematik und „Phonetologie“. Eine Schrift- und Lautlehre des Deutschen. Gramatică și „Fonetologie“*. Știința scrierii și a sunetelor limbii germane. Synoptisch-zweiprachige Aufg., București, EFRM, 2009, 319 p. (USH) [cu bibl. p. 296–310].
2113. GEACĂ, ZOIȚA, ȘERBĂNESCU, FLORENTINA, *Teza cu subiect unic la limba și literatura română*. Clasa a VIII-a, semestrul al II-lea 2008–2009. 30 de teste, dificultăți ale limbii, sugestii pentru partea de literatură, dicționar, București, Editura A.F.I.R., 2009, 125 p. Vezi BRL, **52**, 2009, nr. **1832**.
2114. GHEORGHE, ULICA, *Un pas spre Europa. Auxiliar pentru limba franceză*. [Cuv. înainte: Teodor Pracsui], Vaslui, Media Sind, 2008, 50 p.

2115. GHÎȚESCU, MICAELA, *Gramatica limbii portugheze*. Ed. rev. și adăug., București, ENiculescu, 2009, 304 p.
2116. GIURGIU, ECATERINA, FISCHER, IANCU, *Limba latină*. Manual pentru clasa a IX-a, București, EDP, 2009, 144 p. (MECI). Vezi BRL, 52, 2009, nr. 1840.
2117. GORE, SYLEE, *English for Marketing and Advertising*. Cursuri scurte de limbă engleză pentru afaceri. Trad.: Cristina Niculescu, București, ALLE, 2009, 80 p. [+ 1 CD audio].
2118. GORUNESCU, ELENA, *Limba franceză. Subtilități, dificultăți, probleme controversate*, București, Corint, 2009, 172 p.
2119. GRAHAM, GRAËLLE, *Franceza fără profesor & 2 CD-uri audio*. Trad.: Andreea Mirela Dinică, Irina Georgiana Mihai, București, ENiculescu, 2009, [XII] + 368 p. [+ 2 CD-ROM-uri; trad. după ed.: Teach yourself French. Hodder Education, 2007].
2120. GRELLET, FRANÇOISE, *The Guide. Limba engleză pentru examene și concursuri*. Trad. de Gabriel Cheșcu, Iași, Polirom, 2009, 384 p. [trad. după ed.: The Guide. Paris, Nathan, 2007].
2121. GRUIȚĂ, G., *Gramatică normativă. 77 de întrebări – 77 de răspunsuri*. Ed. a șasea, Pitești, Paralela 45, 2008, 180 p. (**Gramaticile Paralela 45**). Vezi BRL, 52, 2009, nr. 1851.
2122. GRUSSENDORF, MARION, *English for Presentations*. Cursuri scurte de limbă engleză pentru afaceri. Trad.: Simona Rosetti, București, ALLE, 2009, 80 p. [+ 1 CD audio].
2123. HAN, BIANCA-OANA, *Limba engleză*. Curs practic pentru specializarea istorie. Pentru uzul studenților, Târgu-Mureș, Universitatea „Petru Maior”, 2008, 112 p. (Universitatea „Petru Maior”, Târgu Mureș. Facultatea de Științe și Litere).
2124. IANCU, LAURA, *Grammar in Use. Archieving Discourse Cohesion and Coherence*, Cluj-Napoca, Risoprint, 2008, 78 p.
2125. ICONARU, ANGELA-MIHAELA, *En Europe à travers le français*. 2ème éd., București, Ars Academica, 2008, 157 p.
2126. ILINCA ȘTEFĂNESCU, OANA IULIANA, *Ready for Medical English Exams*, Craiova, Reprograph, 2008, 261 p. [cu bibl. 257–259].
2127. ILINCA-ȘTEFĂNESCU, OANA IULIANA, *Workbook of Medical English*. 2nd ed., Craiova, Reprograph, 2007, 248 p. Vezi și nr. urm.
2128. ILINCA-ȘTEFĂNESCU, OANA, *Workbook of Medical English*. 3<sup>rd</sup> ed., Craiova, Reprograph, 2008, 252 p. [cu bibl. p. 248–249]. Vezi și nr. prec.
2129. IONIȚĂ, MIHAELA, *Teste grilă de limba engleză pentru examenul de admitere la Academia de Poliție, S.N.S.P.A., Facultatea de Arhivistică*, Buzău, Teocora, 2009, 98 p.
2130. IPATE, AURA VALENTINA, BUCESCU, EDUARD, *Culegere de exerciții de limba engleză*. Pentru anii I–III de studiu. [Ed. a cincea, rev.], București, ECoresi, 2009, 320 p. (**Lucrări didactice**) [cu bibl. (p. 320 p.), ind.]. Vezi BRL, 52, 2009, nr. 1869.
2131. IPATE, AURA VALENTINA, PASACHE, GABRIELA LILIANA, BUCESCU, EDUARD, *Culegere de exerciții de limba franceză*. Pentru anii I–III de studiu. [Ed. a treia, rev.], București, ECoresi, 2009, 259 p. (**Lucrări didactice**).
2132. IRIDON, CRISTINA, *Limba latină. Morfologia*. [Curs universitar], Ploiești, EUPG, 2009, 277 p.
2133. ISTRĂTESCU, STELUȚA, *Read & Learn. Through Fables & Tales – for 7<sup>th</sup> and 8<sup>th</sup> Formers*. (Workbook), Pitești, Paralela 45, 2009, 120 p. (**English & American studies**).
2134. IZVERNA-TARABAC, IRINA, *Studii de lingvistică*. Vol. 1: *Aspecte ale categoriei gramaticale a cazului*. [Cuv. înainte de Gabriela Pană Dindelegan]. Vol. 2: *Anafora, între gramatică și pragmasemantică*. [Cuv. înainte de prof. univ. dr. Valeria Guțu Romalo], Suceava, EUS, 2008. Vol. 1: 198 p.; vol. 2: 216 p.
2135. KENDRIS, CHRISTOPHER, KENDRIS, THEODORE, *501 verbe spaniole. Ordonate alfabetic. Conjugate la toate modurile și timpurile*. Trad. de Elena Dănilă și Andrei Dănilă, Iași, Polirom, 2009, 719 p. [+ 1 CD-ROM; trad. după ed.: 501 Spanish verbs. Barron's Educational Series, 2007].
2136. KIRILE, FEODOR, *Russkii iazyk*. Prakticheskkii kurs, București, EFRM, 2009, 300 p. (USH).
2137. KOHN, DANIELA, *Puls. Manual de limba română pentru străini*. Curs. II.: Silvia Ștefănescu, Ovidiu Hrin, Sorina Vasilescu, Eugen Neacșu, Iași, Polirom, 2009, 132 p. Vezi și nr. urm.

2138. KOHN, DANIELA, *Puls. Manual de limba română pentru străini. Exerciții. II.*: Silvia Ștefănescu, Ovidiu Hrin, Sorina Vasilescu, Eugen Neacșu, Iași, Polirom, 2009, 176 p. Vezi și nr. prec.
2139. LAMPING, ALWENA, *Gramatica limbii italiene – BBC*. Trad. de Alina Ioan, București, Corint, 2009, 192 p.
2140. LĂZĂRESCU, RODICA, *Îndrumar ortografic, ortoepic, morfologic și explicativ al limbii române*, București, Editura Gabriel 2005, 2009, 596 p.
2141. LUNGU, MENȚICA, *Build and Check Your Vocabulary*. [Exercises]. Part 1, Galați, Pax Aura Mundi, 2007, 117 p.
2142. LUNGU, VASILE, *Limba română. 80 de texte pentru admiterea în învățământul superior*. [Academia de Poliție, Facultatea de Drept, Facultatea de Litere], București, EDP, 2009, 380 p.
2143. MANOLACHE, PAULA, ALBU, GEORGETA, MARTEȘ, LILIANA, *Maritime English. Engine. Trainee's workbook*. [Ed. a doua], Constanța, EDobrogea, 2008, 47 p. (CERONAV – Romanian Maritime Training Centre). Vezi BRL, 52, 2009, nr. 1895.
2144. MARIAN, GINA, *Elemente de comunicare și argumentare*. Pentru liceu, Slatina, Didactic Pres, 2009, 110 p. [cu bibl. p. 107–109].
2145. MARINESCU, SORINA, *Communicative Activites*, Slatina, Didactic Pres, 2009, 67 p. [cu bibl. p. 64–65].
2146. MARINESCU, SORINA, *Testing Techniques*, Slatina, Didactic Pres, 2009, 94 p. [cu bibl. p. 91–92].
2147. MARIȚA, MARIANA DELIANA, *Gramatica limbii române pentru cei mici. Noțiuni teoretice, exerciții, teste*. Clasele a V-a & a VI-a, Deva, [f.e.], 2009, 187 p.
2148. MARKI, MARIANNE, LUPȘAN, KARLA, *Schwerpunkte der deutschen Grammatik*. Der Artikel, ein Lehr- und Übungsbuch, Temeswar [Timișoara], Mirton, 2009, 186 p. (Paideia) [cu bibl. p. 185–186].
2149. MARTIN, ROSA MARIA, *Gramatica limbii spaniole – BBC*. Trad. de Monica Got, București, Corint, 2009, 192 p.
2150. MASTACAN, LORETTA, ENESCU, RAMONA, *Love English Better*. Teacher's guide. Grade 2, București, CD PRESS, 2009, 39 p.
2151. MASTACAN, LORETTA-ALICE, ENESCU, RAMONA, *Love English Better*. Student's guide. Grade 2, București, CD PRESS, 2009, 76 p. [+ 30 f. cu plș. color].
2152. MÁTHÉ, ANDRÁS, SZÁSZ MIHÁLYKÓ, MÁRIA, *Magyar nyelv és irodalomolvasás*. Tankönyv az V. osztály számára, București, EDP, 2009, 224 p. (MECI). Vezi BRL, 52, 2009, nr. 1908.
2153. MÁTHÉ, ANDRÁS, SZÁSZ MIHÁLYKÓ, MÁRIA, *Magyar nyelv és irodalomolvasás*. Tankönyv a VI. osztály számára, București, EDP, 2009, 208 p. (MECI). Vezi BRL, 52, 2009, nr. 1909.
2154. MAZILU-IONESCU, ELENA, JERCEA, VALENTINA, *Limba română*. Manual pentru clasa a VI-a, București, EDP, 2009, 224 p. (MECI). Vezi BRL, 52, 2009, nr. 1910.
2155. MIHĂILESCU, CLEMENTINA, *An Experimental Course of Applied Stylistics*, Sibiu, Ade Print, 2009, 137 p. [cu bibl. p. 136–137].
2156. MIHĂILESCU, CLEMENTINA, *Curs experimental de stilistică aplicată. O abordare comparativă română-engleză*, Sibiu, Ade Print, 2009, 125 p. [cu bibl. p. 124–125].
2157. MIHELE, ROXANA, VĂLIMĂREANU, ELA, *English B2–C1. Geography, geography of tourism, ecology, biology, geology*, Cluj-Napoca, Echinox, 2009, 125 p. (Autodidact).
2158. MILANCOVICI, SPERANȚA, *Choix de textes à l'usage des étudiants en médecine*, Arad, „Vasile Goldiș” University Press, 2008, 147 p.
2159. MIRCEA-IONUȚ, CATRINA, *Stilurile funcționale ale limbii române*. Texte funcționale. Repere teoretice și aplicații, Craiova, Reprograph, 2009, 54 p.
2160. MOGA, LILIANA, *English for Computing*, Sibiu, Alma Mater, 2009, 72 p.
2161. MOGA, LILIANA, *English Grammar Practice*. Business letters, Sibiu, Alma Mater, 2009, 126 p.
2162. MOGA, LILIANA, *English in a Everyday Life*. 2 vol., Sibiu, Alma Mater, 2009. [Partea 1], [partea 2]: 269 p.

2163. MOISE, JUDITH, PARA, IULIA, *An Introduction to Business in English*. Ed. a doua, rev., Timișoara, Mirton, 2009, 201 p. (**Paideia**) [cu bibl. p. 199–200].
2164. MOROIANU, CRISTIAN, STOICESCU, ADRIAN, *Limba română. Admiterea la Drept*. 1200 de întrebări și răspunsuri, București, EALL, 2010, 254 p. (FL. UB).
2165. MURAR, IOANA, TRANTESCU, ANA-MARIA, PISOSCHI, CLAUDIA GABRIELA, *Descriptive English Syntax. Theory and practice*, Craiova, Universitaria, 2008, 209 p. [cu bibl. p. 205–209].
2166. MURDOCH-STERN, SERENA, *Engleza pentru călătoriile de afaceri*. Ghid practic. Trad. de Cora Radulian, București, Teora, 2005, 136 p. [trad. după ed.: *Voyager en anglais*. Paris, Editions Nathan/VUEF, 2003].
2167. MURDOCH-STERN, SERENA, *Engleza pentru vizite de afaceri și relații sociale*. Ghid practic. Trad. de Cora Radulian, București, Teora, 2008, 146 p. [trad. după ed.: *Accueil & contacts en anglais*. Paris, Editions Nathan/VUEF].
2168. NAGY, IMOLA KATALIN, *A Guidebook to the Language Exams. English for Human Sciences*, Cluj-Napoca, Scientia, 2008, 207 p. [rez. în lb. maghiară și rom.].
2169. NEAGU, IONELA, *English Syntax. Basic Concepts. The Syntax of the Simple Sentence*. [Course], Ploiești, EUPG, 2009, 139 p. [cu bibl. p. 137–139].
2170. NEGRESCU, AGNES, *Limba română în 4 pași...* Culegere de limba română pentru clasa a V-a, București, Atelier Didactic, 2008, 148 p.
2171. NICOARĂ, AURA, SAVA, ANCA, *Limba și literatura română*. Teste de evaluare pentru gimnaziu, Galați, Pax Aura Mundi, 2007, 72 p.
2172. NIȚULESCU, MARIA, EPURE, CRISTINA, *Limba franceză. Verbul*. Exerciții, București, Booklet, 2009, 144 p.
2173. OLTEANU, LUIZA-MARIA, BULUC, RUXANDRA, *Military Texts for Beginners*. Culegere de texte și exerciții pentru nivelul I conform STANAG 6001 și nivelul A2 conform Cadrului European Comun, București, EUNAP, 2009, 95 p. (**Filologie**).
2174. OPRIȚOIU, RALUCA-CORINA, *Părțile de vorbire neflexibile*. Auxiliar didactic pentru clasele gimnaziale, Drobeta-Turnu Severin, Etnic, 2009, 24 p.
2175. OROIAN, ELVIRA, *Cours pratique de français pour les spécialisations à profil agronomique*, Cluj-Napoca, Risoprint, 2009, 242 p. (Universitatea de Științe Agricole și Medicină Veterinară Cluj-Napoca) [cu bibl. (p. 227), ind.].
2176. PANĂ DINDELEGAN, GABRIELA, DRAGOMIRESCU, ADINA, NEDELCU, ISABELA, *Morfosintaxa limbii române*. Sinteze teoretice și exerciții, București, EUB, 2010, 218 p.
2177. PARA, IULIA, *Business English – Your Future*, Timișoara, Mirton, 2009, 124 p. (**Paideia**) [cu bibl. p. 123–124].
2178. PAVEL, MARIA, *Le Canada francophone. Dynamique et diversité du français*, Iași, CED, 2008, 257 p. (**Études canadiennes. Canadian studies**; 2) [cu bibl. p. 243–253].
2179. PAVELESCU, MARILENA, GÎTLAN, DANIELA, *10 (zece) din 10 la română! Teste și lucrări semestriale pentru clasa a V-a*. Ed. a treia, adăug., Pitești, Paralela 45, 2009, 126 p. (**Foarte bine!**).
2180. PAVELESCU, MARILENA, GÎTLAN, DANIELA, *10 (zece) din 10 la română! Teste și lucrări semestriale pentru clasa a VI-a*. Ed. a treia, adăug., Pitești, Paralela 45, 2009, 174 p. (**Foarte bine!**). Vezi BRL, 52, 2009, nr. 1956.
2181. PAVELESCU, MARILENA, GÎTLAN, DANIELA, *10 (zece) din 10 la română! Teste și lucrări semestriale pentru clasa a VII-a*. Ed. a treia, adăug., Pitești, Paralela 45, 2009, 166 p. (**Foarte bine!**).
2182. PAVELESCU, MARILENA, GÎTLAN, DANIELA, *10 (zece) din 10 la română! Teste și lucrări semestriale pentru clasa a VIII-a*. Ed. a treia, rev. și adăug., Pitești, Paralela 45, 2009, 189 p. (**Foarte bine!**).
2183. PĂUȘ, VIORICA AURA, MLADINESCU, RODICA, NASTA, DAN ION, *Limba franceză. Le rendez-vous des amis*. Manual pentru clasa a IX-a – L2, București, EDP, 2009, 112 p. (MECI). Vezi BRL, 52, 2009, nr. 1959.

2184. PÂRJOL, CARMEN, *Activity Book – Grammar Patterns*. Level Beginners, Petroșani, Focus, 2009, 48 p. (Fondul Social European – investește în oameni).
2185. PETREHUȘ, DENISA ELENA, (coord.), SURDEANU, RALUCA, *Deutsch. A1–B1*. Arbeitsbuch. [Pref.: Liana Pop], Cluj-Napoca, Echinox, 2009, 125 p. (Seria **Autodidact**).
2186. PETREHUȘ, DENISA ELENA, (coord.), SURDEANU, RALUCA, *Deutsch. A1–B1*. [Lehrbuch]. [Pref.: Liana Pop], Cluj-Napoca, Echinox, 2008, 143 p. (Seria **Autodidact**).
2187. PITAR, MARIANA, *Manual de terminologie și terminografie*, Timișoara, Mirton, 2009, 184 p. (**Paideia**) [cu bibl. p. 181–184].
2188. PÎRVU, ILEANA, SAVA, OLESIA, *Limba engleză. Cum să studiem un text. Vocabulary in Context*, București, Corint, 2009, 240 p.
2189. PLEDGER, PAT, *English for Human Resources*. Cursuri scurte de limbă engleză pentru afaceri. [Trad.: Simona Rosetti], București, ALLE, 2009, 80 p.
2190. POLIDOR, PAUL, *Îndrumar de gramatică și literatură pentru însușirea de către elevi a gramaticii limbii române*. [Pref.: dr. Rodica Bogza Irimie]. Ed. a treia, București, Editura Fundației „Paul Polidor”, 2008, 136 p. (**Colecția „Paul Polidor”**. *Antologie de interferențe culturale*; 56) [vol. reproduce ed. întâi a aceleiași lucrări, apărută la Editura „Polidor”, în 1993].
2191. POLOGEA MOLDOVEANU, MONA, *Ghid de exprimare corectă în presă*, București, Editura Cheiron, 2009, 202 p. (Centrul pentru Jurnalism Independent).
2192. POP, OVIDIU, *Limba greacă. Sintaxa*, București, EUB, 2009, 88 p.
2193. POPA, IOAN-LUCIAN, *An Introduction to Translation Studies*, Bacău, EduSoft, 2009, 158 p. [cu bibl. (p. 143–155), ind.].
2194. POPA, IOAN-LUCIAN, *Translation Theories of the Twentieth Century (1900–1990)*, Bacău, EduSoft, 2008, 221 p. [cu bibl. (p. 187–218), ind.].
2195. POPA, VERONA, *Modal Verbs. A Practical Approach*. [Pref.: prof. univ. dr. Ioana Murar], Craiova, Sitech, 2009, 146 p. [cu bibl. p. 144–145].
2196. POPESCU, ALINA, *Legal English. A workbook*. Ed. a doua, adăug. și rev., Constanța, Europolis, 2009, 119 p. *Vezi BRL*, 52, 2009, nr. 1973.
2197. POPESCU, ALINA, *Writing for Business*. A coursebook, Constanța, Europolis, 2009, 186 p.
2198. POPESCU, DANA FLAVIOLA, *Writing Techniques*, Târgu-Jiu, Măiastra, 2009, 144 p.
2199. POPESCU, GETA, *Italiana în 20 de pași*. [Cop. și il.: Valeria Moldovan], București, Corint, 2009, 207 p. [+ 1 CD-ROM].
2200. POPESCU, SEBASTIAN, *Gateways to English Vocabulary*. [Illustrated by Ana-Maria Bogleș], Buzău, Alpha MDN, 2009, 65 p.
2201. POPESCU, TAMARA, *La Grammaire sans fautes*, Buzău, Teocora, 2008, 128 p.
2202. POPESCU, TEODORA, *Pre-service English Teacher Education*. Classroom observation and teaching practice booklet, Alba-Iulia, Aeternitas, 2007, 119 p. Rec.: Adina Curta, AUA, 9, tom 2, 2008, 231–233.
2203. POPESCU, TEODORA, HERȚEG, CRINA, *Tests of Business English*, Alba Iulia, Aeternitas, 2010, [fnp]. Rec.: Natalia Hada, AUA, 11, tom 2, 2010, 351–352.
2204. POPESCU DUMA, SANDA, *Lengua española contemporánea. Curso práctico comunicativo. Niveles. Inicial e intermedio. Gramática, textos de lectura y vocabulario?* Primera parte, București, Pro Universitaria, 2008, 302 p. (UDC).
2205. PRADA, GEORGETA, PRADA, MARIAN, *Fiches d'écoute. Travail en classe, travail à la maison, D.E.L.F. [Diplôme d'Études en Langue Française], D.A.L.F. [Diplôme Approfondi de Langue Française]*. Pour ceux qui étudient le français d'une manière moderne, Galați, Pax Aura Mundi, 2008, 93 p.
2206. PREDĂ, DIANA OLTIȚA, *Culegere de fraze analizate sintactic*, Drobeta-Turnu Severin, Etnic, 2009, 88 p.
2207. PREDESCU, ALINA, *English in the News*, București, EUNAP, 2009, 167 p. (**Filologie**) [cu bibl. p. 166–167].
2208. RADU, MICHAELA, ZAHARESCU, DORINA, *English. B2–C1. Chemistry, computer science, environmental science, mathematics, physics*, Cluj, Echinox, 2009, 120 p. (**Autodidact**).

2209. RAȘCU PISTOL, SILVIA RUCSANDRA, *Español comercial. Textos y actividades*, București, EUniversitară, 2009, 162 p.
2210. RAȚĂ, GEORGETA, *Learning the Vocabulary of Veterinary Medicine*, Timișoara, Mirton, 2009, 169 p. (**Medica**).
2211. RAȚĂ, GEORGETA, BOC-SÎNMĂRGHIȚAN, DIANA-ANDREEA, *Le Français du cadastre*, Timișoara, Mirton, 2009, 153 p. (Colecția **Techne**).
2212. RAȚĂ, GEORGETA, DRĂGOESCU, ALINA-ANDREEA, *English for Genetic Engineers*, Timișoara, Mirton, 2009, 155 p. (**Medica**).
2213. RAȚĂ, GEORGETA, PERKOVIC, ANICA, DRĂGOESCU, ALINA-ANDREEA, *How to Write a Scientific Paper*, Timișoara, Mirton, Pirot, Grafika, 2009, 191 p. (**Paideia**) [cu bibl. p. 105–106].
2214. RĂDULESCU, ANCA MARIA, *Medical English Exercises*, Craiova, Aius PrintEd, 2008, 194 p. (**Studia**) [cu bibl. p. 193–194].
2215. RICHEY, ROSEMARY, *English for Customer Care*. Cursuri scurte de limbă engleză pentru afaceri. [Trad.: Cristina Niculescu], București, ALLE, 2009, 80 p.
2216. RUS, DANIELA, *English for Police*, Cluj-Napoca, Risoprint, 2009, 213 p.
2217. SABĂU, IOAN, *Culegere de exerciții gramaticale. Analize sintactico-morfologice ale propoziției și sintactice ale frazei, cu soluții*, Oradea, Primus, 2009, 201 p. [cu bibl. p. 199–201].
2218. SARAȘ, MARCEL, ȘTEFĂNESCU, MIHAI, *Limba franceză. Curs practic*, București, Teora, 2009, 423 p.
2219. SARĂU, GHEORGHE, *Strukturè rromane còhibáque. Structuri ale limbii rromani*. [Curs universitar], București, EUB, 2009, 171 p.
2220. SARĂU, GHEORGHE, MOISE, GABRIELA, CĂLDĂRARU, MARIUS, *I rromani çhib thaj i literatùra vaş o eftato siklövipnasqo berş. Limba și literatura rromani pentru anul VII de studiu*. [Il.: Eugen Raportoru], București, Vanemonde, 2008, 104 p.
2221. SAVA, COSTICĂ, *Ghid de conversație român-vietnamez. Hôi thoâi Ru-Viêt*, București, Edit Moroșan, 2009, 321 p.
2222. SĂRB, LIANA ELENA, *My English Workbook*, Oradea, Editura Didactica Militans – Casa Corpului Didactic Oradea, 2009, 208 p.
2223. SCHULLER, HANNELORE, *Zusammenhänge Sprach- und Lesebuch. Für den muttersprachlichen Deutschunterricht in der 5. Klasse. Illustriert von Iuliano Valentin*, București, EDP, 2009, 224 p. (MECI) [cu bibl. (p. 221–223), ind.]. Vezi BRL, 52, 2009, nr. 2000.
2224. SILAGHI, CRINA DELIA, *112 Subjects to a Successful English Bac Exam*, Oradea, Primus, 2009, 111 p.
2225. SIMION, MINODORA OTILIA, *Test Your Proficiency in English*, Târgu-Jiu, Academica Brâncuși, 2009, 200 p.
2226. SÎRBU, ANCA, KAITER, EDITH, *Culegere de exerciții de gramatică germană*, Constanța, Editura Academiei Navale „Mircea cel Bătrân”, 2008, 201 p. (**Științe Socio-Umane**) [cu bibl. p. 199–201].
2227. SÎRGHIE, ANCA, STUPARU, ADA, *Limba și literatura română. Scrierea argumentativă, scrierea reflexivă, scrierea imaginativă. Clasele V–VIII. Modele, aplicații, exerciții*, București, Editura Gabriel 2005, 2009, 143 p.
2228. SOARE, IOAN LAURIAN, *Scurtă introducere în limba germană*. Un îndrumar pentru învățământul tehnic, București, Printech, 2008, 139 p.
2229. SPARK, RHEA, *Basic English for Healthcare Professionals. Engleza de bază pentru personal medical*, Cluj-Napoca, Quantum, 2009, 239 p.
2230. STANCU, ADELA-MARINELA, *Cahier de séminaire*, Craiova, Universitaria, 2009, 83 p.
2231. STERPU, IOLANDA, *Limba română pentru studenți străini*. Gramatică și exerciții, Iași, Editura Vasiliana '98, 2004, 295 p. Rec.: Luminița Hoartă Căraușu, AUI, 54, 2008, 242.
2232. STEVENS, SANDRA, *Engleza fără profesor & 2 CD-uri audio*. Metoda instant. Trad.: Andreea Mirela Dinică, București, ENiculescu, 2009, [XIV] + 362 p. [cu ind.; + 2 CD-ROM] [trad. după ed.: Teach yourself English. Hodder Education, 2004].

2233. STOIAN, AURELIA DOINA, *English Step by Step*, Craiova, Sitech, 2009, 69 p.
2234. STOICOVICI, MARIA, *Manual de limba franceză. Vol. 2: Le verbe et l'adverbe*, București, Editura Academiei Tehnice Militare, 2008, 156 p.
2235. STRATONOV, TAMARA, *Essential English. Grammar issues*, Cluj-Napoca, Studia, 2008, 205 p.
2236. STRĂUȚ, OZANA, STĂICUȚ, MANUELA, *Engleză pentru contabilitate. Note de curs pentru uzul studenților de la ÎFR*, Timișoara, Eurostampa, 2009, 66 p. (Universitatea „Tibiscus” Timișoara. Facultatea de Științe Economice).
2237. STRUTZ, HENRY, *501 verbe germane. Ordonate alfabetic, conjugate la toate modurile și timpurile*. Trad. de Cătălina Popovici, Iași, Polirom, 2009, 692 p. [+ CD-ROM; cu ind.] [trad. după ed.: 501 German Verbs. Barron's Educational Series, Inc., 2008].
2238. SUBI, MARIA, *Sintaxa propoziției latine. Sintaxa cazurilor*, Timișoara, EUVT, 2009, 157 p. [cu bibl. p. 155–156].
2239. SUCIU, DELIA, *Franceză*, Cluj-Napoca, Alma Mater, 2008, 109 p. (**Business**) (Universitatea Babeș-Bolyai Cluj-Napoca. Centrul de Formare Continuă și Învățământ la Distanță. Facultatea de Business. Specializarea: Administrarea afacerilor în servicii de ospitalitate).
2240. SUCIU, MIHAELA, *Limba și literatura română*. Manual pentru clasa a VI-a, destinat claselor cu predare în limba maghiară. *Román nyelv és irodalom*. Tankönyv a VI. osztály számára, București, EDP, 2009, 224 p. (MECI). Vezi BRL, **52**, 2009, nr. **1910**.
2241. SUCIU, MIHAELA, DIONISIE, ECATERINA, *Limba și literatura română*. Manual pentru clasa a V-a, destinat claselor cu predare în limba maghiară. *Roman nyelv és irodalom*. Tankönyv az V. osztály számára, București, EDP, 2009, 224 p. (MECI).
2242. SZÉKELYNÉ CSEH, KATALIN, *Magyar nyelv és irodalomolvasás*. Tankönyv a VII. osztály számára, București, EDP, 2009, 208 p. (MECI).
2243. ȘERBĂNESCU, FLORENTINA, GEACĂ, ZOIȚA, *Ghid de scrieri funcționale*. Sinteze și modele pentru proba de limba română la testele naționale și la bacalaureat, compuneri cu caracter epistolar, compuneri de utilitate socială. Ed. actualizată, București, Compania, 2008, 64 p.
2244. TĂNASIE, ANCA, *Business English. Communication and Commercial Correspondence*, Craiova, Universitaria, 2009, 230 p. [cu bibl. p. 225–230].
2245. TĂTĂRUȘ, GEORGE, *Teste atractive de limba germană*, Brăila, Zeit, 2009, 128 p.
2246. TEODOR, RODICA, *English for Fun*, Galați, Pax Aura Mundi, 2007, 69 p. (**Top fun**).
2247. THOMSON, KENNETH, *English for Meetings*. Cursuri scurte de limbă engleză pentru afaceri. [Trad.: Simona Rosetti], București, ALLE, 2009, 80 p.
2248. THORWÄCHTER, LUMINIȚA, PRICINA, ANCA, TRINCĂ, ILEANA, *Limba și literatura română*. Auxiliar pentru clasa a IX-a, Craiova, Sitech, 2009, 215 p.
2249. TIHU, ADINA, *Syntaxe du français. Les modalités d'énonciation. Travaux pratiques*, Timișoara, Amphora, Mirton, 2009, 136 p. (**Philologica**) [cu bibl. p. 130–133].
2250. TOADER, MIHAELA, *Le français de la communication professionnelle*, Cluj-Napoca, Risoprint, 2008, 191 p. [cu bibl. p. 181–183]. Rec.: Alina Pelea, RIELMA, nr. 2, 2009, 342–343.
2251. TOCACIU, DIANA-ELENA, MARCU, ANA, *Limba și literatura română*. Caietul elevului pentru clasa a VI-a. Ed. a doua, rev., Alba-Iulia, Universul Școlii, 2009, 198 p.
2252. TOMA, FLORENTINA, *Fonetica și vocabularul limbii române cu o culegere de exerciții*, Craiova, Sitech, 2009, 149 p. [cu bibl. p. 145–146].
2253. TRANTESCU, ANA-MARIA, MANOLESCU, CAMELIA, *Limba engleză pentru economie și afaceri*. Nivel începător și mediu. Note de curs, Craiova, Aius Printed, 2008, 238 p. [cu bibl. p. 236–238; lucr. apărută în cadrul proiectului „Dezvoltarea resurselor umane prin cursuri de limba engleză și de informatică, pentru resursele umane din industria productivă”].
2254. TUDOSĂ, ALINA-MIHAELA, *Le français: un vrai plaisir*. Vol. 1: *Le français en couleurs*, Bacău, Pro-Didact, 2008, 20 p.
2255. TURAI, IOANA MARIA, *Curs de limbă engleză. Începători. Making Headway*, București, Corint, 2009, 198 p. [+ 1CD-ROM].
2256. UDREA, ADRIAN, *Activity notebook English seminars. First year, second semester*, Târgu-Jiu, Măiastra, 2009, 41 p. (Universitatea „Titu Maiorescu” Târgu-Jiu. Facultatea de Științe Economice).

2257. ULARIU, GEORGIANA, *Teze cu subiect unic – modele de subiecte*. Cls. a VIII-a. [Limba și literatura română], Târgu-Jiu, Măiastra, 2009, 76 p. [cuprinde și: Programa pentru teza cu subiect unic – limba și literatura română – clasa a VIII-a, anul școlar 2008–2009].
2258. VASILE, ADELINA, *English Vocabulary and Practice*. A text-based approach, București, Pro Universitaria, 2009, 215 p. (UDC).
2259. VASILE, CORINA, *English Tenses*. Theory and Practice, Craiova, Universitaria, 2009, 73 p.
2260. VASILE, SANDINA IULIA, *Lexicologie et langue spécialisés. Eléments théoriques de base et exercices*, Constanța, Europolis, 2009, 127 p. [cu bibl. p. 103–110].
2261. VOICU, ANA, PANĂ, ALINA, *Curs de comunicare profesională în limba franceză. Cours de la maîtrise du français*, Ploiești, Grafoanaytis, 2007, 163 p.
2262. VOINESCU, LAURA, *Limba și literatura română pentru clasa a 7-a. Teza unică*, București, Booklet, 2008, 128 p.
2263. VRABIE, LAURA ANA-MARIA (coord.), *Ghid stilistic de traducere în limba română pentru uzul traducătorilor acquis-ului comunitar*. Ed. a cincea rev. și adăug., București, Institutul European din România, 2008, 158 p. (Seria **Acquis comunitar**). Rec.: Ioana Vintilă-Rădulescu, LR, 59, nr. 1, 2010, 120–121.
2264. WAINBERG, PETRONELA, *Greaca veche. Morfologie*, Alba-Iulia, Aeternitas, 2009, 153 p. [cu bibl. p. 149–151].
2265. \*\* *A Practical English Course*. Vol. 3. Aut.: Konrad Carmen, Precup Delia Elena, Popescu Oana Andreea, Pană Neaguța Alina, Ploiești, Grafoanaytis, 2007, 167 p.
2266. \*\* *Business English*. Limba engleză pentru afaceri. Aut.: Lidia Scurtu, Mihaela Bursugiu, Ramona Chițu, Andreea Stroie, Pitești, Independența Economică, 2008, 180 p. [cu bibl. p. 178–180].
2267. \*\* *C1. English on special purposes*. Aut.: Gheorghe Enescu (coord.), Delia Elena Precup, Oana Andreea Popescu, Sorin Gheorghe Alexe, Ploiești, Grafoanaytis, 2008, 119 p.
2268. \*\* *C3. English on special purposes*. Aut.: Gheorghe Enescu (coord.), Delia Elena Precup, Oana Andreea Popescu, Sorin Gheorghe Alexe, Ploiești, Grafoanaytis, 2008, 125 p.
2269. \*\* *Caregiving Plus*. English for social workers. Coord.: Constantin Chevereșan. [Aut.]: Ramona Bran, Andreea Pele, Constantin Chevereșan, Luminița Chevereșan, Timișoara, Mirton, 2009, 104 p. (**Paideia**) [cu bibl. p. 100–102].
2270. \*\* *Engleza în 20 de pași – shortcut 2 English*. Aut.: Ioana Zirra (coord.), Mihaela Doagă, Alina Popescu, Andreea Popescu, București, Corint, 2008, 239 p.
2271. \*\* *Ești cool și dacă vorbești corect!* [Aut.]: Blanca Croitor, Andreea Dinică, Adina Dragomirescu, Carmen Mîrzea Vasile, Isabela Nedelcu, Alexandru Nicolae, Irina Nicula, Marina Rădulescu Sala, Rodica Zafiu, București, UEG, 2010, 140 p. (AR. ILB. MECT. Consiliul Național al Audiovizualului)
2272. \*\* *Exerciții practice de limba română. Competență și performanță în comunicare. Clasa a VI-a*. [Aut.]: Mina-Maria Rusu, Carmen-Irina Hăilă, Mihaela Timingeriu, Pitești, Paralela 45, 2009, 119 p. (**Foarte bine!**).
2273. \*\* *Exerciții practice de limba română. Competență și performanță în comunicare. Clasa a VII-a*. [Aut.]: Mina-Maria Rusu, Geanina Cotoi, Carmen-Irina Hăilă, Mihaela Timingeriu, Pitești, Paralela 45, 2009, 105 p. (**Foarte bine!**).
2274. \*\* *Exerciții practice de limba română. Competență și performanță în comunicare. Clasa a VIII-a*. [Aut.]: Mina-Maria Rusu, Geanina Cotoi, Carmen-Irina Hăilă, Mihaela Timingeriu, Pitești, Paralela 45, 2009, 140 p. (**Foarte bine!**).
2275. \*\* *Franceza în 20 de pași. Le Français pas à pas*. Aut.: Doina Groza, Gina Belabed, Claudia Dobre, Diana Ionescu, București, Corint, 2009, 278 p. [+ CD-ROM].
2276. \*\* *Ghid de conversație român-german vizual*. [Aut.: Rudi Kost, Robert Valentin]. Trad.: Ruxandra Brutaru. [Il. de Karl-Heinz Brecheis], București, Corint, 2009, 255 p.
2277. \*\* *Ghid de conversație român-italian vizual*. [Aut.: Rudi Kost și Robert Valentin]. Trad.: Ruxandra Brutaru. [Il. de Karl-Heinz Brecheis], București, Corint, 2009, 256 p.
2278. \*\* *Ghid de conversație român-spaniol vizual*. [Aut.: Rudi Kost și Robert Valentin]. Trad.: Ruxandra Brutaru. [Il. de Karl-Heinz Brecheis], București, Corint, 2009, 256 p.

2279. \*\* *Gramatica de bază a limbii române*. Caiet de exerciții. Coord.: Gabriela Pană Dindelegan. [Aut.:] Adina Dragomirescu, Isabela Nedelcu, Alexandru Nicolae, Gabriela Pană Dindelegan, Marina Rădulescu Sala, Rodica Zafiu, București, UEG, 2010, 216 p. (AR. ILB).
2280. \*\* *Gramatica engleză structurată logic. Logically Structured English Grammar*. Trad. și adaptare pentru lb. română de O. G. Popa. Ed. a treia, București, Complement Control, 2009, 640 p. [cu bibl. p. 639–640].
2281. \*\* *Îndrumar lingvistic pentru subunitatea de artilerie*. Aut.: Georget Oprescu (coord.), Ștefan Olaru, Daniel David, Călin Rus, Sibiu, Arhip Art, 2009, 221 p. [ed. trilingvă rom.-engl.-fr.].
2282. \*\* *Le français ça m'intéresse*. Aut.: Valentina Bianchi (coord.), Maria Bărnaz, Anca Dorobanțu, Alexandru Matei, București, EFRM, 2009, 188 p. (USH).
2283. \*\* *Les Caprices de l'ortographe*. Consonnes II. Pour le collège: V–VIII. Aut.: Paulina Ilie-Mare, Adriana Sălceanu, Diana Lincă, Maria Bufu, Craiova, Reprograph, 2007, 127 p.
2284. \*\* *Limbă, cultură și civilizație românească*. Suport de curs. Coord.: Mina-Maria Rusu, Doru Dumitrescu, București, EDP, 2008, 200 p. (MECT. ILR).  
VEZI și nr. 133, 255, 660, 661, 697, 722, 735, 736, 1346, 1423, 1454, 1546, 1573, 1574, 1631, 1639, 1819, 1925, 1926, 1927, 1928, 1940, 1960, 1962, 1989, 2009, 2015.

#### Recenzii

2285. BONCEA, MIRELA, Sergio Scalise, Antonietta Bisetto, *La struttura delle parole*, Bologna, il Mulino, 2008, PhB, vol. II, 2010, 141–143.
2286. GHIȚĂ, RAMONA, Farkas Jenő, *Român nyelvtan*, Budapesta, Palamart Kiado, 2007, 232 p., LL, 52, vol. I–II, 2009, 124–126.
2287. MIHAIL, ANA-MARIA, Andrej Malchukov, Andrew Spencer (eds.), *The Oxford Handbook of Case*, New York, Oxford University Press, 2009, 960 p., RRL, 55, nr. 3, 2010, 319–322 [text în lb. fr.].
2288. NICULA, IRINA, Mihaela Gheorghe, *Limba română. Probleme teoretice și aplicații [...]*, RRL, 55, nr. 1, 2010, 89–92. Vezi BRL, 52, 2009, nr. 1835.
2289. PANTALEONI, DANIELE, *Un libro utile*, PhB, vol. II, 2008, 170–171 [Viorica Bălțeanu, Ioana Celina Pașca, *Introduzione al linguaggio del diritto ...*]. Vezi BRL, 51, 2008, nr. 2113.
2290. PELEA, ALINA, Risterucci-Roudnicky, Danielle, *Introduction à l'analyse des oeuvres traduite*, Paris, Armand Colin, 2008, coll. «Cursus», 231 p., RIELMA, nr. 2, 2009, 334–336 [text în lb. fr.].
2291. POP-COMAN, ADINA, Daniela Ionescu, Lilioara Popa, *Insights into Consecutive Interpreting – A Practical Approach [...]*, RIELMA, nr. 2, 2009, 339–342 [text în lb. engl.]. Vezi BRL, 51, 2008, nr. 2170.
2292. TOMA, ION, Cecilia Căpățână, *Sintaxa limbii române [...]*, AUSH-LLR, nr. 10, 2009, 221–224. Vezi BRL, 52, 2009, nr. 1748.
2293. TRANTESCU, ANA-MARIA, Daniela Rogobete, *Metaphor between Language and Thought [...]*, AUC, 31, nr. 1–2, 2009, 438–440 [text în lb. engl.]. Vezi BRL, 52, 2009, nr. 1991.
2294. ZBANT, LUDMILA, Irina Condrea, *Curs de stilistică*, In memoriam Dumitru Irimia, II, 2009, 419–420 [Chișinău, CEP USM, 2008, 197 p.].

#### XXVIII. VARIA

2295. BĂCILĂ, FLORINA-MARIA, *Întâlnire cu Almăjana. Lexicologie – gramatică – stilistică – recenzii – eseuri*, Timișoara, Editura Excelsior Art, 2009, 152 p. Rec.: Emina Căpălnășan, AUVT, 47, 2009, 258–260.
2296. COJA, ION, *Câteva opinii privind studiul limbii*, ILB-SIL, III, 2010, 617–625.

2297. FISCHOF, ANDREI, *Un traducteur se confesse. Lettre ouverte à mes amis roumains*, RIELMA, nr. 3, 2010, 389–391.
2298. FUNERIU, I., *Reflecții filologice*, Arad, Editura Universității „Aurel Vlaicu”, 2008, 253 p. Rec.: Iulia Barbu, LR, 59, nr. 1, 2010, 107–109; Mirela Boncea, PhB, vol. II, 2009, 136–138.
2299. METEA, ALEXANDRU, *Conexiuni*. Lexicologie, gramatică, stilistica prozei artistice, filologie, miscellanea. [Pref.: acad. Marius Sala], Timișoara, Excelsior Art, 2008, 188 p. (**Cartea de știință**) [lucr. cuprinde st., art. apărute în periodicele „Limba română”, „Analele Universității din Timișoara”, seria *Științe filologice*, „Studii de știință și cultură”, comunicări și int.].
2300. MIȚARIU, CHRISTINA ANDREEA, *Plurilingvismul – un mozaic poetic în opera lui Nicholas Catanoy*, AUVT, 47, 2009, 165–174.
2301. NICULESCU, ALEXANDRU, *Peregrinări universitare europene – și nu numai*, București, Editura Logos, 2010, 397 p. Rec.: Iulia Mărgărit, Dacoromania, 15, nr. 2, 2010, 191–196; LR, 59, nr. 4, 2010, 549–551.
2302. VIHERECK, WOLFGANG, *A Rejoinder to Mario Alinei. Forty Years of ALE [Atlas Linguarum Europae]: Memories and Reflexions of the First General Editor of Its Maps and Commentaries*, *Revue Roumaine de Linguistique (Romanian Review of Linguistics)*, LIII, 1–2, 2008, 5–46, RRL, 54, nr. 1–2, 2009, 197–198. Vezi BRL, 51, 2008, nr. 593.

#### Recenzii

2303. BĂLAN, ION DODU, *O vreme și o lume în pagini de carte*, AUSH–LLR, nr. 11, 2010, 158–160 [Zamfira Mihail, *155 de cărți într-o carte*, Chișinău, Editura „Prometeu”, 2010].
2304. CONDREA, IRINA, Anatol Ciobanu. *Reflecții lingvistice*, In memoriam Dumitru Irimia, II, 2009, 405 [Selecție, coord. și pref. de Alexandru Bantoiș, Chișinău, 2009, 340 p.].
2305. FRÂNCU, CONSTANTIN, \* \* *Rumänien*, vol. tipărit de Thede Kahl, Michael Metzeltin și Mihai-Răzvan Ungureanu, „Österreichische Osthefte”, Jahrgang 48/2006, Sonderband, LIT Verlag, Wien, 2006, 976 p., AUI, 54, 2008, 243–246. VEZI și nr. 1446, 1447.

#### XXIX. IN HONOREM

2306. ARDELEANU, SANDA-MARIA, *Laudatio*, In memoriam Dumitru Irimia, II, 2009, 395–396 [omagiul Anna Bondarenco – prof. de lingvistică generală și lb. fr. la Universitatea de Stat din Chișinău].
2307. BELTECHI, EUGEN, *De la Viena...*, Omagiu Ștefan Munteanu – 90, 2010, 11–14.
2308. DĂNILĂ, SIMION, *Patosul distanței*, Omagiu Ștefan Munteanu – 90, 2010, 15–16.
2309. DELEANU, MIHAI, *Între Arcadia copilăriei și seninătatea clasică*, Omagiu Ștefan Munteanu – 90, 2010, 17–19.
2310. MEDOIA, ION, *Profesor și pedagog desăvârșit*, Omagiu Ștefan Munteanu – 90, 2010, 21–24.
2311. MIHAIL, ZAMFIRA, *Les contributions en lexicématique du professeur Jan Šabršula*, AUSH–LLR, nr. 8, 2007, 9, 2008, 219–223 [rés. fr.].
2312. OANCEA, ILEANA, *La aniversare*, Omagiu Ștefan Munteanu – 90, 2010, 25–27.
2313. SALA, MARIUS, *Andrei Avram*, LR, 59, nr. 4, 2010, 447 [s.t.c.: 80 de ani].
2314. SALA, MARIUS, *Grigore Brâncuș – 80*, Omagiu profesorului Grigore Brâncuș, 2010, 7–8.
2315. SALA, MARIUS, *O Doamnă a lingvisticii românești*, Omagiu Valeria Guțu Romalo, 2009, 7.
2316. SALA, MARIUS, *Un Domn al lingvisticii românești*, Omagiu Ștefan Munteanu – 90, 2010, 9–10.
2317. SARI, VASILE, *La ceas aniversar*, Omagiu Ștefan Munteanu – 90, 2010, 29–31. VEZI și nr. 38, 42, 48, 54, 55, 58, 97.

## Recenzii

VEZI nr. 60–62, 449.

## XXX. IN MEMORIAM

2318. BĂLTEANU, VIORICA, *Maria Belisare: un dascăl, un om*, PhB, vol. II, 2008, 11–22 [s.t.c.: In Magistrae honorem Maria Belisare].
2319. BĂRBAT, RODICA, *Doamna Mioara Belisare sau despre verbul a dăruî*, PhB, vol. II, 2008, 23–26 [v.t.c. nr. 2318].
2320. BECKER, MARTIN, *Artur Greive (1936–2009)*, Dacoromania, **15**, nr. 2, 2010, 173–175 [text în lb. germană; s.t.c.: In memoriam].
2321. BOGDAN, VASILE, *Nemurirea s-a născut la catedră*, PhB, vol. II, 2008, 27–29 [v.t.c. nr. 2318].
2322. BORCHIN, MIRELA-IOANA, *Din nou despre G. I. Tohăneanu*, AUVT, **46**, 2008, 11–19 [s.t.c.: In memoriam Magistri G. I. Tohăneanu].
2323. BORCHIN, MIRELA-IOANA, *In memoriam Dumitru Crașoveanu*, AUVT, **47**, 2009, 271–275.
2324. CHIVU, GHEORGHE, *In memoriam Alexandra Roman-Moraru (25 aprilie 1948 – 16 decembrie 2008)*, LL, **52**, vol. I–II, 2009, 114–115 [cu 1 fot.].
2325. COMȘULEA, ELENA, *Sabina Teiuș (1937–2010)*, Dacoromania, **15**, nr. 2, 2010, 169–172 [s.t.c.: In memoriam].
2326. DJUVARA, NEAGU, *Hommage à Cicerone Poghirc*, LL, **52**, vol. I–II, 2009, 112.
2327. FÎNARU, DOREL, *Dumitru Irimia și principiile lingvisticii ca știință a culturii*, In memoriam Dumitru Irimia, I, 2009, 57–59 [v.t.c. nr. 9].
2328. FÎNARU, SABINA, *Anonimul*, In memoriam Dumitru Irimia, I, 2009, 51 [v.t.c. nr. 9].
2329. FUNERIU, IONEL, *O barieră în calea imposturii*, AUVT, **46**, 2008, 20–24 [v.t.c. nr. 2322].
2330. HĂULICĂ, DAN, *Morala și adevărul limbii*, In memoriam Dumitru Irimia, I, 2009, 42–45 [v.t.c. nr. 9].
2331. IACOBAN, MIRCEA RADU, *Irimia*, In memoriam Dumitru Irimia, I, 2009, 49–50 [v.t.c. nr. 9].
2332. MARIAN, RODICA, *Felicia Sofia Șerban (1938–2009)*, Dacoromania, **15**, nr. 2, 2010, 165–168 [s.t.c.: In memoriam].
2333. MOLDOVEANU, GHEORGHE, *E și colocviul meu*, In memoriam Dumitru Irimia, I, 2009, 46–48 [v.t.c. nr. 9].
2334. MUNTEANU, CORNEL, *In memoriam. Mihai Cozma (1938–2009)*, BulȘt-BM, vol. XVIII, 2009, 293–297 [cu 1 fot.].
2335. OANCĂ, TEODOR, *Profesorul Radu Sp. Popescu*, In memoriam Radu Popescu, 2008, 9–10 [1941–1995].
2336. OANCEA, ILEANA, *Asumarea unui destin: Teresa Ferro (1956–2007)*, PhB, vol. II, 2008, 146–152.
2337. SALA, MARIUS, *Artur Greive (1936–2009)*, LR, **59**, nr. 1, 2010, 143–144.
2338. SALA, MARIUS, *Theodor Hristea*, LR, **59**, nr. 2, 2010, 275.
2339. ȘLEAHTIȚCHI, MARIA, *Dumitru Irimia: umbra și fețele fîinței*, In memoriam Dumitru Irimia, I, 2009, 52–56 [v.t.c. nr. 9].
2340. ȚĂRA, VASILE D., *O personalitate distinctă a lingvisticii românești*, AUVT, **46**, 2008, 25–31 [v.t.c. nr. 2322].
2341. UNGUREANU, CORNEL, *Între imagini*, PhB, vol. II, 2008, 30 [v.t.c. nr. 2318].
2342. VINTILĂ-RĂDULESCU, IOANA, *Dumitru Irimia (1939–2009)*, LR, **59**, nr. 1, 2010, 146.

2343. VINTILĂ-RĂDULESCU, IOANA, *Pierre Vernet*, RRL, **55**, nr. 2, 2010, 195–196. Vezi și nr. urm.
2344. VINTILĂ-RĂDULESCU, IOANA, *Pierre Vernet*, SCL, **61**, nr. 2, 2010, 297–298. Vezi și nr. prec.
2345. VINTILĂ-RĂDULESCU, IOANA, *Theodor Hristea (1930–2009)*, LR, **59**, nr. 1, 2010, 145.
2346. VLĂDUȚ, DUMITRU, *Insomniile unui mare cărturar: Lampa de lângă tâmplă de G. I. Tohăneanu*, AUVT, **46**, 2008, 32–43 [v.t.c. nr. 2322].
2347. VORNICU, MIHAI, *Brevis panegyricus Ciceronis*, LL, **52**, vol. I–II, 2009, 113 [Cicerone Poghirc].
2348. \* *In memoriam Cicerone Poghirc (20 martie 1928 – 15 aprilie 2009)*, LL, **52**, vol. I–II, 2009, 111 [cu 1 fot.].
2349. \* *Ion Dănăilă (1933–2009)*, LR, **58**, nr. 4, 2009, 573–574 [semnat: Colegii].  
VEZI și nr. 42, **46**, **49**, **57**, 316, 463, 793, 819.

### ABREVIERI ȘI SIGLE\*

*acad.* = academician(ul), academicieni(i); *adăug.* = adăugită, adăugite; *ALLE* = All Educational, București [editură] v. și *EALL*; *Alloquor* v. nr. 17; *ANADISS* v. nr. 18; *an.* = anexă, anexa, anexe(le); *apr.* = aprilie; *AR* = Academia Română; *art.* = articol(ul), articole(le), articolului, articolelor; *ASE* = Academia de Studii Economice, București; *ASLLR* v. nr. 1827; *ATN* v. nr. 16; *AUA* v. nr. 28; *AUB-LLR* v. nr. 21; *AUB-LLS* v. nr. 22; *AUC* v. nr. 24; *AUG-LCLS* v. nr. 25; *AUG-LL* v. nr. 29; *AUG-MF* v. nr. 1828; *aug.* = august; *AUI* v. nr. 19; *AUI-LLS* v. nr. 20; *AUSH-LLR* v. nr. 26; *AUSH-LLS* v. nr. 27; *aut.* = autor(i), autorul(ui), autorii, autorilor, autoare(i), autoarelor; *AUVT* v. nr. 23.

*bibl.* = bibliografie, bibliografia, bibliografii(le); *BRL* = Bibliografia românească de lingvistică; *BulPG* v. nr. 32; *BulȘt-BM* v. nr. 30; *BulȘt-UPT* v. nr. 31.

*cap.* = capitol(ul), capitole(le), capitolului, capitolelor; *CCȘ* = Casa Cărții de Știință, Cluj-Napoca [editură]; *CED* = Casa editorială „Demiurg”, Iași [editură]; *Ced* = Carminis Educational, Pitești [editură]; *CLRCA* = Catedra de limbi române și comunicare în afaceri; *conf.* = conferință, conferința, conferințe(le), conferențiar(i), conferențiarii; *coord.* = coordonator(ul), coordonatori(i), coordonare(a), coordonări(le), coordonat(ă), coordonați, coordonate; *cop.* = copertă, coperta, coperte(le); *cuv.* = cuvânt(ul), cuvinte(le).

*Dacoromania* v. nr. 33; *dec.* = decembrie; *desf.* = desfășurat(ă), desfășurați, desfășurate; *deutsch. Zus.* = deutscher Zusammenfassung; *DLRA-AGD* v. nr. 45.

*DÎDFR* = Departamentul de Învățământ la Distanță și cu Frecvență Redusă; *DLS* = Departamentul de Limbaje Specializate; *dr.* = doctor (în științe); *drd.* = doctorand.

*EALL* = Editura ALL, București v. și *ALLE*; *EAR* = Editura Academiei Române, București; *EASE* = Editura Academiei de Studii Economice, București; *EBNR* = Editura Bibliotecii Naționale a României; *ECermi* = Editura Cermi, Iași; *ECHB* = Editura C. H. Beck, București; *ECoresi* = Editura Coresi, București; *ed.* = ediție, ediția, ediții(le), ediției, edițiilor, editor(i); *EDobrogea* = Editura Dobrogea, Constanța; *EDP* = Editura Didactică și Pedagogică, București; *EFRM* = Editura Fundației „România de Mâine”, București; *EHumanitas* = Editura Humanitas, București; *engl.* = englez(ă), engleza, englezi, engleze; englezesc(ul), englezești; *Engl. Ab.* = English Abstract; *Engl. Summ.* = English Summary; *ENiculescu* = Editura Niculescu, București; *EParalela 45* = Editura Paralela 45, Pitești; *EsH* v. nr. 1829; *EUB* = Editura Universității București; *EUEG* = Editura Univers Enciclopedic Gold, București v. și *UEG*; *EUI* = Editura Universității „Al. I. Cuza” din Iași; *EUNAP* = Editura Universității Naționale de Apărare „Carol I”; *EUNBM* = Editura Universității de Nord din Baia Mare; *EUniversitaria* = Editura Universitaria, Craiova; *EUO* = Editura Universității din Oradea; *EUP* = Editura Universității din Pitești; *EUPG* = Editura Universității Petrol-Gaze din Ploiești; *EUPM* = Editura Universității „Petru Maior” din Târgu-Mureș; *EUS* = Editura Universității „Ștefan cel Mare” din Suceava; *EUTB* = Editura Universității „Transilvania”, Brașov; *EUVT* = Editura Universității de Vest, Timișoara; *EV* = Editura de Vest, Timișoara, Lugoj.

*f.* = foaie, foaia, foi(le); *f.a.* = fără an; *fac.* = facsimil(ul), facsimile(le); *FD* v. nr. 34; *f.e.* = fără editură; *febr.* = februarie; *fig.* = figură, figura, figuri(le); *FL* = Facultatea de Litere; *f.l.* = fără loc; *FLLS* = Facultatea de Limbi și Literaturi Străine; *fnp* = fără numărul de pagini; *fof.* = fotografie, fotografia, fotografiile(le); *fr.* = francez(ă), francezul, franceza, franțuzesc(ul), franțuzească.

*germ.* = german(ă), germana, germani, germane; *gl.* = glosar(ul), glosare(le); *gr.* = grec, greacă, grecesc(ul).

\* Prescurtările culese cu caractere **aldine drepte** sunt sigle care trimit la cărți, la culegeri și la publicații periodice sau seriale, iar cele culese cu caractere *cursive albe* sunt abrevieri ale unor termeni bibliografici uzuali sau ale unor nume de instituții de învățământ superior, științifice, culturale etc.; parantezele drepte la publicațiile periodice și seriale indică ultimele numere fișate.

*h.* = hartă, harta, hărți(le); *HE* = Humanitas Educațional, București [editură] v. și *EHE*.

*ian.* = ianuarie; *ICR* = Institutul Cultural Român din București; *IE* = Institutul European, Iași [editură]; *il.* = ilustrat(ă), ilustrați, ilustrate, ilustrații(le); *ILB* = Institutul de Lingvistică „Iorgu Iordan[-Al. Rosetti]”, București; **ILB-SIL** v. nr. 51–53; *ILIL* = Institutul de Lingvistică și Istorie Literară „Sextil Pușcariu”, Cluj-Napoca; *ILR* = Institutul Limbii Române, București; *inc.* = incomplet; *ind.* = indice(le), indici(i); **In memoriam Dumitru Irimia** v. nr. 49; **In memoriam Radu Popescu** v. nr. 57; **In memoriam Sorin Stați** v. nr. 46; *int.* = interviu(l), interviuri(le), interviului, interviurilor; *introd.* = introducere(a), introduceri(le), introductiv(ă), introductivi, introductive; *it.* = italian(ul), italiană, italieni, italiene; *iul.* = iulie; *iun.* = iunie.

**JF** v. nr. 1831.

*lat.* = latin(ă), latina, latini, latine, latinesc, latinească, latinești; *lb.* = limbă, limba, limbi(le), limbii, limbilor; *lit.* = literatură, literatura, literaturi(le), literaturii, literaturilor; **LL** v. nr. 37; **LLR** v. nr. 36; **LPRA** v. nr. 50; **LR** v. nr. 35; **LR-ATM** v. nr. 47; *lucr.* = lucrare(a), lucrări(le), lucrării, lucrărilor.

*mart.* = martie; *mat.* = materie, material, materii(le); *MECI* = Ministerul Educației, Cercetării și Inovării; *MECT* = Ministerul Educației, Cercetării și Tineretului; *MilP* = Milena Press, București [editură].

*nov.* = noiembrie; *nr.* = număr(ul), numere(le).

*oct.* = octombrie; **Omagiu Alexandrei Cuniță** v. nr. 54; **Omagiu Grigore Brâncuș – 80** v. nr. 48; **Omagiu profesorului Grigore Brâncuș** v. nr. 58; **Omagiu Ștefan Munteanu** v. nr. 55; **Omagiu Valeria Guțu Romalo** v. nr. 56; *org.* = organizare(a), organizat(ă), organizați, organizate, organizator(ul), organizatori(i); *orig.* = original(ă), originali, originale.

*p.* = pagină, pagina, pagini(le); *per.* = perioadă, perioada; **PhB** v. nr. 38; *plș.* = planșă, planșa, planșe(le); *postf.* = postfață, postfața, postfețe(le); *prec.* = precedent; *pref.* = prefață, prefața, prefețe(le); *prof.* = profesor(ul).

*real.* = realizat(ă), realizați, realizate; *rec.* = recenzie, recenzia, recenzii; *res. esp.* = resumen en español; *rés. fr.* = résumé en français; *rev.* = revăzut(ă), revăzuți, revăzute; *reviz.* = revizuit(ă), revizuiți, revizuite; *rez.* = rezumat(ul), rezumate(le); *rez. rom.* = rezumat în română; *riass. it.* = riassunto in italiano; **RIELMA** v. nr. 39; **RJES** v. nr. 1615; **RLI-PLR** v. nr. 448; *rom.* = român(ă), români, române, românesc(ul) românească, românești, românește; **RRL** v. nr. 40; *rubr.* = rubrică, rubrica, rubrici(le), rubricii, rubricilor; *pycc. pez.* = русское резюме.

*sch.* = schemă, schema, scheme(le); *sept.* = septembrie; *ses.* = sesiune(a), sesiuni(le); **SID-BM** v. nr. 531; *sp.* = spaniol(ul), spaniolă, spanioli, spaniole; *SȘF* = Societatea de Științe Filologice din România; *st.* = studiu(l), studii(le); *s.t.c.* = sub titlul comun; **StSI** v. nr. 1870; **StUPM** v. nr. 41.

*șt.* = științific(ă), științifici, științifice.

*tab.* = tabel(ul), tabele(le); *trad.* = traducere(a), traduceri(le), tradus(ă), traduse, traduși.

*UB* = Universitatea din București; *UCr* = Universitatea din Craiova; *UDC* = Universitatea Creștină „Dimitrie Cantemir” din București; *UDJ* = Universitatea „Dunărea de Jos” din Galați; *UEG* = Univers Enciclopedic Gold, București [editură] v. și *EUEG*; *UI* = Universitatea „Al. I. Cuza” din Iași; *univ.* = universitar(ă), universitari, universitare; *urm.* = următor; *USH* = Universitatea „Spiru Haret” din București.

*v.* = vezi; *vers.* = versiune(a), versiuni(le), versiunii, versiunilor; *vol.* = volum(ul), volume(le); *v.t.c. nr.* = vezi titlul comun la numărul.

**INDICE ALFABETIC****1. AUTORI\***

- Abrudan, Simona Veronica **2021**  
 Achim, George 1204  
 Acsan, Ion **1467**  
 Adam, Ema 1977, 1978  
 Adam, Jean-Michel **107**  
 Adameșteanu, Mariana **1112**  
 Adel, Rania 1619  
 Afrăsinei, Cătălin Z. **745**  
 Agache, Liliana 108, 109, 476–478, **1149**  
 Agoutin, Carmen 349  
 Aioane, Mirela 1620, 1621, 1790, [1834]  
 Airinei, Irina **1056**  
 Airinei Durbacă, Adina **662**  
 Aivanhov, Omraam Mikhaël **110**  
 Alaman, Eugenia 1622  
 Albotă, Mihail Gabriel **1140**  
 Albu, Elena 111  
 Albu, Georgeta **2022**, **2143**  
 Albu, Maria Melania **1148**  
 Albu, Octaviana-Veronica 1944  
 Aldea, Bogdan 112, 113, 335  
 Aldea, Maria **663**, 726, 1182  
 Aldea, Marilena **963**  
 Alecsandri, Vasile [465], [1303], [1662]  
 Aleksova, Vasilka 1843  
 Alexandru, Ioan [1260]  
 Alexandru, Sebastian 1964  
 Alexe, Raluca 1623  
 Alexe, Sorin Gheorghe **2267**, **2268**  
 Alic, Liliana **2023**  
 Alinei, Mario [2302]
- Al-Khatib, Mohammed 1899  
 Álvarez, Rosario 1624  
 Álvarez Perez, Xosé Afonso 1624  
 Amar, Patrick **1143**  
 Amălinei, Neculai **2024**  
 Amel, Rodica 114  
 Amza, Nicoleta **964**  
 Ana, Raluca 350  
 Ana, Valentina 1625  
 Anania, Bartolomeu [Valeriu], **1183**, [1208]  
 Anca, Maria **351**  
 Anderson, Gregory D. S. 115  
 Andrei, Arhiepiscopul **634**  
 Andrei, Carmen 1626, **1828**  
 Andrei, Luminița **1488**, 1489  
 Andrei, Maria **1359**  
 Andrei, Nicolae **965**, **966**  
 Andrei Cocârță, Luminița 1945  
 Andronache, Marta 455, 967  
 Andronic, Mădălina 605  
 Angel, Pierre **1143**  
 Anghel, Ioana **1159**, 1871  
 Anghel, Manuela 47  
 Angheluș, Victoria 358  
 Anipa, K. 1627  
 Anoca, Dagmar Maria [1874]  
 Antofi, Simona 968, **1205**  
 Antohi, Nucu **969**  
 Antonie, Denisa **2025**  
 Apirculese, Simona **1628**  
 Apopei, Vasile 352

\* Numerele culese cu caractere **aldine drepte** trimit la autori de cărți, de volume separate; numerele culese cu caractere *cursive albe* trimit la autori de recenzii; numerele culese cu caractere obișnuite se referă la autori de articole, studii etc. apărute în culegeri, în publicații periodice și seriale; în sfârșit, numerele puse între paranteze drepte „[ ]” trimit la autori recenzați sau discutați, în mod special, în articole sau cărți.

- Apostolatu, Ionel 479, 843  
 Apostu, Anca-Gabriela 746  
 Aranghelovici, Cristiana 1169, [1180]  
 Archambault, Ariane **1003**  
 Ardeleanu, Aliza **1155**  
 Ardeleanu, Mircea 1629  
 Ardeleanu, Sanda [Maria] **49**, [64], 81, 116, **331**, [1832] 2306  
 Argezi, Tudor [1212], [1276]  
 Arhire, Mona 117  
 Arjoca-Ieremia, Eugenia 1630  
 Arstih, Mirela **1470**  
 Arvinte, Vasile **1159**, [1203]  
 Ascoli, G. I. [470]  
 Astratinei, Carmen **2026**  
 Athes, Haralambie 1488  
 Augustin, Sfântul **1451**, [1456]  
 Austin, Peter K. **118**  
 Avram, Andrei **647**, 944, **1159**, 1895, [2313]  
 Avram, Andrei A. 1170, 1490, 1491, 1616  
 Avram, Carmen 1631, 2027  
 Avram, Mioara [840]  
 Azmanova, Natalia 1492, 1946
- Babeu, Doina 1415  
 Bacalu, Filip [Cristian] 1908, 1909  
 Baci-Pop, Alina 1632  
 Baci, Ana **1183**  
 Baci, Eugenia 353  
 Baci, Nicoleta 119  
 Baci Got, Miorița **2028** v. și Got, Miorița  
 Badea, Gheorghe **970**  
 Badea, Lucian **1157**  
 Badea, Oana 1  
 Badea, Simina **2029**  
 Badiu, Izabella 39, 82, 120–122  
 Baganagiu, Mircea 1947  
 Bahnaru, Vasile 971  
 Bahneanu, Vitalina 1433  
 Bailey, Nathan [1608]  
 Baka, Judit **2030**  
 Bakalinski, M. L. 1493  
 Balacescu, Ioana 1919  
 Balász, Katalin 1844  
 Balaș, Cristel **2031**  
 Balaș, Oana Dana 123, 1633  
 Balaș, Orlando **2031**  
 Balașchi, Raluca-Nicoleta 43, 124–127  
 Balázs, Katalin 128, 1844  
 Bally, Ch. [1280]  
 Baltă, Silvia Nicoleta 844, 845  
 Bán, Alexe [1845]
- Banaduc, Ioana Loredana 846, 1184  
 Bantș, Alexandru [2304]  
 Bara, Mariana 129, 130, 474, **1163**, 1171  
 Baranai, Diana 131, 132  
 Barbu, Ana-Maria 354, 355, 664, **972**  
 Barbu, Elisabeta **1517**  
 Barbu, Iulia 67, 847, 1827, 2298  
 Barbu-Mititelu, Verginica 356, 357, 433  
 Barbura, Felicia 2097  
 Barceló Martínez, Tanagua 1634  
 Bariș, George [187]  
 Barică, Aura **1206**  
 Barnes, Julian [1558]  
 Bartalis-Bân, Judit 1845  
 Bartók, Katalin **1145**  
 Băcilă, Florina-Maria 532, 848, 849, [927], 1355, **2295**  
 Bădescu, Ilona 480, 1085  
 Bădic, Melania **1164**  
 Bălan, Carmen **1056**  
 Bălan, Ion Dodu 2303  
 Bălan, Luminița 1494  
 Bălă, Laurențiu 973  
 Bălăcescu, Ioana [Adriana] **133**, 293, 345, **2032**  
 Bălăiță, Raluca 1635  
 Bălănescu, Olivia **2033**  
 Bălțeanu, Valeriu 974, 1207  
 Bălțeanu, Viorica 38, 1172, [2289], 2318  
 Bănică, Victoria **1636**  
 Bărbăscu, Liliana 134  
 Bărbântă, Aurel 1637, 1948  
 Bărbat, Rodica 2319  
 Bărbulescu, Elena **665**  
 Bărbulescu, Gabriela **1923**  
 Bărbulescu, Iordan Gheorghe **975**  
 Bărbuleț, Gabriel 1495, 1496  
 Bărdășan, Gabriel 599  
 Bărnățiu, Simion [1223]  
 Bâgiu, Lucian Vasile 1208, 1209  
 Bârlea, Petre Gheorghe **135**  
 Bârnaz, Maria 1638, **2282**  
 Beci, Bahri 1880  
 Becker, Martin 2320  
 Beckett, Samuel [1273], [1540]  
 Beică, Lucia 298  
 Beizdădea, Coziana Marina **2034**  
 Bejan, Camelia 136  
 Bejan, Doina Marta 25, 83, 640, 976, 1414  
 Bejenaru, Ludmila 1173, 1949  
 Bekhoucha-Khadraoui, Aziyadé 1950  
 Belabed, Gina **2275**  
 Beldiman, Iulia Veronica 1210

- Bele, Vasile **1377**  
 Belisare, Maria [2318], [2319], [2321], [2341]  
 Belous, Marina 1211  
 Beltechi, Eugen 2307  
 Belu, Rodica-Anca **1421, 1497**  
 Benaïcha, Fatima Zohra 1951  
 Berbinski, Sonia **1639**  
 Bercaru, Anca-Maria 1846  
 Bercea, Livius Petru 1212  
 Bergel, Hans [1538]  
 Bergeson, E. B. **977**  
 Beridze, Khatuna 1847  
 Bernea, Ernest [586]  
 Beșliu, Daniela **1923**  
 Bettisch, Johann 1848  
 Bhatt, Sunil Kumar 1905  
 Bianchi, Valentina **2282**  
 Bida, Cristina[-Maria] **2035, 2036**  
 Bidu-Vrânceanu, Angela 456, 850, 851, [923],  
 [926], 978, 1213  
 Bilaucă, Monica 137  
 Biriș, Gabriela 666, 979, 1214–1216  
 Bisetto, Antonietta [2285]  
 Bivol, Ana **1132**  
 Bivolaru, Aliona 1849  
 Bizo, Ioana [Veronica] **667, 1217**  
 Bîlbăie, Gabriela 747  
 Blaga, Lucian [1230], [1243], [1251]  
 Blanco, Marta 1952  
 Blânda Crăciun, Oana 138  
 Blede, Logbo Armand 1640  
 Boarcaș, Camelia 1953  
 Bobăilă, Iulia 139  
 Bobicev, Victoria 358  
 Boboc, Paraschiva 1448  
 Boc, Oana 1218  
 Boc-Sînmărghișan, Diana[-Andreea] 1378, **2211**  
 Bocianu, Irina Ioana **2037**  
 Boerescu, Pârveu 457, 945  
 Bogdan, Florin **606**  
 Bogdan, Octavia **1002**  
 Bogdan, Rodica **1164**  
 Bogdan, Vasile 2321  
 Bogdan-Oprea, Helga 946  
 Bogleș, Ana-Maria **2200**  
 Bogrea, Vasile [460]  
 Bogza Irimie, Rodica **2190**  
 Boicu, Ruxandra 140, 1498, 1641  
 Boier, Ștefan [623]  
 Bojan-Popescu, Simona **748, 1499, 1642**  
 Bojoga, Eugenia 1219  
 Boldea, Anca **1164**  
 Boldojar, Eleonora 1500  
 Bolocan, Carmen-Maria 1643  
 Bolocan, Gheorghe 980  
 Bolotă, Elena-Laura **1185**  
 Bomher, Noemi **969, 981**  
 Boncea, Mirela [Ioana] 1644, [1839], 2285, 2298  
 Bondarenco, Anna 141, 1645, [2306]  
 Bondrea, Emilia 1646, **2038**  
 Bonifinius, Antonius [1473]  
 Bonta, Elena **2039**  
 Bonta, Raluca **2040, 2041**  
 Bontea, Vera **1145**  
 Borchin, Mirela-Ioana 668–670, 749, 2322, 2323  
 Borcoi, Jupiter **2042**  
 Boroș, Tiberiu 359  
 Borș, Monica 1344  
 Borșun, Alina Elena **2043**  
 Borșun, Dumitru 360  
 Borz, Maria **2044**  
 Borzan, Cristina **1164**  
 Bostan, Ana-Maria 361  
 Bota, Anamaria 1220  
 Bota, Johnny **982**  
 Botezatu, Grigore [586]  
 Botezatu, Oana 1647  
 Botnaru, Ana-Maria 852–858, 928  
 Botorcu, Magdalena **2045**  
 Botoșineanu, Luminița [588]  
 Boumedini, Belkacem 1648  
 Boyer, Henri 1649  
 Bozhinova, Krastanka 1954  
 Brad, Ion [1233]  
 Bradley, David 142  
 Brais, Aura **983**  
 Bran, Paul [586]  
 Bran, Ramona **2269**  
 Braniște, Ludmila 1924  
 Brădeanu, Ligia 1501  
 Brăescu, Maria **2046**  
 Brăescu, Raluca 671–673  
 Brâncoveanu, Constantin [11]  
 Brâncuș, Grigore [V.] [8], [48], [58], [456], [473],  
 481, 591, **614, 1159, 1875**, 1881, [1882],  
 [2314]  
 Brânză, Mircea-Doru 1650, 1651, [1842]  
 Brânzei, Gheorghe 1876  
 Breaz, Mircea-Constantin 143  
 Breban, Nicolae [1314]  
 Brecheis, Karl-Heinz **2276–2278**  
 Broady, Elspeth 1955  
 Broască, Alina 362  
 Bron, Jean-Paul 144

- Brough, Sonia **2047**  
 Brumme, Jenny 1652, [1841]  
 Brutaru, Ruxandra **2276–2278**  
 Bucă, Marin **984, 985**  
 Bucescu, Eduard **2130, 2131**  
 Bucuroiu, Magdalena-Elena 859  
 Budai-Deleanu, I. [1339]  
 Bufu, Maria **2283**  
 Buja, Elena 860  
 Bulat, Ludmila *1446*  
 Bulgacde, Emilia [1832]  
 Bulgaru, Mirela **2104**  
 Buluc, Ruxandra **2173**  
 Burada, Marinela *336*  
 Buraga, Doina **1104**  
 Burcea, Raluca 145  
 Burci, Iustina 861, 980, 1360, [1376], 1379  
 Burciu, Natalia 358  
 Burcu, Laurențiu **2048, 2049**  
 Burcu, Valeria **2048, 2049**  
 Buric, Elena **2050**  
 Burlacu, Gabriel **990**  
 Bursuc, Alina-Mihaela 862  
 Bursugiu, Mihaela **2266**  
 Bushnaq, Tatiana 1502  
 Busuioc, Monica 458, [528], 986, 987, **1164**  
 Buta-Șuțu, Cristina 363  
 Butiurcă, Doina **146, 337, 1186, 1221, 1452, 2051**  
 Butnaru, Daniela-Ștefania 1416  
 Butnaru, Mihaela 482  
 Buza, Mircea **1157**  
 Buzași, Ion **1119, 1222, 1223**
- Caesar [1478]  
 Calapiș, Nicoleta Simona **674**  
 Calciu, Alexandru **988**  
 Calciu, Rodica **1045**  
 Calude, Andreea 399  
 Camenev[a], Zinaida 1502, 1503, 1956  
 Camus, Albert [1645], [1711]  
 Cantacuzino, Constantin, stolnicul [641]  
 Cantacuzino, Ioan **607**  
 Cantemir, Antioh Dimitrievici [14], [15]  
 Cantemir, Constantin [1487]  
 Cantemir, Dimitrie [14], [15], [190], [314], [315], [457], [1472], [1473], [1487]  
 Capdeville, Janyne 1653  
 Caproșu, I. **637**  
 Caragiale, I. L. [187], [1203], [1241], [1277], [1323], [1662], [1798]  
 Caragiani, Ioan **1467**  
 Caraiani, Gheorghe **989**
- Caraiman, Carmen Daniela **1141**  
 Casangiu, Larisa Ileana **1925, 1926**  
 Castan(o), Victor [1697]  
 Cașcaval, Cristian **1994**  
 Catanoy, Nicholas [2300]  
 Cately, Yolanda-Mirela **1957, 1958, 2052**  
 Catul [1457], [1461], [1463]  
 Cazacu, Lilia 1434  
 Căldăraru, Marius **2220**  
 Călina, Minodora **2053**  
 Călina, Nicoleta 1654  
 Călinescu, Mihaela **990**  
 Călinescu, Radu-Mihail **990**  
 Călugărița, Aurelia **2054**  
 Căpălnășan, Emina 750, 751, 2295  
 Căpățână, Cecilia [924], [1179], [2292] v. și mai jos  
 Căpățână, Cecilia 675, 676 v. și mai sus  
 Căpraru, Angelica 1959  
 Cărare, Georgeta 1224  
 Cărare, Valentina **1164**  
 Cărtărescu, Mircea [1787]  
 Cătănescu, Adela Eugenia **1960, 2055**  
 Câmpan, Diana **2056**  
 Cârâc, Ioan S. *168*  
 Ceaușu, Alexandru 359, 390, 433  
 Ceban, Tamara 1655  
 Cehan, Anca **1153, 1910**  
 Cehan, Nadina **1153**  
 Celac, Alina 533, [587]  
 Celac, Victor 68, 947, 991  
 Céline, Louis-Ferdinand [1752]  
 Cenac, Oana [Magdalena] 25, 83, 677, 678, 752, 753, 923, 1225, 1656  
 Cenușă, Ioana 364  
 Cenușe, Ioan Petre **2057**  
 Cerban, Mădălina 1504–1506  
 Cerbone, Ecaterina **992**  
 Cervantes Saavedra, Miguel de [1501]  
 Chamoiseau, Patrick [1712]  
 Chelaru, Mirela **2058, 2059**  
 Chersan, Ileana 1507  
 Cheșcu, Gabriel **2120**  
 Chevalier, Jean **1146**  
 Chevereșan, Constantin 1961, **2060, 2061, 2269**  
 Chevereșan, Luminița [Violeta] 1961, **2060, 2061, 2269**  
 Chiaburu, E. **637**  
 Chiban, Mohamed 1657  
 Chicioroagă, Gheorghe **2062**  
 Chindriș, Ioan 619  
 Chiorean, Luminița 147, 754, 755, **2063**

- Chiran, Gabriela **2064**  
 Chircu, Adrian **47**, 88, 600, 679, 680, 756, 1226, 1227  
 Chireac, Silvia-Maria 1658  
 Chiriac, Laura 1228  
 Chiriacescu, Rodica **1167**  
 Chiriacescu, Sofiana 757, 1508  
 Chiribău-Albu, Mihaela-Alina 419  
 Chiricu, Iuliana 148  
 Chirilă, Adina 483, 484, *641*, *1203*  
 Chirilă, Violeta **2065**  
 Chiș, Ruxandra **993**  
 Chiș-Toia, Dorina 929  
 Chișu, Lucian 365  
 Chițu, Ramona **2066**, **2266**  
 Chiuia, Ana-Maria **2067**  
 Chiva-Mitea, Monica **1229**  
 Chivu, Gh[eorghe] **58**, 459, 485, **608**, [640], [643–646], 994, 1187, [1486], 2324  
 Ciama, Adriana 1659, 1660  
 Cibian, Aura [Celestina] 149, 1661  
 Cicero [1470], [1471]  
 Cioba, Mianda **1829**  
 Ciobanu, Anatol 1435, [2304]  
 Ciobanu, Diana-Gabriela 1662  
 Ciobanu, Irina **1153**  
 Ciobotaru, Virginia **995**  
 Cioica, Maria **996**  
 Ciolac, Antonia[-Ferihan] 67, 1663–1666  
 Ciolăneanu, Roxana 863, 997  
 Ciorănescu, Alexandru [1046]  
 Ciornei, Alexandra-Catrina **2068**  
 Cipariu, Timotei [464]  
 Ćirić, Višeslava 366  
 Ciubotaru, Gabriela **2069**  
 Ciubuc, Gabriela **1155**  
 Ciucă, Lydia **998**, **1149**  
 Ciutacu, Sorin 1509  
 Cizer, Laura 1380  
 Cîrnu, Mihaela 150, 367, 864  
 Cîrtilă, Bogdana 681, 1510  
 Cîtu, Florentina **1511**  
 Clairis, Christos 151, [343]  
 Claudon, Francis 1667  
 Clim, Marius Radu **1159**, **1161**  
 Cmeciu, Camelia-Mihaela **2070**  
 Cobeț, Doina **1159**  
 Cocîrlă, Lăcrămioara 152, 368  
 Cocîrță, Rodica **1159**  
 Cocrișel [295]  
 Coculescu, Steluța 153  
 Coggle, Paul **2071**  
 Cohen-Vida, Marion 154, 1668–1670  
 Coimbra, Rosa Lidia 1761  
 Coiug, Ana *334*, *338*  
 Coja, Ion 682, 1453, 2296  
 Colceriu, Anamaria 369, 1671, 1911  
 Colceriu, Carmen **999**  
 Colceriu, Ștefan *1482*, **1485**  
 Colciar, Rozalia 155, 156  
 Colesnic, Iurie [586]  
 Colipcă, Gabriela [Iuliana] 408, 683, 1450  
 Colopelnic, Nicoleta **237**  
 Comănescu, Florinela 1672  
 Comișel, Ecaterina **1000**  
 Comrie, Bernard [344]  
 Comșulea, Elena **1001**, **1159**, 2325  
 Condei, Cecilia 157, 1673  
 Condrea, Irina 1436, *1832*, [2294], *2304*  
 Condruz-Băcescu, Monica 370, **2072**  
 Conecini, Ion **1002**  
 Constantin, Roxana 865  
 Constantinescu, Albumița-Muguraș 1674  
 Constantinescu, Anca Mihaela **2073**  
 Constantinescu, Claudia **2074**  
 Constantinescu, Doina 1230  
 Constantinescu, Ioan **1962**, 1963  
 Constantinescu, Marian **2075**  
 Constantinescu, Mihaela N. **48**, 158, 159  
 Corbu-Domșa, Daniela 1381  
 Corcheș, Cristina *47*, 496  
 Cordovan, Ionel **2076**  
 Coreil, Jean-Claude **1003**  
 Corippo, Flavio Cresconio [1483]  
 Cornea, Adina 160, 1912  
 Cornilescu, Alexandra 486, 758, *1600*  
 Corniță, Constantin 161, 1231  
 Corniță, Georgeta 371, 534, 1232  
 Coroi, Ioana-Crina **49**, 162, 1675  
 Cortázar, Julio [1804]  
 Cosăceanu, Anca 372, **2077**  
 Coseriu, Eugenio [39], [293] v. și Coșeriu, Eugeniu  
 Cosma, Adriana 1233, 1356  
 Cosoreci, Simona 163, 164  
 Cosovanu, Irina-Ofelia 1964  
 Costa, Ioana **1454**, **1455**  
 Costachi, Veniamin [1262]  
 Costandache, Ana-Elena 1234  
 Costaouec, Denis 151  
 Costăchescu, Adriana 1676  
 Coste, Octavian 165  
 Costea, Diana 166  
 Costea, Elena **866**  
 Costeleanu, Mirela 1512

- Costin, Alexandra[-]Florența 1965, **2078**  
 Coșbuc, George **608**  
 Coșciug, Angela 1677  
 Coșeriu, Eugeniu [161], 167, **168**, 169, [263], [270], [310], [320], 330, [450], [1218], [1248], [1287] v. și Coseriu, Eugenio  
 Coteanu, Ion **1159**, **1164**  
 Cotoi, Geanina **2273**  
 Cotrău, Diana **373**  
 Courtés, Joseph 170  
 Courtois, Stéphane **1155**  
 Covaliu, Oana 1235  
 Cozma, Mihaela 171  
 Cozma, Mihai [2334]  
 Crașoveanu, Dumitru [2323]  
 Crăciun, Luminița 374  
 Crăciun, Mariana **2043**  
 Crăciun, Oana-Raluca **237**  
 Crăciun, Rodica **2079**  
 Crăciun-Ștefăniu, Alina-Antoanela **2080**  
 Crăiniceanu, Ilinca 1513  
 Creangă, Ion [218], [1266], [1291]  
 Crihană, Alina 1236  
 Cristea, Dan 375, 439, **448**  
 Cristea, Delia 1678  
 Cristescu, Carmen Gabriela **1237**  
 Crivăț, Anca 1679, **1829**  
 Croitor, Bianca **56**, 684, 759–763, 1345, **2271**  
 Croitoru, Cecilia **2081**  
 Croitoru, Elena 172, 1514, 1515  
 Croitoru, Irina 487  
 Csósz, Csongor **1066**, **1067**  
 Cucuc, Nina 173  
 Cucu-Costeanu, Lucian **2082**  
 Cucu-Costeanu, Maria **2082**  
 Cucuiat, Marius-Ciprian 174  
 Cugno, Federica 1680  
 Cuniță, Alexandra [42], [54], 376, 764  
 Curta, Adina 1456, **1966**, 2020, 2202  
 Curteanu, Neculai 377  
 Cusen, Gabriela 1516  
 Čutura, Ilijana 1862  
 Cvasnî Cătănescu, Maria 1238, 1239  
 Cychnersky, Tomasz 685
- Da Silva, Monique 1681  
 Dabu, Bianca 867  
 Dadarlat, Doina **1075**  
 Dadoua Hadria, Nebia 1648  
 Dafina, Delia Ionela **1517**  
 Dafinoiu, Cristina[-Valentina] **1449**, **2083**  
 Dan, Simina-Maria 765, 766
- Danciu, Cornelia **2054**  
 Danciu, Mirela Zamilia 535–537, 1361, 1362, 1382  
 Daniel, Constantin **1904**  
 Danielescu, Andreea-Ileana **2084**  
 Danilescu, Lili **1094**  
 Danilov, Ilie [1173]  
 Dante, Alighieri [291]  
 Dascălu, Doina **1004**  
 Dascălu, Ioana-Rucsandra 339, 1457  
 Dascălu Jinga, Laurenția 175, 176, 1240  
 David, Daniel **2281**  
 Davidoiu-Roman, Anca **2085–2087**  
 David-Oprișă, Virginia 1383  
 Dălălău, Daniela 1967  
 Dănăilă, Ion **1164**, [2349]  
 Dănilă, Andrei **2135**  
 Dănilă, Doina **1145**  
 Dănilă, Elena 930, 1005, **1159**, **1161**, **2135**  
 Dănilă, Simion 488, 1384, 2308  
 Dărăbuș, Carmen 1241  
 Dărescu, Maria-Mihaela 1242  
 Dâmbean, Corina 1971  
 Dediu, Cristina 686  
 Dehelean, Cătălin **1518**  
 Dejica, Daniel 177  
 Deleanu, Marcu Mihail [475], 538  
 Deleanu, Mihai 2309  
 Delisle, Jean **334**  
 Deliu, Viorel **1164**  
 Demirezen, Mehmet 1913  
 Dengel, Elke **2088**  
 Densusianu, Ovid [455]  
 Derrida, Jacques **178**  
 Deutsch, Marcela **1159**  
 Devienne, Émilie **1143**  
 Diaconescu, Roxana 1682  
 Diaconescu, Traian 1243  
 Diaconu, Mircea A. **49**, 84  
 Dima, Cristina-Ioana **609**  
 Dima, Emanuela 1188, 1683  
 Dima, Eugenia **607**, **1159**  
 Dima, Gabriela 1006  
 Dima, Oana-Cristina 1684  
 Dima, Sofia 1685  
 Dima, Viorela-Valentina 767–769, 1519–1521  
 Dimirache, Diana **2089–2091**  
 Dimitrescu, Florica 489, 868, 869, 1007, 1008  
 Dimitriu, Rodica [348]  
 Dimković-Telebaković, Gordana 1522  
 Dincă, Daniela 1189  
 Dincă, Garofița 1244  
 Dincă, Raluca *1174*

- Dincă, Roxana *1125*  
 Dinică, Andreea [Mirela] 77, 78, 490, 526, 687, 1345, **2119**, **2232**, **2271**  
 Dinu, Alina 179  
 Dinu, Dana 1458, 1459  
 Dinu, Gabriela **1009**  
 Dinu, Maria-Cristina 1968  
 Dinu, Mihai 1927  
 Dionisie, Ecaterina **2092–2095**, **2241**  
 Diop, Papa Samba 1686  
 Dipșe, Maria **1010**  
 Ditvall, Coralia 378  
 Djukanović, Maja 1853  
 Djuvara, Neagu 2326  
 Długosz, Joannes [1473]  
 Do Couto, Hildo Honório 1687  
 Doagă, Mihaela **2270**  
 Doboș, Daniela 1523, 1524  
 Dobre, Claudia **2275**  
 Dobre, Maria [1097], 1385  
 Dobre, Sonia Gabriela **1525**  
 Dobrin, Silvia 1011  
 Dobrițoiu-Alexandru, Teodora **1012**  
 Dobrotă, Corina 1969  
 Docherty, Vincent J. **2047**  
 Dochinoiu, Elena 870  
 Dogaru, Gheorghe **1123**  
 Domide, Gabriela [Violeta] 539, 770, 1386  
 Domunco, [Elena-]Iuliana 180, 181  
 Donazzan, Marta 771  
 Donovetsky, Ohara 540, 541  
 Dorobanțu, Anca **2038**, **2282**  
 Dosofoi [482], [605], [1209]  
 Dospinescu, Vasile 182, 1688  
 Doșca, Aliona 1526  
 Dragomir, Camelia 772  
 Dragomir, Mioara **610**, **1159**  
 Dragomirescu, Adina 56, 68, 491, 527, 647, 651, **661**, 688–691, 773–776, 809, 814, 840, 1175, 1345, 1570, **2176**, **2271**, **2279**  
 Dragomirescu, Șerban **1157**  
 Dragoste, Ramona 871  
 Dragoș, Elena 183  
 Draica, Dumitru **2096**  
 Drăgan, Gabriela **1163**  
 Drăghicescu, Janeta 1689  
 Drăghici, Cosmina **1013**  
 Drăghici, Ovidiu 1245  
 Drăgoescu, Alina-Andreea **2212**, **2213**  
 Drăgoi, Sabin V. [488]  
 Drăgulescu, Radu 379, 380  
 Drăgușin, Denisa 1527, 1617  
 Dreve, Roxana-Ema **1014**  
 Drincu, Sergiu 38, 492, 777, 1422, **2097**  
 Dron, Ion [586]  
 Drondoe, Vera [1845]  
 Dryer, Matthew S. [344]  
 Duarte, Isabel Margarida 1690, 1691  
 Duda, Gabriela 184, 1246  
 Duka, Agron 1914  
 Dulău, Alexandra Viorica **2098**  
 Duma, Florin Sebastian **1034**  
 Duma, Melania 778, 779  
 Dumas, Felicia 1015, 1692, **1693**, 1694–1697, [1837], 1915  
 Dumistrăcel, Stelian [61], 872, 1016, 1247  
 Dumitrașcu, Antoanela Marta 1528, 1970  
 Dumitrescu, Dan **1017–1021**  
 Dumitrescu, Domnița 1698  
 Dumitrescu, Doru **1022**, **2284**  
 Dumitrescu, Maria 449, **1023–1025**  
 Dumitrescu, Mihail Dan Horia **1026**, **1027**  
 Dumitrov, Anișoara-Nina 9, 1248  
 Dumitru, Adelina Leontina **1529**, **1699**  
 Dumitru, Corneliu-Octavian **381**  
 Dumitru, Elena 1700  
 Dumitru, Mircea 185  
 Dună, Ion **2099**  
 Dună, Raluca **2099**  
 Duță, Oana-Adriana 1701, 1702  
 Duțescu, Dan **2100**  
 Dyer, Donald L. [1450]  
 Eana, Ramona-Gabriela 1249  
 Eco, Umberto **186**, [347]  
 Eftenie, Nicolae **2101**  
 El Khamissy, Racha 1703  
 Ellroy, James [1306]  
 Emandi, Elena Maria 1530  
 Embleton, Sheila M. **542**  
 Eminescu, Mihai [187], [630], [631], [1205], [1274], [1597]  
 Enache, Eugenia 1833, 1971  
 Ene, Claudia 187–190, **1164**  
 Ene-Butucelea, Ionela 493  
 Enescu, Gheorghe **2267**, **2268**  
 Enescu, Ioana **2102**  
 Enescu, Ramona **2150**, **2151**  
 Engel, Ulrich [1618]  
 Engelenhoven, Aone Van 1898  
 Engelmann, Beate **1043**  
 Enică, Cătălin 873  
 Epicoco, Mariangela 1704  
 Epure, Cristina **2172**

- Epure, Ștefan **1387**  
 Eustatievici Brașoveanul, Dimitrie [502]  
 Evseev, Ivan **1028**  
 Evtimova, Tatiana 1972
- Fagard, Benjamin 1705  
 Fairclough, Norman [408]  
 Fandio Ndawouo, Martine 1706  
 Farcaș, [Ioan-]Mircea 543–549, [590], 1347, 1707  
 Farcaș, Simona 948  
 Farkas, Ildikó 1708  
 Farkas, Jenő [2286]  
 Fateeva, Natalia 1850  
 Faur, Elena **1159**  
 Fânaru, Dorel 167, **168**, 169, 196 v. și Fînarul,  
 Dorel  
 Feier, Nicoleta 1764  
 Fekete, Gábor 1586  
 Felecan, Daiana 191–194, 780, 781  
 Felecan, Nicolae 59, 550, 781, 874, **1029**  
 Felecan, Oliviu 85, 1250, 1363–1365  
 Feraru, M[onica] 436, 445  
 Fernández-Montraveta, Ana M. 659  
 Ferro, Teresa [2336]  
 Feurdean, Dana 195  
 Fianu, Simona 1709  
 Fierbințeanu, Ioana Hermine **2103**  
 Filimon, Nicolae [1324], [1333]  
 Filimon Doroftei, Doina 1251  
 Filip, Mihai **1115**  
 Filipescu, Elena-Daniela **2104**  
 Finco, Franco 1710  
 Fischer, Iancu **2116**  
 Fischof, Andrei 2297  
 Fišerová, Lenka 1973  
 Fînarul, Dorel **49**, 2327 v. și Fânaru, Dorel  
 Fînarul, Sabina 2328  
 Fleischhack, Erich **2105**  
 Fleșeru, Teodor **1043**  
 Floarea, Liana **1002**  
 Floarea, Silvian **1030**  
 Florea, Doina **611**  
 Florea, Galina **1031**  
 Florea, Ligia Stela 1711  
 Florea, Mihaela **2106**  
 Florea, Silvia 1531, **2107–2109**  
 Florescu, Ana-Maria 197  
 Florescu, Cristina **1159**, **1161**  
 Florian, Gabriel **1032**  
 Focșeneanu, Anca 1887, 1888  
 Fogarasi, Istvan [623]  
 Forăscu, Narcisa 875
- Forster, E. M. [1593]  
 Foșalău, Liliana [Cora] 60, 1712  
 Franga, Liviu 1460  
 Franga, Mariana 1461–1463, **2110**  
 Frățilă, Loredana 1532  
 Frățilă, Vasile 601, 642, 1388–1391  
 Frânc, Sorin Mihai 1252  
 Frâncu, Constantin 551, **652**, **1130**, **1185**, 2305  
 Frânculescu, Mircea 198  
 Frendo, Evan **2111**  
 Frențiu, Cristina [1172]  
 Frențiu, Delia [1172]  
 Frențiu, Luminița 1974  
 Frențiu, Rodica 269, 1889, 1890  
 Frînculescu, Iulia Cristina 876  
 Frumușelu, Doina **1002**  
 Frunză, Monica 1834  
 Fuduli, Angela **592**  
 Fülöp, Mária **2030**  
 Funeriu, I[onel] 38, **2298**, 2329  
 Furtună, Alexandru [586]
- Gafița, Mihnea **118**  
 Gafton, Alexandru 494, 612, [1203], 1486  
 Gafu, Cristina 602  
 Ganea, Alina [Elena] 199, 201, 1713, **1828**  
 Gața, Mihaela[-Florentina] **2108**, **2109**  
 Gața, Valentin **2109**  
 García Luque, Francisca 1634  
 Gavriiliu, Laura-Irina 200  
 Gădeanu, Sorin 1618, **2112**  
 Găitânanu, Mihaela 692, 693  
 Găitânanu, Ștefan 694, **732**, 782, 783  
 Gâlmeanu, Pompiliu [586]  
 Găță, Anca 201, 1714, 1715  
 Geacă, Zoița **2113**, **2243**  
 Geambeii, Lavinia **1253**  
 Geană, Ionuț 68, 695, 784–786, 809  
 Gebăilă, Anamaria 1716, 1717  
 Geeraerts, Dirk 877  
 Gehl, Liana 1718  
 Gencărău, Ștefan **47**, 88, 552  
 Georgescu, Nae **1283**  
 Georgescu, Renata 340  
 Georgescu, Simona 1190  
 Georgescu, Theodor 1464  
 Germani, Alfonso 1719  
 Gheerbrant, Alain **1146**  
 Gheorghe, Alexandra-Marina 1891  
 Gheorghe, Mihaela 202, 696, 787, [2288]  
 Gheorghe, Ulica **2114**  
 Gherasim, Alexandra 203

- Gherdan, Liana 1975  
 Gherghel, Iosif **1928**  
 Gheție, Ion [463]  
 Ghimpu, Vlad 495  
 Ghiță, Ramona 2286  
 Ghițescu, Micaela **2115**  
 Ghiu, Bogdan **178**  
 Ghivirigă, Teodora 1033  
 Gil, David [344]  
 Gioroceanu, Alina 1254, 1255  
 Girigan, Oana-Maria 1392  
 Giurgea, Ion 788–790  
 Giurgiu, Aurel Ioan **1034**  
 Giurgiu, Ecaterina **2116**  
 Gîlcă, Mihaela 1256  
 Gîțlan, Daniela **2179–2182**  
 Goga, Octavian [880], [1285], [1286]  
 Goicu, Viorica 553, 949, 1366, 1393  
 Goicu-Cealmof, Simona 1257–1259, 1366  
 Golopenția, Anton [586]  
 Golopenția[-Eretescu], Sanda [586], **1437**  
 Golubović, Andrijana 1976  
 Golubovs'ka, Iryna 382  
 Göpferich, Susanne [345]  
 Gorăscu, Adriana 204, 791  
 Gorban, Maria-Elena 1720  
 Gore, Sylee **2117**  
 Gorunescu, Elena **2118**  
 Gospodin, Mioara **592**  
 Goșa, Codruța 1974, 1975  
 Got, Miorița 1260 v. și Baciú Got, Miorița  
 Got, Monica **2149**  
 Goția, Anton 496  
 Graham, Graëlle **2119**  
 Graur, Al[exandru] **1035, 1159, 1346, 1423**  
 Grădinescu, Daniela **1164**  
 Grănescu, Marinela 1977, 1978  
 Greavu, Arina 878  
 Grecu, Doina **1159**  
 Grecu, Elena Alina **697**  
 Grecu, Marius-Valeriu I. **1929**  
 Grecu, Onorina 1533  
 Grecu, Victor V. 1191, **1271, 1316**  
 Greer, John Michael **1036**  
 Greive, Artur [2320], [2337]  
 Grellet, Françoise **2120**  
 Grigore, Adina **1037–1040**  
 Grigore, George 1900, 1901  
 Grigorie-Lăcrița, Nicolae **1041**  
 Grosu, Alexandru 792  
 Groza, Doina **2275**  
 Groza, Liviu 698, 879, 950, **1035, 1261, 1346, 1423**  
 Grozăvescu, Despina-Elena 1721, 1722  
 Gruber, Cristina **2057**  
 Gruică, G. **2121**  
 Grünfeld, Iosif **1042**  
 Grussendorf, Marion **2122**  
 Guia, Sorin 643, [1203], 1262  
 Gusti, Dimitrie [1317]  
 Guță, Alexandru **880**  
 Guțu, Ana 383, 1723  
 Guțu Romalo, Valeria [56], 793, **2134, [2315]**  
 Guțulescu, Eugenia **1164**  
 Guyomard, Chantal **1142**  
 Hackstein, Hermann **1135, 1136**  
 Hackstein, Yara **1043**  
 Hada, Natalia [Gloria] 1534, 2203  
 Haja, Gabriela 1044, **1159**  
 Halichias, Ana-Cristina 497, 644, 1487  
 Hamciuc, Monica 1263  
 Han, Bianca[-]Oana 205, 206, **2123**  
 Hanbekov, Natalia 1956  
 Hancock, Ian 1724  
 Hanga, Vladimir **1045**  
 Haoloçi, Andromaqi 1979  
 Harhătă, Bogdan **1159**  
 Hasdeu, B[ogdan] P[etriceicu] **613–618**  
 Haspelmath, Martin [344]  
 Hathási, Sára 1586  
 Hațegan, Carolina **351**  
 Havril, Agnes G. 1980  
 Hazaël-Massieux, Marie-Christine 1725  
 Hăilă, Carmen-Irina **2272–2274**  
 Hăulică, Dan 2330  
 Heine, Bernd [1170]  
 Heliade Rădulescu, Ion [502]  
 Hendea, Anca **1930**  
 Herda, Elena 1896  
 Herțeg, Crina 1535, 1726, 1727, **2203**  
 Hill, Virginia 653  
 Hoancă, Liliana **1728**  
 Hoartă Cărăușu, Luminița 207, 208, 1264, 1323, 2231  
 Hobjilă, Angelica 209  
 Hofman, Robert 384  
 Hoinărescu, Liliana 210, 211, **1164**  
 Holm, John 1729  
 Homer [1308], **1465–1467**  
 Hometkovski, Ludmila 385, 386  
 Homulo, Liubovi 1536  
 Hoover, Susan 1981

- Horațiu [1457], [1484]  
 Horia, Vintilă [1771]  
 Hreapcă, Doina 872  
 Hrin, Ovidiu **2137**, **2138**  
 Hristea, Theodor 951, 1046, **1159**, [2338], [2345]  
 Hugo, Victor [1781]  
 Huguet, Ángel 1658  
 Hulban, Horia [1177]  
 Hulea, Mircea 387  
 Huțanu, Ana **1047**
- Iacob, Mihai 1730, **1829**  
 Iacob, Niculina 498, 619  
 Iacob, Vlad **2054**  
 Iacob-Calcișoschy, Melania-Elena **1931**  
 Iacoban, Mircea Radu 2331  
 Iamandi, Petru 1048  
 Iancu, Laura **2124**  
 Iancu, Victor **1347**  
 Iațcu, Tatiana 1537  
 Iconaru, Angela-Mihaela **2125**  
 Iftene, Adrian 388, **448**  
 Iftimia, Corina 332  
 Ignat, Mihai **1357**  
 Ilie [Fătu], Viviana-Monica 554, 699  
 Ilie-Mare, Paulina **2283**  
 Iliescu Gheorghiu, Cătălina 1731  
 Ilieva, Ludmila 212  
 Ilieva-Baltova, Penka [449]  
 Ilin, Stancu **613**  
 Ilin, I. [1858]  
 Ilinca Ștefănescu, Oana [Iuliana] **2126–2128**  
 Indolean, Daciana 1982, 1983  
 Indrieș, Magdalena 460  
 Ioan, Alina **2139**  
 Ioani, Monica 213, 1732, 1733  
 Ion, Marioara 214, 389  
 Ion, Radu 390, 433  
 Ionesco, Eugène [1635], [1637], [1720], [1732],  
 [1733] v. și Ionescu, Eugen  
 Ionescu, Alice **1734**  
 Ionescu, Anca **794**  
 Ionescu, Andrei 215  
 Ionescu, Arleen 216  
 Ionescu, Cecilia **2086**  
 Ionescu, Claudia 1049  
 Ionescu, Cristina 217  
 Ionescu, Daniela [2291]  
 Ionescu, Denisa 218  
 Ionescu, Diana **2275**  
 Ionescu, Diana Viorela 979  
 Ionescu, Emil 219, 881
- Ionescu, Eugen [1241] v. și Ionesco, Eugène  
 Ionescu, Răzvan **1050**  
 Ionescu-Ruxăndoiu, Liliana 220–222, 499  
 Ionică, Ion **1158**  
 Ionică, Laura 1984  
 Ioniță, Alexandrina **652**  
 Ioniță, Lucian **1147**  
 Ioniță, Mihaela **2129**  
 Ionoaia, Lavinia 1265  
 Iordan, Iorgu 882, **1159**  
 Iorga, Nicolae **620**, [623]  
 Iorgovici, Paul [474]  
 Iorgulescu, Alexandra 654  
 Ipate, Aura Valentina **2130**, **2131**  
 Iridon, Cristina 1468, **2132**  
 Irimia, Dumitru [9], [13], 223, [2327], [2328],  
 [2330], [2331], [2333], [2339], [2342]  
 Irimia, Elena 433  
 Irimiaș, Eugenia **1051**  
 Irimiaș, George 224, 391  
 Irimiea, Silvia **225**, 392, 1538  
 Iroaie, Ana 1539  
 Istrate, Mariana [1172], 1835, 1836  
 Istrati, Corneliu **635**  
 Istrati, Marta 1438  
 Istrati, Panait [108], [109], [157], [1235], [1313],  
 [1327], [1655], [1735]  
 Istrățescu, Steluța **2133**  
 Ittu, Constantin **611**  
 Iudakin, A. P. [1871]  
 Ivan, Mihaela 883  
 Ivanciu, Nina **1154**  
 Ivireanul, Antim [189], [484], [624], [1239]  
 Izverna-Tarabac, Irina **2134**
- Jacobsen, Alexandra E. **1540**, 1985  
 Jacobsen, Ronald R. 1541  
 Jarnés, Benjamín [1805]  
 Jeanrenaud, Magda 226, 1735  
 Jercea, Valentina **2154**  
 Jernovei, Gheorghe 450  
 Jieanu, Ioana 227, 1736  
 Jitcă, Doina 352  
 Johnson, Samuel [1607]  
 Jorge, Mari Carmen 1737  
 Joseph, Métropolit **1693**  
 Jumanca, Romanița 1532  
 Jumbei, Victoria 1266
- Kahl, Thede 86, [2305]  
 Kaiter, Edith **2226**  
 Kara, Attica Yasmine 1738

- Kebbas, Malika 1739  
 Kelly, Michael [44]  
 Kendris, Christopher **2135**  
 Kendris, Theodore **2135**  
 Kerbrat-Orecchioni, Catherine [321]  
 Khoutyz, Irina 1851  
 Kilyeni, Annamaria 228  
 Kirile, Feodor **2136**  
 Kirișescu, Al. [394]  
 Kiss, Magdalena 1394  
 Kitajo, Mitsushi 1852  
 Klimkowski, Tomasz 500, 931  
 Kogălniceanu, Mihail [1201]  
 Kohn, Daniela **2137**, **2138**  
 Komlosi, Ludovic **1052**, **1053**  
 Komoróczy, György **1894**  
 Konrad, Carmen **2265**  
 Korka, Mihai **1154**  
 Koskelo, Matti **963**  
 Kost, Rudi **2276–2278**  
 Kostadinovska, Bisera 1986  
 Kovačević, Borko 1853  
 Kraft, Luiza **1054**  
 Kramer, Johannes [514], [530]  
 Kremnitz, Mite [630], [631]  
 Krieb-Stoian, Silvia 795, 1267  
 Kusmaul, Paul [345]  
 Kuteva, Tamia [1170]
- Lafe, Emil 1882  
 Lafe, Genc 1882  
 Lako, Cristian 1542  
 Lamping, Alwena **2139**  
 Laupies, Frédéric **1144**  
 Lavarello-Schreier, Karen [1616]  
 Laza, Alina **993**  
 Lazari, Andrei de 1861  
 Lazarou, Achille G. [597]  
 Lazăr, Andreea Catrinela **2037**  
 Lazăr, Ludmila 393  
 Lazăr, Mihaela Ema **932**, **2025**  
 Lazović, Mihaela 1543, 1544  
 Lazović, Vesna 1545  
 Lăzărescu, Adriana **1112**  
 Lăzărescu, Ioan **2105**  
 Lăzărescu, Mariana[-Virginia] **1546**, **2105**  
 Lăzărescu, Rodica **1055**, **2140**  
 Le Clézio, J. M. G. [1773]  
 Legros, Denis 1951  
 Lemeni, Adrian **1050**  
 Lepădatu, Claudia **1994**  
 Leunclavius, Ioannes [1473]
- Levonian, Raluca[-Mihaela] 394, 395  
 Lewis, M. Paul 396  
 Lifari, Viorica 1547  
 Ligou, Daniel **1056**  
 Lihaciu, Ioan-Constantin **1082**  
 Liiceanu, Gabriel [780], [1250]  
 Lincă, Diana **2283**  
 Lindgren, Lauri **963**  
 Literat, Ruxanda 1987  
 Littera, Ileana **1989**  
 Llinàs Suau, Joan 1988  
 Lombardi, Guglielma **1059**  
 Longos [1474]  
 López Peláez, Antolín [1840]  
 Lorentz, Maria-Antoaneta **1154**  
 Loșonți, Dumitru 555  
 Lozinschi, Smaranda **1057**  
 Lozinski, Carmen 1058  
 Luca, Alexandru 1740  
 Lucatelli, Virginia 25, 83  
 Luchian Sîrghi, Alexandra 397  
 Luchkanyn, Sergii 461, 462, 1854  
 Lüdtke, Helmut [514], [530]  
 Lungoci, Cosmina Simona 1192  
 Lungu, Mențica **2141**  
 Lungu, Rodica **2028**  
 Lungu, Vasile **2142**  
 Lungu-Badea, Georgiana **334**, [1178]  
 Lupchian, Gabriela **2057**  
 Lușșan, Karla **2148**  
 Lupu, Coman **1095**  
 Lupuleasa, Radu **2080**
- Macar, Inesa 1474  
 Macari, Aliona 1741  
 Macari, Ileana Oana 1916  
 Macarie [638], [639]  
 Macovei, Corina **1059**, **1142**  
 Macrea, Rodica **1060**  
 Madincea-Pășcu, Silvia 1742–1744  
 Magda, Dumitru **2071**  
 Mahoney, Sean **2111**  
 Maier, Natașa Delia 229  
 Maingueneau, Dominique [321]  
 Malchukov, Andrej [2287]  
 Mallozzi, Antonio 1745  
 Manea, Constantin 884, 885, 1061, 1268  
 Manea, Dana 700, 796  
 Manea, Laura **1159**, **1161**  
 Manea, Maria-Camelia 885, 1268  
 Manea, Mihai **1022**  
 Mann, Charles C. 1548

- Manolache, Mădălina 361  
 Manolache, Paula **2022**, **2143**  
 Manolache, Simona-Aida 230, 341, 1269  
 Manolescu, Camelia **2253**  
 Manoliu, Alexandru **1145**  
 Manoliu, Maria M. 1746  
 Manta, Mara Iuliana 556, 557  
 Manu Magda, Margareta 194, 231–233, 398  
 Mara, Elena-Lucia 1270, **1271**, 1272, 1932  
 Marc, évêque vicaire **1693**  
 Marchello-Nizia, Christiane 1747  
 Marcoci, Sanda 1748, 1749  
 Marcu, Ana **2251**  
 Marcu, Elena C. **1062**  
 Marcu, Florin [1008]  
 Marcu, Mihaela 501, 502, 654  
 Marcus, Solomon 399  
 Mardale, Alexandru 701, 771, 797, 1750  
 Mardare, Valeriu **1063**  
 Mardarie Cozianul [621]  
 Mardiatmoko, Gun **1107**  
 Mareș, Alexandru 463, 621–623, 638, 639  
 Mareș, Lucreția **1164**  
 Marga, Andrei **471**  
 Margan, Claudiu 1273  
 Margan, Manuela 702  
 Marian, Gabriel 1193  
 Marian, Gina **2144**  
 Marian, Rodica **1159**, 1274, 2332  
 Marillaud, Pierre 1645  
 Marin, Maria 558–563, 1064, **1158**  
 Marin, Mihaela 68, **503**, 1065, **1164**  
 Marina-Tomoiaș, Dorina-Maria 451  
 Marinescu, Anca **1158**, 1549  
 Marinescu, Luiza 624, 1933  
 Marinescu, Sorina **2145**, **2146**  
 Marinescu, Valeriu 1275  
 Mariș, Adriana **2088**  
 Mariș, Dumitru **2053**  
 Marița, Mariana Deliana **2147**  
 Marki, Marianne **2148**  
 Marlett, Stephen A. 1897  
 Marteș, Liliana **2022**, **2143**  
 Martin, Iunia 342  
 Martin, Rosa Maria **2149**  
 Martínez, Pierre **1989**  
 Márton, Albert **1066**, **1067**  
 Marton, Luminița 1276  
 Mas Álvarez, Inmaculada 1751  
 Mastacan, Loretta[-Alice] **2150**, **2151**  
 Matei, Alexandru **2282**  
 Matei, Gabriel-Florin **1167**  
 Mateiu, Iulia 1752  
 Máthé, András **2152**, **2153**  
 Matrozi Marin, Adina 798  
 Maupassant, Guy de [1684]  
 Mavrocordat, Constantin [635]  
 Mavrodieva, Ivanka 400  
 Maxim, Victoria 358  
 Mazilu, Marius 68, 69, 77, 78  
 Mazilu-Ionescu, Elena **2154**  
 Măciucă, Gina **1550**, 1551  
 Măda, Stanca 202  
 Mălinaș, Constantin **625**  
 Mărânduc, Cătălina 841, 924, 1068, 1069, **1070**,  
 1071, **1139**, **1164**  
 Mărcean, Nora-Sabina 234, 1753  
 Mărdărescu-Teodorescu, Maria 67  
 Mărgărit, Iulia 564–572, **573**, 586, [589], 952,  
 953, **1158**, 1277, 1872, 2301  
 Mării, Ion **1159**  
 Mărunțelu, Liliana 1552  
 Medan, Gabriela 1278  
 Medoia, Ion [474], 2310  
 Merhy, Layal 1902  
 Metea, Alexandru **674**, **2299**  
 Metzeltin, Michael [2305]  
 Miclăuș, Lucian 593  
 Micluția, Ioana **1060**  
 Micu, Dumitru **608**  
 Migliorini, Bruno [1721]  
 Mihai, Ana **2095**  
 Mihai, Florin M. 1990  
 Mihai, Irina Georgiana **2119**  
 Mihai, Nicoleta 235, **1164**, 1279  
 Mihail, Ana-Maria **56**, 72, 343, 504, 799, 800,  
 2287  
 Mihail, Cristian 886  
 Mihail, Zamfira 236, 529, [586], 587, 598, **626**,  
**1159**, 1447, 1873, [2303], 2311  
 Mihailovici, Florina-Liliana 1754  
 Mihaiu, Tita **2088**  
 Mihalachi, Livița Liliana 801  
 Mihăescu, Eugen **1072**  
 Mihăescu, Manuela 39, 122  
 Mihăilă, Alina-Elena 388  
 Mihăilă, Ecaterina 469, 887, 1395, 1396  
 Mihăilă, G[heorghe] **505**, **1159**  
 Mihăilescu, Clementina **2155**, **2156**  
 Mihăilescu, Gabriel 627  
 Mihele, Roxana **2157**  
 Mihu, Elena **606**  
 Mihul, Dana **1153**  
 Mihuleac, Cătălin [1210]

- Mihuț, Lizica 802  
 Milancovici, Speranța **2158**  
 Milea, Doinița *1205*  
 Milescu, Nicolae, spătarul [605], [607], [626]  
 Milică, Ioan 803, 1280–1282  
 Milin, Jiva **1359**  
 Millardet, Georges [1807]  
 Miller, Catherine 1903  
 Mincă, Nicoleta Florina 1553  
 Mincu, Ștefania **186**  
 Minea, Alina **1073**  
 Minică, Mircea **1159**  
 Minuț, Ana-Maria *588, 1837*  
 Mira, Angela **1159**  
 Mircea-Ionuț, Catrina **2159**  
 Mircescu, V. [465] v. și Alecsandri, Vasile  
 Miron, Mădălin **1283**  
 Miron-Fulea, Mihaela 703  
 Misirianțu, Sanda 1855, 1856  
 Mișcoiu, Sergiu **237**  
 Mitric, Olimpia **628**  
 Mitu, Mihai [1874]  
 Mițariu, Christina Andreea 2300  
 Miuța, Bianca 802, 804  
 Mirzea Vasile, Carmen 67, 704–708, 805–807, 1345, 1348, **2271**  
 Mladin, Constantin-Ioan 238, 401, 655, 888, 954, 1284, 1349, 1417, 1439–1441, 1755  
 Mladinescu, Rodica **2183**  
 Mocan, Gabriela 2013  
 Mocanu, Augustin **1367**  
 Mocanu, Mihaela **2084**  
 Mocanu, Virgil **1350**  
 Modreanu, Simona 1756  
 Moga, Liliana **2160–2162**  
 Moise, Gabriela **2220**  
 Moise, Judith 239, **2163**  
 Moldovan, Valeria **2199**  
 Moldovanu, Dragoș 1397  
 Moldoveanu, Gheorghe 87, 1285, 1286, 2333  
 Moldoveanu, Mihaela 5, 925  
 Moldoveanu Pologea, Mona 45, 61, 105, 240, 241, 528, 709, 808, 1074, 1757, **2191**  
 Monu-Ștefănoaia, Ioana 1287  
 Moraru, Corneliu **1159**  
 Moraru, Simona **2008**  
 Morcov, Mihaela-Mariana 62, 574, 1758–1760  
 Morillon, Dominique **1056**  
 Moroianu, Cristian 889, 933–936, 955, [1175], [1176], 1194, 1195, **2164**  
 Moroșan, Nicoleta[-]Loredana 169, 402, 403, 1554  
 Morozova, Angelina 1857  
 Moruz, Mihai Alex 377, 404  
 Moscal, Dinu 242  
 Moskovicz, Ramona **1555**  
 Motoi, Monica Andreea **243, 244**  
 Moutinho, Lurdes de Castro 1761  
 Movilă, Petru [623]  
 Moveleanu, Paul 1556  
 Moxa, Mihail [522]  
 Muică, Cristina **1167**  
 Müller-Urban, Kristiane **1075**  
 Munteanu, Cornel 2334  
 Munteanu, Cristinel [61], 168, 245, 956, 1176, 1288, 1469  
 Munteanu, Eugen **1451**  
 Munteanu, Monica 1424  
 Munteanu, Sonia[-Carmen] 246, 405, 1991  
 Munteanu, Ștefan [12], [38], [55], [2307–2310], [2312], [2316], [2317]  
 Munteanu Colán, Dan 1762, 1763  
 Munteanu Siserman, Mihaela 1764  
 Murádin, Ladislau **1159**  
 Murar, Ioana **1529, 1557, 2001, 2165, 2195**  
 Murariu, Ioan **1076**  
 Muraru-Cernomazu, Oana 406  
 Murașu, Roxana-Doina **2008**  
 Murdoch-Stern, Serena **2166, 2167**  
 Mureșanu, Andrei [1223]  
 Mureșanu Ionescu, Marina 1765  
 Museanu, Elena 890, 1077  
 Muthu, Liana 225, 1558  
 Nagy, Arisztid **1110**  
 Nagy, Daniela **1116**  
 Nagy, Imola Katalin **2168**  
 Nagy, Levente 645  
 Nasta, Dan Ion **2183**  
 Naum, Theodor [460]  
 Naumenko-Polohina, A. V. 1858  
 Navlea, Mirabela 407  
 Nădrag, Lavinia **417**  
 Nădrag, Silvia 1992  
 Năstăsescu, Violeta **1078**  
 Neacșu, Eugen **2137, 2138**  
 Neacșu, Ioan **1934**  
 Neagu, Adriana 1559  
 Neagu, Adriana-Cecilia 247  
 Neagu, Ionela **1993, 2169**  
 Neagu, Maria-Ionela 1560  
 Neagu, Mariana 408  
 Neagu, Mihaela **2023**  
 Neagu, Valeria 988, **1148**  
 Neamțu, Carmen 409

- Neamțu, G. G. **47**, 88, **656**, 710  
 Necheș, Maria Gabriela **1148**  
 Nechita Cristorean, Cătălina Daria 1561  
 Necula, Gina 248, 711, 1289, 1425  
 Necula, Lidia Mihaela 249  
 Neculai-Stănică, Manuela 1290, *1343*  
 Neculau, Florentina **1470**  
 Nedea, Raluca-Mihaela 1079, **1471**  
 Nedelcu, Alina **1994**  
 Nedelcu, Aurelia **1080**  
 Nedelcu, Isabela **661**, 790, **809**, 810–812, 1345, **2176**, **2271**, **2279**  
 Nedelea Pleșa, Carmen 250  
 Negoită Soare, Elena 1766  
 Negomireanu, Doina 891, 1081  
 Negrescu, Agnes **2170**  
 Negucioiu, Aurel **1034**  
 Neiescu, Petru 89, 603  
 Nemțuț, Alina-Paula 1291  
 Nestorescu, Virgil 575, 957  
 Neșu, Nicoleta 251, 410  
 Neț, Mariana *513*, **1149**  
 Neumann, Hans **1082**  
 Nevaci, Manuela **51–53**, 102, 576, **592**, 594–596, 657, 1431, 1767  
 Nica, Marius 1292  
 Nicoară, Aura **2171**  
 Nicola, Cristina Loredana **813**, **1368**  
 Nicolae, Adina Oana 1562  
 Nicolae, Alexandru 68, 252, 253, 486, **661**, 712, *744*, 758, 814, *842*, 1345, **2271**, **2279**  
 Nicolae, Anca-Ionica **660**  
 Nicolae, Florentina 1472, 1473  
 Nicolae, Octavian **1082**  
 Nicolae, Raluca 1892  
 Nicolescu, Daniel **1146**  
 Nicolescu, Elisabeta 815  
 Nicula, Diana Carmen **254**  
 Nicula, Irina *63*, 255, 713, 714, 816, 1345, 1351, **2271**, *2288*  
 Niculescu, Alexandru 506, **2301**  
 Niculescu, Cristina **2111**, **2117**, **2215**  
 Niculescu, Dana 71, 817, [842]  
 Niculescu-Gorpin, Anabella-Gloria 256–258, 1083  
 Nimigean, Gina 1924  
 Nistor, Adina-Lucia 1563  
 Nistorescu, Laurențiu 958, 1877  
 Nițulescu, Maria **2172**  
 Novac, Alexandru **2105**  
 Novakov, Predrag 1564  
 Nubert-Chețan, Mihaela 602  
 Nuță, Silvia **1934**  
 Oancă, Teodor 2, 1369, 2335  
 Oancea, Ileana 38, 1293, 2312, 2336  
 Oanță, Constanța **1935**  
 Obreja Răducănescu, Daniela 1294  
 Obrocea, Nadia 1293, 1295, 1296  
 Olaru, Anca Alice **1163**  
 Olaru, Mihaela-Adina **937**  
 Olaru, Ștefan **2281**  
 Olaru, Victor 1398  
 Oliștiuc, Roksoliana 1474  
 Olteanu, Aurora **715**  
 Olteanu, Luiza-Maria **2173**  
 Olteanu, Pandelescu [1874]  
 Omer, Sevghin 1901  
 Onceanu, Greta **1084**  
 Onceanu, Vasile **1084**  
 Onu, Constantin [441]  
 Opaț, Anca **3**  
 Oprea, Ioan **411**, **1159**  
 Oprean, Georget **2281**  
 Oprescu, Monica 1995  
 Opreș, Miruna 1996  
 Opreșan, I. **613**, **615–618**  
 Opreț-Maftei, Carmen 892, 1578  
 Oprețoiu, Raluca-Corina **2174**  
 Ordóñez-López, Pilar 259  
 Orioles, Vincenzo [1835]  
 Oroian, Elvira **2175**  
 Orwell, George [1590]  
 Osiac, Maria 716, 1426  
 Ould Cheikh, Mohamed 1768  
 Ovidiu [1457]  
 Öz, Ümit 1565  
 Pacea, Otilia 412, 413  
 Pagliardini, Angelo 1769  
 Pagurschi, Florina Zenovia 260  
 Palea, Adina 261  
 Paler, Octavian [780]  
 Palfi-Tamaș, Noemi **2076**  
 Paliga, Sorin **1859**  
 Pamfil, Alina **1936**  
 Pamfil, Carmen-Gabriela **464**, **1159**  
 Panaitescu, Val [60]  
 Pană, Alina **2261**  
 Pană, Cristina *45*, 1352  
 Pană, Neaguța Alina **2265**  
 Pană Dindelegan, Gabriela *45*, [63], 507, 658, **661**, **689**, 717, 818–820, **2134**, **2176**, **2279**  
 Pandelică, Nicolae **2042**  
 Pantaleoni, Daniele [642], 2289  
 Papahagi, Cristina, *344*, 452

- Papazi, Adina 893  
 Papcova, Ina 1770  
 Para, Iulia **2163**, **2177**  
 Paraipan, Luminița **2087**  
 Paraschiv, Maria 262  
 Paraschiv, Mihaela 1475, 1476  
 Paris, Gaston [455]  
 Parpală, Emilia 1297, 1298  
 Pasache, Gabriela Liliana **2131**  
 Pasat, Mihaela 1771  
 Pasăre, Denisa **1566**, **1567**  
 Pascal, Roy [1632]  
 Pascari, Olga 1503  
 Pascoli, Giovanni [1769]  
 Pașca, Ioana Celina [2289]  
 Pașca, Silvia 508  
 Pașcalău, Cristian 894  
 Pașcu, Silvia 1772  
 Paștin, Iuliana 1773  
 Pavel, Maria 1774, **2178**  
 Pavelescu, Marilena **2179–2182**  
 Păcuraru, Veronica 1775  
 Păduraru, Carmen **263**  
 Păduraru, Otilia 352  
 Pădurețu, Sanda 264  
 Pănculescu, Dorina 1085  
 Păstae, Oana Maria 1776, 1777  
 Pătru, Nicoleta Adriana **1778**  
 Păunescu, Felicia **1086**  
 Păunescu, Liviu **1086**  
 Păunescu, Marina 1477  
 Păuș, Viorica Aura **2183**  
 Păvăloi, Ioan 436  
 Pârjol, Carmen **2184**  
 Pârlog, Aba-Carina 265  
 Pegulescu, Anca-Mariana 1568, 1569  
 Pele, Andreea **2269**  
 Pelea, Alina 44, 1779, 2250, 2290  
 Perez, Cenel-Augusto 414  
 Perişanu, Mariana **2046**  
 Perkovic, Anica **2213**  
 Péroz, Pierre 1780  
 Peru-Balan, Aurelia 1433  
 Pesty, Frigyes [1394]  
 Petcu, Roxana-Cristina **1570**  
 Petic, Mircea 415  
 Petraș, Irina **1087**  
 Petrea, Elena 1781  
 Petrehuș, Denisa Elena **2185**, **2186**  
 Petrescu, Camil [395]  
 Petrescu, Emil **1088**  
 Petrescu, Maria 1782  
 Petrescu, Nicușor **2053**  
 Petrescu, Olivia N. 1783  
 Petrescu, Radu I. 1838  
 Petrova, Krasimira [449]  
 Petrovan, Ramona Ștefana 1997  
 Petrović, Marijana 577  
 Petrovici, Emil [534]  
 Petuhov, Nicoleta 67, 895, **1149**, 1784–1786  
 Pillat, Ion [1270–1272]  
 Pintea, Simona 416  
 Pintilie, Larisa **417**  
 Pintilii, Marius 821  
 Pintilii, Marius-Claudiu 418  
 Pioariu, Ioan 1998  
 Pioariu, Rodica 1998  
 Pioraș, Valeria Maria 1787  
 Pisoschi, Claudia [Gabriela] 1571, 1572, **2165**  
 Pisot, Rafael 1788  
 Pitar, Mariana **2187**  
 Pitiriciu, Silvia 718, 896, 897  
 Pîrvu, Elena 1166, 1789, **1790**, 1839  
 Pîrvu, Georgeta **1299**  
 Pîrvu, Ileana **2188**  
 Pîrvu, Ioana-Cristina **266**  
 Platon, Alexandru Florin 1765  
 Platon, Elena 1937  
 Plăcintar, Emilia 1999  
 Pledger, Pat **2189**  
 Ploae-Hanganu, Mariana 1840  
 Ploeșteanu, Raluca **1573**  
 Ploșniță, Elena [586]  
 Poantă, Laura **1089**  
 Podoliuc, Tatiana 2000  
 Poghirc, Cicerone [2326], [2347], [2348]  
 Pohlă, Vlad [586], [1446], [1447]  
 Polidor, Paul **2190**  
 Pomian, Ionuț **822**, 1300  
 Pop, Ana-Maria 604  
 Pop, Anișoara **1574**  
 Pop, Gheorghe [62]  
 Pop, Gheorghe 1301  
 Pop, Liana 267–269, **2185**, **2186**  
 Pop, Mihai [161]  
 Pop, Mirela 1791  
 Pop, Ovidiu **2192**  
 Pop-Coman, Adina 2291  
 Pop Reteganul, Ion [1204]  
 Popa, Andra **578**  
 Popa, Constantin I. **1090**  
 Popa, Cristina 1586  
 Popa, Diana 419  
 Popa, Eleonora **1164**

- Popa, Ioan-Lucian 427, **2193**, **2194**  
 Popa, Lilioara [2291]  
 Popa, O. G. **2280**  
 Popa, Teodora 2014  
 Popa, Verona **2001**, **2195**  
 Popan, Christina 270  
 Popârda, Oana 1792  
 Popârlan, Sabina 1793  
 Popescu, Albin **1056**  
 Popescu, Alexandra-Valeria 1575  
 Popescu, Alina **2196**, **2197**, **2270**  
 Popescu, Amalia-Florina 1353  
 Popescu, Andreea **2270**  
 Popescu, Carmen 271, 420  
 Popescu, Cătălina 272, 1302  
 Popescu, Cecilia-Mihaela 719  
 Popescu, Dana Flaviola **2198**  
 Popescu, Daniela 421  
 Popescu, Floriana 282, [346], 1177, 1414, 1576–1578  
 Popescu, Florin 465, 1303  
 Popescu, Geta **1112**, **2199**  
 Popescu, Ileana 273  
 Popescu, Iulian [60]  
 Popescu, Lorența 898 v. și mai jos  
 Popescu, Lorenza 101 v. și mai sus  
 Popescu, Mihaela 274–276, 509, 823, **1000**, 1091, 1092, **1164**, 1304  
 Popescu, Mirela **2045**  
 Popescu, Nicoleta Aurora **1579**  
 Popescu, Oana Andreea **2265**, **2267**, **2268**  
 Popescu, Radu [Sp.] [2], [57], [1411], [2335]  
 Popescu, Sebastian **2200**  
 Popescu, Simona [1865]  
 Popescu, Tamara **2201**  
 Popescu, Teodora 2002, 2003, **2202**, **2203**  
 Popescu Duma, Sanda **2204**  
 Popović, Virginia 579  
 Popovici, Cătălina **2237**  
 Popovici, Iuliana **2106**  
 Popovici-Adumitroaie, Laura 422  
 Popușoi, Carolina 720, [841], **1164**  
 Porawska, Joanna 1305, 1418  
 Porsët, Charles **1056**  
 Poruciuc, Adrian 510, 511, 959  
 Pound, Ezra [1531], [1862]  
 Pracsiu, Teodor **2114**  
 Prada, Georgeta **2205**  
 Prada, Marian **2205**  
 Precup, Delia Elena **2265**, **2267**, **2268**  
 Preda, Alina **309**  
 Preda, Diana Oltița **2206**  
 Preda, Simona **1075**, **1136**  
 Predescu, Alina **2207**  
 Predescu, Elena 1794  
 Presură-Călina, Nicoleta **1166**  
 Pricina, Anca **2248**  
 Prodan, Tatiana 358  
 Propertiu [1457]  
 Protopopescu, Daria 1306  
 Pruneanu, Dănuța[-]Magdalena 885, 1061  
 Pușcariu, Sextil 33, [471]  
 Pușcaș, Aurora **2090**, **2091**  
 Pușcaș, Dana **2091**  
 Queirós, Eça de [1691]  
 Queneau, Raymond [1674]  
 Quint, Nicolas 1795  
 Qyrdeti, Frosina 1917  
 Rad, Ilie [59], [65], 1307  
 Radegundis, Stolze [345]  
 Radovská, Miluše 1860  
 Radu, Carmen Ioana **51–53**, 102, 277–279, **423**, 596  
 Radu, Draga 280  
 Radu, Gabriela 1308, 2004  
 Radu, Mariana **1093**, **1168**  
 Radu, Michaela **2208**  
 Radu, Rodica **1093**, **1159**, **1168**  
 Radu, Voica 960, 1309, 1310, 1427, 1796  
 Radu-Golea, Cristina 721, **722**, 899  
 Radulian, Cora **2166**, **2167**  
 Ragea, Oana Adriana 281  
 Raportoru, Eugen **2042**, **2076**, **2220**  
 Raschi, Nataša 1797  
 Rashidi, Nasser 2019  
 Rașcu Pistol, Silvia Rucsandra **2209**  
 Rață, Georgeta **2210–2213**  
 Rausch, Andrea **1094**  
 Răchișan, Simion 824, 825  
 Rădulescu, Adina 1580  
 Rădulescu, Anca Maria **2214**  
 Rădulescu, Anda 1311  
 Rădulescu, Camelia **1095**  
 Rădulescu, Toma **4**,  
 Rădulescu-Mierlăcioiu, Ana-Irene **648**  
 Rădulescu-Moisii, Liliana 1312  
 Rădulescu Sala, Marina **661**, 723, 1196, 1345, **2271**, **2279**  
 Răpan, Daniela **975**  
 Răpuntean, Sorin **1096**  
 Rău, Petre **282**  
 Răuțu, Daniela 475, 563, 580, 589

- Râpeanu, Valeriu **998**  
 Reabov, Oleg 1861  
 Rebreanu, Liviu [1278], [1282], [1299]  
 Redeş, Simona 724  
 Redinciuc, Nicoleta 1313  
 Reinheimer Rîpeanu, Sanda 512, **1827**, **1829**  
 Resinger, Hildegard [1841]  
 Rezeanu, Adrian 1097, 1399–1405, *1410*  
 Richey, Rosemary **2215**  
 Risterucci-Roudnicki, Danielle [2290]  
 Ritt, Adriana 424, 425  
 Rizea, Monica-Mihaela 900–902  
 Rogobete, Daniela [2293]  
 Roibu, Melania 283  
 Roja, Gheorghe Constantin [467], [468]  
 Roman-Moraru, Alexandra [2324]  
 Romanescu, Ana-Maria **1098**  
 Romanescu, Gabriela **1098**  
 Romanescu, Gheorghe **1098**  
 Romînaşu, Radu **1442**  
 Romodanovskaja, Elena K. [1873]  
 Rosetti, Simona **2122**, **2189**, **2247**  
 Rossion, Laurent 1798  
 Roşu Bînă, Mihaela 1314  
 Rovenţa-Frumuşani, Daniela **284**  
 Royal, Ségolène [1641]  
 Rozova, Nadezhda 1906  
 Rus, Călin **2281**  
 Rus, Daniela **2216**  
 Rus, Maria Laura 285  
 Rus, Vida **1099**  
 Russo, Alecu [1662]  
 Russu, I. I. **1878**  
 Rusu, Dorina N. **620**  
 Rusu, Mina-Maria **2272–2274**, **2284**  
 Ruszel, Joanna 1921  
 Ruşti, Doina **1100**
- Sabău, Ioan **2217**  
 Sabo, Helena-Maria 1581  
 Šabršula, Jan 286, 1799, [2311]  
 Sadoveanu, Mihail [1860]  
 Saint-Exupéry, Antoine de [1740]  
 Sala, Marius 90, **513**, **912**, **961**, **1159**, **1161**, **1164**,  
**2299**, 2313–2316, 2337, 2338  
 Salguero Lamillar, Francisco J. 1800  
 Samharadze, Zaira **988**  
 Sandu, Elena-Tia 1478, 1479  
 Sanduloviciu, Ana 2005  
 Saramago, João 1624  
 Saramandu, Nicolae **51–53**, 466–469, 514, 515,  
 530, 597, [598], [1097], **1160**, **1801**, 1883
- Saraş, Marcel **2218**  
 Sarău, Gheorghe **2042**, **2219**, **2220**  
 Sari, Vasile 2317  
 Sarişoban, Arif 2006  
 Sarkozy, Nicolas [1641]  
 Sassenberg, Stefan 581  
 Sasu, Aurel [1174]  
 Saurer Chioreanu, Cora 2007  
 Saussure, F. de [1280]  
 Sava, Anca **2171**  
 Sava, Costică **2221**  
 Sava, Doris **1582**, **1583**  
 Sava, Olesia **2188**  
 Savić, Vera 1862  
 Savin, Vasile **1143**  
 Săftoiu, Răzvan 202, **287**, 288, 289, 426  
 Sălceanu, Adriana **2283**  
 Sălişteanu, Oana 1802  
 Săpoiou, Camelia 1101  
 Săvinuţă, Mioara **2107**  
 Săvulescu, Silvia **1164**  
 Sâmihăian, Florentina 1315  
 Sârb, Liana Elena **2222**  
 Sârbu, Antoaneta **1934**  
 Scalise, Sergio [2285]  
 Schenke, Heiner **2071**  
 Schenn, Roland **2047**  
 Scherf, Ioana 1584  
 Schippel, Larisa [342]  
 Schramm, Gottfried [514], [530], [597]  
 Schreier, Daniel [1616]  
 Schuller, Hannelore **2223**  
 Schwarz, Hellmut **2105**  
 Schwarz[-Friesel], Monika [345]  
 Scridon, Gavril **608**  
 Scripnic, Gabriela 201, 290, 1803  
 Scurtu, Alina **1000**  
 Scurtu, Gabriela 1197  
 Scurtu, Lidia **2266**  
 Secieru, Mihaela **1938**, **2008**  
 Selimski, Liudvig [1872]  
 Semina, S. I. 1863  
 Seneca [1479]  
 Senghor, Léopold Sédar [1686]  
 Sephton, David 427  
 Serrat, Elisabet 1658  
 Sevcenco, Anca **1164**  
 Severin, Constantin 330  
 Shafiei, Elham 2019  
 Shakespeare, William [336], [1609]  
 Shclaruk, Olga 291  
 Shotropa, Larysa 1939

- Sicoe, Cristina 903  
 Silaghi, Crina Delia **2224**  
 Silaghi, Cristina 1864  
 Siliște, Delia Maria **725, 1316**  
 Silișteanu, Claudia **1164**  
 Silva, Haydée [2020]  
 Silvestru, Elena 1358  
 Similaru, Lavinia 1804  
 Simion, Eugen **613, 1156, 1164**  
 Simion, Minodora Otilia **2225**  
 Simons, Gary F. 396  
 Sin, Rodica **1102**  
 Sitaru, Oana **1164**  
 Sînzianu, Iulian **1443**  
 Sîrbu, Anca **2226**  
 Sîrghie, Anca **629, 1940, 2227**  
 Slama-Cazacu, Tatiana [449], 630, 631  
 Slavici, Ioan [1259], [1824]  
 Slămnoiu, Sorina **826**  
 Slăninioiu, Lidia **1164**  
 Slăvescu, Micaela **1146, 2077**  
 Slușanschi, Dan **1465, 1466**, [1487]  
 Smaranda, Dumitru **995**  
 Soare, Andreea *663*, **726**  
 Soare, Ioan Laurian **2228**  
 Soare, Liliana 904, 1198, 1199  
 Socolescu, Ana Maria **995**  
 Sorea, Daniela 1585  
 Sorescu, Marin [147]  
 Sousa Fernandez, Xulio 1624  
 Sparionoapte, Doina **1164**  
 Spark, Rhea **2229**  
 Spăriosu, Laura 1370, 1444  
 Spătaru-Prălea, Mădălina 1918  
 Spânu, Liliana 292  
 Spencer, Andrew [2287]  
 Spineanu, Claudia-Ileana 1317, **1318**  
 Spineanu, Laurenția Zoica **2109**  
 Spiță, Doina **1831**  
 Sporiș, Valerica 727, 728, 905, 1319–1321  
 Stahl, Henri H. [586]  
 Stamate, D. Luiza-Olivia **2009**  
 Stamati, Teodor [1126]  
 Stan, Ana **2082**  
 Stan, Camelia 516, **689**, 729, [744], 827, 828  
 Stan, Daniela 1322  
 Stan, Ioan Teodor [1845]  
 Stan, Mihail 1941  
 Stanca, Alexandra 906  
 Stanciu, Cristina **107**  
 Stanciu, Daniela 428  
 Stanciu-Istrate, Maria 517–519, 907, 1200  
 Stancu, Adela-Marinela **2230**  
 Stancu, Cătălina Angelica **977**  
 Stancu, Corina **1164**  
 Stancu, Cornelia 908  
 Stancu, Geta 388  
 Stancu, Melania 1805  
 Starcu, Dan **1103**  
 Stati, Sorin [42], [46], [219], [233], [316], [793], [819], [850]  
 Stăicuț, Manuela **2236**  
 Stăncescu, Bogdan 429  
 Stăncioi-Scarlat, Mădălina 909, 962  
 Stănciulescu, Alexandru **1167**  
 Stănescu, Speranța [1618]  
 Stănescu, Violeta Margareta **4**  
 Stefanink, Bernd 239, *345, 1178*, 1586, 1919  
 Stejerean, Nicu 730, 1354  
 Stendhal [1667]  
 Stepanov, Evgheni 1850  
 Sterescu, Stelian [481]  
 Sterian, Florin 5, **1164**  
 Sterpu, Iolanda **1323, 2231**  
 Stevens, Sandra **2232**  
 Stoean, Carmen **2038**  
 Stog, Valentina 1587  
 Stoian, Anca 1588  
 Stoian, Aurelia Doina **294, 2233**  
 Stoica, Ana-Maria 1324  
 Stoica, Emanuella **1104**  
 Stoica, Gabriela **48**, 295, 520  
 Stoicescu, Adrian **2164**  
 Stoichițoiu Ichim, Adriana 910, 938  
 Stoicovici, Maria **2234**  
 Stojcevski, Vecko 1986  
 Stoleriu, Valeriu [60]  
 Stratonov, Tamara **2235**  
 Strătilă Stanciu, Cristina 296  
 Străuț, Ozana **2236**  
 Strehie, Mădălina 911, 1480, 1481  
 Stroe, Andreea **2066**  
 Stroe, Crina Gabriela 1589, 1920  
 Stroescu, Manuela 430  
 Stroia, Olga 1590  
 Stroie, Andreea **2266**  
 Strutz, Henry **2237**  
 Stuparu, Ada **2227**  
 Subi, Maria **2238**  
 Suceveanu, Alexandru **1482**  
 Suchostawska, Laura 431  
 Suci, Delia **2239**  
 Suci, Emil **912, 1105**  
 Suci, Manuela-Delia **1806**

- Suciu, Mihaela **2240, 2241**  
 Sulugiuc, Dan **1106, 1107**  
 Superceanu, Rodica **297, 298**  
 Surdeanu, Raluca **2185, 2186**  
 Surdu, Afrodita Amira **1108**  
 Surdu Soreanu, Raul Victor **1108**  
 Suse, Luminița [1265]  
 Suzuki, Shingo 829  
 Swiggers, Pierre 432, 1807  
 Swolkien, Dominika 1729  
 Szabó, Adel-Antoinette 731, 1591  
 Szabó, Bálint **1109**  
 Szabó T., Attila [1394]  
 Szász Mihálykó, Mária **2152, 2153**  
 Szasz, Augusta 2010  
 Szathmary, Melitta 1325, 1326  
 Szekely, Eva Monica 299  
 Székely, Győző **1110**  
 Székelyné Cseh, Katalin **2242**  
 Szinkulics, Veronica 1371
- Șandru Mehedinți, Tudora **1148**  
 Șarovolskyi, Ivan [1854]  
 Șăineanu, Lazăr [456]  
 Șerban, Cornel **1808**  
 Șerban, Felicia [Sofia] **1159, 1428, [2332]**  
 Șerban, Gabriela 913, 939  
 Șerban, Valentina **1001, 1159**  
 Șerbănescu, Florentina **2113, 2243**  
 Șerbănescu, Viorel 300  
 Șerdean, Ioan **1942**  
 Șleahțiți, Maria 2339  
 Șodolescu-Silvestru, Elena 980, 1406  
 Șoimaru, Vasile [586]  
 Șorcaru, Daniela 346, 1592–1594  
 Șoșa, Elisabeta 979  
 Șovar, [Georgiana-]Andreea 68, 77, 78, 301, 521, 830, 831  
 Șovea, Mariana 64, 302  
 Ștefan, Emilia 1595, 1596  
 Ștefan, Ionela 1327  
 Ștefan, Liana 239, 428  
 Ștefan, Nicoleta Mihaela 1943  
 Ștefan, Ștefania-Cecilia **6**  
 Ștefănescu, Ariadna **1164**  
 Ștefănescu, Dan 390, 433  
 Ștefănescu, Maria 1597  
 Ștefănescu, Mihai **2218**  
 Ștefănescu, Silvia **2137, 2138**  
 Ștefănuță, Petre V. [586]
- Tamaș, Cristina 434  
 Tamba, Andreea-Mihaela 1598  
 Tarlea Iordache, Loredana 1599
- Tatu, Oana [336]  
 Taylor, Florentina 2011  
 Tămaș, Ioan **1111**  
 Tămaș, Iulia 832  
 Tănase, Ileana 1809, **1112**  
 Tănase-Dogaru, Mihaela **1600**  
 Tănăsie, Anca **2244**  
 Tănăsie, Loredana Camelia **732, 833**  
 Tărcăoanu, Mihaela-Călina **1407, 1814**  
 Tărnăuceanu, Claudia 1483, [1487]  
 Tătar, Adelina-Emilia 1372  
 Tătăruș, George **2245**  
 Tăutu, Marius **1135**  
 Teaha, Teofil 582, 583, **1158**  
 Teiuș, Sabina **1001, [2325]**  
 Teleoacă, Dana-Luminița 303, [925], 1113, 1328, [1343], 1810  
 Tencé, Jacques **1143**  
 Teodor, Eugen S. **1859**  
 Teodor, Rodica **2246**  
 Teodorescu, Adriana 304  
 Teodorescu, Ana-Maria 305  
 Teodorescu, Dorin **632**  
 Teodorescu, H[oria-]N[icolai] 435–437, 445, **448**  
 Teodorescu, Mirela 633  
 Teodorowicz, Justyna 1865  
 Teofan, mitropolitul **970**  
 Terian, Simina-Maria 733  
 Terian-Dan, Simina 438  
 Thackeray, William Makepeace [1598]  
 Theban, Laurențiu 834  
 Thomson, Kenneth **2247**  
 Thorwächter, Luminița **2248**  
 Tibul [1457]  
 Tigau, Alina[-Mihaela] 835, 1601  
 Tihu, Adina **2249**  
 Timingeriu, Mihaela **2272–2274**  
 Timoc-Bardy, Romana 734  
 Timofte, Florina Gh. **1407**  
 Timotin, Emanuela **636, 646, 914**  
 Timsit, Daniel [1782]  
 Titel, Loredana Valentina **735**  
 Tittel, Oana **1164**  
 Tița, Irina 522  
 Tiugan, Nicoleta **1164**  
 Toader, Mihaela 306, 307, **2250**  
 Tocaci, Diana-Elena **2251**  
 Todescu, Valentin 2012  
 Todi, Aida 657, 915, 1114, 1417, 1429–1431, 1879  
 Todirașcu, Amalia 407  
 Todorov, Gheorghina **1115**

- Tofan, Lucia **1116**  
 Tohăneanu, G. I. [1308], [1339], [2322], [2329], [2340], [2346]  
 Toma, Alice [337], 523, 524, 926, 1329–1332, 1811, 1812  
 Toma, Florentina **2252**  
 Toma, Ion 453, 454, 980, **1055**, 1117, 1179, 1376, 1408, 1412, 1413, 2292  
 Toma, Mariana 2013  
 Toma, Raluca Felicia 135  
 Tomasi di Lampedusa, Giuseppe [369], [1671]  
 Tomescu, Domnița **50**, 91, 916, 940, 1373, 1420  
 Tomescu, Rodica 2014  
 Tomici, Mile **1449**  
 Tomoni, Bianca 308  
 Topală, Dragoș Vlad **57**, 1201, 1333, 1334  
 Topor, Mihaela 659  
 Tourbatez, Cécile **1154**  
 Trandabăț, Diana 377, 439  
 Trantescu, Ana-Maria 1335, 1336, **2165**, **2253**, 2293  
 Trif, Radu **1164**  
 Trifan, Elena 941  
 Trifan, Manuela **309**  
 Trifone, Pietro [1836]  
 Trincă, Ileana **2248**  
 Tryuk, Malgorzata 1921  
 Tsiple, Mariya 584  
 Tudor, Dan **1118**  
 Tudor, Oana Daniela **977**  
 Tudorică, Ada 347  
 Tudosă, Alina-Mihaela **2254**  
 Tufiș, Dan 359, 390, 433, **448**  
 Turai, Ioana Maria **2255**  
 Turcu, Luana-Codruța 836  
 Turdeanu, Emil [586]  
 Tyrpa, Anna 1418  
 Tzara, Tristan [1720]  
 Țaran, Mața **1866**  
 Țarcă, Ana **1165**  
 Țarcă, Mihaela **1165**  
 Țarcă, Mihai **1165**  
 Țarcă, Viorel **1165**  
 Țânțaș, Viorel Horea **1119**  
 Țâra, George Bogdan 1337  
 Țâra, Vasile D. 38, 610, 2340  
 Țârcomnicu, Emil **1120**  
 Țeghiu, Liviu 903, 917  
 Țenchea, Maria 1813  
 Țepeneag, Dumitru [157]  
 Țibrian, Constantin **736**  
 Țigău, Alina **1036**  
 Țoțea, Georgeta **2108**, **2109**  
 Țuchel, Daniela 348, 411, 1432  
 Țurcanu, Rodica-Cristina 1419  
 Țuțuianu, Diana 918  
 Udrea, Adrian **2256**  
 Udrea, Cornel **1119**  
 Udroi, Mihail **1121**  
 Ulariu, Georgiana **2257**  
 Ulici, Aurelia **1164**  
 Uliskova, V. V. 1863, 1867  
 Ulrich, Miorița 310–312  
 Ungurean, Mihai **1155**  
 Ungureanu, Ana **1124**  
 Ungureanu, Cornel 2341  
 Ungureanu, Cristina 919, 1602  
 Ungureanu, Diana **1814**  
 Ungureanu, Elena **313**  
 Ungureanu, Grigore **1122–1124**  
 Ungureanu, Mihai-Răzvan [2305]  
 Ungureanu, Pavel Vasile **1034**  
 Untu, Alina 387, 437  
 Uritescu, Dorin N. **1125**  
 Urițescu, Dorin **542**, **649**  
 Urs, Dana Sorana 1922  
 Ursu, N. A. [641]  
 Ușurelu, Camelia 525  
 Uță [Bărbulescu], Oana **58**, 314, 315, **1149**  
 Valentin, Iuliano **2223**  
 Valentin, Robert **2276–2278**  
 Valero Garcés, Carmen 1815  
 Vallée, Michael 1603  
 Valmarin, Luisa 470  
 Van den Berg, Margot 1604  
 Van der Linden, Elisabeth 1816  
 Van Dijk, Teun [408]  
 Vanca, Dumitru A. **634**  
 Vanhese, Gisèle 1817  
 Varga, Cristina 1818  
 Variot, Estelle 1126  
 Varlaam [188], [634]  
 Varta, Ion [586]  
 Varta, Tatiana [586]  
 Vartic, Aurelia 447  
 Vasile, Adelina **2258**  
 Vasile, Corina **2259**  
 Vasile, Sandina-Iulia **1819**, **2260**  
 Vasile, Sergiu Adrian **1127**  
 Vasile, Veronica 1605  
 Vasileanu, Monica 737, 837, 1083

- Vasilescu, Andra 316, 317, 738, 838  
 Vasilescu, Florin 104, 987, **1164**, 1128, 1129  
 Vasilescu, Ruxandra **2015**, 2016  
 Vasilescu, Sorina **2137**, **2138**  
 Vasiliu, Elena **2084**  
 Vasiliu, Gabriel **471**  
 Vasiliuță, Livia 927  
 Vásquez, Gloria 659  
 Vaz, Ana Margarida 1761  
 Văcărescu, Ienăchiță [502]  
 Vălimăreanu, Ela **2157**  
 Vătășescu, Cătălina 920, 1884  
 Vâlcu, Angelica 318, 319, 440, **1828**, 2017, 2018  
 Vâlcu, Dumitru Cornel 320  
 Vâlcu, Ștefan 1445  
 Vârlan, Ana Maria **1202**  
 Vârlan, Mariana 942, 943  
 Veja Lucatelli, Virginia 1820  
 Velea, Rodica **921**  
 Verbițchi, Monica **2054**  
 Verde Popescu, Mihaela Geanina 321  
 Vergiliu [1308]  
 Verheugen, Günter [262]  
 Verjans, Martine 322  
 Verjinski, Anca **1056**  
 Vermes, Albert 323  
 Vernet, Pierre [2343], [2344]  
 Vicente, Christian 1704  
 Vico, Giambattista [325], [364]  
 Vid, Ioana 1338  
 Viereck, Wolfgang 1606, 2302  
 Vinereanu, Mihai **1130**  
 Vintilă-Rădulescu, Ioana 65, 66, 67, 105, *118*,  
 441, 472, 503, [1113], 1131, *1163*, [1169],  
 [1171], *1180*, *1181*, 1821, 2263, 2342–2345  
 Vișan, Nadina 1306  
 Vișan, Ruxandra 1607, 1608  
 Vișniec, Matei [1720]  
 Vișoianu, Mioara **1159**  
 Vișovan, Sorin 1374  
 Vișovan, Ștefan 590, 1409, **1410**, 1868, 1869  
 Vizir, Elena **1132**  
 Vizireanu, Violeta **1164**  
 Vilceanu, Titela 442  
 Vilcu, Dina 324  
 Vîle, Mihaela Cristina **660**  
 Vlad, Daciana 1822  
 Vlad, George Alexandru 388  
 Vladimirescu, Mihai Valentin **1166**  
 Vlasin, Veronica Ana 585, 739  
 Vlăduț, Dumitru 1339, 2346  
 Vleja, Luminița 103, 1823–1825, *1841*, *1842*  
 Vodă, Viorel Gh. **1088**  
 Vodiță, Daniela Eugenia 443  
 Voicu, Ana **2261**  
 Voicu, Roxana 881  
 Voiculescu, Carmen **1133**  
 Voiculescu, Vasile [1318]  
 Voinescu, Laura **2262**  
 Volceanov, George 1609  
 Volonciu, Nicolae **1121**  
 Vornicu, Mihai 2347  
 Vosicky, Lukas Marcel 92  
 Vrabie, Laura Ana-Maria **1163**, **2263**  
 Vraciu, Marina *1874*  
 Vrămuleț, Marinela 1826  
 Vujevic, Vera 1610  
 Vuković-Nikolić, Gordana 1611  
 Vulișici Alexandrescu, Maria 740  
 Vulpe, Ana 1134  
 Wainberg, Petronela **2264**  
 Wakayama, Masayuki 1893  
 Wald, Lucia **1159**, [1486]  
 Wehmeyer, W[ota] T. **1135**, **1136**  
 Weigand, Gustav [475]  
 Wheeler, Eric S. **542**  
 Wilkinson, P. R. [1617]  
 Windisch, Rudolf 325  
 Wissowatius, Andreas [314], [315]  
 Wittner, Livia **1137**  
 Wodak, Ruth [408]  
 Won, You-Suk 1886  
 Woodsworth, Judith **334**  
 Xianyin, Li 1885  
 Yacine, Kateb [1739]  
 Yamini, Mortaza 2019  
 Zafiu, Rodica **48**, **56**, 93, 326, **661**, 741, 1340,  
 1341, **1342**, 1345, **2271**, **2279**  
 Zagaisica, Galina 1484  
 Zagan-Zelter, Sergiu 444  
 Zaharescu, Dorina **2208**  
 Zaharie, Oana Lavinia **1138**, **1612**  
 Zamfir, Dana-Mihaela 526, [527]  
 Zamșa, Eleonora 922, **1139**  
 Zaourou, Zadi [1640]  
 Zapletalová, Gabriela 1613  
 Zas, Luz 1952  
 Zăbavă, Elena-Camelia 1375, 1411  
 Zărnescu, Narcis 327  
 Zăstroiu, Victoria **1159**

- Zbancioc, M. 445  
Zbanț, Cristina 328  
Zbanț, Ludmila 94, 329, [1832], 2294  
Zbarcea, Maria **1009**, **1164**  
Zegheru, Nicolae **1140**  
Zgardan, Nina 446, 447  
Zgârcibabă, Elena 742  
Ziadeh, Eugenia 1547
- Zingarelli, Nicola [1709]  
Zirra, Ioana **2270**  
Zoba din Vinț, Ioan [634]  
Zoicaș, Laurențiu **1146**  
Zoicaș, Mihaela **1989**  
Zola, Émile [1638], [1645]  
Zoltán, Ildikó Gy. 1614  
Zugun, Petru 650, 743, 839

## 2. CUVINTE\*

ALBANEZĂ: baçi, brushtull, búbe, cërkejs, cincár, corë, dómle, dhallët, elbishte, esh, feçiór, gush 1881, hajdút 1448, hajhúje, kacúl, kërlik, koke, kóne, kopaç, lalë, ligëtëirë, luminã, masë, meç t'majr, merënda, mëmëligë, popór, póshta, pungásh, punkt 1881, Shënghin 920, stráungë, sugjare, shtirë, shut, tristojs, urdë, vallóre, xhysh 1881.

BULGARĂ: xăügýk 1448, мена 1843.

ENGLEZĂ: at, in 1537, tsar 1611.

FRANCEZĂ: agneau 1694, cependant 1747, comme quoi 1713, épigonation, épitrachilion 1694, faire 1793, ici 1676, iconographie, iconostase 1694, joie 1777, lièvre 1767, pourtant 1747, puis 1689, quitte à 1812, saint 1810, savoir 1714, tchotki 1694, toutefois 1747, vêtement, zone 1694.

GERMANĂ: Altermann, Altmann, Oltmann(s) 1563, so 1508.

ISTROROMÂNĂ: cioară, cioc, ciucă, ciuf, copac, copil, curpen, fărâmă, fluiet, gard, gardinã, ghionoaie, grapă, gresie, groapă, guşă 601.

ITALIANĂ: a 847, da 1744 discaricare 847, dopo 1744, latrare, muggire, pigiare, ragliare, salire 847, santo 1810, scappare, tagliare, tonare, tuonare, urlare 847.

LATINĂ: bestia 1758, coquere, fervere 1464, fossatus 969, frigere 1464, imperator 1480, pecora 1710.

MACEDONEANĂ: ajgyk 1448.

PORTUGHEZĂ: chegar, entrar, partir, sair 1659.

ROMÂNĂ: abatesă, abductor, abecedar, abilita, abonament, aborigen, abrutiza 945, absorbi 909, absorbție 895, 909, abțigui 945, abur 557, 945, abura, aburca, abzigui, acadea 945, acăța 536, acătării 675, 945, accesa 909, acciz, acompaniament 945, acoperământ 489, acordor 945, acreditiv 1077, acru 1717, acum 326, adam-babadam 873, adăpător, -oare 887, adânc 945, adeveri 488, adins 675, adinta 477, advertiser, advertising 867, afund 536, agest 887, agodi 549, agreement 898, ai, ajuna 536, ajunge 1659, al, a 730, alb 896, albastru 899, albie, albitură 887, alde 1341, alegând 477, alerga 945, Alexandria 1390, algoritm 1268, alocuri 675, Alumu 1385, alunga 945, amandea 873, amanet 945, amazoană 898, amărăsân 555, ameliora, ameliorare, ameliorat 895, amin 482, aminte 675, ampir 898, amprentă, amputare 1268, anasăna 873, anestezie 1268, anina, anțărț 536, Apa Potocului 1390, apatie 895, apă 557, aplicație 909, apoi 326, aprig, 945 aranghel 557, arăta, arătare, arătos 945, arbore 857, arcer 945, arenă 1268, aret 945, arhieriei 557, arsiște, arsură, arșiță 887, arșar 945, asemenea 123, asera, asuda 536, aș 873, aștie 555, atașament 909, ateia 945, atunci 326, avatar 909, avea 476, 776, bacșiș 873, balaieuză 898, balama 873, balaur 960, baltag 945, bancă 883, Banloc 1382, barometru 1268, barz 488, 945, barză 945, baștină 675, bavolet 898, băga 945, băhăhău, băltărău 1406, bărbat 536, bărcău 1406, băsada 549, bășcălie 954, bășică 887, bătătură 887, băț 945, băzăuc, bălbăi 945, Bârgău 1369, bâzdăc 873, beartă 489, beci 945, bei 873, beli 549, bercău 1406, berechet 873, beregată 945, bertă 898, bezaconie, bez(d)nă 907, bicarău, bicărău 1406, bidă 549, bilon 957, bine 519, bio 909, biță 945, blagoslovi 482, blangetă 569, blindaj 1268, blog 940, board 867, bobonete, boboroadă 557, bocezune 536, Bocioacă 1369, boiar 482, bolbora, bolborosi 945, boldăriță, bolduri, bolodariță, bolodarite, bologariță 555, bombardă 1268, bordeu 561, borduri 555, Borfotină, Bortan 1369, bortură 561, boșorog 945, Bourelu 1390, bozgândi 945, braconier 1268, brad 856, 945, bradoc 557, brașcău 1406, brăcire 536, brâncă 914, brău 489, Bubui 1369, bucium 887, buget 1077, buglan 555, buion 898, Bularu 1390, bulfea 561, bulz 945, bulzulețe 557, bumbure 561, bun(ă) 519, bură, burduf 945, burlac, burlan 555, 945, burtă 945, burticos 569, butaș 945, bute 887, ca 1354, cadă 536, cal troian 909, calâp 873, cap 557, cap compas 1268, capital 883, capsă 945, card 909, 919, carte 536, casac 957, casată 868, castană 945, casting 919, cașcaval 873, cașneu 898, catifea, cazma 945, căi 482,

\* Au fost incluse cuvinte din titluri și subtitluri.

căldare 887, cămășuie 489, căpăta 536, căpățână 887, cărare 536, cărăbașă, cărăbuș 945, cărticel 488, cățara 945, cățân 887, căuș 945, călniciana 488, Câlniștea 1390, când 477, cânta 536, cărcu 561, Cârdei 1369, cărlan, cărlig 945, cărstei 482, câștiga 536, Ceapa Ciorii 1390, ceașist 1246, cel 738, (pere) cenghemenghe 950, centra 1268, cerna 958, Cervenia 1390, cheotoare 489, (a se face) chercheliță 569, chicorlău 1406, chilipir 873, chindie 945, chindisit, chindisitură 489, chingă 887, Chiojdu 1390, chiorpeacă 945, chirnog 957, chirpici 945, chischală, chișcheală, chișteală 555, chiti 482, chițcan 945, chițiibuș, chițiibușerie 569, ci 777, cimpi 482, cincovana 488, cioabă 952, 953, ciob 945, 952, 953, ciocălău, ciocărlău 1406, ciocîrlie 945, cioclie 957, cioclod 561, ciocolănos 952, 953, ciomp, ciopată, ciopârți, cioplea, ciopli, ciorb 945, Cireașov 1390, cit 561, ciubli, ciuciulete 945, ciudă 549, ciudease 482, ciuguli, ciump 945, ciurca, ciurcumă 555, ciuruc 873, ciuture 561, Clanița 1390, clarinet 945, clește 1268, clonă 957, coabitare 909, coaching 867, coagula, coagulare 895, coase 489, Cobia 1390, cobuz 945, cocăltău, cocălteu, cocărtău 1406, colaps 895, colet 898, colivă 557, colocație 892, colțău 1406, complice 1268, comunism, comunist 1246, condițional 669, contrabandist 1268, contrabas 945, cool 919, copac 857, copleși 947, Coreea 1390, corseletă 898, cosmetizare 1268, cot 945, cotină 887, cotofleant, cotonog, cotor, cotoroage, cotoroanță, cotorosi, cotreanță 945, craiștic 957, crâng 549, Cravia 1390, creanță 1077, credit 883, 1077, creștin 506, creț 945, creveu 898, criș 561, cu 830, cum 815, cumătră 576, cumânc 489, cumva 705, cunți, cuntinri, cuntinrit, cuntiri 945, Cupina 1390, cupit 957, cuplare 1268, curătură 852, curcidău 1406, cure, curechi 536, cușchiricios, cușchiricos, cuștiricios 555, custoja 488, cusut 489, cut 478, cutare 1633, cută 945, cute 536, cuteza 520, cutrupi 536, da 176, dadăcum 565, dambla, dardăr 873, datică 944, dăscubi, dăscubire 565, dâr(t) 562, dârmă 565, de 558, 753, 811, 818, 1386, deadline 867, deci 269, decolare 1268, deda 536, defecta 1268, degeros 565, deșrăbi 565, 569, deja 512, dejosi 565, 569, deliță 944, demina, demonta, demontare 1268, Denta 1382, deochetoroi, deochioaică, deochioaie, deochioi 565, depozita 1268, derdelău, derdeleu 1406, dermel 561, desăgăriță 565, descărca 847, descherbăla, deschimba 565, desculța 489, desfăida, desfăta, desfătat, desfeciori 945, desfeti 565, 569, designer 919, desori, desoțenie 565, destrauri 565, 569, destrăma 489, deși 281, developa 909, dezarmare 1268, dezghin 873, dezmierda 945, dezvoltator 909, diagnostic 895, diagnosticare 1268, diagnoză 895, diagonal, didactic 1268, digăta 565, digera 909, dihanie 907, dilan, dilui 944, dimineață 557, din 811, 1744, dindată 565, dintăi 720, dintre 811, 812, dinturna, dioaicele 565, dip(t) 562, diribau 950, dirijor 1268, diugan, diugani 944, diversionist, diversivune 1246, doar 687, documentare 1268, dohorniță 944, Dolgopol 1390, domeniu 909, dosadă 478, Dotăria 1390, dozat, doză 1268, Dragova, Dranovița 1390, drăgălui 549, dudurău 1406, duglă, dujnic 944, dulap 873, dulău 1406, dulce 519, duleu 1406, duminică 1305, după 1744, dupui 944, durdumeu 1406, durgălaș, durghie 944, dușman 945, eco 909, efod, ehod 489, epurat 1268, escalada 882, estate 867, eșter, eșteri 488, eu 257, euro 909, euroaroganță, euroașteptare, euroconfuz, eurocritic, eurocriticism, eurodevotat, eurodepresiv, eurodezinformație, eurodisperare, euroentuziasm, euroentuziaș, eurofanatic, eurofilie, eurofob, eurofobie, euroipocrit, euroipocrizie, eurolucid, euroluciditate, euromaniac, euromanie, euraoniv, euraonivism, euraoneutru, eurooptimism, europlictisit, europudent, euorealism, euorealist 1284, eurosceptic 1268, eurosperanță 1284, evaporă, explozie 1268, export 1077, extensie 909, fag 583, falon 489, far 498, fără 511, fasă 498, fascist 1246, fâli 907, fâșie 887, feri 945, fetvea 873, fi 476, 496, 773, fierbătoare 887, figarou 898, film, filtru, finanța 1268, fistigoi 569, fix 957, flacără 945, foale 536, format 909, freelancer 867, frigare 569, fruntarie 950, fulgeriș 887, full 919, fumigene 1268, furcăreasă 952, 953, furcitură 887, galvan 498, garibaldiană 898, găleată 887, gărgălău 1406, găselniță 950, găun 887, Găvozdea 1369, gâldău 1406, gânj 549, gârbină 569, gârdan, gârdău 1406, gârni 944, geamblac 950, gen 488, ghebeji 957, ghelmeu 1406, ghemoti 957, gherghelău 1406, gheușă 944, Ghilad 1382, ghimpă 898, ghioz 944, ghiț 498, gigea 873, gignă 944, gingie 887, giol 873, giugan 944, giugiuc 873, giulgiu 489, giur 957, giurgiună 873, giurlic 957, glandure 944, glie 950, gloss 1215, glumi 482, glută, gogă, gogi, golișel 944, grăi 482, gremișieș 555, gripă aviară 915, groaznic, grozav, grozavie 907, grumbi 549, guguluf 950, gurgui 887, gurgulău, gurguleu, gurgumeu 1406, hai(de) 655, haiduc 1448, haină 489, haștie 555, hatâr 873, hălăstău 1406, hărăoiaie 555, hău,

hârlău, heleșteu 1406, hibrid 1268, hici 873, hit 919, hoară 536, hodinău 1406, hodgeag 873, hojen 489, holding 867, hozen 489, iapă 488, ictăriana 488, ierta, iertăciune 520, ieși 1659, imală 536, imă 957, implantare 1268, import, impozit 1077, in 489, inamic, infestat 1268, inorog 482, interfață 902, intra 1659, isțeli 478, iuboste 549, iutura 957, imbarcare 1268, îmbrăca, îmbrăcămintă, îmbrăcător 489, împistri 549, înaintaș 950, încălțăminte, încinge 489, încinta 536, înciurca 555, încumeta 526, îndeșchide 569, îndrăzneală, îndrăzneț, îndrăzni, îndrăznire 520, înghebeji 957, îngheța, înghețare 909, îngrozi 907, înhăimura 569, înmă 478, întâi 720, întinsură, întorsătură, întorsură 887, întrauri 565, între 507, 811, 812, întrista, întristăciune, întristare, întristat 520, întru 1290, întuneceață 488, înțâna 536, învăli, învălui, învești 489, jidău 555, jită 488, joc 910, jocheu 898, Jugastru 1385, june 536, la 1744, laborator 1268, laf 873, lanț 909, lăcoviște 887, lătra 847, leadership 867, lectură 1268, legătură 489, lege, legiuire 887, lemn 536, 857, limpezeală 887, liubov 520, livă 482, lobby 919, locomotivă 1268, logo 867, look 919, lovitură 957, lumină 536, lungmetraj 1268, lutiță 957, machiat 498, macru 582, mafie, mafiot 1246, magherniță 907, mai 582, 771, maia 873, mamcă 478, manager 919, mangal 873, mașon 871, margine 887, marșandă 871, mascur 582, mastur 489, mașinărie 1268, maștehă 549, material, materialitate 1268, matineu 871, matrice 582, Măceșu 1385, măiaș 887, mărturie 557, măsălău 1406, mătase 489, măglisi, mânărie 957, mârșav 907, mie 723, mieru 582, miertă 477, milă 520, milcoși 957, milfă 950, miliard, milion 723, milosârd, milosârdie, milostenie, milostiv, milostivi, milui 520, mima, mimă 957, mire 574, miriță, mistic 498, mlat 957, moare 536, modistă 871, Moloman 1369, morminți 536, moșorel 557, movilă 482, muced, mucoare 582, muși 847, muie 536, multinațională 909, muncel, muscel 887, naft 549, nat 536, naviga 1268, navigare 909, (neo)nazist 1246, nădejde 520, năfăcăi 569, nărcăli 957, nea 536, neamț 1418, neapăratu 492, Ne-aude, Ne-vede? 569, nebun 492, necredincios 492, necrut 952, 953, necrutoi 952, 953, necuratul, necurăție, nedătător 492, nedeie 478, nederept, nedereptate, nefățarnic, nefățări, negrăit 492, nemernic, nemernicie 907, nemoșnic 957, nenimic 566, neparcuit 488, nicăduh 566, nișă 909, noacină 536, nojă 549, numai 687, obidui 482, oborî 549, ochișor 489, ocinașe, ocol 549, odos 498, ofertă 1268, ogodi, ogoi 549, olivă, olivet 498, Oltenia 1396, on-line 900, 919, onocrot, onocrotan, orix 498, oseminte 569, ospătoaie, ospătoi 952, 953, ostil 498, ostromeni, ostromite 555, otăsău 1406, oxida, oxigenat 1268, paddock 909, paliur 498, panaghie 557, paramedic, paranghelie 957, parângă 887, paricid 1268, parloar 871, parte, pas 887, patrolater 1268, paus, pauz 557, păcurar 536, Pălălău 1369, pământău 957, (cal) pântănog 549, păpușă 557, păsară 536, pătrime, pățul 887, pătură 536, pârgă 482, pânticină 952, 953, pârpișă 549, pe 757, 763, penioar 898, perghel, peșin 873, piatră 957, piață 1077, picui 887, pieleșoacă 952, 953, piept 887, pieptar 489, pigarg 498, pirat, pirata, piratare, piratat, piraterie 909, pisa 847, pisoii 952, 953, piștaci 957, pițigoii, pițiguș 569, pizmă 520, plașcă 489, plânge, plângere, plâns 520, plebecist 952, 953, pleca 1659, pleșuire 498, poaniet 898, poartă 887, pocânzeu 957, pochiolate 489, poiană 853, pol 1268, politicianism, politicianist, politruc 1246, pom 857, pomână 557, pomăzui 482, pominoac 478, ponos 557, populism, populist 1246, porfirion 498, port 909, (moară) posădită 549, posta 957, poșor 488, potcă 549, potențial 669, prânz 557, precupeți 950, prefix 957, preot 1810, prinos 557, printre 811, prisacă 477, pristos 557, prostac 478, prund 549, publisher 867, putea 653, puțină 887, rage 847, rană 482, rariște 853, 887, răcan 952, 953, răriș, răritură 887, răspleașă, răspleșug 498, râde 520, real 867, recicla 882, renghi 873, reparare 1268, resort, retail 867, rețea 909, ritm 1268, rizil 873, Rogojina, Rotunda 1385, rubedenie 952, 953, rug 536, ruga, rugă, rugăciune, rugămintă 520, ruguci 478, runc, ruptoare, ruptură 887, rusmarin 488, rușine 520, saftea 873, sat 959, sări 847, săruta 520, sâc 873, sâmbătă 1305, sâmbecioare 557, sâmitale 566, sănt 1810, Sânzieni 920, scândură 957, scăpa 847, scărișoară 557, schimb 1843, schin 498, Scoarța 1385, scursură, scurtătură 887, seamă 675, securist 1246, semnala 882, sexual 888, sfădălie 952, 953, sfânt 1810, silă 549, simți 569, sincopă 895, 1268, sindrom 895, singur 490, slăbănăgi, slăbănog, slăbănogeață, slăbănogit 907, snob 919, soarce 536, sorb 887, spărgător 909, spătare 952, 953, speregos, sperigos 569, spițer, spițerie 487, sprânceană 887, staff 919, stalinist 1246, stand-by 919, staniște 549, start-up 867, staul, stăuină 887, stilistică 1248, stivie 498, stolniște 952, 953, strategic 1268, strămoșire 952, 953,

strâmtoare, strâmtură, strânsoare 887, striin 483, strug 561, sucală 549, suflet 506, suflu 498, sufulca 536, suitoare 887, sulfur 498, sumuța 536, surpătură, surupină, surupitură 887, sută 723, șa 887, șarlă 950, șarlotă 871, șart 873, șea 887, șifonier 871, șinor 489, ștaluț 488, ști 1714, șulicar 555, șuman 549, șuștar (de botez) 488, șuveică 952, 953, tablet 898, talianca 488, taliban, talibanism 1246, talma 898, tandem 1268, tăia 847, tăiere 887, tăietură 852, 887, tău 1406, tâlbăcâi 952, 953, tâmbariu 489, tehnicism 1268, tei 856, tenchi 873, terapie de șoc 1268, termenea, termenele 569, thănistră, tigriș 498, t'ilav 549, tiriolic 873, tivit, tivitură 489, toacă 887, Toager 1382, toarce 489, tocătoare, tocătură 887, top 919, torcăreasă, torcărie, torofină 952, 953, tort 489, trafic 909, trage 957, training 867, 919, tratament 1268, trăi 549, trăsătură 957, trend 919, troian 949, trumere 555, tulbura, tulburare, tulburat 520, tuna 536, 847, turtă 536, țăran 488, țărăna 557, țăst 887, țese, țesut 489, țintă 1268, udvă 957, uiegit 488, uita 199, ulubei 557, unghi, ureche 887, ureda 536, urig 498, urla 847, urlătoare, urmă 887, vaclă 957, val 1326, valah 1415, vapor 498, vărsătură, vâltoare 887, vârvor 1408, vedea 199, 816, vehicul, ventuză 1268, verde 897, veresie 873, veșmânt 489, vierme 909, vison 489, viteaz 907, vițeîmpărat 498, viteji, vitejie, vitejime 907, vizavi (de) 706, vlah 1415, voinic 907, volovan 950, vorbă 290, vrăjmaș 952, 953, vultoare 887, vux 498, yield 867, zaibăr 950, zăcătoare 887, zbiera 847, zece 723, zemos 872, zestral 952, 953, zgarbură 489.

RUSĂ: prosak 1848.

SÂRBĂ: ajgÿk 1448, иап 1611.

SPANIOLĂ: fulano 1633, santo 1810.

UCRAINEANĂ: adzimka, aretij, baganča, balega 1868, 1869, baliga 1869, balmuș, balta 1868, barda 1869, baršan 1868, bataliv, batelev, besahi 1869, blan, blana, bombak, botei 1868, botej 1869, boț 1868, braj 1869, brjazún, buča, budz, buhaș 1868, bukulaj 1868, 1869, bukulaje 1869, bundă 1868, burdej, butej 1869, butyn, buț 1868, capar, cara, čavun, čepraga, čip, čokan, čulyti, dogă 1869, dzer 1868, facarnyk, facaryty, fljuera, flojera, geleta 1869, glemei, gljag, gorgan 1868, gražda 1869, gropa, gurgula, gurgulja, gyrlo, gyrlyč, gyrtopy 1868, kapaistra, kapestra, kapistra, karuka, kavuš, klempuș, kofa, kolyba, komarnyk, kornutyj, krapaty, laba, latratý, litra, okil, plekaty, podușera, porta, putera, puterja, ravaș, revaș, rovaș, sembryla, spuza, strunga, strunka, šura, symbryla, šutyj, tajstra, tarkatyj, tarlo, telinka, terlo, tilinka, trajstra, trymbita, tuluk, turma, tylynka, tyrlo 1869, vada, vagaș 1868, vakar' 1869, vakeša 1868, vakyša 1869, vatag(a) 1868, vatah 1869, vatra 1868, 1869, vatujka 1868, 1869, vatul'ka 1869, vurda 1868.